

**UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID**  
**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN**



**TESIS DOCTORAL**

**Información y complejidad: el papel de la comunicación  
según el pensamiento complejo de Edgar Morin**

**MEMORIA PARA OPTAR AL GRADO DE DOCTOR**

**PRESENTADA POR**

**Bingqi Zhang**

**Director**

**Joaquín María Aguirre Romero**

**Madrid**



UNIVERSIDAD  
**COMPLUTENSE**  
MADRID

**DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y ORIGINALIDAD DE LA TESIS  
PRESENTADA PARA OBTENER EL TÍTULO DE DOCTOR**

D./Dña. Bingqi ZHANG,  
estudiante en el Programa de Doctorado PERIODISMO D9AK,  
de la Facultad de Ciencias de la Información ☒ de la Universidad Complutense de  
Madrid, como autor/a de la tesis presentada para la obtención del título de Doctor y  
titulada:

INFORMACIÓN Y COMPLEJIDAD: EL PAPEL DE LA COMUNICACIÓN SEGÚN  
EL PENSAMIENTO COMPLEJO DE EDGAR MORIN

y dirigida por: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**DECLARO QUE:**

La tesis es una obra original que no infringe los derechos de propiedad intelectual ni los derechos de propiedad industrial u otros, de acuerdo con el ordenamiento jurídico vigente, en particular, la Ley de Propiedad Intelectual (R.D. legislativo 1/1996, de 12 de abril, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Propiedad Intelectual, modificado por la Ley 2/2019, de 1 de marzo, regularizando, aclarando y armonizando las disposiciones legales vigentes sobre la materia), en particular, las disposiciones referidas al derecho de cita.

Del mismo modo, asumo frente a la Universidad cualquier responsabilidad que pudiera derivarse de la autoría o falta de originalidad del contenido de la tesis presentada de conformidad con el ordenamiento jurídico vigente.

En Madrid, a 10 ☒ de junio ☒ de 2019 ☒

*张冲波*

Fdo.: \_\_\_\_\_

Esta DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y ORIGINALIDAD debe ser insertada en  
la primera página de la tesis presentada para la obtención del título de Doctor.



Universidad Complutense de Madrid

Facultad de Ciencias de la Información

# Información y complejidad: el papel de la comunicación según el pensamiento complejo de Edgar Morin

Tesis Doctoral

Presentada por: BingQi Zhang

Director: Dr. Joaquín María Aguirre Romero

Junio 2019



Gracias a mi director Joaquín María Aguirre Romero que me ha dado mucha  
paciencia y mucha confianza

## Índice

Resumen.....	11
<b>Introducción .....</b>	<b>14</b>
1. Objetivo general.....	16
2. Objetivos específicos .....	17
3. Hipótesis.....	17
4. Estructura del trabajo.....	18
5. Metodología .....	19
a) Comprender los conocimientos y estructurar el pensamiento complejo.	
b) Aplicación de las ideas del pensamiento complejo al análisis de la novela: La Llanura del Ciervo Blanco.	
<b>Parte I: La búsqueda a los métodos del pensamiento complejo a través de las obras tempranas de Edgar Morin.....</b>	<b>20</b>
Capítulo I: Las obras tempranas de Edgar Morin.....	21
1. Antropología.....	22
1) La muerte	
2) El cine	
2. Sociología.....	28
1) La cultura de masas	
2) El riesgo	
3. Política.....	35
1) Política destrozada	
2) El amor y la ciencia	
4. Cultura.....	41
1) El modelo: sistema generativo	
2) El proceso del sistema generativo	
5. Economía.....	45

- 1) La globalización en dos etapas
- 2) Industria de la cultura de masas
  - a. Según los contenidos de la cultura de masas.
  - b. Según los medios de comunicación de la cultura de masas.
6. Métodos usados en la investigación disciplinaria de Edgar Morin.....53
  - 1) Transdisciplinariedad
  - 2) El método diagnóstico
  - 3) El método sistémico
  - 4) El método reflexivo
  - 5) El método autocrítico y holístico

## Capítulo II: Patrón del pensamiento complejo de Edgar Morin..... 56

1. Las tres bases del pensamiento complejo.....57
  - 1) La teoría informática
  - 2) La teoría sistémica
  - 3) La teoría cibernética
2. Auto-eco-organización.....59
3. Tres principios .....60
  - 1) El principio dialógico
  - 2) El principio hologramático
  - 3) El principio recursivo

## Parte II: el universo del signo lingüístico.....63

1. El texto como organización verbal.....64
  - 1) Yo-el/lo-se de Edgar Morin
  - 2) El locutor-sujeto
  - 3) La máquina lingüística
  - 4) El texto como ser sociocultural
2. El texto literario como un universo verbal.....75
3. El texto como un sistema.....80
4. El signo cultural en la expresión del significado en el texto literario...86
5. El complejo trinitario (dialógico-recursivo-hologramático).....88

<b>Parte III: La investigación analítica: La Llanura del Ciervo Blanco.....</b>	<b>91</b>
Capítulo I : El análisis general de “ <i>La Llanura del Ciervo Blanco</i> ”.....	92
1. Notas importantes sobre la novela.....	92
2. Los personajes principales en la novela.....	95
2.1) Los personajes de la primera generación	
2.2) Los personajes de la segunda generación	
3. Contexto histórico de la novela.....	99
3.1) Según la línea cronológica	
3.2) Según la línea espacial	
3.3) Según la línea de los conflictos	
Capítulo II: El análisis de secciones de “ <i>La Llanura del Ciervo Blanco</i> ”.....	102
<b>Sinopsis de la novela .....</b>	<b>103</b>
1. El comienzo de la novela (1-5).....	109
<b>2.1) El estado femenino y la historia general del pueblo.....</b>	<b>109</b>
2.2) Leyenda y el pensamiento mitológico.....	111
<b>2.2.1) La leyenda del ciervo blanco</b>	
<b>2.2.2) La simbología del ciervo blanco</b>	
2.2.3) La leyenda del pueblo	
2.2.4) El significado de la sala ancestral	
3. La segunda parte de la novela (6-10).....	118
3.1) La última dinastía china.....	119
3.1.1) El emperador desaparece para siempre	
3.1.2) Simbología feudal: el cabello del hombre y los pies de la mujer	
3.1.3) Las leyes municipales	
3.2) Los jóvenes.....	122
3.2.1) El símbolo espiritual: Ling Blanco	
3.2.2) El joven vehemente de la llanura	
3.2.3) La mujer vulnerable de la llanura	



3.2.4) La amistad y la enemistad de las dos familias	
4. La tercera parte de la novela (11-12).....	128
4.1) Contexto histórico.....	130
4.2) El lobo blanco y la moneda.....	130
4.3) La reflexión sobre la situación política.....	132
4.4) Los distintos tipos de matrimonio.....	133
5. La cuarta parte de la novela (13-17).....	135
5.1) La brecha entre dos generaciones .....	136
5.2) La asociación campesina .....	138
5.3) Los conflictos sociales.....	139
5.3.1) El conflicto entre dos clases sociales	
5.3.2) El conflicto entre el partido comunista y el KMT	
5.3.3) El conflicto dentro de la familia	
5.4) El amor es la desgracia.....	147
5.4.1) El contexto social	
5.4.2) La separación de dos amantes	
5.4.3) La tragedia de Xiao'er	
6. La quinta parte de la novela (18-28).....	153
6.1) La hambruna y el colera: catástrofes en la llanura y supersticiones locales.....	154
6.1.1) la hambruna	
6.1.2) El cólera	
6.1.3) La pérdida de la creencia	
6.1.4) La caída de Xiaowen Blanco	
6.2) La tragedia de las mujeres.....	163
6.3) La confrontación entre el partido comunista y KMT.....	169
6.3.1) Los signos	
6.3.2) La opción política de los jóvenes	
7. La sexta parte de la novela (29-34).....	177
7.1) La relación compleja entre la familia Blanco y la familia Ciervo.....	178
7.1.1) La historia de dos familias (auto)	

7.1.2) Network (conectar con) y el sentido cultural de “Jia” (eco)	
8. conclusión: caminante no hay camino.....	184

#### **Parte IV: La investigación sintética y la aplicación del pensamiento**

<b>complejo.....</b>	<b>187</b>
----------------------	------------

<b>Capítulo I: El contexto histórico de la novela.....</b>	<b>188</b>
--	------------

1. Biografía del autor.....	188
2. El contexto histórico de la literatura china en la época moderna.....	190
2.1) La influencia internacional (exterior).....	190
2.2) La sociedad feudalista (interior).....	191

<b>Capítulo II: investigación sintética.....</b>	<b>192</b>
--	------------

1. Identificación de la pluridimensional de la sociedad de la Llanura del Ciervo Blanco.....	192
1.1) Contexto histórico-geográfica de La Llanura del Ciervo Blanco.....	192
1.2) Centrisimo, Policentrisimo, Acentrisimo de La Llanura del Ciervo Blanco.....	194
1.2.1) El representante de las leyes locales	
a) La autoridad de los espacios públicos	
b) El sistema simbólico	
1.2.2) La ideología de la sociedad local	
1.2.3) Los campesinos	
1.3) El desorden de la Llanura del Ciervo Blanco.....	202
1.3.1) El derrumbamiento del poder imperial	
1.3.2) El desorden del sistema social	
a) Naturaleza	
b) Sistema social	
c) Pensamiento	
1.3.3) La desaparición de la memoria colectiva	
1.4) Hacia un gran bricolaje.....	209

2. Hacia un paradigma complejo.....	211
2.1) Bucle recursivo.....	211
2.1.1) La forma del bucle	
2.1.2) Retroacción y recursión en el bucle recursivo	
2.1.3) Reorganización permanente	
2.1.4) La relación tetralógica	
a) Orden de la llanura	
b) Desorden en la llanura	
c) Interacción entre el orden y el desorden;	
2.1.5) La información y su función neguentrópica	
2.1.6) Resumen	
2.2) Auto-eco-(geno-feno)-re-organización .....	233
2.2.1) Auto-(geno-feno-ego): vivir de muerte, morir de vida.....	233
a. Jiaxuan Blanco y Zilin Ciervo	
b. Los personajes revolucionarios	
2.2.2) Re-eco.....	242
a. Planteamiento de las leyes municipales	
b. Reconstitución de la sala ancestral	
c. Renovación de la lista	
2.2.3) La organización .....	245
a. La organización de la sociedad	
b. La organización del pensamiento de los jóvenes	
2.2.4) La organización viviente después de la reorganización y regeneración.....	258
a. Las supervivencias	
b. El sistema social como una organización viviente	
<b>Conclusión.....</b>	<b>266</b>
<b>Bibliografía.....</b>	<b>273</b>

## Resumen

La presente investigación se centra en las ideas desarrolladas por el filósofo, epistemólogo y sociólogo, Edgar Morin. Hemos tratado de establecer las articulaciones del pensamiento del autor alrededor de la idea de comunicación a lo largo de su obra (especialmente en su primera época de pensamiento sobre el método).

En la primera parte se recogen las principales ideas que definen el Pensamiento Complejo para organizarlas de forma operativa para poder llegar a la segunda parte, la aplicación al análisis y descripción de un sistema representado, es decir, la organización de un sistema textual en sus niveles que van desde el lenguaje a las manifestaciones de la Historia, la Política o la Economía.

El texto elegido para la aplicación de los conceptos de Morin es la novela La llanura del Ciervo Blanco (1993), cuyo autor es Chen Zhongshi. Dicha obra permite el análisis desde la perspectiva de Morin y, en una segunda fase la explicación, desde la complejidad, de los procesos que intervienen configurando la trama en los diversos planos, del cultural (tradiciones) al económico, político (guerras y revoluciones).

Si la idea de Morin era combatir la simplificación alcanzando descripciones y explicaciones que respetaran la complejidad de la realidad, la idea aquí ha sido tratar de describir y explicar con la mínima pérdida de información ese universo en el que se muestra una organización con diferentes niveles.

No se trata de “crítica literaria”, sino de comprender los mecanismos de la sociedad y de la cultura a través de este universo representado en el texto, sometido a dos movimientos: a) análisis (desde los conceptos morinianos) y b) síntesis, reconstruyendo lo que la explicación había separado. Se cumple así la idea del propio Morin del doble movimiento de separación y de reconstrucción del pensamiento.

De esta forma, la tesis plantea las ideas de Morin como conceptos que se articulan para pasar posteriormente a la aplicación de conceptos y teorías organizativas dando cuenta de la complejidad.

## Summary

The present investigation focuses on the ideas developed by the philosopher, epistemologist and sociologist, Edgar Morin. We have tried to establish the essence of the author's thoughts around the idea of communication (especially in his first writings with regard to the method).

In the first part are collected the main ideas that define "Complex Thought", and how to organize these thoughts in an operational way to get to the second part, an analysis and description of a system represented, that is, the organization of a textual system at its various levels, commencing with language and progressing to the manifestations of the History, Politics or the Economy.

The text chosen for the application of the concepts of Morin is the novel "The White Deer Plain" (1993), authored by Chen Zhongshi. This work allows for analysis from the perspective of Morin. In the second complex phase of the explanation, we examine the processes that take part in developing the plot in the different planes, from cultural (traditions,) to the economic and political (wars and revolutions).

If Morin's idea was to combat simplification by using descriptions and explanations that respect the complexity of reality, the idea here has been to try to describe and explain, with the minimum loss of information, that universe in which an organization with different levels is shown.

It is not about "literary criticism", but about understanding the mechanisms of society and culture through this universe represented by the text. This is done using two methods:

a) by analysis (from the Morin concepts)

b) through synthesis and reconstructing what the explanation had separated.

Thus Morin's own ideas regarding the double movement of separation and reconstruction of thought is fulfilled.

In this way, the thesis uses the ideas of Morin as the concepts and organizational theory that are later applied to account for the complexity of the study material.

Palabra clave: Edgar Morin, pensamiento complejo, complejidad, Chen Zhongshi.

## Introducción

El pensamiento complejo se trata de enfrentar a la dificultad de pensar y de vivir (Edgar Morin)

Hay una fábula china con una enseñanza que coincide con el pensamiento complejo: la parábola del granjero<sup>1</sup>.

Un día, a un anciano, a un granjero anciano, se le escapó un caballo, y todos los vecinos llegaron con él y le dijeron:

*¡Oye! ¡Qué desgracia, qué mala suerte!*

Y el anciano les contesta: *¡tal vez!*

Al día siguiente, el caballo que se escapó, regresa, y regresa con siete caballos salvajes. Todos los vecinos llegan con el anciano y le dicen:

*¡Oye! ¡Qué buena suerte!*

Y el anciano les contesta: *tal vez.*

Al día siguiente, el hijo del anciano que era quien le ayudaba con todas sus actividades intentando domar a uno de estos caballos salvajes se cayó y se rompió una pierna. Los vecinos llegaron al anciano de nuevo y le dicen:

*¡Qué desgracia, qué mala suerte!*

Y el granjero les dicen: *tal vez.*

Finalmente, al día siguiente, llega el ejército a reclutar a todos los jóvenes de la comunidad para una guerra prácticamente suicida. Pero

al hijo de anciano no lo reclutan porque tiene una pierna rota. Todos los vecinos vuelven con el anciano y le dicen: ¡Oye! *¡Qué bendición! ¡Qué buena suerte! a mi hijo se lo llevaron y al tuyo no.* Y el anciano les contesta: *tal vez.* <sup>1</sup>

Esta fábula es una presentación del pensamiento complejo de Edgar Morin, que tiene una enseñanza importante, que las cosas se cambian con el tiempo y cada una tiene su posibilidad multipolar en el desarrollo. Mediante esta fábula observamos que el pensamiento complejo de Edgar Morin tiene dos principios relevantes: el cambio y la conexión. La fábula es como una presentación hologramática que tiene todos los elementos de las teorías del pensamiento complejo, como por ejemplo los cambios por el tiempo, los dos polos de una situación, la función constructiva de los riesgos, el desorden, etc.

Según lo que ha subrayado por Leonardo G. Rodríguez Zoya en su libro, *Exploraciones de la complejidad: aproximación introductoria al pensamiento complejo y a la teoría de los sistemas complejos*. (2011:19)<sup>2</sup>, el campo contemporáneo de estudios sobre la complejidad se ha dividido en tres periodos por la distinción analítica con fines descriptivos. En primer lugar, en el período 1950-1975 se trabajan en los campos científicos que corresponde al momento en que la complejidad organizada emerge y se consolida como objeto sistémico y explícito de la investigación científica<sup>3</sup>. En el segundo período, que se corresponde básicamente con el período 1975-1985, se produjo una socialización de las ideas complejas que pertenecen a distintas disciplinas, en donde cobra densidad teórica la obra de Edgar Morin y su propuesta sobre el

---

<sup>1</sup> Título en inglés: "A loss, no bad thing or a blessing in disguise". Viene de una leyenda China 淮南子人间训

<sup>2</sup> Editado por el centro iberoamericano de estudios en comunicación, información y desarrollo. Buenos Aires, febrero 2011. Leonardo G. Rodríguez Zoya (coordinador)

<sup>3</sup> En este período se formulan las teorías pioneras de complejidad, las cuales pueden ser agrupadas en dos tipos principales. Por un lado, los paradigmas globales de complejidad se presentan como teorías con un alto nivel de generalidad y abstracción



pensamiento complejo.<sup>4</sup> El tercer período, iniciado hacia comienzos de la década del '80, está relacionado con el desarrollo de técnicas computacionales para la modelización y simulación de sistemas complejos y se hace una vinculación entre la complejidad y lo complejo de los documentos científicos.

El pensamiento complejo está desarrollando y ampliando a medida de la evolución social. En la siguiente investigación, podemos concentrarnos en la base principal de los estudios de Edgar Morin, sea la introducción del pensamiento complejo y sus métodos, que es la serie más importante de Edgar Morin que se llama: *“El Método”*.

Como el título presentado, esta tesis se concentra en mostrar la complejidad de la información; esta muestra está en el marco de la comunicación sucedida en la vida cotidiana del hombre. Y el pensamiento complejo de Edgar Morin es la metodología y la teoría básica de la investigación de la tesis.

### **Objetivo general:**

1. Establecer las líneas básicas del pensamiento complejo de Edgar Morin, con énfasis especiales en la idea de comunicación, vertebradora de diferentes campos, de la antropología a cultura, de la sociología a la economía, etc.
2. Establecer la capacidad explicativa del pensamiento complejo en el continuo que va de la naturaleza a la cultura, entendidos como fenómenos auto organizados.
3. Usar el pensamiento complejo de Edgar Morin para la descripción /explicación de un fenómeno cultural complejo como es la novela “La llanura del Ciervo Blanco”, que como texto recoge su organización como lenguaje hasta su capacidad de organizar la realidad descrita a la vez en su propia complejidad. El lenguaje en un ejemplo de sistema de modelación con

---

<sup>4</sup> En este período se desarrolla también una parte importante del trabajo de Jean Piaget en el campo de la epistemología genética (Piaget 1978; Piaget y García 1982); y de Rolando García, colaborador de Piaget, en el ámbito de la investigación en sistemas complejos ambientales.

capacidad para dar cuenta de la complejidad de la cultura que se organizan a través de sistemas como la historia, las ideologías, etc.

### **Objetivos específicos:**

1. A partir de las investigaciones en las disciplinas, organizar el desarrollo y la forma del pensamiento complejo en cinco campos principales: la antropología la sociología, la política, la cultura y la economía.
2. Aplicar las teorías organizativas de Morin, en primer lugar, al lenguaje y su articulación de signos lingüísticos en una complejidad superior que el orden del texto, como primer nivel.
3. Clasificar y jerarquizar las teorías del pensamiento complejo para comprender el conjunto y articulación la teoría del pensamiento complejo de Edgar Morin, y constituir un paradigma de su pensamiento.
4. Aplicar las teorías del pensamiento complejo al universo de una obra literaria: La Llanura del Ciervo Blanco, para demostrar su aplicabilidad a sistemas culturales e informacionales. No se trata de hacer crítica literaria o filológica, sino de tomar el sistema social creado, las relaciones interpersonales, la dinámica del sistema y su evolución desde distintos parámetros históricos, políticos, económicos, etc. y explicarlo mediante los conceptos básicos de funcionamiento de los sistemas desarrollado por Morin en sus trabajos teóricos y metodológicos.
5. El objetivo es estudiar la secuencia de sistemas articulados según los diferentes órdenes, del lenguaje como orden (gramática) al lenguaje como descripción y conformación una "realidad" textual.

### **Hipótesis:**

1. La comunicación es un concepto que vertebra el pensamiento de Edgar Morin permitiendo un enfoque multidisciplinar y unificando los mecanismos de organización.

2. La novela es una forma de texto complejo que define una complejidad exterior, la del mundo, que se ve modelizado a través del lenguaje, de su organización textual y de las particulares reglas de los géneros literarios.
3. La novela es un sistema de complejidad naciente desde los signos mentales hasta la descripción de otras formas de complejidad de la cultura, costumbres familiares, económicas, religiones, políticas, que pueden ser dentro desde las ideas de Edgar Morin.

En este desarrollo se da por supuesto el papel central del lenguaje en la percepción del orden y el modelado del sistema conforme a códigos, gramáticas, etc. En su explicación y comprensión, ya que tiene que ver con las propias capacidades cognitivas y categoriales, formas básicas con las que percibimos el mundo y que guían nuestra percepción del mundo dotándolo de sentido y funcionalidad.

### **Estructura del trabajo:**

Esta investigación tiene dos grandes partes:

En la primera parte, tras la descripción general (objetivos, marco, método, etc.), se exponen y organizan las distintas teorías de Edgar Morin sobre el Pensamiento Complejo desde diferentes campos teóricos (Economía, Antropología, Sociología, Cultura y Política). La función de esta parte es extraer los conceptos fundamentales y conectarlos entre ellos para comprender su coherencia y sentido.

La segunda parte es la aplicación de esos conceptos a la descripción de un universo textual que describe un universo ficticio, el desarrollado en la novela *La llanura del Ciervo Blanco*. La novela se percibe inicialmente como un texto, es decir, una organización de información a través de los signos lingüísticos. En segundo lugar, se describe como universo *social* y *cultural*, es decir, donde se desarrollan actividades, interacciones, etc. entre personajes que reproducen las condiciones y relaciones del mundo exterior, también sujeto a ordenación. La cultura es un sistema y la obra mantiene con ella una relación hologramática, como el propio Morin establece.

## **Metodología:**

- a. Comprender los conocimientos y estructurar el pensamiento complejo.
  1. Revisión bibliográfica de las obras de Edgar Morin.
  2. Búsqueda de los elementos centrales o vertebrales del pensamiento de Edgar Morin.
  3. Descripción del papel que juegan los conceptos vertebrales en cada campo.
  4. Análisis del papel de la comunicación en sus obras.
  
- b. Aplicación de las ideas del pensamiento complejo al análisis de la novela: La Llanura del Ciervo Blanco.
  1. Lectura analítica de la obra (acciones, personajes, cronología, etc.)
  2. Establecimiento de las líneas histórica, geográfica, cultural, etc. que determinan el universo de la ficción de la obra.
  3. Identificar el carácter de los personajes y establecer sus relaciones familiares, políticas, laborales, económicas, etc. asignándoles sus funciones en el interior del sistema y establecer cómo sus acciones hacen evolucionar el sistema junto a las fuerzas políticas (revolución), tradiciones (familia, jerarquía, etc.)

## **Parte I**

### **La búsqueda del Pensamiento Complejo a través de las obras tempranas de E. Morin**

## Capítulo I: Las obras tempranas de Edgar Morin

Edgar Morin, el filósofo y sociólogo francés, con un enorme conocimiento sobre distintas áreas de estudio, trata de trabajar sobre el pensamiento conectando diversas disciplinas e intentando crear una capacidad de recuperación y reconstrucción de las incertidumbres intrínsecas del conocimiento. Su estudio parte del arte, la literatura y el cine, luego profundiza en los estudios de la humanidad, al mismo tiempo se amplía a las ciencias sociales y las naturales. Su investigación sobre las teorías y principios filosóficos también incluye un enfoque antropológico, sociológico y político. En resumidas cuentas, podríamos destacar que Edgar Morin ha ofrecido un modelo filosófico contemporáneo: el pensamiento complejo.

Como bien sabemos, el desarrollo de cada ciencia transcurre en dos direcciones la diacrónica y la sincrónica. Además, el sistema de una ciencia debe ser abierto y conectado con otros sistemas. Esta conexión desempeña un papel primordial en el estudio y la investigación científica. Edgar Morin explica desde su metodología que la movilidad de cada rasgo tiene la misma importancia que dichas conexiones. Es decir, cada una de las disciplinas posee un valor equitativo al de las demás; nada predomina sobre el resto de las disciplinas. La suma de estas partes vale mucho más que la totalidad de este conjunto.

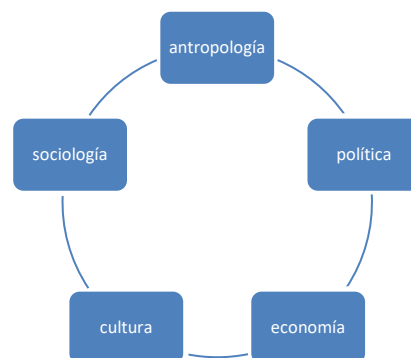
Morin insiste en la combinación de la naturaleza y la cultura además de defender la función de la economía, la ciencia y la tecnología en el conjunto de la evolución mundial en la era moderna. Este filósofo plantea que la forma del desarrollo clásico de los países occidentales ya ha perdido su fuerza motriz. Los modelos económicos de cada región o país, basados en sus peculiaridades constituyen juntos el desarrollo mundial. Dicho desarrollo debería basarse en un sistema organizado y compuesto por elementos entrelazados de forma armoniosa.

En general, Edgar Morin ha subrayado tres principios: la movilidad de los elementos, que es el núcleo del pensamiento complejo de Edgar Morin (la auto-eco-organización); la relación compleja entre cada elemento es la relación

antagonista/concurrente/complementaria. Y un principio a menudo descuidado en las otras investigaciones: “el desorden”. Este “desorden” mencionado por Edgar Morin funciona como degradación, pero también como organización. Con estos tres principios fundamentales, vamos a familiarizarnos con el gigantesco sistema investigador de Edgar Morin.

Para aclarar dicho sistema, vamos a plantearnos un modelo con cinco puntos de entrada:

- La definición oficial de una ciencia determinada. Su dimensión de investigación. Y la búsqueda de los elementos relacionados a esta ciencia.
- El eje estructurado de esta ciencia, y su eje histórico. Es decir, se requiere una observación tridimensional.
- La búsqueda de los rasgos casuales y los establecidos en el desarrollo de la ciencia.
- La búsqueda de las probabilidades dentro de la ciencia y las interacciones del entorno aleatorio externo.
- La relación entre las ciencias:



## 1. Antropología

La investigación de Edgar Morin sobre el pensamiento complejo comienza desde la **antropología**, una ciencia que constituye la complejidad del pensamiento de Edgar Morin, al mismo tiempo que viene a ser el campo de aplicación de dicho pensamiento. La idea de la complejidad en el campo de la antropología se puede comprender a través de dos fenómenos: “la muerte”,

Morin se inspira en el fallecimiento de su madre. Y “el cine”, que es la principal carrera que estudia.

### 1) La muerte

Consideramos la muerte como la oposición frente a la vida; un tema que ha existido desde el principio de los tiempos. Los antropólogos sostienen que la aparición de los instrumentos es un rasgo típico del ser humano. Partiendo de esta afirmación Edgar Morin subraya otro rasgo representativo del homo sapiens: el funeral.

*Las determinaciones y las edades de la humanidad son las de sus útiles, pero existe otro pasaporte sentimental que no es objeto de ninguna metodología, de ninguna clasificación, de ninguna explicación, un pasaporte sin visado, pero que contiene una revelación conmovedora: la sepultura, es decir la inquietud por los muertos. (Edgar Morin.2011:21)*

Para Edgar Morin, el funeral es una representación de la relación de unidad y competición de las creencias y las incertidumbres que comparten los seres humanos. En comparación con otras criaturas, el funeral es una costumbre particular de los seres humanos, porque cada nación posee de sus propias tradiciones para realizar una ceremonia de luto. Al mismo tiempo, los seres humanos se imaginan muchas leyendas relacionadas con los difuntos para describir la vida después de la muerte y otras sobre la Vida Eterna. Mientras las diferentes culturas resisten a la muerte, respetan profundamente su llegada. La “muerte” y la fugacidad son dos características inherentes de los seres humanos. Por otro lado, la complejidad con la que se perciben estos fenómenos determina la complejidad del carácter antropológico y la del ser humano per se. Ambas complejidades están en interacción continua.

La actitud humana hacia la muerte se puede observar desde tres perspectivas: Desde la perspectiva **individual**, es la conciencia de la muerte; desde la perspectiva **colectiva**, es la tristeza de los que viven la muerte de un ser querido; desde la perspectiva **social**, es la creencia del difunto y la esperanza para disfrutar de la Vida Eterna. Estas tres perspectivas mantienen unas relaciones complejas. Edgar Morin opina que la conciencia de la muerte rompe



la leyenda de la Vida Eterna, mientras que esta leyenda rechaza la conciencia real. La muerte causa el sufrimiento, a la vez que la esperanza de la Vida Eterna, el funeral y los mitos ignoran este dolor.

Desde el punto de vista biológico la supervivencia de cualquier ser vivo depende, entre otras cosas de su muerte y el posterior nacimiento de otros individuos para la continuidad de su especie. La continuación y la renovación del sistema de la especie humana ocurren a través de la sucesión de la vida nueva y la vida pasada. En este proceso, la muerte juega un papel muy importante. Según el segundo principio termodinámico, la entropía (la muerte) es algo inevitable dentro de un sistema cerrado hasta que éste alcanza el punto de la muerte térmica, de esta manera la muerte juega un papel neguentrópico para la regeneración/reorganización del sistema. De este modo, si fusionamos la perspectiva biológica con la física, se podría decir que la conciencia sobre la muerte de cada individuo es un tipo de reciclaje entre el individuo y su especie. De esta manera, se podría decir que aquellos individuos que consideran la muerte como un mero punto inevitable de su existencia, ignorando la función antropológica de la misma, benefician el desarrollo total de la especie humana y la sociedad. Mientras la evolución del ser humano, su consciencia y su valoración hacia los elementos constituyentes de su universo están en constante crecimiento, le otorgan un poder para transformar su relación tanto con los demás individuos como con su especie en general.

Por otra parte, el mito de la “vida eterna” proviene de la reflexión sobre la vida y la muerte. Desde tiempos inmemoriales nuestros antepasados han añorado la vida eterna, generación tras generación, mientras que la muerte, el final de la vida, nunca se ha logrado evitar. Es así como surgen los mitos y leyendas sobre la muerte en cada recoveco del mundo. Dichas leyendas, según la óptica de Edgar Morin, se bifurcan en dos diferentes tendencias, por un lado, la transmigración, usada por los gobernadores en un contexto religioso con el fin de someter a sus vasallos a una sumisión constante y evitar su posible rebelión y por otro la tendencia de “*el doble de la vida*”<sup>5</sup> explicando que el individuo tras

---

<sup>5</sup> El doble o el contenido individualizado de la muerte. Esta idea viene del libro: el hombre y la muerte (2011:141)

su muerte seguirá de forma espiritual o como un ente viviendo en este mismo mundo. Morin considera que la segunda tendencia ha sido mejor acogida por los seres humanos, quizás debido a que “*el doble de la vida*” es una representación de la conciencia del ser humano. Además “*el doble de la vida*”, es un concepto espiritual en el que creían nuestros antepasados considerándolo como un dios o protector de los mortales. Se podría decir que tanto la religión como la mitología son dos inventos del hombre para evadir la realidad de la muerte.

## 2) El cine

En la era moderna, el cine juega un papel complejo entremezclando la realidad y la ficción.

Como hemos subrayado antes, Edgar Morin cursó cinematografía en el Instituto Socialista. Una carrera que le resultó enormemente parecida a la antropología.

Como cita en su libro: *El cine o el hombre imaginario*:

*Según la expresión de Moussinac, la imagen cinematográfica mantiene el contacto con lo real y lo transfigura en magia<sup>6</sup>. (Edgar Morin.2001:25)*

La irrupción del cine estuvo marcada por ciertas condiciones históricas: el desarrollo de la ciencia y la tecnología, por un lado, y por otro la prosperidad económica. Cuando estas dos potencias se convierten en el motor principal de la sociedad, el cine como la primera representación de la cultura de masas, tuvo un impacto mucho más profundo que el de un simple producto de entretenimiento. Es una manifestación de la profunda necesidad antropológica frente a las influencias histórico-religiosas. Es un producto de la civilización capitalista, es una combinación del mito y el capital, es una fusión de lo lúdico y lo divino. En este proceso, la cultura de masas y el desarrollo económico mantienen una relación recíproca.

---

<sup>6</sup> L. moussinac, L' Age ingrate du cinema.

Dentro de la cultura de masas, el cine se considera un producto de entretenimiento. El desarrollo económico contribuyó a la evolución de la ciencia y la tecnología, dando lugar a la aparición de una gama variopinta de productos electrónicos. El ser humano comenzó a disponer de más tiempo para dedicarlo al ocio y a descubrirse a sí mismo. El mercado se encuentra con una alta demanda por parte de los consumidores en cuanto al mundo lúdico y de entretenimiento. De este modo, se podría deducir que esta demanda por parte de las masas junto al desarrollo económico fueron los principales incentivos para que se creara el séptimo arte.

El cine, al igual que la literatura, nos narra historias. Nos hace ver una realidad, o mejor dicho una versión de la realidad creando una interacción entre los personajes inmersos dentro de la película y los espectadores, quienes se encuentran fuera de la trama de la película.

Acordémonos del cuadro de René Magritte, "*Ceci n'est pas une pipe*". Cuando nos intenta decir que las imágenes que vemos no son nada más que una mera representación o una versión de la realidad. A veces, las imágenes se convierten en nuestra realidad, algo que muchos autores y artistas han intentado combatir. "Esto no es una pipa", cuando en realidad estamos ante una pipa suena algo surrealista. Sin embargo, si profundizamos en este sencillo mensaje, nos damos cuenta de que lo que vemos, no es una pipa con la que se pueda fumar, tampoco se puede llenar con tabaco. Solo estamos frente a la imagen de algo que en nuestro cerebro se asocia con una pipa.

Edgar Morin en su investigación sobre el cine sostiene que los conceptos representados en una película, en realidad, pertenecen al ser humano y han sido creados por él, con la diferencia de que están consolidados dentro de la película. (cita general de Edgar Morin. 2001).

Por todo lo dicho, se puede llegar a la conclusión de que el pensamiento y el espíritu del ser humano han sido fabricados por el cine y mostrados a través de la gran pantalla. Nuestros dobles aparecen interactuando con nosotros en el cine. El cine se convierte ya en un reflejo de nuestras vidas. Los espectadores pueden identificarse con los caracteres cinematográficos, y el séptimo arte se

ocupa de representar su vida, sus dobles, sus esperanzas o quizás sus dioses idolatrados.

Después del estudio cinematográfico, Edgar Morin adquiere una visión sobre el sistema antropológico y lo describe de la siguiente manera: 1. El sistema antropológico es el universo de los seres humanos que tiene como eje al propio ser humano, sus conocimientos, la tecnología y la evolución económica; 2. Es la personalidad de cada individuo que puede llegar a ser más complejo con el paso del tiempo; 3. Y por último, es el estudio del papel de la tecnología que incrementa cada vez más la complejidad de la comunicación entre los seres humanos.

Según estas definiciones, la visión de cada individuo sobre la vida se difiere de la de otros individuos y se ramifica, mientras que el desarrollo tecnológico rompe el sistema otrora asentado del mundo espiritual. Su aparición fue accidental y consigo trajo consecuencias. Al fin y al cabo, es de esperar que la complejidad de los elementos tecnológicos tenga como resultado la complicación de la vida humana.

En los párrafos anteriores, la muerte y el cine son como dos brechas que nos permiten percibir mejor dicha complejidad. La idea de la muerte es fruto de nuestro pensamiento, y el cine lo es de nuestra forma de vida. Ambos son fenómenos antropológicos. Presentan una complejidad que no está solo presente en su propio entorno, sino también está en constante comunicación con otros campos. Dentro del fenómeno de la complejidad existen algunos rasgos que funcionan como reglas, y otros que funcionan como forman aleatorias. Ambos fenómenos son el resultado de la interacción entre varios campos y rasgos.

Por todo esto, Edgar Morin planteó su propio concepto de la antropología, que es **la antropología genética**.

*Esta ciencia total, cuyo deber es utilizar dialécticamente y de una forma crítica todas las ciencias humanas y naturales para dar cuenta de la producción progresiva del hombre por sí mismo, nueva en la medida en que nosotros hayamos sabido considerar concretamente a la historia en*

*su realidad humana y al hombre en su realidad histórica, le damos el nombre de antropología genética. (Morin.E.2011.p18)*

Los seres humanos son seres complejos, la humanidad es pluralidad. Según Edgar Morin: la evolución de los seres humanos es un proceso de interacción complejo del entorno, la sociedad, la cultura, la generación, el cerebro humano, etc. Todos ellos mantienen una relación de interdependencia. La evolución natural supone la evolución cultural y viceversa.

Hasta aquí, podemos tener una conclusión breve sobre la antropología en el pensamiento complejo según el discurso de Edgar Morin en la conferencia de 1973 con el tema “*la unidad de la humanidad*”<sup>7</sup>: 1. La formación de los seres humanos consiste en factores genéticos, en el funcionamiento del cerebro humano, y en la cultura social. Los tres sistemas desempeñan sus funciones dependiendo de una interacción mutua. 2. La actividad humana y la actividad natural se determinan mutuamente. 3. En todo el proceso, no puede faltar el orden como factor regulador, y el desorden como factor aleatorio.

## **2. Sociología.**

Edgar Morin, después de sus peripecias antropológicas, llegó a plantear el concepto de una antropología genética, enfatizando en la función constructiva del desorden. Luego emprende un viaje por la sociología, dándole especial importancia y planteando un nuevo método para estudiar los fenómenos sociales: **el diagnóstico sociológico**.

*Debido a la asunción de su sociología clínica o radical, Morin sitúa al sociólogo en la condición de médico de la sociedad con la obligación de realizar diagnósticos, de los cuales él nos muestra los realizados por él mismo en varios años anteriores. Pero ser capaz de ofrecer esos diagnósticos con base en la reflexión, la creación y la imaginación, y no tanto en el dato o el terrorismo de la estadística o el laboratorio, no*

---

<sup>7</sup> Citado por la traducción del autor chino: 陈一壮 埃德加莫兰复杂性思想评述

*quiere decir otorgarse el monopolio de la verdad sobre la sociedad, ni tan siquiera la capacidad de extender recetas, pues especialmente su concepción dialéctica de la dinámica social percibe que la sociedad que viene será diferente a la actual desde unos presupuestos a su vez diferentes. Lo que haya realmente nuevo en el futuro es lo que no podemos saber desde el ahora. (papel: revista de sociología<sup>8</sup>)*

Ya hemos mencionado la importancia del desorden en los fenómenos sociales. Las dos manifestaciones del desorden son: el acontecimiento y el riesgo. Ambos serán el objeto principal en la investigación de Morin.

El acontecimiento es un suceso crucial que independientemente del efecto positivo o negativo que tenga, es capaz de cambiar el orden social o interferir en él. Morin dice que los acontecimientos son muestras de la realidad que nos brindan información nueva que requieren de un esfuerzo por nuestra parte para ser comprendidos. Podemos suponer que el acontecimiento es algo neutral y el riesgo es, por lo general, algo dramático y peligroso. Aunque el acontecimiento y el riesgo no son fenómenos habituales, sino esporádicos, vienen a ser el resultado del cúmulo gradual de un conjunto de circunstancias sociales que se han dado a lo largo de la historia de una sociedad. Todo lo dicho nos hace pensar en que el organismo social tiene un carácter Hologramático.

Por eso, Edgar Morin plantea la sociología diagnóstica como forma de contemplar los problemas de la sociedad, corrigiendo y modificando constantemente el diagnóstico, y revisando la relación entre la investigación y el investigador.

El primer paso de la sociología diagnóstica es la misma que daríamos en la Antropología; hay que comenzar desde un fenómeno social: el cine y el contexto donde este se concibe, es decir, la cultura de masas.

1) La primera etapa: la cultura de masas.

---

<sup>8</sup> Sociologie, paría, Ed, Fayard, octubre 1984, 466 páginas, 120F.F. Autor: Manuel Javier Callejo Gallego

Edgar Morin subraya que la coincidencia limitada entre la cultura de masas y los medios de comunicación populares es que la cultura se puede propagar por el medio. También señala que el público no es un mero receptor unilateral, sino que interacciona con el emisor. Esta interacción fue mencionada por Edgar Morin en 1962<sup>9</sup> y hasta el día de hoy sigue vigente.

Retomemos lo dicho por el autor: el fenómeno de la cultura de masas es complejo, histórico y multidimensional. El desarrollo de la sociedad moderna crea las condiciones sociales; el desarrollo de la economía, la ciencia y la tecnología crean las herramientas cinematográficas, el capitalismo crea el contexto político y la ideología general y por último el consumismo y el individualismo crean un tipo de público particular.

Como hemos mencionado en la parte anterior, el desarrollo de la ciencia y la tecnología produce varias formas de comunicación, la radio, la televisión, el teléfono, etc. El uso de todos estos medios contribuye a que la información se distribuya jerárquicamente desde cada individuo hacia la sociedad y de esta manera afecta al mundo entero.

La interacción entre la cultura de masas, la cultura clásica, y la cultura nacional, conviven en la sociedad moderna competitivamente contribuyendo a su desarrollo. Es justamente como Edgar Morin había dicho:

*La cultura de masas es una industrialización y colonización no solo en el nivel plano, sino también en el vertical, es una entrada desde lo superficial hacia el fondo del espíritu de los seres humanos. Mientras que es empujado por la ciencia-tecnología.* (Edgar Morin.1996:16)

Así podemos ver que la cultura de masas es un fenómeno social, se promueve por la ciencia y la tecnología, se rige por la economía capitalista, y se sostiene por las condiciones sociales. En esta relación, el sistema económico moderno hace llegar la tecnología a la cultura.

---

<sup>9</sup> El espíritu del tiempo: ensayo sobre cultura de masas (1966) (Trad: Rodrigo Uría y Carlos M<sup>a</sup> Bru. Rústica) p23-26

En la parte de la antropología, hemos dicho que el desarrollo económico ha mejorado el nivel de vida, no hace falta dedicar todo el día al trabajo, y se comienza a aprovechar el tiempo libre para la diversión y el ocio. El desarrollo de la sociedad es cada vez más vertiginoso, el trabajo es cada vez más intenso, y al mismo tiempo, la vida espiritual es cada vez más ambigua y confusa. En dicha situación, los medios de comunicación más populares ofrecen unos patrones novedosos para enfrentar esta situación. De esta manera se formó una relación de proyección-normalización entre la vida real y la vida ficticia. La cultura de masas, oportunamente, se ha convertido en el tubo de escape de la realidad, al mismo tiempo que fusiona la realidad y la ficción.

Desde el punto de vista económico, la cultura de masas fue una industria controlada por la tecnología y las políticas económicas. Debido a las condiciones sociales, las masas están constituidas por cualquier clase social. La cultura de masas se establece en base a un “juego” en el que la creación y la estandarización son dos factores primordiales que ayudan al control de la mente, el comportamiento y la vida de los espectadores. Se puede apreciar un patrón fijo de la cultura de masas: se suele tratar de un cuento sencillo comprensible para todos, con un final feliz. Todo aparentemente está tranquilo y en orden. Su tiempo libre está destinado a la compra y el deleite de productos que les proporciona la felicidad. Sin embargo, este sistema no permanecería estable mucho tiempo, porque existe una contradicción que les impide el movimiento constante simultáneo a tecnología, la industria y la sociedad de consumo.

La felicidad proyectada en las grandes pantallas representa el mayor sueño de las masas: lo inalcanzable o lo perdido. Las imágenes proyectadas provienen de su propia imaginación y regresan a sus mentes creando otras tantas imágenes y expectativas. Es decir, sueñan con una vida y con una felicidad creadas por su propia mente. Esta situación es un arma de doble filo ya que se puede vivir en la comodidad, pero también con una sensación vacío, o por ejemplo el amor puede significar libertad, pero también vulnerabilidad.

Dadas dichas condiciones sociales, la investigación sociológica de Edgar Morin fue evolucionando con el paso del tiempo. En la introducción del libro: *El*



*espíritu del tiempo*, Edgar Morin reconoce este diminuto proceso evolutivo. En los años 50 del siglo XX, se experimentó el florecimiento de la cultura de masas, y en los 60, aparece la crisis cultural (la contracultura que consistía en dos partes, la revolución cultural y la crisis social). (1966:9) Debido a este acontecimiento Edgar Morin plantea un nuevo método con el fin de resolver los nuevos problemas: la sociología clínica (diagnóstica).

*El método de investigación: autocrítico y holístico. El método holístico incluye el método autocrítico en su interior, porque no solo intenta investigar los fenómenos en las relaciones, sino investigar al investigador en sus relaciones. La participación del investigador en su propia investigación es muy importante para que evitar el estereotipo. (traducción de chino. 2011:13)<sup>10</sup>*

Edgar Morin halla sus propios métodos de investigación: 1. Se debe prestar atención a la crisis y a los acontecimientos en cada investigación transdisciplinaria. 2. No hay que comenzar el estudio fijándose únicamente en los síntomas actuales y las normas establecidas, sino también fijándose en el dossier del paciente. 3. Se ha de tener cuidado con la información nueva, ya que nos puede desviar si no es cuidadosamente estudiada. 4. Hay que investigar la casualidad, la inevitabilidad y el conflicto entre el riesgo y la certidumbre. 5. Es necesaria la actualización de los datos. 6. No se debe prescindir de una constante observación de la relación entre el objetivo investigado y el investigador. En general, el método de Edgar Morin siempre se está moviendo alrededor del eje del **CAMBIO** con el fin de dinamizar sus investigaciones. El método que acabamos de exponer, dentro de la comunidad médica, fue bautizado como “investigación sociológica clínica”.

## 2) El riesgo

Después de usar la cultura de masas para exponer el punto de vista y la metodología social de Edgar Morin, continuamos usando la cultura de masas como un medio para poder observar los riesgos y los cambios en la sociedad.

---

<sup>10</sup> El espíritu del tiempo. 时代精神 Trad.陈一壮。2011.北京大学出版社

Las peripecias y las vicisitudes que vivimos forman una gran parte de nuestra vida. Desde la década de los 60, la cultura de masas, además del cine empieza a integrar otros tipos de ocio. Ya no bastaba una única forma de entretenimiento, había ganas de experimentar otras cosas, por ejemplo: juegos en vivo; viajes, videojuegos, etc. De esta manera la cultura de masas pierde la esencia de equipo, y se transforma en una combinación multimodal y multicentro. Con este cambio, el riesgo se convierte en la fuerza motriz de la cultura de masas.

La audiencia, es decir, el conjunto de personas que presencian un espectáculo o que siguen un programa de radio o televisión, es considerado el receptor y el programa presentado es el emisor. Dicha audiencia busca identificarse con los programas e intenta hacer una comparación entre el programa y su vida real. En realidad, la audiencia es partícipe en los programas o espectáculos que ve únicamente a través de su imaginación, que a su vez es manipulada por dichos programas. La cultura de masas ha sido establecido y controlado por una red de tecnologías innovadoras, el interés económico, y las gestiones burocráticas. Cuando la estandarización excesiva del entretenimiento lleva al público al conformismo y es justo allí donde surge el riesgo ya que frente a este conformismo global siempre ha habido una minoría disconforme con el deseo de experimentar e interaccionar con el espectáculo.

En cuanto a la estructura social, aparte de la cultura de masas y la cultura elitista surgieron otros tipos de cultura subyacentes (1963-1973), por ejemplo, la cultura juvenil y la feminista, además de la tendencia anticultural, y la revolución cultural<sup>11</sup>.

Ahora vamos a centrarnos en “los riesgos” con un ejemplo: las subculturas juveniles.

Como venimos diciendo la cultura de masas está constituida por la suma de la estandarización y la creación, dos elementos en aparente concierto, pero al mismo tiempo en permanente conflicto, que da lugar a la aparición gradual del

---

<sup>11</sup> Tomamos la idea del libro: El espíritu del tiempo

riesgo. Por un lado, “la estandarización” proveniente de la necesidad económica, crea el consumismo y hedonismo personal a través de los productos de belleza, productos lúdicos y la adquisición de riquezas. Por otro lado, “la creación” trata de rechazar los modelos convencionales establecidos por el Estado. Con el tiempo, este conflicto se ha ido intensificando. La primera parte de la cultura de masas en convertirse en anticultura ha sido la juventud. El inconformismo de los jóvenes se aprecia en su actitud, aptitud y su modo de pensar, etc.

Por su parte, los adolescentes no quieren seguir los pasos de sus padres. Quieren ser independientes, vivir con otros valores y por lo tanto entretenerse de otra manera. No quieren que los adultos les controlen la vida. Se podría decir que lo que buscan es establecer una armonía entre dos formas diferentes de vida en una misma sociedad.

Sin embargo, los jóvenes, con una diferencia de edad con los adolescentes, piensan que ya han adquirido el conocimiento suficiente y no les basta el establecimiento de la armonía y buscan producir una transformación social, considerando que cargan con una responsabilidad frente a la sociedad, desean romper con los estereotipos de los adultos con el fin de transformar la sociedad hasta convertirla en otra nueva. Sus únicas armas son la pasión y la revolución.

De este modo, la cultura corre un riesgo aún mayor, ya que los adolescentes representan el renacimiento de los valores de sus padres, y los jóvenes constituyen una parte importante de los intelectuales de una sociedad, y estos últimos forman una parte trascendental de la organización social.

Dicho riesgo representa la contracorriente de la evolución social que depende del capitalismo, el bienestar y la tecnología. Podemos ver que la estandarización y la creación se aprecian en las actividades y pensamientos de los individuos en forma de cultura. También podríamos afirmar que la cultura tiene un papel primordial en la estructuración básica y la dirección constitutiva de la sociedad.

Hasta aquí, podemos llegar a una conclusión sobre la idea de la sociología de Edgar Morin. El método diagnóstico es complejo y dinámico en la investigación

social. A través de la investigación de la cultura de masas desde los años 40 hasta los 70, Edgar Morin ha realizado un análisis hologramático y crítico. Los caracteres manifestados en la cultura de masas también se pueden apreciar en toda la sociedad, y al revés, los de la sociedad son idénticos a los de la cultura de masas. La transformación social es el contexto de la cultura, la economía y la tecnología son las fuerzas motrices, mientras la evolución social, los riesgos y las contracorrientes son “el desorden” que poseen el potencial de cambiar sus funciones con el paso del tiempo.

### 3. La política

La teoría de Edgar Morin sobre la política es el resultado de la compenetración entre la política dentro del socialismo y la antropología. En el libro: *Introducción a una política del hombre*, Edgar Morin plantea sus opiniones sobre la política:

*A lo largo del siglo XX, aunque con singular incidencia en sus últimos decenios, la política se ha ido hinchando con nuevos aluviones. Se ha vuelto en primer término económica y social, elevando a la categoría de finalidad política la producción y la distribución de bienes, la prosperidad y el bienestar culmina una evolución que reemplaza la política de alguacil por la política de providencia. La política de providencia amplía continuamente su ámbito: cubre de garantías progresivamente múltiples la vida humana, y tiende a englobar el trabajo el ocio y la cultura. Esta política, que lanza sus redes en múltiples dimensiones y tiende a abarcar cada vez más la globalidad del ser humano, puede resultar totalizadora o totalitaria, puede desarrollarse en el marco de los sistemas parlamentarios occidentales o en el de los sistemas de partido único, y puede ponerse al servicio de la revolución o al servicio de un conservadurismo evolucionista: esta política ha sustituido por doquier a la antigua política stricto sensu. Se ha convertido ya en política-del-hombre-en la-sociedad. (Edgar Morin.2002:17)*

La política, aparentemente se ocupa de resolver los problemas altamente complejos del mundo. Sin embargo, también resuelve los problemas del ser

humano a nivel más personal. De igual manera la relación entre la política y los seres humanos es compleja. Los asuntos no políticos tienen aspecto político, pero no se puede llevar a la política, por ejemplo: la población, la ecología, la educación de los adolescentes, etc. Para una mejor comprensión de lo expuesto vamos a hacer una serie de reflexiones propias sobre la investigación de Edgar Morin sobre la política:

*La política, como una piedrecita, debe ser arrojada una y otra vez al centro del caos.*

*El caos, al igual que un lago, al recibir el golpe de la piedrecita, produce ondas que circulan y se extienden con el tiempo.*

*Cada onda posee una autoorganización propia.*

*Entre las ondas hay una relación antagónica, complementaria y concurrente.*

*Cada una de estas ondas, en constante y recíproca interacción, pertenece a una gran familia.*

*Las ondas se modifican y al mismo tiempo transforman a la gran familia.*

*Un sinfín de ondas; cada vez aparece una nueva y se puede combinar con las anteriores.*

*Dentro de este sinfín de ondas la fuerza constante es la política.*

#### 1) Política destrozada

La política es un conjunto de normas de gestión que tienen como objetivo la organización de la sociedad humana. En el siglo XX, cuando la situación política del mundo fue altamente caótica, el capitalismo era un sistema que no convencía a Edgar Morin ya que estaba dominado por la demanda de beneficio. Por otro lado, el socialismo tampoco le agradaba ya que carecía de libertad y democracia. En esta caótica situación, Edgar Morin plantea su propia teoría: **la política del hombre**.

La política del hombre puede ser considerada como una gestión de la política basada en la antropología, tiene como blanco al propio ser humano, posee una

visión global para enfocarse tanto en la situación de una determinada región y la tendencia del desarrollo de la política de la misma.

A Edgar Morin la situación política de los países capitalistas le parece una política destrozada. Según sus investigaciones sociológicas, la ciencia, la tecnología y la industria y sus respectivas repercusiones han logrado transformar la forma de vida del ser humano. El principio del desarrollo capitalista está basado en la obtención de beneficios. El florecimiento económico ha sido la meta principal de toda la sociedad llevándolo al fondo de un remolino de egoísmo y consumismo. La ideología general estaba subordinada a la prioridad del dinero, dando lugar a una situación: los productores y las actividades productivas estaban subordinados a los consumidores y a las tendencias consumistas, y estos a su vez estaban subordinados a los productos vendidos en el mercado, y dichos productos, estaban subordinados a la combinación de la necesidad de interés del capitalismo, y el deseo personal de consumo.

Bajo este fuerte efecto, la política se había convertido en un departamento de gestión automática, ya que la tecnología y la ciencia impulsaban la economía y la sociedad, fue la política la que se tuvo que ocupar de la gestión de absolutamente todo, con el fin de resolver los problemas venideros. Y por el profundo deseo de alcanzar la "felicidad" personal, la política tuvo que adoptar la tecnología para poder implementar y salvaguardar el bienestar social.

Cuando todo se entremezcla con la política, esta se convierte en una máquina apropiada para la vida cotidiana de las personas, de manera que, si está ocupada resolviendo problemas superfluos, perderá el dominio fundamental para encargarse de resolver los problemas sociales más profundos. La sociedad capitalista idea la "felicidad" dentro del marco de la política, por su parte la civilización capitalista se plantea la esperanza de promover los valores morales, y mientras tanto la cultura era dominada por el capital y la administración del Estado, y la política fue destrozada por haberse ocupado de cosas superficiales que ocupaban un segundo lugar en el impacto económico.

Este fenómeno político ha sido presentado en diversas partes. En la primera, el capitalismo presta cada vez más atención a los deseos de las personas, en la segunda, la cultura de masas se sumerge cada vez más en el hedonismo. En la tercera, el consumo desmesurado crea un vacío dentro de la civilización. Es verdad que los intereses de cada persona junto al consumo forman una parte trascendente del día a día de los seres humanos, sin embargo, el inmenso deseo de disfrutar al máximo de la vida hace que la sociedad se distancie en lugar de unificarse. Sabiendo esto, es más sencillo comprender las características del hombre moderno: la melancolía, el egoísmo, la soledad, etc. Aunque muchas veces nos divirtamos con las mismas cosas, pero cada vez somos menos sociables y más individualistas.

Esta problemática, lleva a Edgar Morin a plantear “la política del hombre” en busca de una personalidad relativamente completa. Él sostiene que la política no debería preocuparse únicamente del estado actual de las cosas, sino propone una visión más amplia y propone la preocupación por la evolución de los asuntos a largo plazo, planteando así una teoría que es una combinación optimizada del pensamiento de Marx y Freud.

## 2) El amor y la ciencia

Marx explica exhaustivamente la realidad humana dentro de la sociedad. Para el filósofo alemán, la humanidad es la representación de las relaciones humanas, y la relación de los seres humanos se manifiesta mediante el desarrollo de “la actividad productiva”. Para Edgar Morin la humanidad no debería quedarse encerrada en la idea de “la actividad productiva”, expuesta por Marx, de ahí que buscara otro aliado: Freud, para quien el eje de la antropología es la razón y la neurosis.

De este modo, Edgar Morin constituye una relación complementaria y de retroalimentación entre la idea de Marx y Freud para “la política del hombre”: hay dos pilares básicos, uno es el individuo productivo de Marx, y el otro el individuo emocional de Freud ya que una política cabal no sólo debe satisfacer las necesidades básicas (condiciones de vivir) del ser humano, sino también

sus necesidades emocionales y espirituales. De esta manera podríamos definir los dos pilares de la política del hombre como el amor y la ciencia.

La ciencia, según el DRAE es “*Conjunto de conocimientos obtenidos mediante la observación y el razonamiento, sisémicamente estructurados y de los que se deducen principios y leyes generales con capacidad predictiva y comprobables experimentalmente*”. El desarrollo de la ciencia y la tecnología incrementa el potencial para la producción de instrumentos y de apoderarnos de la naturaleza. Al mismo tiempo, el amor, siendo quizás la emoción más profunda y amplia del ser humano, desempeña un papel primordial para su comunicación y unión con sus congéneres. Por lo tanto, tras estas afirmaciones podríamos definir el “amor” como la fusión de la cultura, la religión, y otros muchos campos espirituales, y la “ciencia” como la integración de la economía, la tecnología y los campos de producción humana. La misión de la política del hombre es llevar a la práctica ambos pilares que son interdependientes entre sí, con el fin de poder generar una política multidimensional.

Por todo lo dicho, creemos oportuno echar una mirada al patrón de “la política del hombre” de Edgar Morin:

a. La política debe ser multidimensional.

Edgar Morin opina que la política debe estar en constante ida y vuelta entre la experiencia científica y el sentido de la vida que para él es “la teoría central”. Este último concepto consiste en la existencia del hombre y la sociedad, y la relación entre ambos. De esta manera Edgar Morin constituye la política como un sistema circular.

b. Su segundo planteamiento sobre “la política del hombre” es constituir una política en constante desarrollo. Durante un largo tiempo, la economía fue la principal protagonista del desarrollo político, mientras se ignoraba el desarrollo humano propiamente dicho. Como hemos venido diciendo, en la investigación antropológica, con el veloz desarrollo económico surge el retraso en los aspectos espirituales del ser humano. Este desequilibrio en el desarrollo da lugar al “riesgo social”. Por eso, el desarrollo de la dimensión espiritual es imprescindible para llegar a un desarrollo íntegro. Es por eso por lo que Edgar Morin crea un sistema abierto y autoorganizado.



- c. Su tercer planteamiento es la globalización, y poner en armonía los diferentes entornos, ya que la política del hombre no se debe limitar a una región o a una nación determinada, sino debería transportarse mediante el desarrollo tecnológico a todos los recovecos del mundo, para poder así abastecer las necesidades del ser humano y practicarse de acuerdo con las condiciones locales. De esta manera Edgar Morin perfecciona “la política del hombre”, convirtiéndolo en un sistema gigante de auto-eco-organización.<sup>12</sup>

La política de la humanidad, hasta ahora, en la opinión de Edgar Morin, ya ha constituido en un sistema espiral con la teoría central compuesto con la ciencia y el amor. Su trayectoria es en espiral y es influenciado por el ambiente en el momento. En este sistema, todas las cosas no políticas contienen un aspecto político, la política depende de estas condiciones previas, mientras que el mismo es la precondition para estas condiciones previas. De este modo, entre la política y los diversos componentes de la sociedad humana hay una relación recíproca de tomar la decisión, es un juego entre los componentes.

En el tiempo pasado, la gente pensaba que ya hubieran alejado la superstición debido a la promoción de la ciencia y la tecnología, esta idea simple estaba constituido en la inevitabilidad de las reglas de desarrollo humano, sin embargo, el desarrollo de los seres humanos no era inevitable, sino era incertidumbre y contingencia. Por eso, las humanidades no solo no se separaron completamente de la superstición vieja, sino que al mismo tiempo se convirtió en una nueva superstición. Según el segundo principio de la termodinámica, cualquier crecimiento ordenado en la naturaleza, carga sobre el consumo de una cierta cantidad de energía y produce el desorden en el sistema. De este modo, por lo tanto, el progreso y la regresión no están aislados el uno del otro. El desarrollo social no es independiente de su entorno, él reduce el problema del entorno externo de las humanidades, al mismo tiempo, produce el problema interior de los seres humanos. Por ejemplo: la metodología científica está

---

<sup>12</sup> Tomada la idea de Edgar Morin en el libro: Introducción a política del hombre (2002:17-19)

produciendo el aislamiento entre las disciplinas, y la especialización en cada disciplina: la economía moderna y el desarrollo de la comunicación inteligente complica y aumenta la personalidad y libertad de cada persona, pero disminuye la comunicación interpersonal, la relación entre las personas se vuelve vulnerable; la gente confía demasiado en el metrónomo aportado por la tecnología, y pierde sus necesidades reales.

Por estas mismas causas, consideramos que la política se ha convertido en un instrumento para que la tecnología, la ciencia y la economía controlen y resuelvan, automáticamente, los problemas más superficiales de la humanidad. Por eso, lo que nos toca hacer ahora es enfrentarnos al problema, reconocer la relatividad del desarrollo de los seres humanos, es decir, reconocer que la sociedad humana nunca se desarrollará de manera unidireccional.

Hasta aquí, ya hemos organizado las tres disciplinas más importantes en la investigación de Edgar Morin desde la antropología, la sociología, e incluso la política. Hemos visto cómo plantea él las ideas frente a los constantes cambios de la sociedad humana. El principal logro de Edgar Morin no es una aportación unidimensional, sino es el planteamiento de un método novedoso para equilibrar la relación entre el ser humano y todo aquello que lo rodea, además de ofrecer una nueva perspectiva para que seamos capaces de llegar a una mejor comprensión sobre nosotros mismos. Él les da un punto de vista nuevo para la evolución de la sociedad humana.

En su investigación están siempre presentes dos disciplinas: la cultura, y la economía, ambas actualmente acaparan mucha atención por parte de los investigadores ya que desempeñan un papel irremplazable en la vida humana. En el pensamiento complejo de Edgar Morin, la cultura y la economía forman el esqueleto principal de su modelo de estudio antropológico, sociológico y político. La cultura, en nuestra opinión se desarrolla desde el interior del espíritu humano, trazando una línea de cambio en su pensamiento. Por otro lado, se encuentra la economía que funciona como la fuerza motriz para incentivar y desarrollar todos los demás estudios imaginables.

#### 4. Cultura

Anteriormente, mencionamos la siguiente definición de la antropología extraída del diccionario RAE: *ciencia que estudia los aspectos físicos y manifestaciones sociales y culturales de las comunidades humanas*. Cuando analizábamos el estudio antropológico de Edgar Morin, pudimos ver cómo la cultura de masas en la década de los 60 se convertía en su primer objeto de estudio pasando por tres filtros importantes a lo largo del tiempo: *la lingüística, la sociopolítica y la ciencia*. (cita general. Edgar Morin.1974.) Se podría llegar a la conclusión de que la cultura, para el autor, es un estudio múltiple.

El estudio cultural de Edgar Morin es un instrumento básico que el autor utiliza en la investigación de otras disciplinas, entre otras la epistemología, la antropología y la sociología. En “*El paradigma perdido, el paraíso olvidado*” de Morin vemos ese estudio antropológico y sociológico y en **Métodos** el epistemológico.

El desarrollo de la cultura es una red gigante, sirviendo de conector entre distintos espacios, tiempos, y disciplinas. Debido a esta misma característica, vamos a observar la cultura desde diferentes perspectivas.

##### 1) El modelo: un sistema generativo.

Según el punto de vista antropológico de Morin, el crecimiento de la complejidad del cerebro humano en la sociedad se manifiesta en dos ámbitos, una es la micro y macro sociedad, y otra la enucleación cultural a partir del mito y la magia. Cada comunidad ha ido formando sus propias formas sociales bajo las condiciones geográficas; al mismo tiempo que comparten muchas costumbres. Por ejemplo, la regla del parentesco, el matrimonio, los rituales, las costumbres, las leyendas, la muerte y el nacimiento, etc. La cultura está compuesta por todos estos elementos. De este modo, pese a que las sociedades y personas de todo el mundo poseen diferentes características, todos provienen desde un mismo modelo.

*El modelo de la cultura determina el carácter especial de cada persona y cada sociedad. Las dos partes de la forma del crecimiento de*

*complejidad del cerebro humano promueve la complejidad del modelo cultural.*

- a. Micro-sociedad consiste en la personalidad de cada persona, la situación de la familia, etc. Y macro-sociedad consiste en el matrimonio, intercambio, y unión con otras naciones. Por supuesto, la macro sociedad también incluye la complejidad del sistema comunicativo-informático.*
- b. El núcleo cultural viene de los mitos en el mundo de pensamiento humano más antiguo. (Edgar Morin.1974:177)*

Estos dos ámbitos otorgan una particularidad excepcional a la cultura, siendo especiales de cada región son distinguidos no sólo a través de sus propias características genéticas, sino también cuando se comparan con otras culturas.

La cultura cuenta con dos capitales: uno el epistemológico-tecnológico, para que la gente goce de las condiciones y recursos suficientes para formarse y adquirir habilidades. El otro capital proviene del carácter particular de su cultura que es el legado que le han dejado sus antepasados, los difuntos, las tradiciones, etc. Estos elementos forman una identidad singular para nutrir a una comunidad singular. En la obra *El paradigma perdido, el paraíso olvidado* Edgar Morin dice:

*El conjunto constituye el sistema generativo de una sociedad sapiencial que, a través de reglas, normas, prohibiciones, cuasi-programas y estrategias, controla la existencia fenoménica de la sociedad con el fin de asegurar el mantenimiento de la complejidad social. Dicho sistema se auto actúa en el curso de la sucesión de generación al reproducirse en todos y cada uno de los individuos. (Edgar Morin.1974:197)*

De este modo, podemos observar que, en el campo antropológico, la cultura es el caldo de cultivo de cada individuo y también el conjunto de individuos, o un sistema generativo de la sociedad.

Edgar Morin también subraya que: *en efecto, la herencia cultural ofrece el modelo de una personalidad.* Por supuesto que el papel de la cultura en la

formación de una personalidad es relativo, dialéctico y dependiente del determinismo geográfico, porque durante el proceso de crecimiento de una persona o una especie, los rasgos genéticos no pueden ser ignorados. Tanto los rasgos culturales como los genéticos participan en el proceso de una relación antagonista, competitiva y complementaria. Esta función del sistema generativo, constituido por los rasgos culturales ha sido explicada por Edgar Morin:

*En tanto que sistema generativo, es necesario considerar que la cultura constituye un cuasi-código cultural, es decir una especie de equivalente sociológico de lo que es el código genético para los seres vivos. El código cultural vela por la integridad y la identidad del sistema social y asegura su autoperpetuación o reproducción invariable protegiéndolo de la incertidumbre, lo aleatorio, la confusión y el desorden. (1974:199)*

Aunque la cultura actúa como un sistema generativo autoritario en la sociedad, cuando los riesgos o cambios imprevistos llegan, el sistema se actualiza automáticamente, aunque también lo hace cuando algún riesgo está a la acecha.

## 2) El proceso del sistema generativo

- a. *Imprinting* es la forma más directa en que la cultura afecta a las personas, en el cuarto libro de la serie de **Métodos**, de Edgar Morin, se habla de este tópico de manera exhaustiva. La cultura es un conocimiento colectivo acumulado en forma de memoria social, con sus fundamentos que forman su epistemología. Básicamente, la cultura es una llave para abrir la puerta del conocimiento de la educación, la gastronomía y la interacción lingüística de una sociedad. La cultura convierte las teorías en conocimiento aplicado a la forma de vivir de cada comunidad. En este proceso, la cultura es una combinación de la memoria común de nuestros antepasados y la memoria generacional hasta el momento en el que estamos viviendo.

Al mismo tiempo que la cultura abre la puerta del conocimiento, cierra otra y de ahí surge la prohibición. La función *imprinting* puede ser tanto positiva como negativa. En el sistema generativo, la cultura usa la prohibición, las reglas

tradicionales, el orden absoluto para controlar y detener el desarrollo del rasgo genético-espiritual.

- b. El segundo modo de operación de la cultura es la *adaptabilidad*. Esta operación depende de la fuerza de la operación anterior. Cuando la *imprinting* de una cultura es muy fuerte, el sistema genético presenta menos flexibilidad en cuanto a su adaptación a los cambios, y al revés, si la *imprinting* tiene menos fuerza de control, o goza de un sistema más abierto, tiene más posibilidad de adaptarse a los cambios. Esta es la razón por la cual la cultura cerrada se cerraría cada vez más, mientras que la cultura abierta sería cada vez más abierta.
- c. El tercer modo de operación es *la estabilidad del núcleo del espíritu-cultura*. Es decir que la unión del espíritu y la cultura crea un sentido sagrado para el establecimiento del núcleo cultural.

De este modo, el modelo cultural es un sistema generativo que tiene el eje nuclear del espíritu-cultura, funciona de forma espiral (*imprinting*), y crea la capacidad de adaptación (sistema abierto).

Cuando la sociedad entra en la nueva era de la tecnología, la cultura científica comienza a afectar la vida de las personas. Edgar Morin propone la unión de la objetividad de la cultura científica y la reflexión sobre la cultura humana para mantener un desarrollo sostenible en la sociedad.

## **5. Economía**

La economía es una disciplina muy especial, frecuentemente aparece como el impulsor auxiliar en los tiempos de gran cambio social. En el desarrollo de otros sistemas como antropología, sociología y política, aún en la cultura, la economía actúa como la fuerza motriz.

Como ha afirmado Edgar Morin en su obra *La Tierra-Patria*:

*la economía mundial parece oscilar entre crisis y no-crisis, desajuste y reajustes. Profundamente desajustada, restablece sin cesar sus ajustes*

*parciales, a menudo a costa de destrucciones (de los excedentes, por ejemplo, para mantener el valor monetario de los productos) y daños humanos, culturales, morales y sociales en cadena (paro, progreso del cultivo de plantas de droga). El crecimiento económico desde el siglo XIX, no sólo ha sido motor sino también regulador de la economía, aumentando la demanda al mismo tiempo que oferta. Pero al mismo tiempo las culturas tradicionales. Ha aportado considerables mejoras del nivel de la vida; y al mismo tiempo ha provocado perturbaciones en el modo de vida.*

*Además, el crecimiento económico provoca nuevos desajustes. Su carácter exponencial no solo crea un proceso multiforme de degradación de la biosfera, sino también un multiforme de degradación de la psicosfera, es decir de nuestra vida mental, afectiva, moral, y todo eso produce consecuencias en cadena y en círculo. (2005:76)*

#### 1) La globalización en dos etapas

Tras el “descubrimiento del continente americano” en 1492, comienza la era global y los habitantes de diferentes continentes comienzan a descubrirse a sí mismos y a entablar relaciones con otros continentes. Sin embargo, la globalización, tan utilizada hoy en día es la globalización después del siglo XX, especialmente después de las dos guerras mundiales. Al final del siglo XX, se levanta un oleaje de globalización económica por el gran desarrollo tecnológico y científico. La atención de la gente es atraída principalmente por el capital, los recursos, la tecnología, el servicio, o los intercambios internacionales producidos por los parámetros económicos, como el mercado, el consumo y los productos.

Según Edgar Morin en su libro “*Para una política de la civilización*” (2009) la globalización actual es el segundo paso de la globalización completa. Él divide la globalización en dos partes: *planétarisation*, que comienza desde 1492, y la globalización de la nueva etapa llamada *mondialisation*, que inicia en 1989-1991.

El primer paso de la globalización se da a través de la regla colonial en los continentes africanos, asiáticos, y americanos. Este proceso iba acompañado de derrame de sangre y crueldad, y después del siglo XX, desemboca en una reacción en cadena: las guerras mundiales, la crisis económica mundial, y las fuerzas del socialismo y nacionalismo.

El segundo paso de la globalización, llamado *Worldization* surgió a finales del siglo XX, cuando los países desarrollados empezaron a invertir su capital en el Este de Europa y en algunos países asiáticos para producir una gran cantidad de mercancías, introducirse en el mercado mundial y competir a nivel internacional. Su poder económico promovió la tendencia a la internacionalización económica. Especialmente después del 1991, la economía mercantil y la producción capitalizada contribuyeron a que los países asiáticos, africanos, y latinoamericanos se desarrollaran con mucha rapidez. Al mismo tiempo, Europa y EE. UU abrieron sus fronteras económicas tanto internas como externas; es así como “la economía libre” comienza a globalizarse. El modo de producción capitalista comenzó a expandirse en todo el mundo. Por ejemplo, las empresas trasladaron sus fábricas a las regiones donde había mano de obra barata.

En esta situación, a Edgar Morin le parece que el desarrollo de la ciencia, la tecnología, la industria y el capital, debería ser considerado como el motor de la evolución mundial, al mismo tiempo que es el productor de riesgos y problemas. Como el Boom de la tecnología y la ciencia creó más conexión entre los seres humanos, las relaciones se volvieron más cercanas e interdependientes que a su vez causan nuevos conflictos y generan “el riesgo” de destrucción del entorno.

En el libro: *¿Hacia dónde va el mundo?*, Edgar Morin plantea que estamos en una era nueva: la edad de hierro planetaria.

*La diferencia con la antigua edad de hierro, donde se forjaba la civilización técnica, es que esta no llevaba en sí la amenaza de la destrucción de la humanidad, sino que es en su término actual donde el extremo desarrollo técnico permite, a la vez, la génesis de la humanidad*



*planetaria, es decir, esta nueva edad de hierro, y su destrucción apocalíptica.*

*Es decir, que debemos estar dispuestos a desesperar y a esperar. Por un lado, el fin de la humanidad está tal vez próximo. Por otra parte, un nuevo nacimiento de la humanidad es posible. El desengaño radical respecto a la salvación histórica no debe por ello expulsar la idea de que una transformación radical es posible y que nos hace falta. Pero el fin de nuestra prehistoria, de nuestra historia, no está próximo. Preparémonos para todo, salvo para el provenir radiante. (2012:71)*

En esta nueva era, la evolución de la economía y la tecnología nos han colocado en una estructura mundial multicéntrica, incierta, desordenada y vulnerable. Vivimos dentro de dicha estructura inseparables e interdependientes. De esta manera se puede ver cómo la economía es el principal motor actual que va siempre acompañado de incertidumbre, de desorden, de flexibilización, pero al mismo tiempo tiene una gran importancia en el acercamiento de los otros campos relacionados al ser humano y la función de interdependencia entre ellos.

Las características de la economía multiplican su fuerza mientras promueven y cambian dentro del sistema social; un efecto que ilustraremos mediante los siguientes ejemplos:

## 2) Industria de la cultura de masas

La investigación de Edgar Morin sobre la economía se redactó interpuesto en el libro: *“El espíritu del tiempo”*, que es un libro que parte de la sociología y antropología como su lógica productiva, utiliza la cultura como su estructura representativa y se sirve de la economía como su motor exterior e interior. En este proceso, la economía es un elemento fortuito, compuesto por otros elementos esporádicos.

### a. Según los contenidos transmitidos de la cultura de masas

La cultura de masas se genera a causa de la incertidumbre existente en el mercado y la trascendencia de la gestión nacional. Así que la cultura de masas

está compuesta por cuatro fuerzas: la tecnología industrial, las reglas mercantiles y comerciales, estándares nacionales y la demanda de los consumidores<sup>13</sup>.

Los productos técnicos son indispensables para la industrialización de la cultura de masas. Especialmente, la invención de dichos productos, aunque funcionen mucho más de lo que se esperaba el inventor. Acordémonos de inventos como el cine y la radio. El proyector cinematográfico fue usado por primera vez para grabar los movimientos de un caballo en el mundo deportivo, y la radio con una mera función comunicativa. Como bien sabemos, actualmente, ambos se usan para el entretenimiento, manteniendo sus funciones originales. Sin embargo, su función actual se ha multiplicado notablemente. Esto se debe a la alta demanda del capitalismo; ya que, en caso contrario, la evolución no sería de tal magnitud.

De este modo, la industria cultural fue impulsada en el sistema general por la economía capitalista, y ahora, está en desarrollo bajo el poder del estado, y el poder del capitalismo. De esta manera se crea un juego entre los estándares nacionales y las demandas del capitalismo.

Las empresas privadas en el sistema capitalista buscan conseguir beneficio propio, al mismo tiempo que quieren ofrecer herramientas para el entretenimiento público. Mientras tanto, los gobiernos necesitan crear una atmósfera política apropiada con el fin de establecer una ideología prototípica y proponer una cultura elitista. Las empresas capitalistas disponen de mucho potencial y atracción para divertir al público. La cultura de masas se adapta al público, en contraste, el estándar nacional funciona de manera relativamente implícita, con la esperanza de que el público se adapte automáticamente a la cultura. Edgar Morin también lo menciona en *El espíritu del tiempo*:

*La industria cultural debe luchar siempre contra la contradicción fundamental que existe entre sus estructuras burocratizadas y estandarizadas y la originalidad del producto que debe proporcionar: su*

---

<sup>13</sup> El espíritu del tiempo (2011) Trad. chino. 陈一壮

*funcionamiento mismo nace de estas dos uniones antitéticas: burocracia-invencción, estandarización- individualidad.*

*...existen unos modelos, patrones del espíritu que ordenan y clasifican los sueños y especialmente los sueños racionalizados, que vienen a ser los temas novelescos y míticos, reglas, convencionalismos y géneros artísticos imponen a las obras culturales, su estructura exterior, mientras que situaciones-tipo y personaje tipo les proporcionan su estructura interna. El análisis estructural nos demuestra que se pueden reducir los mitos a estructuras matemáticas. Ahora bien, toda estructura constante puede conciliarse con norma industrial. La industria cultural persigue esa demostración a su manera: estandarizando los grandes temas novelescos y reduciendo los prototipos y arquetipos a meros "clichés". Fabrica novelas sentimentales en cadena a partir de ciertos modelos que han llegado a ser totalmente conscientes y racionalizados: el corazón también puede ponerse en conserva. (1962: 34-35.)*

Ahora podemos resumir hasta el momento: el desarrollo de la tecnología y la ciencia ofrece una ventaja para la probable existencia de la cultura de masas; la demanda de beneficio del capitalismo crea la innovación en la cultura de masas; la normalización impuesta por el Estado genera las limitaciones y la trayectoria de la cultura de masas; y por último la necesidad del consumo por parte del público acerca cada vez más el mundo ideal a su mundo real. Estos cuatro elementos producen una serie de conflictos en el desarrollo de la cultura de masas mientras al desarrollo social lo dotan de un gran potencial (carácter dialógico de la competición entre los cuatro elementos).

b. Según los medios de comunicación de la cultura de masas

Los productos de entretenimiento y conocimiento diseñados para la cultura de masas resultan ser superficiales. Los consumidores aceptan la cultura de masas sin necesitar que este sea algo tangible, basta con sentirlo a través de los productos que nos llegan por medio escrito o por vía audiovisual. Estas nuevas formas de consumo se han visto altamente beneficiadas por el desarrollo de la ciencia y la tecnología.

Cuando el desarrollo de la economía y la evolución de la sociedad está cambiando la forma de vida del ser humano, el desarrollo de la tecnología, por su parte ofrece más probabilidad para disfrutar del éxito de la cultura de masas. Edgar Morin también lo subraya en su libro “*El espíritu del tiempo*”:

*La cultura industrial naciente -prensa popular y cine mudo- no hace más que dar una forma concreta a la corriente de la imaginación popular. No hay, pues, ruptura. Los folletines y los filmes folletinescos se multiplican siempre sobre los mismos modelos. Y efectivamente, el público de los primeros decenios del cine es el público popular, el mismo de los folletines de gran tirada.*

*Pero desde 1920 y, sobre todo, a partir de 1930, los temas de la imaginación burguesa se desarrollan sensiblemente (pasión entre la mujer casada y su amante, individuo que busca el triunfo en la afirmación de su vida privada y su individualismo, en fin, atenuación de su vida privada y su individualismo, en fin, atenuación o desaparición de los caracteres melodramáticos en provecho del realismo). Y en los años 1930-1939 cuando comienza a operarse en los Estados Unidos. A partir de estos dos sincretismos que va a dar a la cultura de masas sus caracteres más originales, pues es en este momento cuando aparece en el mundo el nuevo desarrollo industrial que modifica las condiciones de vida de las clases populares creando los nuevos cuadros de la moderna civilización técnica.*

*...los contenidos de la cultura impresa del siglo XIX confluyen en la cultura de masas del siglo XX, la alimentan y después se metamorfosea progresivamente. ...las consecuencias culturales nacidas directamente de las innovaciones técnicas que han condicionado la nueva cultura: la rapidez de las transmisiones en la prensa moderna, la implantación de salas de cine en la ciudad, y luego en el campo y, sobre todo, la telecomunicación a través de radio y televisión, convierten en omnipresente a la cultura de masas....*

*...este doble carácter de extensión e intensidad en relación con la cultura impresa marca la etapa que separa una industrialización evolucionada y generalizada de una industrialización primitiva y restringida. Pero una diferencia cuantitativa, al crear un mercado universal, crea al mismo tiempo las condiciones de una diferenciación cualitativa.*

*Con el cine, la radio y la televisión aparece otra importante diferencia cualitativa. Lo impreso es un signo abstracto: la imagen impresa es inmóvil. La película y la emisión de la televisión o radio reproducen directamente la vida en su movimiento real.*

*Podemos, pues, prolongar aquí la aplicación de una proposición antecedente: la cultura impresa se integra en la cultura industrial, no para destruirse, sino para metamorfosearse. Esta metamorfosis se opera a partir del nuevo carácter cultural que nace del ilimitado poder de intensificación y extensión de los mass-media, y más ampliamente, a partir de la nueva civilización que ha creado esta intensificación y esta extensión (la civilización técnica) que, al mismo tiempo, ha sido creada por ellas, igualmente se opera partiendo del carácter nuevo de las técnicas que aportan el movimiento real, la presencia viva. (1962:75-77)*

Mediante estos fragmentos del libro de Edgar Morin, podemos ver la influencia de la tecnología en la cultura de masas: la industria de la prensa que surge en el siglo XIX y la tecnología de la radio y el cine en el siglo XX, ambas causan un gran desarrollo económico y transforman el modo de transmisión de la cultura de masas, y en la misma dirección, afectan parcialmente el contenido transmitido por las vías anteriormente mencionadas. El desarrollo continuo de la industrialización repercute en la industrialización del pasado al presente y participa de esta manera en una nueva ronda de industrialización. Los productos técnicos se afectan de manera constante y mutua, al mismo tiempo que promueven el desarrollo de la cultura de masas.

Ahora bien, hasta aquí podemos hacer una conclusión sobre la opinión de Edgar Morin sobre la economía. El autor analiza la disciplina de la economía desde el punto de vista de la sociología y la cultura en general, especialmente

en su investigación sobre la cultura de masas. Coloca la economía sobre dos ejes, uno es la influencia de la economía en el cambio del contenido transmitido a la cultura de masas, y otra es el de los medios de comunicación. El cambio del contenido estaba compuesto no solo por la economía, sino también por la gestión política y la cultura tradicional. Y la evolución de los medios de comunicación se ve afectada por el desarrollo tecnológico y económico. Los dos ejes funcionan interactivamente de una forma biaxial. Este modelo de crecimiento biaxial dobla el impulso económico en el desarrollo de la cultura y de la sociedad.

Ya hemos organizado cinco disciplinas principales en la investigación de Edgar Morin: la antropología, la política, la sociología, la cultura y la economía. Las cinco disciplinas son interdependientes e interactivas, entre ellas existe una acción retroalimentadora. Edgar Morin propone un abordaje de manera multidisciplinar y multi-referenciada para lograr una construcción del pensamiento complejo. Cada disciplina con su pensamiento complejo se contempla diagnósticamente, es decir que nos permite contemplar diferentes representaciones de un sistema disciplinario al mismo tiempo, con el fin de tener una percepción cabal del mismo. Cada disciplina no es independiente de las demás disciplinas ni de su entorno, sino es interdependiente, y se desarrolla en sí misma y dentro de su sistema. Con toda la investigación presentada anteriormente, ya podemos presentar los métodos de su investigación y el patrón del pensamiento complejo de Edgar Morin.

## **6. Métodos usados en la investigación disciplinaria de Edgar Morin:**

### **6.1) Transdisciplinariedad**

El método transdisciplinario es para constituir una conexión entre las diferentes disciplinas, generalmente, se divide en cuatro categorías según el punto de vista del investigador: el cruce de métodos, el uso de ejemplos provenientes de otras teorías, el problema complejo, y la armonía entre las culturas.

- 1) El cruce de los métodos es el más utilizado en el proceso de nuestra investigación. Como la comparación entre dos aspectos, por ejemplo: la comparación del pensamiento de dos generaciones. El trasplante de ideas o culturas de un lugar a otro, por ejemplo, la influencia del pensamiento moderno occidental en Oriente. Y también la radiación<sup>14</sup>, una idea ya utilizada en diferentes campos, como la cultura, donde la energía de un elemento cultural emana y se expande hasta influir en otra cultura, lejana geográficamente, a través de los medios de comunicación.
- 2) El autor se sirve de ejemplos provenientes de otros campos y de diferentes etapas históricas, como el acercamiento de los conocimientos nuevos hacia los conocimientos arcaicos, también al revés; la (re)comprensión y (re)ampliación del conocimiento arcaico dentro del conocimiento nuevo. Es decir, los conocimientos de diferentes periodos, con el paso del tiempo, reaccionan y se interrelacionan entre sí.
- 3) El problema complejo es un proceso más complicado que los dos anteriores, es una integración de la investigación en varios aspectos con un centro común. El pensamiento complejo de Edgar Morin no está delimitado de una manera concreta sino en las conexiones entre las dimensiones que van desde cada personalidad hacia la sociedad y desde el pensamiento colectivo hacia la ideología general. Finalmente, la integración de los problemas se ha convertido en un trascendente método de investigación.
- 4) La armonía entre las culturas. Esto es, que una investigación se debe basar en los contextos culturales de cada disciplina y la interacción entre ellos. El proceso de armonización de cada elemento no es un proceso aislado, sino se ve afectado por los demás elementos culturales. Además, no es un simple proceso físico, sino se ejecuta según *la supervivencia del más apto*.

Estas cuatro categorías son los principales componentes del método transdisciplinario, que viene a ser la base de la investigación del pensamiento

---

<sup>14</sup> la radiación: el fenómeno de la radiación consiste en la propagación de energía en forma de ondas electromagnéticas o partículas subatómicas a través del vacío o de un medio material (RAE)

complejo, porque el paradigma del pensamiento complejo está constituido por una enciclopedia de conocimientos. Además, este método se usa para organizar y conectar los ámbitos separados y confusos.

#### 6.2) El método diagnóstico

El método diagnóstico es muy utilizado en la medicina, generalmente hay cuatro pasos: el primero es el comentario del médico, que es la primera colección de la información del paciente; el segundo es el examen físico a través de los instrumentos clásicos; el tercero es el examen de laboratorio con los análisis de sangre o saliva; el cuarto es el uso de los rayos-X u otros instrumentos modernos. Los cuatro pasos progresivos ayudan al médico a tratar al paciente. Edgar Morin aplica este método a los problemas sociales a partir del resultado de un acontecimiento y modificando constantemente el diagnóstico por medio de los cambios en los síntomas. En su libro *introducción a una política del hombre*, plantea muchas ideas diagnósticas con el fin de contemplar e investigar los problemas sociales.

#### 6.3) El método sistémico

La idea principal del método sistémico es la integración armonizada de los componentes dentro de un sistema. Cada componente se ubica en un lugar concreto y tiene una función particular, la interacción entre ellos constituye la organización del sistema. De este modo, la conexión, la jerarquización, el equilibrio, el orden temporal y la integridad son las características comunes de un sistema abierto. Como bien sabemos la organización es el estado de un sistema, y el sistema es la representación de la organización. El método sistémico nos ofrece formas para crear una organización del conocimiento.

#### 6.4) El método de reflexión

Los tres métodos anteriores están jerarquizados en la investigación progresiva. El método transdisciplinario, como hemos visto, sirve para conectar los conocimientos, el método diagnóstico para observar y tomar contramedidas en las diferentes situaciones, y el método sistémico para crear un paradigma organizado. Mientras que el último método mencionado en este epígrafe, la



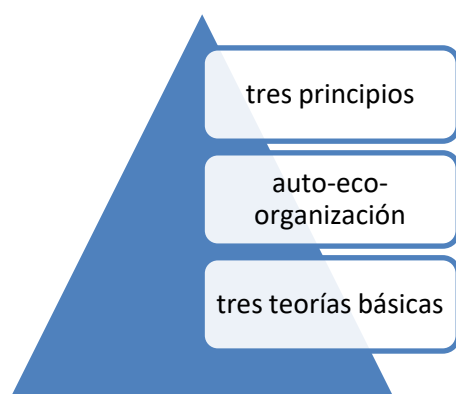
reflexión, sirve para revisar y corregir los resultados de nuestro trabajo. El primer paso de la reflexión debería comenzarse desde el mismo investigador, y luego desarrollarse a los resultados de cada fase del trabajo.

#### 6.5) El método autocrítico y holístico

Este método fue presentado en su libro *“el espíritu del tiempo”*. El método holístico abarca el método autocrítico, por su afán por integrar todas las relaciones, y el de investigar al propio investigador dentro de dichas relaciones. El método autocrítico evita los problemas de doctrina. Según la opinión de Edgar Morin, *la doctrina, por su parte, rechaza la contestación, como rechaza toda verificación empírica/lógico que le fuera impuesta por una instancia exterior. (Método IV:136)*

Los métodos que acabamos de repasar son utilizados por Edgar Morin en sus investigaciones disciplinarias. Estos métodos conducen al autor al diseño de un método propio presentado de manera exhaustiva en la serie “El Método”. A continuación, haremos una introducción sobre los métodos con un patrón del pensamiento complejo del autor publicado en una revista (The UNESCO Courier).

## Capítulo II: El patrón teórico del pensamiento complejo de Edgar Morin



Después de haber leído las obras de Edgar Morin, hemos descubierto que el pensamiento complejo es un estudio que nos permite conocernos a nosotros mismos; nos ayuda a reflexionar sobre nosotros mismos y nos ofrece una

metodología para reproducir y reorganizar lo que hemos aprendido con el fin de generar una organización viviente multi-disciplinar y multi-referenciada. Es decir, necesitamos buscar la conexión entre los componentes dentro un sistema y también entre ellas mismas. Después de haber realizado un estudio sobre las obras de Edgar Morin, podemos mencionar un modelo de su teoría metodológica. Como ha dicho Edgar Morin en *El Paradigma Perdido*:

*El desarrollo de la complejidad exige, por parte del cerebro individual, un conocimiento cada vez más amplio y preciso del mundo exterior (medio ambiente) y del mundo interior (sociedad), una memoria cada vez más potente, múltiples posibilidades asociativas y aptitudes adecuadas para tomar decisiones y encontrar soluciones ante un gran número de situaciones diversas e imprevistas (1974:95).*

El pensamiento complejo está hecho en forma de un reloj de arena; de manera que las teorías están en la base (las tres teorías fundadoras): La informática, la sistémica, y la cibernética. En el medio de este modelo se encuentra la auto-eco-organización. Los tres principios fundamentales están encima del modelo que son el principio dialógico, el principio recursivo, y el principio hologramático.<sup>15</sup>

## 1. Los tres componentes básicos del *Pensamiento Complejo*

### 1.1) La teoría informática

La teoría informática de Edgar Morin fue inspirada por la teoría de información de Shannon. Esta teoría afirma que la información es un instrumento para resolver algo indefinido o algo accidental. Por ejemplo, el anuncio sobre la victoria en una guerra puede resolver la situación caótica de la sociedad, o una noticia de la muerte de un conquistador puede llevar la tranquilidad y la paz a las colonias produciendo inquietud en la sociedad. De este modo, podemos decir que la información tiene un doble efecto: la entropía y la neguentropía.

---

<sup>15</sup> Este patrón del pensamiento complejo fue publicado en la revista: The UNESCO Courier: a window open on the world (Vol.: 2,1996. P10-14), with the title: A New Way of Thinking.

Sus caracteres dialógicos transmiten los rasgos ordenados y desordenados a la organización social. Es decir, la información producirá la degradación y la desaparición de una organización y también le concederá una oportunidad para su desarrollo, junto a la posibilidad de reproducción y regeneración. Además de este carácter dialógico, la información tiene la capacidad de controlar desde el interior de una “máquina”, reproduciendo un desarrollo constante dentro de una organización.

### 1.2) La teoría sistémica

La teoría sistémica proviene de una noción termodinámica. En el proceso de desarrollo dentro de un sistema cerrado, las entropías se producen constantemente por el flujo energético. Este sistema va hacia la degradación o la “muerte térmica”. En esta situación, si se quiere mantener el desarrollo del sistema, los componentes del sistema deberían ser regenerados y reorganizados. Edgar Morin destaca la importancia de los componentes de un sistema y la función genérica del “todo” de las partes, como la frase *“el total será mayor que la suma de las partes”*. Esta frase significa que la existencia de la aparición en la organización total tiene mayor impacto que cada una de las partes por separado. Otra opinión relevante sobre la teoría sistémica es la importancia del Eco, que la inteligibilidad del sistema no solo está afectada en él mismo y la autoridad de sus componentes, sino que está afectado por la relación entre él mismo y su entorno. Esta relación no es independiente, sino es un componente constitutivo de este complejo sistema.

### 1.3) La teoría cibernética

La cibernética es un concepto que surge de la máquina autónoma. A través de la comprensión de los caracteres de la interrelación y la reacción entre los órganos de la máquina. Edgar Morin constituye un ciclo de causa y efecto. El rasgo A funciona sobre el rasgo B, y luego el rasgo B reacciona ante el rasgo A, los dos rasgos retro-accionan entre ellos de manera constante. Dentro del sistema abierto, la reflexión del componente está en un bucle retroactivo/reactivo creando un movimiento del “bucle recursivo”. Además, el

estado aparentemente equilibrado dentro de una organización está constituido por la suma de varios procesos de regulación (reacciones y realimentaciones).

## **2. Auto-eco-organización:**

El concepto de auto-eco-organización es, como se puede adivinar, una composición de tres conceptos, que son el auto, el eco, y la organización. Los tres componentes y la relación entre ellos tienen la misma importancia.

*La auto-eco-organización es un proceso que lleva a la refundación del concepto de sujeto. Comienza por una recuperación de la dimensión biológica, poniendo énfasis en la noción de vida como eco-organización y auto organización, al mismo tiempo que busca una superación tanto del genetismo como del ambientalismo. Continúa con la dimensión cognoscitiva, haciendo hincapié en la complejidad multidimensional del sujeto humano dada la hiper-complejidad de su cerebro. Llega finalmente a la dimensión ética pues allí la complejidad se hace visible en el quehacer práctico, en el ámbito de la política la cual es a la vez unidimensional y compleja. (conclusión del Paradigma Perdido. 1974:61-103)*

La auto-eco-organización se considera como el éxito más importante dentro del pensamiento complejo. Ya que se inspira básicamente en la “conexión”. Además, el concepto de la auto-eco-organización ha sido formado (pasivo) y a la vez forma (activo) un sistema de conexiones organizadas.

Al principio, Edgar Morin trabaja sobre la identificación del “auto”, incluyendo su posición genética en un tiempo determinado y la situación fenoménica en un espacio; luego le añade la idea de ontología natural, destaca la función centrípeta del egoísmo. Más tarde, el autor trata de poner ese “auto” complejo en su entorno, para que pueda tener una relación dentro del “bucle recursivo”. Es decir que existe una reflexión, retroacción y recursión constante entre el “auto” y su entorno. Al final, se encuentra con las reglas en dicho proceso: según la teoría cibernética, sucede una comunicación constante. Según la teoría informática, aparecen las transformaciones entrópicas/neguentrópicas en ciertos tiempos. El papel de la información puede ser positivo o negativo, o aún

más, puede armar un desorden organizador. Según la teoría sistémica, consideramos que la auto-eco-organización no es un proceso plano u horizontal, sino que funciona verticalmente. Es decir, su desarrollo está en un bucle recursivo regenerándose y reorganizándose permanentemente.

La idea de auto-eco-organización supone la idea de reorganización permanente puesto que la organización debe regenerarse sin cesar para compensar el crecimiento de entropía. Tal actividad supone una regulación para mantener la constancia o la homeostasis del sistema a través de la renovación constante de sus constitutivos: así como las moléculas y las células de un organismo se degradan incesantemente y son reconstituidas, los individuos de las sociedades mueren y son renovados. No hay por lo tanto estado de equilibrio como en los sistemas cerrados, sino todo lo contrario: hay desequilibrios permanentes compensados por regulaciones. Por eso, una organización supone una constante reorganización (cita general Método I.2010).

De este modo, el concepto de auto-eco-organización se ve obligado a romper con todo concepto que conciba la vida o la sociedad como un objeto cerrado. La auto-eco-organización para Morin significa a la vez dinamismo permanente, inestabilidad, fragilidad, desorden, riesgo y presencia de la muerte (cita general del Introducción al Pensamiento Complejo. trad. de chino:27-30).

### **3. Los tres principios:**

#### **3.1) El principio dialógico**

Como se puede apreciar de la propia palabra, la raíz de “dialógico” es “lógico”. En el método clásico, por regla general, se investiga el problema mediante tres reglas: el orden, la separación, y la razón absoluta. Todo el problema se puede separar en varias partes, y luego se colocan en un orden lógico, y en la última fase, se analiza mediante una razón definida. El método clásico servía como instrumento para una investigación lógica y científica. Al contrario, con el pensamiento complejo, se observa el problema como una variante. El proceso de evolución de cada problema o situación es diferente. Los investigadores presentan una proposición que es el método dialógico, lo que viene a significar

que la evolución de los problemas presenta dos lógicas diferentes y tal vez contrarias.

En la *“Introducción al Pensamiento Complejo”*, el autor plantea que “la complejidad no sería algo definible de manera simple, para tomar el lugar de la simplicidad. La complejidad es una palabra problema y no una palabra solución.” Y en otra frase dice que lo contrario de la verdad no es el error, sino la otra verdad. Es decir, cuando resolvemos un problema, debemos vincular las dos caras del caso, y debemos analizarlo en dos puntos de vista contrarios.

Edgar Morin presenta al ser humano como un ejemplo en *ciencia consciente*<sup>16</sup>, subrayando que la humanidad es una presentación del principio dialógico, que los seres humanos son biológicos, al mismo tiempo que son seres culturales. El principio dialógico dispone de dos caras o polos, puede ser positivo, pero también negativo; sin embargo, ambas/os siempre están juntas/os y no puede faltar ninguno de ellos.

En el proceso de la comunicación, el principio dialógico presenta su carácter complementario entre dos factores antagonistas. Es un resultado de la reflexión en las actividades de los seres humanos.

### 3.2) El principio hologramático

Según Edgar Morin, el conocimiento sobre un asunto no se puede limitar por un concepto principal sino debería ser conocido mediante un macro-concepto, que está compuesto por varios conceptos básicos. Por ejemplo: cada persona es una parte de la sociedad, la actividad de los seres humanos conforma la cultura, la economía y otros campos sociales. Pero al mismo tiempo, la sociedad se ve representada dentro de cada individuo y también en su día a día. Las características de la sociedad, la situación social contemporánea, y también los desastres políticos y naturales se reflejan en él.

Cada punto del objeto hologramático es grabado por todo el holograma, y cada punto del holograma contiene la presencia del objeto en su totalidad. Para

---

<sup>16</sup> Título en francés: Science avec conscience. En chino: 自觉的科学。

entender mejor la frase anterior, imaginemos el proyector cinematográfico que proyecta las imágenes a través de un pequeño punto y luego imaginemos esas imágenes proyectadas enfocándose en ese mismo punto de luz. De este modo, la ruptura de la imagen hologramática no forma imágenes mutiladas, sino completas, que a medida que se multiplican se vuelven menos precisas. Por este principio, el carácter del multicentro y la multi-dimensión se presenta en las actividades humanas, y también en las formas de transmisión de la información.

### 3.3) El principio recursivo

Este principio toma la auto-eco-organización como su núcleo, formando una circulación de las acciones retroalimentadoras. Es decir, la causa y el efecto pueden transformarse mutuamente. Por ejemplo, el ser humano, es el producto del sistema biológico que ha prevalecido durante muchos años. La continuación de este sistema depende de la actividad sexual. Recordemos que en los procesos de circuito los efectos retro-actúan sobre sus causas. Por ejemplo, mediante la interacción entre los seres humanos, surge la sociedad, como una “emergencia” de las relaciones humanas, la sociedad produce el lenguaje y la cultura de una comunidad.

De este modo, hay una retroacción entre acción y conocimiento. La idea del bucle-recursivo es una idea primaria para concebir autoproducción y autoorganización. Es un proceso en el que los efectos o productos al mismo tiempo son causantes y productores del proceso, y en el que los estados finales son necesarios para la generación de los estados iniciales. Por eso, el proceso recursivo es un proceso que se produce y se reproduce dentro de sí mismo.

Hasta aquí ponemos punto y final al análisis sobre las obras de las cinco disciplinas de Edgar Morin y hemos logrado ver su metodología para conocer el mundo, y hemos indagado sobre el patrón del pensamiento complejo. En el siguiente apartado comenzaremos a aplicar su teoría del pensamiento complejo a tres capítulos de una novela china denominada “La Llanura del Ciervo Blanco” (1993).

## Parte II

### Universo del signo lingüístico



¿Cómo hacer un universo independiente a través del texto para constituir una organización verbal?

Después de la organización de las obras de Edgar Morin, ya hemos llegado a una estructura general sobre toda su obra. El estudio de Edgar Morin es amplio y completo, se considera un estudio transdisciplinario. La obra de Edgar Morin se divide en dos partes, una parte es de la ciencia sociológica, desde la antropología, la sociología, la política, hasta la cultura, la economía, y la educación. Partiendo de su propia experiencia de vida y su estudio sistemático, él ha redactado más de 20 libros para registrar, organizar e investigar las circunstancias y situaciones sociales, de donde hemos obtenido el prototipo de la complejidad. Luego, la otra parte es sobre la metodología, la cual fue extraída en las obras en función de constituir un modelo del pensamiento complejo. En la serie de libros de “Métodos”, el mismo autor explica detalladamente el pensamiento complejo. Para obtener la función aplicada del pensamiento complejo en la información y la comunicación, especialmente en las obras literarias, hemos elegido una obra tradicional china, para verificar si puede funcionar el pensamiento complejo en la composición del sistema planteado en una obra literaria, aunque la obra provenga de una cultura distinta.

De este modo, vamos a ver cómo aplica el autor sus principios léxicos en corpus específicos para el análisis y descripción del comportamiento social. En este sentido nos hemos propuesto dos objetivos específicos:

1. comprender los principios básicos del pensamiento complejo
2. establecer los principios aplicados a cada campo.

Con estos dos objetivos, podemos ver que la construcción de la conexión entre las obras específicas y los principios teóricos es el paso más importante que debemos dar.

Para que se cumplan tales objetivos, deberíamos establecer un puente entre los signos lingüísticos y el universo textual para reflejar la comprensión entre las teorías de Edgar Morin y la obra literaria. Es decir, necesitamos buscar una vía para comprender tanto las teorías occidentales como la obra china e investigar sobre ellas. La investigación constará de 3 niveles:

Nivel 1: el texto como un sistema del universo verbal de los signos lingüísticos

Nivel 2: las ideas dentro de la obra teórica y el universo de la obra literaria

Nivel 3: la interacción entre el texto y la cultura

Comenzamos desde el primer nivel que nos sirve para investigar la complejidad del texto.

### 1. El texto como organización verbal

El texto es considerado una organización compleja que constituye una jerarquía de signos, los códigos y los lexemas, etc. Como todo se transmite a través del lenguaje, la gente considera que el lenguaje es solo un instrumento de transmisión, o algo material de la vida de los seres humanos. Pero en realidad, según la idea de Chomsky (1968):

*“el lenguaje no tiene...existencia aparte de su representación mental, y que sean lo que sea sus propiedades. estas deben serle proporcionadas por los procesos mentales innatos del organismo que lo ha inventado”*  
(Método IV 2014:165).

De este modo, los problemas de la estructura y el carácter del lenguaje se han trasladado al problema de la estructura y el carácter del espíritu de los seres humanos.

#### 1) Yo---ello---se<sup>1</sup> de Edgar Morin

Según el concepto de Edgar Morin, la expresión “yo-ello-se” presenta la relación entre el locutor-sujeto animado por su cómputo-cogito, la máquina

---

<sup>1</sup> Yo (locutor-sujeto), ello (máquina lingüística), se (sociocultural). (Método IV 2014:166)

lingüística, y el ser sociocultural.

Los léxicos definidos, las reglas gramaticales, y las reglas de oración, han causado que el lenguaje sea considerado un sistema objetivo determinado con estructura propia y normas específicas. Desde el punto de vista de Edgar Morin, sociológicamente hablando, es la sociedad quien crea el lenguaje mientras que el lenguaje representa a la sociedad; de este modo, el lenguaje y la sociedad *inter-retro-accionan* entre sí, es decir que, el lenguaje y la sociedad se influyen mutuamente, esta reacción no solo está entre los dos rasgos, sino está dentro de la relación misma. Así, la relación reticular continuamente formando un universo polivalente y polifuncional.

En la obra: El método IV, Edgar Morin ha definido que el "Yo" es el sujeto-locutor de habla animada por el cogito-cómputo. "Ello" es la máquina lingüística formada por los signos lingüísticos. Más adelante trataremos su forma de existencia. Y "se" es el ser sociocultural.

Ahora vamos a dividirlos para analizar cómo es la estructura del universo del signo lingüístico y su organización verbal escrita: el texto.

## 2) El locutor-sujeto

En el diccionario, la palabra "locutor" se define como la persona que habla ante el micrófono para dar avisos, noticias, programas, etc. En el texto verbal, el locutor no habla con voz, sino con las letras. Es decir que, es un emisor que escribe con los signos lingüísticos. Antes de que alguien más lo haya leído, el artículo es el trabajo de uno, el autor es el emisor y al mismo tiempo es el receptor de su texto. De este modo, la lengua materna y el entorno en el que uno se cría, se convierten en las condiciones más importantes para la adquisición del lenguaje.

En la investigación sobre el signo lingüístico, emplearemos dos ejemplos, uno es del chino, y otro es del castellano. Cada idioma cuenta con sus propias normas gramaticales y contextos culturales.

### 3) La máquina lingüística

Comenzamos desde un punto de vista del pensamiento complejo, el lenguaje es como un ser-máquina mental, es una máquina auto-socio-organizadora que se halla dentro de la máquina sociocultural, es un sistema auto eco organizado<sup>2</sup>.

En principio, el lenguaje es una máquina de doble articulación, para dar a entender el sentido concreto, los fonemas sin sentido forman las palabras o lexías; estos factores originales son los elementos orgánicos del ser-máquina del lenguaje. Dentro de esta máquina, en su proceso de ejecución, las normas gramaticales contactan entre ellas para que estas obedezcan una estructura lógica y para que una lengua pueda almacenarse y transmitirse en la “vida cotidiana”.

La máquina es un órgano en el plano gramatical y un sistema lógico en el plano semántico.

Saussure concibió la lengua como sistema y a la vez como organismo. Como aparece escrito en el Método IV de Edgar Morin:

*“lo que está en el núcleo de su concepción es la conjunción de las ideas de sistema y de organismo, y no la de estructura. <nuestra definición de la lengua supone que separamos de ella todo lo que se ajeno a su organismo, a su sistema> (Saussure, 1931, página 40) ...el carácter geno-fenómico de la organización lingüística es producido, por la oposición complementaria entre lengua y palabra sincrónica y diacrónica”. (Método IV. 2013:170)*

Por lo que hemos aprendido anteriormente, lo denominamos el sistema del signo lingüístico como una máquina, es porque este sistema que tiene su propio motor energético, y realiza el trabajo siguiendo ciertas normas. Es un sistema independiente, al mismo tiempo es abierto y está conectado con factores externos.

---

<sup>2</sup> Tomando la idea en el método I. p155-181. La parte sobre el concepto del sistema, subtítulo: más allá del holismo y del reduccionismo: el circuito relacional.

El signo lingüístico es el instrumento por el que las personas se comunican entre sí, y también es uno de los medios para transmitir la información. La gente expresa las ideas a través del lenguaje, al mismo tiempo, este representa sus emociones y conocimientos. Físicamente hablando, el pensamiento es representado por el lenguaje, además de ser el núcleo de este.

El signo lingüístico está formado por el *significante* y el *significado*, los dos forman la *significación* del lenguaje. Según la definición de Saussure, el signo lingüístico es la combinación de la imagen acústica y el concepto. La imagen acústica es la forma representativa de una lengua, y el concepto es su contenido.

El signo lingüístico, como cualquier otro signo, tiene sus características más destacadas, una es la complejidad, y otra es la incertidumbre.

En un principio, los signos lingüísticos se registran en forma de una organización verbal de las diferentes lenguas del mundo antropológico, la organización verbal representa el lenguaje de los diferentes hablantes, y cada hablante posee sus propios pensamientos partiendo de ese lenguaje.

En el proceso de transmisión de las informaciones, el signo lingüístico no es el contenido de la lengua ni la idea ni la información, sino es el medio que está entre el emisor y el receptor. Si intentamos comprender el contenido transmitido por los signos lingüísticos, deberíamos conocer e investigar el contenido y la imagen acústica del signo lingüístico que hemos visto. La lengua formada por signos lingüísticos es un portador de la cultura, que tiene un carácter de complejidad e incertidumbre. Es decir que cada lengua, está constituida en diferentes culturas. De este modo, el universo de los signos lingüísticos está organizado de una manera tridimensional.

En la presente investigación, vamos a ver cómo se distribuyen los signos lingüísticos, cómo se clasifican sus combinaciones, y finalmente, cómo se convierten en un texto completo y significativo.

En primer lugar, repasaremos las características del sistema de los signos

lingüísticos. Se define como una combinación del concepto (significado) y una imagen acústica (significante) por Saussure. El carácter lineal es lo más esencial, se expresa por su naturaleza, los sonidos de los humanos y los mensajes lingüísticos se ordenan y se desarrollan en una línea de tiempo-espacio. el segundo carácter es la variabilidad, es decir, que los signos lingüísticos cambian mediante el desarrollo social, y la lengua que está formada por los signos también está en constante transformación. Además, los signos lingüísticos, originalmente, tienen un carácter de arbitrariedad, es decir que la relación entre el significante y el significado ha sido establecida por los hábitos y las normas sociales. Con estas tres características, podemos observar que lo inmutable de los signos por un lado y su mutabilidad en un periodo de tiempo convierte en incertidumbre el estado de los signos lingüísticos, y su carácter arbitrario nos lleva a la producción y la articulación. Estas dos características se dividen en dos partes. Una es que un significado tiene varios significantes en cada cultura, y la otra es la capacidad de producir y reproducir oraciones nuevas continuamente.

El último carácter del signo lingüístico también es lo más importante en nuestra investigación sobre el universo de la organización verbal, lo sistemático. Es decir, que el sistema de los signos lingüísticos es una estructura jerarquizada. En términos saussureanos, lo sistemático de los signos lingüísticos es la relación sintagmática y paradigmática, las cuales se complementan y no pueden concebirse por separado.

Al principio, vamos a conocer estas dos relaciones. Por ejemplo, en un equipo de fútbol, la relación entre las 11 personas es la relación sintagmática, y el jugador alterno en cada posición mantiene una relación paradigmática con los jugadores en el campo de fútbol. Así podemos comprender que la relación sintagmática es la relación entre cada signo lingüístico en un plano gramatical, está evidentemente en las palabras y oraciones. Su forma es seleccionada por las reglas gramaticales. Al contrario, la relación paradigmática, es una relación de sustitución entre los signos con la misma función, frecuentemente

tiene lugar en la mente de los seres humanos.

Toda expresión verbal necesita de una gramática o código, cuya función es la de reducir la incertidumbre y la ambigüedad, para lo cual se usan distintas fórmulas. El sentido solo sale del orden, orden de distintas clases, pero siempre un intento de reducir la complejidad a través de las normas de escritura o de los signos. Por ejemplo, en el caso del chino mandarín cuando se simplificaron los signos más complejos (existía una versión más compleja). Lo importante era que no hubiera pérdida de información y se pudiera seguir comunicando. La simplificación como una reducción de complejidad (más elementos en los caracteres) frente a otros más sencillos, por ejemplo, se hace el paso de signos más complejos conforme a unas normas para evitar la pérdida de información (sentido de las palabras). El orden gramatical, en que se dibujan los caracteres chinos son formas de crear protocolos que simplifiquen las operaciones complejas.

La construcción de los signos lingüísticos, la organización de las frases y de los textos, trata de evitar la ambigüedad con elementos que ayuden a mantener el sentido (el orden comprensible), el sentido solo se puede comprender si está ordenado, a mayor complejidad, más necesidad de orden. El orden, es el protector del lenguaje, el progreso del lenguaje es evidente en todos los niveles: las palabras y los giros nacen. Cualquier lenguaje y su sistema de comunicación requiere dos principios de jerarquización y lógica. Este principio es el orden de una lengua para que se permita formar una oración completa infinitas veces.

En el lenguaje animal, la mayoría de las palabras son signos o informaciones sin sentido, al contrario, el lenguaje humano es un sistema viviente organizado.

#### 4) El texto como ser sociocultural

¿Cómo funciona el lenguaje de los seres humanos?

- La función creativa de la gramática de la lengua. Según la opinión de

Chomsky<sup>3</sup>, la gramática de una lengua es un sistema intrínseco de la misma que permite producir las oraciones.

- La cadena de comprensión. El significado es interdependiente, una palabra puede tener su propia significación, pero su significación está formada por la suma de significaciones de otras palabras. En este sentido, el significado de una oración, o la significación de una palabra, no puede salir de la unidad a donde pertenece.

Aquí tenemos una oración como ejemplo para mostrar el orden del signo lingüístico en chino:

Ge wu zhi zhi Cheng yi zheng xin xiu shen qi jia zhi guo ping tian xia (pinyin de chino mandarín)

格物致知诚意正心修身齐家治国平天下

-----

Esta oración está formada por ocho palabras dependientes y se puede dividir de la siguiente forma:

Ge wu/zhi zhi/ Cheng yi/zheng xin/xiu shen/qi jia/zhi guo/ping tian xia (pinyin de chino mandarín)

格物 / 致知 / 诚意 / 正心 / 修身 / 齐家 / 治国 / 平天下

-----

Podemos traducirla literalmente al español de la siguiente manera:

Investigar sobre un objeto / llegar al conocimiento / sincerarse con uno mismo / reorientar del pensamiento / superarse a sí mismo / administrar la familia / gobernar el país / traer la justicia y virtud al mundo.

Podemos observar que esta oración está formada por ocho frases que indican una acción con una estructura sintagmática, en el que se ha omitido el sujeto para generalizar su sentido. En el plano gramatical, estas frases

---

<sup>3</sup> Sean las que sean sus propiedades, éstas deben serle proporcionadas por los procesos mentales innatos del organismo que lo ha inventado (Chomsky 1968) (Método IV.2014:165)



independientes son formas no personales del verbo en infinitivo; son unidades derivadas del signo léxico de los verbos y funcionan como sustantivos. Sin embargo, tales unidades conservan, en parte, las posibilidades combinatorias admitidas por el signo léxico verbal. Como se ha presentado anteriormente, los infinitivos de las ocho frases realizan una doble función de sustantivo y verbo. En esta oración yuxtapuesta, los verbos actúan como sujeto en cada oración simple. No expresan tiempo ni modo, pero sí hay relaciones temporales como la relación de simultaneidad y anterioridad que se ha presentado entre las ocho frases. Dentro de estas ocho frases, hay unas con una significación activa o pasiva. Por ejemplo: investigar sobre un objeto es una acción activa, y sincerarse con uno mismo tiene una construcción pasiva. En el plano semántico, las ocho frases se comportan como un sustantivo abstracto, pero no pierden su carácter verbal.

Esta relación sintagmática de los signos lingüísticos crea la formación horizontal de cada palabra, al mismo tiempo produce una combinación que tiene una significación combinada. De este modo, podemos conocer el significado superficial de la oración completa. Sin embargo, el significado no será suficiente para comprender el sentido de la oración, así que necesitamos ver la relación paradigmática que está distribuida en línea vertical.

Esta oración sale del *libro de los ritos*<sup>4</sup>. La oración completa es un sintagma de un párrafo sobre la norma social. En el proceso de herencia de las generaciones posteriores, aparece en Modismos de nueve palabras. Hemos visto que hay ocho frases que indican acción en la oración, pero la primera mitad es la manera de realizar la quinta frase: supérate a ti mismo. De este modo, solemos usar tan solo las cuatro últimas frases.

Estos ochos frases, paradigmáticamente, forman dos bucles recursivos en el

---

<sup>4</sup> Es uno de los cinco libros clásicos del confucianismo que toda persona culta debía conocer. Describía las normas sociales, los sistemas de gobierno y los ritos ceremoniales de la dinastía Zhou.

mundo psicológico y el mundo material. El orden en el que está organizada la oración es el que suelen aplicar las personas. Desde el interior de la psicología de cada individuo hasta la realidad de la sociedad, desde la acción de cada persona hasta la armonía entre los seres humanos.

De este modo, podemos saber el sentido de la oración yuxtapuesta a través del análisis de las ocho frases, en el plano sintagmático, nos demuestra una manera completa de actividad de los humanos para cumplir la responsabilidad social; en el plano paradigmático, la oración está distribuida en un proceso progresivo en la psicología y la sociedad material. Utilizamos el concepto del análisis anterior, los infinitivos desempeñan el papel del sujeto en cada oración simple. No expresan tiempo ni modo, pero sí hay relaciones temporales como la relación de simultaneidad y anterioridad. Las cuatro primeras frases mantienen una relación temporal de simultaneidad, y las otras cuatro, una de carácter temporal de anterioridad. Porque el mejoramiento de una persona sucede inter-relacionadamente, y la promoción social debería realizarse paso a paso.

Otro ejemplo muy representativo es una oración famosa en todo el mundo, la primera oración de **Cien años de soledad**, de García Márquez

“Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo”

Con esta oración, podemos ver las reglas que ordenan las palabras, vamos a empezar por un análisis lógico: La estructura de la oración compuesta

El sintagma nominal: *El coronel Aureliano Buendía*, es un nombre que actúa como sujeto de la oración;

El sintagma verbal es: *había de recordar ... hielo*, es el predicado de la oración que está constituido por verbo predicado y complementos verbales.

*Había de recordar* es el predicado.

*Aquella tarde remota* es el complemento circunstancial de tiempo

*En que su padre lo llevó a conocer el hielo* es una oración subordinada sustantiva: aquella tarde remota.

*Muchos años después* es el complemento circunstancial del tiempo

*Frente al pelotón de fusilamiento* es el complemento circunstancial de lugar.

A través del análisis de la estructura, podemos ver que la distribución de los componentes está en un orden jerarquizado. El predicado de esta oración es de tipo verbal que está formado por el verbo predicativo y componentes nominales.

Hay una página web especial<sup>5</sup> para el análisis de la oración gramatical. En enero de 2018, un autor anónimo había publicado un texto para analizar detalladamente el orden de esta oración. Él puso un número a cada componente, y combinó los componentes en diferentes órdenes para mostrar lo que significan después de reagruparlos, al final, él llegó a la conclusión de que el orden de los sintagmas beneficia la estética de la expresión. Del orden y de la selección de las palabras surge un ritmo. El ritmo es algo muy apreciable para el lector o el oyente, y surge al mismo tiempo una mayor o menor claridad en la expresión y en la comunicación.

Este método es indudablemente muy útil en el análisis de la relación sintagmática de los signos lingüísticos en una oración. En la parte de la relación paradigmática, a lo que se refiere esa famosa oración, expresamente, se ve afectado por dos causas. Una es el orden determinado de la gramática del idioma español, y la otra es el estilo literario del autor: el realismo mágico. La oración tiene solo un sujeto, pero presenta una perspectiva de tres tiempos: el futuro: después de muchos años; el pretérito pluscuamperfecto: había de recordar; el pretérito indefinido: lo llevó. Además, no podemos olvidar que esta oración está escrita en presente. García Márquez empieza su legendaria novela con una dislocación del tiempo, e indiscutiblemente, nos ha constituido

---

<sup>5</sup> January 16, 2018 | Author: Anonymous | Category: N/A  
[https://nanopdf.com/download/la-oracion-gramatica\\_pdf](https://nanopdf.com/download/la-oracion-gramatica_pdf)

un marco universal de la novela.

Excepto la utilización del tiempo, García Márquez utilizó una palabra para decir el final del cuento: fusilamiento. El fusilamiento representa la muerte, es decir que el final de la novela es la muerte. Se explica el final en el comienzo de la historia con una sola palabra; algo que resulta una estrategia muy ingeniosa de expresión.

Hasta aquí ya hemos visto la función del orden de los signos lingüísticos en la presentación del sentido de una oración. En la siguiente investigación, vamos a ver la influencia del rasgo sociocultural y el contexto en el sentido de la oración.

## 2. El texto literario como un universo verbal

Según la opinión del antropólogo B. Malinowski<sup>6</sup>, el contexto es el rasgo único de la significación del lenguaje, si una oración está fuera de un contexto determinado, pierde su significación. El contexto es la suma de los rasgos lingüísticos y no lingüísticos. Al mismo tiempo, el lenguaje es un sistema del signo lingüístico, es un corpus determinado por los seres humanos para presentar el significado o transmitir el sentido. El lenguaje es una unidad para expresar algo de una forma definida o un significado relativo. El estado del lenguaje está determinado por las normas y las costumbres sociales que fueron formados gradualmente en la historia.

El texto literario es un sistema, que consiste en los componentes lingüísticos, ahora, sobre la lingüística hay dos estudios muy aplicados a nuestra vida, la pragmática y la semántica. Uno es el estudio del uso del lenguaje, y otro es el

---

<sup>6</sup>“El estudio de cualquier lengua hablada por un pueblo que vive bajo condiciones diferentes de las nuestras y posee una cultura diferente, debe realizarse juntamente con el estudio de su cultura y de su [medio] ambiente.” (*El problema del significado en las lenguas primitivas*, Bronislaw Malinowski, 1923:321)

estudio del significado de este lenguaje. Como bien dice Edgar Morin:

*“la vida y el progreso del lenguaje es evidente en todos los niveles: las palabras y los giros nacen.” (Método IV. 2014:173)*

Así podemos decir: una de las condiciones del lenguaje literario es el contexto de la obra, la otra es la consciencia coherente entre el emisor y el receptor.

Vamos a hacer una investigación jerárquica para analizar el significado del texto literario. El primer paso es identificar que un texto literario es formado por los signos y los sintagmas/sintaxis, las letras y las oraciones. Todos estos componentes están organizados bajo un orden del lenguaje determinado, que luego presentan su significado. Antes, ya hemos tratado el tema del orden de los signos lingüísticos.

El segundo paso es el contexto. Una oración debería estar en un contexto para que pueda realizarse y expresar su significado. Si está fuera, tal vez pierda su significado original. El contexto de las palabras y las oraciones es como una Semiósfera<sup>7</sup> de los signos. Los signos viven e interactúan otorgando sentido a cada palabra dentro de algunos sistemas. Cuando los signos están dentro de una semiósfera, están dispuestos de un sentido exacto, al contrario, si los signos están fuera de un contexto, el significado tendrá otras posibilidades.

Podemos utilizar el color rojo como un ejemplo a ver sus significados en diferentes situaciones. En el bolso de precio, el rojo significa bajar el precio en el mercado de acciones de Norteamérica, en contraste, el rojo significa subir el precio en el mercado de Asia oriental.

En el contexto histórico-cultural, el color representativo de China es el color rojo. En la sociedad china actual, el color rojo es lo más aceptado y popular

---

<sup>7</sup> Según Yuri Lotman, la semiósfera funciona como un espacio de contención ante la violencia del mundo, el cual es formado por códigos. En este sentido, la semiósfera es el espacio semiótico fuera del cual es imposible la existencia misma de la semiótica. (J.M. Lotman. *La semiósfera. La semiótica de la cultura*. Madrid: Cátedra, 1996)

por los chinos y también por otros países del mundo. Dentro de la cultura china, el rojo significa la buena suerte y la felicidad, por eso las decoraciones de las fiestas generalmente son de color rojo, como en la fiesta primavera u otras fiestas tradicionales, y también en la boda tradicional y el cumpleaños para los ancianos. Además, el color rojo tiene el significado del poder majestuoso. Por ejemplo: en los certificados oficiales del gobierno o del corte, la afirmación es de rojo; los emperadores de las dinastías feudales ponen sus acotaciones con el color rojo. Al mismo tiempo, el color rojo es considerado un símbolo para llamar la atención o un signo del espíritu competitivo. Sin embargo, el color rojo no se usa para escribir el nombre de las personas, culturalmente hablando, un nombre en color rojo significa esta persona ya está muerto. Pero el color rojo perderá estos significados si está fuera de chino, aún tiene un sentido de competitividad en algunas naciones.

Con estos ejemplos, vemos la importancia del contexto en la comprensión de una palabra, un lenguaje, y el significado que se transmite por el lenguaje.

El tercer paso es el signo cultural. La cultura de una nación se puede transmitir por su lenguaje; al mismo tiempo, el lenguaje es una presentación de la cultura a la que pertenece. En unas situaciones específicas, la apariencia del signo lingüístico-cultural puede sustituir u omitir las palabras descriptivas, aún puede ser más concreto y más visual que las palabras descriptivas. Esto es porque el signo lingüístico-cultural<sup>8</sup> tiene una ventaja de visibilidad.

De este modo, podemos comenzar la investigación sobre el texto seleccionado. La idea del pensamiento complejo de Edgar Morin pertenece de la filosofía contemporánea del mundo occidental y la novela de Chen Zhongshi<sup>9</sup> es una obra típica del mundo oriental, por eso necesitamos hacer una investigación transdisciplinaria entre los corpus y la cultura oriental y la

---

<sup>8</sup> El signo lingüístico con un entorno de cultura concreto.

<sup>9</sup> Un escritor chino, su obra más conocida es *la llanura del ciervo blanco*.

occidental.

La investigación sobre el carácter paradigmático del signo lingüístico debería comenzar no solo desde la forma del lenguaje, sino también desde el sistema donde se forma por la cultura y la historia. El lenguaje contiene la cultura, al mismo tiempo la cultura se representa mediante el lenguaje. Según Edward Sapir, un famoso lingüista estadounidense:

*"hay algo atrás del lenguaje, el lenguaje no puede vivir solo sin la cultura. La cultura es la suma de algo heredado por los costumbres y tradiciones, se nos decide la organización de la vida cotidiana."*<sup>10</sup>

El lenguaje como un medio útil para transmitir la información entre los seres humanos, tiene su propio sistema de códigos. Y el lenguaje literario es un lenguaje específico, que se mezclan quizás en dos niveles distintos: *"un arte general, que puede transferirse sin pérdida a un medio lingüístico ajeno, y un arte concretamente lingüística, incapaz de transferencia"*. (Edward Sapir. 2013:251)

El texto es un término muy importante de la pragmática textual, que es el *"conjunto de variables externas al enunciado que afectan a la organización e interpretación del comportamiento verbal, y el contexto de una obra literaria, como hemos señalado anteriormente, está formado por la situación comunicativa propiamente y un conjunto de variables."* (Sapir 2013)

En el libro de Edward Sapir: **"el lenguaje, introducción al estudio del habla"**, hay un capítulo dedicado al lenguaje literario en el que se habla de la relación entre el lenguaje y la literatura. A su juicio, la literatura es un arte colectivo.

*Las lenguas son algo más que meros sistemas de transmisión del*

---

<sup>10</sup> "Language has a setting. The people that speak it belong to a race (or several races), that is, to a group which is set off by physical characteristics from other groups. Again, language does not exist apart from culture, that is, from the socially inherited assemblage of practices and beliefs that determines the texture of our lives". (Sapir. 2013:207).

*pensamiento, son las vestiduras invisibles que envuelvan nuestro espíritu y que dan una forma predeterminada a todas sus expresiones simbólicas, cuando la expresión es de extraordinaria significación, la llamamos literatura. El lenguaje es la materia prima de la literatura, tal como el mármol, el bronce son la materia prima de la escultura. Como toda lengua tiene sus peculiaridades distintivas, las innatas limitaciones y posibilidades de una literatura nunca coinciden exactamente con las de otra. El artista literario quizá no se da cuenta de la manera peculiar como esa matriz lo limita o lo favorece, pero basta que se traduzca su obra a un idioma distinto para que salte a la vista la naturaleza del molde original.*

*El artista ha meditado o sentido intuitivamente todos sus efectos de acuerdo con el genio formal de su propia lengua.*

*El arte literario emplea el lenguaje como medio, pero ese medio consta de dos capas: el contenido latente del lenguaje, la conformación peculiar de una lengua determinada...*

*...Toda lengua es en sí misma un arte colectivo de expresión, en ella yace oculto un conjunto peculiar de factores estéticos que no coinciden nunca por completo con los de otra lengua. Muestra hasta qué punto puede apoyarse el arte literario en el arte colectivo de la lengua misma, todo artista tiene que aprovechar los recursos estéticos de su propio idioma. Un artista cuenta con los elementos necesarios para componer sus secuencias y sus ritmos, poco importan las cualidades sensoriales del material que emplee....*

*... El lenguaje es en sí mismo el arte colectivo de la expresión, la suma de miles y miles de intuiciones individuales, el individuo se pierde en la creación colectiva, pero su expresión personal deja alguna huella en esas colectivas del espíritu humano. El lenguaje es siempre capaz de dar expresión a la individualidad del artista. (Edward Sapir. 2013:250-261)*

Según la explicación de Edward Sapir, podemos comprender que el lenguaje



se coloca en una organización tal como un sistema de signos lingüísticos en el plano gramatical y el contexto sociocultural en el plano del sentido, para ser un medio íntimamente ligado al pensamiento de los seres humanos y el habla.

A continuación vamos a ver dos ejemplos. En un ejemplo se ve desde el contexto hacia la significación de los signos lingüísticos, y el otro, se muestra, al contrario del primero, el sistema desde los signos lingüísticos hacia su contexto formado.

### 3. texto es un sistema

El texto presenta un universo a través de la combinación ordenada de los signos lingüísticos; y también es un sistema de organización verbal. Como hemos visto en el orden de la formación de los signos lingüísticos, el texto refleja su sentido no solo en el plano gramatical, sino también en la línea vertical de la sociocultura.

Hemos mencionado antes que, Saussure concibió el lenguaje como sistema y también como organismo connotando este último término de forma profunda de la idea de organización viviente. El carácter Genofenómico<sup>11</sup> de la organización lingüística es producido por la oposición complementaria entre lengua y palabra sincrónica y diacrónica.

El nivel paradigmático tiene el carácter generativo, en este procedimiento, el nivel generativo es el de los principios de selección, las reglas de transformación, las potencialidades del discurso, y el nivel sintagmático tiene el carácter fenoménico, que es el de la secuencia efectiva del enunciado o del discurso.

A continuación, vamos a analizar dos párrafos; uno en chino y otro en español

---

<sup>11</sup> La finalidad de prosecución del circuito geno-fenómico, desde entonces, las perturbaciones aleatorias se convierten en amenazas para la generatividad/finalidad, que está en los casos favorables rechaza o reabsorbe, pero modificando su propia organización. (con Edgar Morin por un pensamiento complejo. José Luis Solana. 2005:79)

para poder ver mejor el sistema del signo lingüístico.

El primer ejemplo es un texto chino del libro de ritos. El chino, por su parte, tiene, en virtud del carácter fijo de sus palabras y secuencias, una frase compacta, un conciso paralelismo y un delicado poder de evocación que sería constante. Casi puede decirse que hay tantos ideales naturales de estilo literario como lenguas; la mayoría de esos ideales no existen sino en potencia, en espera de artistas que quizás nunca habrán de llegar, y sin embargo los textos que se conservan de la tradición primitiva y de los cantos de épocas remotas contienen pasajes de vigor y de belleza inigualables. La estructura siempre nos brinda la posibilidad de que surjan estilos literarios totalmente extraños.

Cada uno con sus características peculiares, cada uno como una nueva búsqueda de la forma más bella.

古之欲明明德于天下者，先治其国；欲治其国者，先齐其家；欲齐其家者，先修其身；欲修其身者，先正其心；欲正其心者，先诚其意；欲诚其意者，先致其知；致知在格物。物格而后知至，知至而后意诚，意诚而后心正，心正而后身修，身修而后家齐，家齐而后国治，国治而后天下平。

Este párrafo se podría traducir literalmente de la siguiente forma:

*Los antiguos que querían manifestar su brillante virtud a todos en el mundo primero gobernaron bien sus propios estados.*

*Queriendo gobernar bien sus estados, primero armonizaron sus propios clanes.*

*Queriendo armonizar su propio clan, primero se cultivaron a sí mismos.*

*Queriendo cultivarse a sí mismos, primero validan sus mentes.*

*Queriendo corregir sus mentes, primero hicieron sus sinceras voluntades.*

*Queriendo hacer sus voluntades sinceras, primero extendieron su conocimiento.*

*La extensión del conocimiento consiste en la investigación de cosas.*  
*Cuando las cosas se investigan, el conocimiento se extiende.*  
*Cuando el conocimiento se extiende, la voluntad será sincera.*  
*Cuando la voluntad es sincera, la mente es correcta.*  
*Cuando la mente es correcta, el "yo" se cultiva.*  
*Cuando el "yo" se cultiva, el clan está armonizado.*  
*Cuando el clan está armonizado, el país está bien gobernado.*  
*Cuando el país está bien gobernado, habrá paz en todo el territorio.*  
*Desde el rey hasta la gente común, todos deben considerar el cultivo del yo como lo más esencial.*  
*Es imposible tener una situación en la que lo esencial esté en desorden y lo externo esté bien administrado. Simplemente no puedes tomar las cosas esenciales como superficiales, y las superficiales como esenciales. Esto se llama "conocer la raíz". Se llama "La extensión del conocimiento".*

El sistema presentado en este texto es una instrucción de la actividad del hombre, desde los pueblos hasta los gobernadores. Sacamos ocho palabras dentro del texto para subrayar su intención, pero el análisis de las ocho palabras que presentamos antes estaba constituido en el sentido completo del texto. Las ocho palabras desempeñan el papel del signo dedicado al sentido del texto. Cada palabra puede transmitir la información correcta por el apoyo del texto. El sistema que se ve reflejado en el texto está perfectamente aplicada y explicada en el marco de la complejidad, con la teoría de la auto-eco-organización de Edgar Morin.

Ya sabemos que la auto-eco-organización tiene tres pasos, el primero es el proceso de (Geno-feno(fenología)-ego-auto)<sup>12</sup>, es el proceso de formar una personalidad del espíritu y del conocimiento. El nacimiento de cada persona

---

<sup>12</sup> el auto se usa para marcar la autonomía relativa del lenguaje con relación a su esfera sociocultural y el sujeto locutor. Y el Geno-feno es marcado por la combinación de la sintagmática/paradigmática, competencia/ejecución. (Método IV. 2014:171)

lleva sus propias generaciones. Algunas son inteligentes, algunas son obstinadas, en el proceso de crecimiento, las personas estudian o imitan para crecer, El resultado del estudio, no solamente se determina por la condición propia, sino por los rasgos de los padres, de la familia, incluso la sociedad, es decir, los rasgos fenoménicos influyen en todo. Por ejemplo, las actividades de los padres influyen en los niños, los niños, prefieren imitar a sus padres, o en la edad de estudio, los padres quieren que sus niños puedan ir a una excelente escuela. En China, las casas que están cerca de la escuela se venden más caras que en otros lugares. Las habitaciones cerca de la universidad se alquilan más caras que en otros lugares.

En este proceso, la autoridad determina el resultado educativo, porque también lo hace con el grado de la educación. Algunos estudiantes prefieren la práctica, y unos estudiantes muestran sus talentos en el examen. Este proceso, desde *la investigación de los objetos físicos*, ampliar y profundizar *el conocimiento*, *constituir la voluntad sincera de una persona*, y en el fin, el alcanzamiento de un sistema psicológico-mental. Justamente son cuadros pasos son el proceso de formación de una personalidad.

En la segunda frase de la auto-eco-organización, vemos la combinación de la autoridad del individuo y la sociedad, según ha dicho Edgar Morin:

*"el radical socio remite al ser-máquina sociocultural productor y regenerador del lenguaje, el cual es a su vez necesario para la producción y regeneración del ser-máquina sociocultural es el ecosistema global del que extrae organización y vida. Pero desde el punto de vista del ser sociocultural, el lenguaje es inherente a su organización. "* (Método IV. 2014:171)

Después del proceso de crecimiento, el sistema del conocimiento se va formando en el cerebro de cada individuo. Cuando las personas entran en la sociedad, los factores exteriores, pueden nutrir las distintas ideas o carreras en cada individuo. Por ejemplo, el niño nacido en una familia de artistas tiene

más posibilidad de ser un artista que aquellos nacidos en una familia de obreros. Porque el niño nacido en la familia de artistas tiene más oportunidad de acceso a las artes, si este niño muestra interés en aprender, es muy fácil que se convierta en un artista. Y el niño nacido en la familia obrera, apenas tiene oportunidad de aprender el arte en la vida cotidiana. Si este niño también muestra interés sobre el arte, necesita prepararse y esforzarse más en estudiar.

En el tercer paso, *reorganización (computación, información. comunicación)*, El **Re**, remite al estado de regeneración y reorganización permanente de cualquier ser viviente. Es decir que, no solo regenera el lenguaje, sino renueva y crea las palabras nuevas que sustituyen a las antiguas. A raíz de eso el lenguaje está en evolución permanente. El sistema organizado en las anteriores fases se organizará en la carrera recíproca enteramente.

De este modo, se puede concebir que la lengua vive como un gran árbol cuyas raíces están en los subsuelos de la vida social. Nos hemos servido de un párrafo a manera de conclusión según la idea de Edgar Morin:

*“la autonomía dominadora de la lengua que, aunque está ramificada en todos los seres de espíritu, dispone de la sustancia noológica que le permite imponerse a los humanos” (Método IV.2014:172)*

Con este ejemplo extraído de un libro tradicional chino, ya hemos visto el sistema del texto y la organización del lenguaje, cómo se organizan, paso a paso, por los rasgos de la norma del lenguaje propio, y por los rasgos socioculturales. En el siguiente ejemplo, vamos a ver, en un texto literario, el sistema del texto y la organización del lenguaje, cómo crear un universo lingüístico.

En el ejemplo de las tres oraciones del inicio de ***Cien años de soledad*** de García Márquez:

*“Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel*

*Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo.*<sup>13</sup> *Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y caña brava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos.* *// El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas había que señalarlas con el dedo*". (García Márquez. 2013: 9)

Estas tres oraciones aparecen al comienzo de la novela, pero no es el comienzo de la historia de Macondo. Se repite durante diferentes épocas, en diferentes momentos y en varias situaciones para introducir el desarrollo de la historia. Se puede decir que esta oración es la más importante de toda la novela, porque el protagonista está en varias áreas al mismo tiempo. Esta oración refleja el final de cada parte de la historia sin desviar la atención del lector. La forma de la oración crea una intriga para seguir la lectura hasta el final, y mantiene nuestra curiosidad sobre la evolución y la transformación de la historia.

En esta obra uno de los recursos que más ha utilizado, García Márquez, ha sido la exageración de la realidad. A través de la fantasía podemos afirmar que el autor innova en la literatura y en los recursos estilísticos como la hipérbole, haciéndonos dudar entre la realidad y el mundo perfecto sin saber dónde se sitúa cada uno y esto, precisamente, es lo que hace que Macondo sea un lugar fantástico donde no se puede eliminar el encantamiento. La historia se cuenta de esa manera que va pasando de generación en generación al igual que se cuentan, por ejemplo: los cuentos populares.

#### a. La estructura de estas tres oraciones

En este texto corto, hay tres oraciones psicológicas<sup>14</sup>, hemos analizado la

---

<sup>13</sup> Las oraciones psicológicas van a ser marcadas mediante este símbolo: //

<sup>14</sup> Son particiones intencionales del discurso. En cada una de ellas se comunica todo lo

primera oración en la investigación del signo lingüístico, y hemos concebido que el tiempo gramatical de los verbos nos muestra la estructura espacial de toda la novela. La segunda oración es una descripción sobre el entorno de Macondo, y la tercera oración es la narración de la situación de aquel tiempo. Es decir que, las dos oraciones nos tejen un universo del tiempo-espacio donde transcurre el cuento descrita en la primera oración.

b. El estilo del universo constituido por el lenguaje literario.

En el sistema de una obra literaria, frecuentemente, hay dos tipos de movimiento, uno es la interacción<sup>15</sup> entre los componentes de la oración, y otro es el cambio entre la forma estable y la forma no estable<sup>16</sup>.

En este breve texto, hay una interacción entre las tres oraciones. El autor usa tres oraciones que no parecen estar directamente relacionadas desde la superficie al describir un panorama dentro de la novela,

*desde el personaje: Aureliano Buendía;*

*el lugar: Macondo;*

*el tiempo: el mundo era tan reciente---fusilamiento,*

*el espacio: pasado---presente---futuro.*

En estas oraciones hay tres elementos estables: el personaje, el tiempo, y el lugar, y también hay un elemento no estable: el espacio. Por la interacción entre los elementos, logramos el panorama del sistema del universo literario.

4. El signo cultural en la expresión del significado en el texto literario

Como hemos mencionado antes, los signos culturales también tienen una función muy importante en la presentación del sentido del texto verbal. Como afirma Edgar Morin:

*La cultura lleva en su seno un doble capital, de una parte, un capital*

---

relativo a un mismo sujeto o todo lo que el hablante considere íntimamente relacionado.

<sup>15</sup> Acción, relación o influencia recíproca entre dos o más personas o cosas

<sup>16</sup> Algo ya determinado, como el personaje. Y algo indeterminado, como el tiempo o acción.

*técnico cognoscitivo, que compuesto por los saberes que puede ser transmitido a toda sociedad, de otra un capital específico que constituye los rasgos de su identidad original...*

*...el código cultural puede modificarse, no sólo durante el proceso de auto reproducción social, sino también durante el proceso permanente de auto reproducción bajo el efecto de sucesos ciertamente aleatorios, pero directamente surgidos de la experiencia fenoménica de la sociedad.*  
(Edgar Morin. 1974:199)

En los ejemplos que hemos utilizado en la explicación del universo textual, obviamente, los signos culturales desempeñan el papel principal. Hay dos palabras muy representativas en el texto chino que vimos anteriormente que son los siguientes:

家, significante: Jiā, significado: la familia.

天下 significante: Tiān xià. Significado: toda la sociedad, o todo el mundo.

La palabra **Familia** en la China tradicional, tenía un significado muy amplio, no solamente reflejaba una familia compuesta por los miembros que la componen y que tiene una relación biológica, sino un clan<sup>17</sup> o una comunidad social. Fei Xiao Tong<sup>18</sup>, en su obra sociológica ha descrito la relación familiar en China: es algo similar a los círculos concéntricos que se forman al arrojar una piedra al agua; es una relación social que se va extendiendo capa por capa hacia el exterior. Este significado especial de "la familia" china se debe a

---

<sup>17</sup> que es un grupo social formado por un número de familias que descienden de un antepasado común, real o mitológico, y que reconocen la autoridad de un jefe; tiene su origen en sociedades primitivas o rurales

<sup>18</sup> fue un investigador chino pionero y profesor de sociología y antropología; también se destacó por sus estudios en el estudio de grupos étnicos de China, así como un activista social. Uno de los mejores sociólogos y antropólogos de China, sus trabajos sobre estos temas fueron fundamentales para establecer una base sólida para el desarrollo de estudios sociológicos y antropológicos en China, así como para la introducción de fenómenos sociales y culturales de China en la comunidad internacional. Su última publicación antes de su muerte en 2005 fue como profesor de Sociología en la Universidad de Pekín.



sus relaciones de producción social y al estilo de vida.

Otra palabra muy representativa que se puede usar para reflejar las dos relaciones del signo lingüístico es: 天下 Tián xià; concepto (significado): todo el mundo, toda la sociedad.

天 (Tián) significa el cielo, y 下 (xià) significa abajo, la palabra completa es: debajo del cielo, y se refiere a: todo el mundo o toda la sociedad. Desde el punto de vista sintagmático, es fácil comprender que cuando se dice las personas debajo del cielo se refiere a la sociedad o el mundo. Sin embargo, esta acepción sólo se refiere al aspecto espacial, y su sentido del tiempo es aún más importante que su significación espacial. En primer lugar, durante miles de años, esta palabra fue utilizada en obras literarias, y en la redacción de reglas políticas. Actualmente, el pensamiento sobre 天下 no solo manifiesta una idea general de la sociedad, sino también del pueblo, la significación de la palabra 天下 tiene su concepto geográfico, y puede referirse a toda la humanidad. Hoy en día, por el desarrollo social, el sentido de esta palabra es mucho más amplio que antes; es una idea del legado cultural y la ideología social de la comunidad.

Los dos signos culturales que representan estas palabras también aparecerán en la siguiente parte de nuestra investigación. En la obra seleccionada para la práctica del pensamiento complejo, hay una asociación muy fuerte de la **familia-patria-el mundo** en el pensamiento tradicional chino, se extenderán capas similares de círculos concéntricos para reflejar una conexión entre la sociedad y el individuo. Su forma será muy similar a la de un bucle recursivo de la complejidad. Esta idea la iremos ampliando más adelante.

##### 5. El complejo trinitario (dialógico-recursivo-hologramático)

Los tres principios del pensamiento complejo de Edgar Morin: el principio dialógico, el principio recursivo, y el principio hologramático, pueden ser aplicados al lenguaje. Como el ejemplo que nos expone en el Método III:

*La textura semántica del lenguaje a su manera es hologramático: cuando*

*hacemos referencia al diccionario de una lengua, vemos que una palabra se define con otras palabras, que a su vez se definen con otras palabras y, acercándose cada vez más, la definición de cada palabra implica en sí la mayoría de las palabras de ese lenguaje. Si leemos un texto, la formación del sentido es un proceso dialógico/recursivo: las palabras más usuales tienen muchos sentidos virtuales, dependiendo la precisión del sentido de una palabra en una frase del sentido de las palabras que forman parte de la misma frase o el mismo discurso; el sentido de estas diferentes palabras adquiere forma en función del sentido global de la frase o discurso, el cual adquiere forma en función del sentido particular de las diferentes palabras. De este modo, comprendemos la frase a partir del sentido de las palabras al mismo tiempo que el sentido de las palabras se cristaliza a partir del que emerge de la frase.*

*Añadamos que recurrimos al contexto para aclarar el sentido del texto, cosa que hace que toda lectura de un texto difícil o de una lengua extranjera se haga a partir de una dialógica recursiva palabras-texto-contexto. Hasta el surgimiento definitivo del sentido.*

*Este ejemplo, relativo a la esfera espiritual que emerge de la actividad cerebral, remite indirectamente a ésta. Podemos suponer ahora que la organización hipercompleja del espíritu/cerebro es inseparable del complejo trinitario: dialógica-recursión-holograma. (Método III. 2010:116)*

Hasta aquí ya hemos obtenido un puente para la comprensión del universo del texto: el orden de los signos lingüísticos, y también su función y sus componentes. A través de dos ejemplos del chino y del español, podemos observar que la norma gramatical de los signos lingüísticos, la relación sintagmática-paradigmática y el contexto de la lengua forma la significación de una lengua, y luego, para transmitir el sentido de la lengua, debería ponerlo en el universo de: yo (sujeto) - ello (máquina lingüística) - se (sociocultural). Así, un signo lingüístico puede tener su significación exacta y el texto tiene su

función intercultural.

Ahora, vamos a ver las teorías de Edgar Morin y la obra literaria china: ***La Llanura del Ciervo Blanco***, vamos a ver como interactúan los signos lingüísticos en el proceso intercultural. Aquí, es muy necesario mencionar un método para facilitar nuestra investigación: la autosimilar.

Hacer una autosimilar, es la propiedad de un objeto en el que el todo es exacta o aproximadamente similar a una parte de sí mismo, por ejemplo, cuando el todo tiene la misma forma que una o varias de sus partes.

Con esta idea, si queremos hacer un universo completo sobre la organización verbal de todas las obras de Edgar Morin y su mapeo en la obra literaria sería un trabajo gigante y daría lugar a confusiones fácilmente, pero si podemos hacer un modelo microscópico de su totalidad, nos ayudaría a comprenderlos y analizarlo con más facilidad.

## Parte III

La investigación analítica:

La Llanura del Ciervo Blanco

## Capítulo I: El análisis general de “La Llanura del Ciervo Blanco”

### 1. Notas importantes sobre la novela

- a. La novela larga: La Llanura del Ciervo Blanco, se empezó a escribir en 1988 y fue publicada por primera vez en junio de 1993 en la *Editorial de Literatura Popular* en China. Se trata de una novela larga que entra en la categoría de novela histórica china, y es uno de los ejemplos más logrados de la metaficción historiográfica en las letras chinas contemporáneas.
- b. El autor: Chen Zhongshi (1942-2016), nació en el pueblo de Xijiang de la ciudad Xi'an, en la provincia de Shanxi, en el noroeste de China.
- c. Estilo: En la novela, el autor se sirve de ejemplos de la mitología, la conciencia del muerto, la naturaleza de los seres humanos, la subconsciencia, y el rasgo irracional para saltar la inestabilidad de la sociedad y el destino imprevisible de los personajes. En la obra podemos apreciar muchas comunicaciones entre el sujeto y el objeto, el vivo y el muerto, los que viene de la visión dualista del mundo del folclore. Este modo de redacción contiene un matiz mágico, destaca el carácter de incertidumbre de la novela. De esta manera surge un encuentro con el pensamiento complejo de Edgar Morin.
- d. El Ciervo Blanco:

La razón por la cual hemos traducido de forma literal en español el título original de la novela tiene que ver directamente con los diferentes niveles de significado que lo constituyen. Como muchas novelas clásicas chinas, el título representa algo muy simbólico. *La Llanura del Ciervo Blanco*, en chino es *Bai Lu Yuan*. Yuan

es la llanura donde sucede la historia de la novela, la palabra compuesta: Bai Lu (el ciervo blanco) es el nombre de la llanura, al mismo tiempo, las dos palabras separadas son el apellido de las dos familias principales, también es el apellido de la mayoría de la gente que vive allí. Esta situación se debe a cuatro factores: el matrimonio, el sistema de apellidos, la economía y la ubicación geográfica.

El matrimonio: la mujer viene a vivir con su familia política, y el hombre no siempre permanece con su familia;

El sistema de apellidos: los hijos siempre heredan el apellido de su padre. El apellido es un certificado de la afirmación de una familia tradicional. En la familia del emperador, dar el apellido al héroe nacional es el mayor honor;

La economía: la agricultura determina que los hombres se deberían unir para trabajar; y el mismo apellido es un contrato invisible de confianza entre la gente;

La ubicación geográfica: por las malas condiciones del transporte, salir y entrar es muy complicado para la gente, el grupo de personas con un mismo apellido sigue creciendo dentro de una limitación geográfica.

Por estas cuatro razones, a lo largo de la historia, se ha ido formando el pueblo con un apellido o dos. Por la formación del pueblo de un mismo apellido, la forma de la sociedad local china se ha formado en su primera base: las personas son de una misma familia, ellos son familiares cercanos o lejanos. Por eso, en la sociedad china, la frontera entre la familia, el grupo, incluso la comunidad no está muy clara, sino están compuestas de una manera compleja. Esta frase coloquial china recalca esta afirmación: “*la sangre manda*”, se refiere a que los lazos y las obligaciones familiares que son finalmente más fuertes que la voluntad divina<sup>1</sup>.

Como *La Llanura del Ciervo Blanco* es un signo mitológico en las leyendas, y tiene una importancia espiritual para las personas de esta región, ellos cambiaron sus apellidos por el nombre del pueblo. En la historia del pueblo, la

---

<sup>1</sup> Esta frase se ha transmitido por generación boca a boca. Y se ha utilizado en las óperas y las literaturas.

generación del hijo mayor de la familia más rica toma **Blanco (Bai)** como su nuevo apellido, y el hijo menor toma la del **Ciervo (Lu)**. De ahí que los descendientes de los pueblos tengan estos dos apellidos.

e. La ley para las mujeres: san cong si de (pinyin del chino mandarín)

Estas siete expresiones chinas constituyen la base de la educación de la mujer durante la China Imperial. Las tres obediencias son: obedecer al padre antes de casarse, al marido, una vez casada, y al hijo cuando sea viuda. Las cuatro virtudes son: la moralidad en las costumbres, la modestia en las pretensiones, la diligencia en el trabajo y la contención verbal. (Mo Yan. El suplicio del aroma de sándalo. 2014: 763)

f. Pies de loto (pies vendados)

Los pies vendados, como canon de belleza y sumisión confuciana en la mujer. La costumbre de vendar los pies a las mujeres comenzó a principios de la dinastía Tang y fue desapareciendo con la caída de la última dinastía imperial en China, la dinastía Manchú de Qing (1644-1911). (ídem: 764)

g. Ming (vida)

La vida, entendida como destino que liga la vida individual a la colectiva. Era precisamente un concepto filosófico que entraría en crisis -si no lo estaba ya antes- en estos últimos años del periodo Qing, a finales del siglo XIX y principios del XX. (ídem: 794)

h. La Llanura del Ciervo Blanco

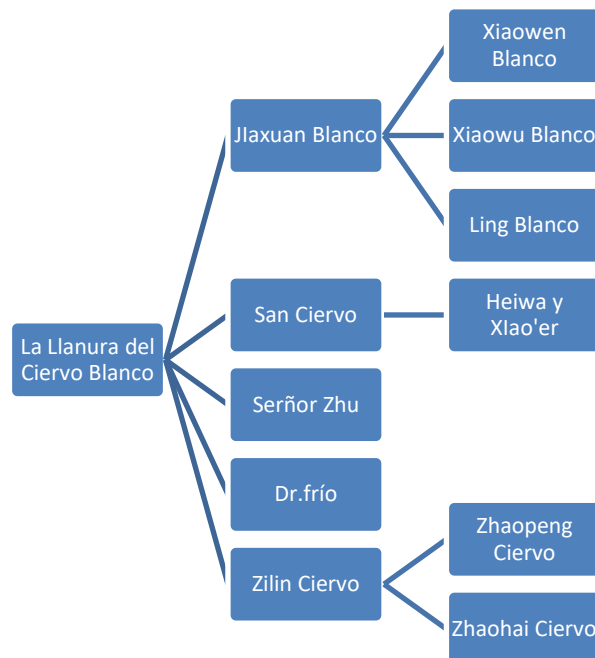
La subprefectura<sup>2</sup> de *La Llanura del Ciervo Blanco* se encuentra situada al lado de la ciudad Xi'an, el centro de la provincia Shanxi, en el noroeste de China. Durante el reinado de la dinastía Qing, la subprefectura pertenece a una prefectura de primera categoría. ZiShui es, por lo tanto, una subprefectura, y

---

<sup>2</sup> Prefectura: el concepto de prefectura se ha utilizado históricamente para nombrar a un tipo de división o administración del territorio. La prefectura, en este sentido, es una región gobernada por un prefecto. (autor: Julián Pérez Porto y Ana Gardey. Publicado: 2013. Actualizado: 2015. Definición .de: definición de prefectura)

dentro de la subprefectura hay varios cantones o distritos incluidos en la subprefectura. La Llanura del Ciervo Blanco pertenece a la categoría administrativa de distrito, y dentro del distrito está lo que podría llamarse pueblo. Como sucede en la novela, la llanura es la unidad administrativa menor. Para recapitular; el mayor nivel administrativo es China o el gran país Qing, como se le denominaba en esa época, luego vienen, por orden de mayor importancia administrativa a menor, la provincia Shanxi, la prefectura Xi'an, la subprefectura ZiShui, el distrito de La Llanura del Ciervo Blanco, pueblo se denomina El Ciervo Blanco.

## 2. Los personajes principales



El personaje es el núcleo de la novela. El autor hace numerosas relaciones binarias y varias relaciones triangulares. Estos dos tipos de relación entrelazada forman la estructura compleja pero jerarquizada de los personajes.

La relación de los personajes de la novela, generalmente, obedece en dos líneas de trama y formación, una de longitud: la relación de sangre, y otra de latitud: la relación matrimonial.

La relación de longitud se separa por dos ramas, una es el apellido *Blanco*, y otra es el apellido *Ciervo*, hay un cruzamiento en la segunda generación, Dentro de la segunda generación hay relaciones matrimoniales y sexuales. Y otros



personajes secundarios tienen relación con Jiaxuan Blanco y Zilin Ciervo, quienes son los dos protagonistas de la novela.

La relación triangular es la relación más general en la novela, porque los contextos de cada persona son diferentes, algunos son de familias grandes, y algunos son pobres, o desempeñan un papel negativo como bandidos o prostitutas. A medida que transcurre la historia la relación entre las personas, la situación social o la dirección de la historia irá cambiando. En los siguientes análisis, vamos a ampliar esta afirmación.

Vamos a introducir los personajes por sus generaciones.

### 2.1) Los personajes de primera generación

El protagonista es Jiaxuan Blanco, su carácter y su estado de ánimo es justamente como su nombre, "blanco" significa claridad, pureza, sencillez, de este modo, Jiaxuan Blanco es una representación de las virtudes de la sociedad tradicional, y también tiene un sentido majestuoso. Como el jefe de todo el pueblo y de toda la familia, tiene un carácter maduro y equilibrado. Él se responsabiliza de todas las personas de la llanura, al mismo tiempo, él es el heredero y protector de la cultura confuciana, y por consiguiente obedece sus reglas generales. Este carácter aparece en su vida cotidiana y en su actitud. Él es un buen hijo, respeta a sus padres, es un buen hombre, es el pilar de toda la familia, es un buen padre, presta mucha atención a la educación de sus hijos y los cuida mucho. Desde su perspectiva social, es respetado por los pueblos y de gran confianza. En resumen, Jiaxuan Blanco es el símbolo típico del patriarca del sistema social del pueblo chino, es el heredero de la tradición y la gente practicante de la ley de aquellos tiempos.

Zilin Ciervo es el otro protagonista de la novela; es el jefe mayor de la familia Ciervo. Al contrario de Jiaxuan Blanco, Zilin Ciervo es una persona hipócrita, al mismo tiempo que tiene un carácter muy vulgar. Su familia es rica, goza de un buen nivel social, puede participar en los asuntos importantes del pueblo, aunque no tiene poder absoluto. Su comportamiento parece aparentemente humilde pero casi siempre está acompañado con el engaño y la envidia.

El Señor Zhu, es un maestro con poderes sobrenaturales. Tiene mucho conocimiento, y es capaz de predecir el futuro. Es un personaje extraño que nos puede recordar a un ser divino o un semidiós. En la novela, la leyenda del ciervo blanco acompaña toda la vida del señor Zhu. Desde la perspectiva social, él es un líder espiritual para todas las capas sociales; desde la perspectiva cultural, él es la representación del confucianismo; desde la perspectiva familiar, él es el mayor de su generación, todo el pueblo lo respeta profundamente por su conocimiento y su edad.

San Ciervo, el criado de la familia Blanco, es un campesino normal. Es pobre durante toda su vida, es honesto en el sistema feudal, es leal a la familia Blanco. Al mismo tiempo, es un conservador sumamente necio.

## 2.2) Los personajes de la segunda generación

Xiaowen, Xiaowu, Ling de la familia Blanco; Zhaopeng Zhaohai y Heiwa de la familia Ciervo, y Xiao'er es la mujer de Heiwa.

Xiao'er es como la mariposa más hermosa en toda la llanura, en la sociedad feudal, la existencia de Xiao'er es muy extraña, ella es la hija de una familia culta, pero es vendida a una familia rica como la concubina de un hombre viejo debido a la codicia de su padre; su primer matrimonio es el comienzo de una vida trágica. En una familia feudal, las concubinas no tiene ningún poder, en aquella época, la mujer es un accesorio del marido, su situación es más baja que las demás mujeres, por eso al inicio de su cuento, ella vive como una esclava sexual del maestro de la familia. Su primer marido la utiliza para emparar azufre en su vagina: los mete en su vagina por la noche y los saca para comérselos al día siguiente. Esta serie de prácticas absurdas es solo por una prescripción supersticiosa. Su vida es como un depósito de pólvora en el pueblo. Ella tiene relaciones sexuales con los tres hombres principales de la llanura, y debido a estas relaciones, la trayectoria de vida de cada uno de ellos cambia. En general, la vida de Xiao'er es la muestra de las tragedias de la sociedad, es la causa de los accidentes en el pueblo, es el blanco para la gente; Todos desahogan su furia con ella.

Xiaowen Blanco y Xiaowu Blanco son representantes de una familia feudal, Zhaopeng Ciervo y Zhaohai Ciervo lo son de la nueva era. Aunque estos cuatro jóvenes provienen de familias ricas y tradicionales, por sus diferentes situaciones familiares, y distintos tipos de educación, los cuatro jóvenes siguen cuatro caminos diferentes.

Xiaowen Blanco era el heredero del patriarca<sup>3</sup>, luego se convierte en el jefe mayor del distrito de la República Popular de China; Xiaowu Blanco se parece a su padre y desempeña el papel del patriarca del pueblo. Zhaopeng Ciervo es un comunista y lucha con valentía por su causa; Zhaohai Ciervo se adhiere al Partido KMT, y muere en un enfrentamiento. Los dos hermanos son opuestos en cuanto a la ideología política.

Heiwa es como una serpiente, que se desliza entre la nueva era y la familia feudal, entre el Partido Comunista y el Partido KMT<sup>4</sup>, entre el mundo de los bandidos y la sociedad. Al final de la novela, él regresa a la llanura y se convierte en el último estudiante del señor Zhu como el heredero del confucianismo.

Ling Blanco es la hija del protagonista, es una chica cordial y animada, su nacimiento acompaña el surgimiento de un ciervo blanco, que significa la buena suerte. Su vida es corta pero exquisita. Igual que Xiao'er, tiene su propia personalidad, conocimiento, una ideología política y también sabe muy bien lo que quiere y lo que busca; afortunadamente nace en una familia acomodada, y su padre la adora y la mimaba incesantemente. Por eso ella tiene más oportunidad de conocer el mundo exterior y luchar por sus ideales.

La historia de la novela sucede principalmente entre estos personajes de dos generaciones diferentes, también hay otros personajes relacionados con ellos. Más adelante, cuando vayamos a analizar los fragmentos del libro, los iremos introduciendo.

---

<sup>3</sup> Hemos usado la palabra "patriarca" para referirnos a un persona que por su edad o sabiduría ejerce autoridad moral en una familia o colectividad (Diccionario de la lengua española 2005 Espasa-Calpe). Aquí el patriarca actúa como líder moral y política en el pueblo.

<sup>4</sup> KMT es un partido político nacionalista chino de la República de China fundado tras la Revolución de Xinhai de 1911. Actualmente, el Kuomintang funciona en Taiwán.

### **3. Contexto histórico de la novela**

La novela describe la historia de todas las alegrías y penas de tres generaciones de dos familias grandes en la Llanura del Ciervo Blanco, que es una región muy tradicional de China. La novela se sitúa en un periodo de caos y narra varios momentos de transición. Nos habla de una época llena de turbulencias, una época que determina la vida de las personas, y conforma la situación nacional.

Podemos organizar el contexto histórico mediante tres líneas:

#### **3.1) Línea cronológica. (Desde el año 1911 hasta 1950)**

En 1911, por el empeoramiento de la crisis nacional, estalló la Revolución Xinhai<sup>5</sup>. El último gobierno feudal chino fue derribado. Después de un tiempo de guerras, surgieron varias fuerzas militares, algunas de las cuales sueñan con salvar a la nación; otras prefieren obtener beneficios económicos a través de la guerra. En el año 1921 se estableció el Partido Comunista de China. Después de dos años, este partido colabora con el KMT frente a la invasión japonesa, hasta el año 1927, año en que se enemistaron de nuevo. Desde entonces, hasta la creación de la República Popular de China en el año 1949, guerras, rivalidades de varias fuerzas sociales y desastres naturales se van sucediendo en la Llanura del Ciervo Blanco. Las turbulencias de esta región de China son como una micro presentación del gran cambio que va a sufrir todo el país.

De esta manera, cronológicamente, dividimos la historia de la novela en cinco partes:

#### **1911-1927: La arraigada crisis del feudalismo (desorden)**

---

<sup>5</sup> Revolución china de 1911, llevó al establecimiento de la República de China. Es el punto del replazamiento desde la monarquía en China a una república con ideales democráticos.

1927: Crisis social de varias fuerzas (la fuerza de las clases altas, la militar y la civil) (entropías y neguentropías<sup>6</sup>)

1928-1945: las guerras, los desastres, y la ruptura social (auto-eco-organización)

1945-1950: reorganización de la sociedad (sistema viviente)

### 3.2) Línea espacial.

Históricamente, el llano del oeste que se llama Guanzhong y es una región muy importante para toda la China. Se considera el origen de la civilización agrícola de la Antigua China. La capital de esta provincia fue la capital del país, y también el centro político, económico y cultural. La tierra fértil de esta zona. Favorece su economía agrícola, al mismo tiempo que su situación geopolítica lo hace en el cultivo y desarrollo del confucianismo. Después del año 775, el centro económico se había trasladado al sur, el estado de esta región no era como antes, pero tiene una influencia amplia en toda China.

La condición de la tierra les permite obtener garantía de vida, pero también causa que se aislen mentalmente, les permite una seguridad en tiempos de guerra, y a la región la convierte en un lugar de confrontación de las fuerzas políticas<sup>7</sup>.

### 3.3) Los conflictos.

La historia sucedió desde la destrucción de la dinastía feudal hasta la construcción de la República. Las fuerzas<sup>8</sup> se introdujeron en el estado por turno.

---

<sup>6</sup> Son dos conceptos según el segundo principio termodinámico. Aquí utilizamos para referir la función positiva del caso negativo. Por ejemplo: la colonización en Suramérica, fue un desastre para los aborígenes, pero también les trae una evolución económica. Los rasgos negativos pueden ser positivos en otra visión.

<sup>7</sup> Los japoneses no entran a la llanura, pero los ejércitos de los partidos luchaban mucho en la llanura.

<sup>8</sup> Las fuerzas políticas como el Partido Comunista y el Partido KMT, y las fuerzas militares de los gobiernos locales.

El conflicto intercalado en toda la novela es la ideología feudal con las personas. En la novela, todas las personas son víctimas del feudalismo, que sostiene el feudalismo, al mismo tiempo sufren las repercusiones de tal sistema. La ideología determina sus pensamientos y la forma de pensar y de ver la educación. Bajo este contexto general, se dan numerosos conflictos menores.

Las mujeres oprimidas y la sociedad machista. Este conflicto es la más general en la sociedad tradicional china, porque la explotación de las mujeres ya se había cultivado en la mente de las personas, incluso en la de las mismas mujeres, que piensan que el maltrato es algo normal y se habían acostumbrado al desprecio de la sociedad. De este modo, muchas mujeres viven en un sufrimiento de manera inconsciente.

El conflicto entre los poderes depende del cambio de tiempo y la situación social, y por lo tanto la gente que poderosa también cambia. En los tiempos en que la gente obedece a las reglas municipales, la sala ancestral<sup>9</sup> tiene el mayor poder; en toda la novela, el poder de la sala ancestral aumenta y decae continuamente. Por ejemplo: en la revolución de la asociación campesina, la sala ancestral es blanco de ataques, los ricos y funcionarios también, los pobres y los miembros del Partido Comunista son los más poderosos. Después de la ruptura de la relación del KMT y el Partido Comunista, los ricos, y los funcionarios del KMT recuperan su poder político. En los desastres naturales, la sala ancestral es un punto de inflexión espiritual y material para reunir a la gente, es lo más poderoso.

Además de estos conflictos principales, también hay varios conflictos en el desarrollo de la historia, por ejemplo: el conflicto entre China y Japón; los conflictos entre las clases sociales; el conflicto entre el capitalismo y comunismo. Todos estos conflictos influirán en el destino de los personajes.

Como la afirmación de Edgar Morin:

---

<sup>9</sup> Sala ancestral es un lugar sagrado en la antigua China, consiste en sala de sacrificio, sala de tribunal, también la sala de educación. Es un símbolo espiritual y un signo geográfico en el pueblo. en el siguiente análisis tendrá una parte específica para explicar la sala ancestral.

*El pensamiento complejo tiende a la multidimensionalidad. Reconoce en un viviente no solo un combinado de interacciones moleculares, una red informacional, un poli bucle recursivo, una máquina térmica, un sistema abierto, un autómata dotado de un ordenador, un aspecto y un momento de un proceso auto-(ego-geno-feno)-eco-re-organizador, sino también un ser, un individuo, un sujeto.(método II. 2013:418)*

Cada individuo tiene su prioridad de ontología y el sistema de la naturaleza o el entorno actual determina su papel es ese momento. Así podemos ver el cambio del papel de cada persona, y el cambio de su sensación. En la investigación, observamos que el sistema comunicativo ha vinculado todos los individuos en una relación social. La sociedad es jerárquica, la jerarquía conecta los individuos según la relación obedecer-gobernar entre ellos; al mismo tiempo, la sociedad presenta la unidad frente del peligro o agresión externa, y organiza una división de cooperación sutilmente. El enriquecimiento de la comunicación que continua a través del signo, símbolo, o etiqueta es aumentado con la diversidad y la complejidad de la relación social. Como una sociedad con estructura compleja que tiene numerosos individuos, también es un sistema comunicativo que queda constituido en las competiciones y combinaciones. La sociedad y el individuo no son dos partes separadas que buscan la coordinación, sino dos aspectos contradictorios y complementarios de un mismo sistema. En este sistema dialógico, existen unos ruidos entre los aspectos, la intervención mutua es producida por las acciones, desordenes de un aspecto, y las reglas rígidas del otro aspecto; esta intervención mutua constituye la existencia de la sociedad y de individuo (cita general del Método II.2013:417-421)

## Capítulo II El análisis de secciones de “*La Llanura del Ciervo Blanco*”

Al inicio del planteamiento del método de pensamiento complejo epistemológico, la idea de la complejidad es la unidad de las diversidades, cuando entra el área de la esfera ontológica, la auto-organización conviene a ser el núcleo de la investigación, porque la organización activa o una organización viviente cubren

las esferas físicas, biológica y también la antropológica. La investigación de la ciencia clásica es pasiva, obedece el principio de causalidad lineal. Y la auto-organización acepta su causa interior principalmente, y obedece la causalidad del ciclo, se producen hacer la elección depende de la diferencia del entorno, y evolución mientras el cambio de la situación. La interacción<sup>10</sup> y la coexistencia del orden y desorden son requisitos previos de la auto-organización. (cita general Método II. 2013:353-354)

#### 1. Sinopsis de la novela: *La Llanura del Ciervo Blanco*

*La Llanura del Ciervo Blanco* es una historia grandiosa en la región Guanzhong, al noroeste de China. Es un retrato sobre la vida rural China. Es la presentación del renacimiento doloroso de la tierra antigua.

Jiaxuan Blanco es el jefe del pueblo. Cuando iba en busca de su séptima esposa, en el camino, encuentra una hierba que tiene forma de un ciervo blanco. Esta hierba se encontraba en el campo de la familia Ciervo. En el pensamiento tradicional chino, esta hierba significa la buena suerte. Jiaxuan Blanco diseñó un plan y compró estos dos campos. Unos años más tarde, la familia de Jiaxuan gana mucho dinero y se casa con su séptima esposa y tiene hijos.

Siempre podemos ver, cuando sucede un acontecimiento político o histórico, que inevitablemente influye en la sociedad, en las costumbres de las personas, y en su futuro. En este proceso, las personas que gozan de poder, lo pierden y se hacen pobres y viceversa. La destrucción de una familia grande, viene acompañada de muertes y desgracias. Nos hace pensar en una frase famosa: “treinta años en el Este, y otros treinta años al Oeste”<sup>11</sup>. En este proceso, podemos sentir que la nueva era viene paulatinamente mientras la antigua va desapareciendo.

*Muchos años después, Jiaxuan Blanco estaba orgulloso de haberse casado con siete mujeres. Desde su primera mujer a sus 16 años, Jiaxuan*

---

<sup>10</sup> Tomado la inspiración del bucle tetralógico de Edgar Morin en el Método I. 2010.P74. cuatro procedimientos del bucle tetralógico son: el orden, el desorden, la interacción y la organización.

<sup>11</sup> Viento del este, viento del oeste, un refrán para presentar el cambio de la vida.



*Blanco se había casado con seis mujeres, pero las mujeres morían después de un tiempo de casarse, él había agotado casi toda su riqueza. En el camino de buscar el maestro de ying-yang, encontró una hierba en forma de un ciervo blanco en el campo de Zilin Ciervo. Su cuñado, el señor Zhu le dijo que esta hierba es la encarnación del ciervo blanco que le puede traer buena suerte. Para tener la buena suerte, Jiaxuan Blanco aprovechó el carácter de Zilin Ciervo que prefiere los beneficios pequeños, y compra este campo de la buena suerte. Luego él traslada la tumba de los antepasados de la familia Blanco al campo. Después Jiaxuan Blanco se casa con su última mujer: Xiancao y trae las semillas de adormidera. La cultivación de adormidera le trajo mucha riqueza a la familia Blanco. Además, en el tiempo de la cosecha, la mujer de Jiaxuan Blanco dio a luz dos hijos, Xiaowen Blanco y Xiaowu Blanco. Podemos decir que la hierba de figura del ciervo blanco deja que la familia Blanco sea rica y próspera.*

*Después de un tiempo, la familia Blanco y la familia Ciervo se pelearon por la compraventa de esa tierra. Con la intervención del doctor Frío, las dos familias se reconciliaron y volvieron a ser amigas. Por eso el jefe del distrito le otorga una estatua por la “virtud y moralidad” al pueblo del Ciervo Blanco.*

*Por esta fama, Jiaxuan Blanco decidió reconstituir la sala ancestral, con la cooperación de Zilin Ciervo, la sala ancestral fue restaurada muy rápido, y también estableció una escuela dentro de ella. Después de la cosecha del verano, los hijos de la familia Blanco: Xiaowen y Xiaowu, y también los hijos de la familia Ciervo, Zhaopeng y Zhaohai, y el hijo de San Ciervo, Heiwa entraron a estudiar en esta escuela. Unos años después, Jiaxuan Blanco tuvo un hijo más y una hija: Ling Blanco. La vida en aquella época era muy tranquila y apacible.*

*Una noche, el doctor Frío regresó al pueblo y trajo la noticia de la rebelión de los revolucionarios y la dinastía Qing fue derribada por la revolución. En el constante reemplazamiento de los caudillos militares, en la llanura*

*del Ciervo Blanco la gente se comenzó a atemorizar y a agitarse. El orden de la vida cotidiana fue desbaratado. Para reestablecer el orden en el pueblo, el señor Zhu establece una serie de leyes municipales. El gobierno temporal del caudillo militar nombró a Zilin Ciervo como funcionario de la llanura para cobrar impuestos según el número de habitantes y el tamaño de las tierras. Jiaxuan Blanco se siente descontento por esta recaudación, y organiza una huelga con los demás campesinos entregando los instrumentos agrícolas al gobierno del distrito. Algunos campesinos fueron arrestados, aunque la huelga había triunfado. Con la ayuda del señor Zhu, los campesinos fueron rescatados. En este preciso momento, Jiaxuan Blanco empieza a fortalecer la disciplina del pueblo. Al doctor Frío le pareció que la huelga rompía la relación entre las dos familias grandes, y para recuperarla, propuso el matrimonio de sus dos hijas con los hijos de la familia Blanco y la familia Ciervo respectivamente.*

*A medida que los niños iban creciendo, a la hija de Jiaxuan Blanco, le ilusionaba más estudiar en la escuela, y luego ir a la escuela moderna de la ciudad. Zhaopeng y Zhaohai de la familia Ciervo fueron a estudiar a la escuela privada del señor Zhu. Y Heiwa salió a trabajar como criado a otros pueblos. Cuando Heiwa trabajó para una familia rica, se enamoró de la concubina del dueño, una hermosa mujer: Xiao'er. Poco después, se escapan los dos huyendo de la familia rica y regresaron a la llanura del Ciervo Blanco. Pero su relación fue rechazada por todo el pueblo. Jiaxuan Blanco les prohibió tajantemente la entrada a la sala ancestral, por lo tanto Heiwa y Xiao'er se vieron obligados a ir a vivir a una chabola fuera del pueblo.*

*Xiaowen y Xiaowu de la familia Blanco volvieron a trabajar en el campo después de graduarse en la escuela, Jiaxuan Blanco le ordenó a su hijo menor que comprara medicina en la montaña, y su hijo mayor se queda en casa estudiando para ser el patriarca del pueblo en el futuro, para poder sustituir a su padre. En seguida, Xiaowen Blanco y Zhaopeng Ciervo contraen matrimonio según el pacto hecho con el Dr. Frío. Zhaopeng fue persuadido a casarse para obedecer a su padre y al no estar contento se*

*escapó a la ciudad después de la noche de bodas. Y no vuelve hasta después de un año, cuando la primera escuela moderna ya se había inaugurado para ejercer de director de la misma.*

*Con el pretexto de cobrar impuestos, y bajo órdenes del general Liu que está bajo presión para buscar comida, un grupo de soldados entra en el pueblo del Ciervo Blanco y para poder conseguir alimentos. Cuando Zhaopeng se entera de esta situación manda a Heiwa a quemar el almacén de alimentos del pueblo, y de esta forma logró expulsar a los soldados. Mientras se celebraba la victoria, el jefe del Partido KMT hace pública la postura política de Zhaopeng Ciervo, dejando claro que es comunista. Todo el pueblo se siente alarmado.*

*Por la sugerencia de Zhaopeng Ciervo, Heiwa participa en la asociación campesina para adquirir una ideología revolucionaria. Los miembros de la asociación campesina hacen una revolución enorme con el propósito de adjudicar todo el poder a la asociación campesina. En medio de esta agitación, los miembros radicales destruyen la sala ancestral, torturan a los funcionarios estatales que son imparciales, y matan a algunos parásitos sociales, gente que se había aprovechado de la situación. Esta revolución confunde demasiado al pueblo. A Jiaxuan Blanco no le interesaba la revolución, él solo quería mantener el orden tradicional en el pueblo.*

*Después de que el Partido KMT y el comunista se enemistaran, Zhaopeng Ciervo y Heiwa se escaparon a la montaña, el funcionario que había sido castigado por la asociación se venga castigando a los miembros de la asociación. Jiaxuan Blanco recupera la sala ancestral y recupera la vigencia de las leyes municipales. Como el patriarca de los pueblos, Jiaxuan Blanco siempre está muy calmado, Zilin Ciervo se burla del conservadurismo de Jiaxuan Blanco, subrayando que Jiaxuan Blanco solo sabe trabajar en la sala ancestral.*

*La amistad y la cooperación entre el Partido KMT y el comunista ya ha desaparecido. Para impedir la actividad de los comunistas, los funcionarios*

*se reúnen a fin de discutir el proyecto para arrestar a Zhaopeng Ciervo y Heiwa. Xiao'er le ruega a Zilin Ciervo la libertad de su marido, pero fue utilizada para la venganza de Zilin Ciervo que buscaba romper el poder de Jiaxuan Blanco. En una noche de ópera, Xiao'er seduce a Xiaowen Blanco (hijo mayor de Jiaxuan Blanco). La misma noche, Heiwa vuelve clandestinamente para saquear a la familia Blanco y a la familia Ciervo, y quebrarle la espalda a Jiaxuan Blanco.*

*A causa de la militancia política, el amor entre Zhaohai Ciervo (hijo menor) y Ling Blanco se fue desvaneciendo. Ling Blanco y Zhaopeng Ciervo (hijo mayor) tienen la misma fe, algo que resulta en su enamoramiento y posterior matrimonio. Jiaxuan Blanco observa el adulterio entre Xiao'er y Xiaowen Blanco, y desarraiga a Xiaowen de su familia.*

*La sequía sacude la llanura y, más tarde, el hambre. Nadie tiene comida, por eso Xiaowen Blanco vende sus campos a Zilin Ciervo, pero no será suficiente. Por el hambre, Xiaowen sale a pedir comida a la calle como un mendigo. Zilin Ciervo se siente un poco arrepentido por la mala situación de Xiaowen Blanco, y por compasión le recomienda a los jefes para participar en el grupo armado del distrito.*

*San Ciervo piensa que la culpable de la desgracia de Xiaowen Blanco y Heiwa era Xiao'er, por eso la asesina.*

*Después del hambre, llega un brote de cólera al pueblo. Muchas personas caen enfermas y según las fábulas supersticiosas del pueblo, la enfermedad es la represalia de Xiao'er. San Ciervo pierde la razón y los pueblerinos piensan construir un templo para sacrificar al espíritu de Xiao'er pero Jiaxuan Blanco lo rechaza y decide construir una torre para encerrar eternamente al fantasma de Xiao'er.*

*Xiaowen Blanco entra en el grupo armado del distrito, y ya como jefe regresa al pueblo para rendir homenaje a sus antepasados. En la ciudad, Ling Blanco y Zhaopeng Ciervo ya están casados. Ellos son agentes secretos del Partido Comunista. Por un accidente durante las protestas*

*callejeras, Ling Blanco fue observado por los KMT, y Zhaopeng Ciervo para protegerla a ella, le pide a su hermano que lleve a su esposa a las afueras de la ciudad. De este modo, Ling Blanco entra en la región de los comunistas, da a luz a una niña y más tarde fue asesinada en mitad de una manifestación política. Casi al mismo tiempo, Zhaohai Ciervo muere asesinado en la batalla contra los japoneses. El pueblo, de manera unánime le hace un funeral para conmemorarlo. El señor Zhu y otros ocho maestros decidieron dejar los estudios y así participar en el ejército. Esta decisión fue propagada por el gobierno de KMT. Hasta que Zhaopeng Ciervo le dice la verdad al Sr. Zhu que Zhaohai Ciervo ha muerto en la batalla contra los comunistas. El señor Zhu se siente muy triste, cierra la escuela privada y hace un gran esfuerzo para compilar la historia del distrito.*

*Después de la guerra de resistencia contra Japón, el gobierno KMT comienza a arrestar al resto de los comunistas, por culpa de Zhaopeng Ciervo, Zilin Ciervo fue arrestado y encarcelado. Su mujer vende toda la riqueza de la familia para salvar a Zilin Ciervo. Heiwa fue reclutado por el gobierno y fue nombrado como jefe de grupo armado en el distrito. Por los altibajos de su vida, decide volver a estudiar desde el inicio, y reconoce el señor Zhu como su maestro. Después de poco tiempo su padre, San Ciervo fallece.*

*Por los sufrimientos en la cárcel, Zilin Ciervo se vuelve loco, Zhaopeng Ciervo sale de la llanura, Zhaohai Ciervo muere en la batalla, la familia ya no tiene más dinero. El señor Zhu termina su trabajo de compilar la historia del distrito, muere tranquilamente ya que él mismo lo había anunciado con antelación. Xiaowen Blanco se convierte en el líder del distrito por su aportación en la guerra civil. En realidad, estas aportaciones son de Heiwa y Xiaowen Blanco envidia su éxito, y Heiwa fue asesinado en la liquidación de los miembros de KMT. De toda la llanura del Ciervo Blanco lo único que queda es Jiaxuan Blanco.*

## 2. El comienzo de la novela (información general) (1-5)

En los primeros cinco capítulos hay una presentación sobre la situación social general de los personajes de la Llanura, desde las costumbres cotidianas, la relación matrimonial, la situación económica de cada familia, métodos de cultivo, hasta las tradiciones rurales, por ejemplo: la sala ancestral, el monumento de la virtud y la moralidad y, la fundación de la escuela pública, etc. Todos los detalles han formado un panorama de la vida arcaica convencional de la Llanura del Ciervo Blanco.

Esta parte básica de toda la novela es una red organizada con los rasgos del carácter de los personajes, la situación social de aquella época, las reglas de la sociedad; lo más importante es que esta parte nos ha mostrado un paradigma complejo de la Llanura del Ciervo Blanco, debajo de este paradigma, nos permite observar y analizar los acontecimientos de la novela.

En el contexto histórico-cultural de China acompañado de guerras, la derrota de la dinastía feudal, el pueblo del Ciervo Blanco, parece que estaba en un área fuera del caótico mundo. Es muy parecido a Macondo, donde viven los Buendía de Cien Años de Soledad. Este pueblo es una parte de China, al mismo tiempo, es un miniespacio bajo la sombra de China. Las personas que viven allí representan el carácter típico de los chinos de aquel entonces, formando así el carácter de la totalidad del país.

### 2.1) El estado femenino de la Llanura del Ciervo Blanco y la historia general del pueblo.

La novela comienza con el extraño estado del matrimonio del protagonista. La cantidad de matrimonios misteriosos se ha convertido en motivo de orgullo para Jiaxuan Blanco, el protagonista de la historia, después de muchos años. Él se ha casado seis veces, y todas sus mujeres han fallecido, una tras de otra, poco después de la boda. Los habitantes del pueblo rumorean que Jiaxuan Blanco tiene un pene de perro, que mata a las mujeres ya que tiene garras pequeñas en su superficie, y todas las mujeres que se acuestan con él no pueden huir de la

muerte. Y en el siguiente, el autor cuenta una leyenda sobre el ciervo blanco de la llanura. Estas dos leyendas crean una atmósfera misteriosa, legendaria y extraña, sumergiéndonos en un mundo de mitos y fantasmas.

Las mujeres de Jiaxuan Blanco, en la novela, no poseen nombres, ellas aparecen como transeúntes desconocidas. En el inicio, Jiaxuan Blanco no se preocupa de la muerte de sus dos primeras mujeres. Piensa que se debe a alguna enfermedad, después de la muerte de la tercera, él comienza a sospechar, y los pueblerinos empiezan a rumorear. Hasta la muerte de la cuarta mujer, Jiaxuan Blanco no confía en los rumores, pensando que tenía la culpa de la muerte de sus mujeres y se prepara para vivir como soltero el resto de su vida. Pero los padres de Jiaxuan Blanco lo rechazan y le obligan a casarse una y otra vez. La ignorancia sobre la muerte de las mujeres y la insistencia en el matrimonio de su hijo se arraiga en el pensamiento de Confucio: hay varios principios de la piedad del hijo para con los padres<sup>12</sup> que tienen que ser respetadas. Una de ellas es la tener hijos. No tener descendencia, estaba mal visto. Por eso, los padres de Jiaxuan Blanco preferían desperdiciar toda su fortuna para que su hijo pudiera tener algún descendiente. Tras la muerte de la cuarta mujer de Jiaxuan Blanco, fallece también su padre, pero después de dos meses, él se casa por quinta y sexta vez, y ellas mueren una tras otra. La quinta muere perdiendo la razón, y la otra por pánico a los fantasmas. Frente a esta situación, Jiaxuan Blanco pierde toda su esperanza.

Las mujeres no ocupan ningún estatus social en la Llanura del Ciervo Blanco, siendo accesorios de sus esposos. En el segundo capítulo de la novela, Un diálogo entre Jiaxuan blanco y su madre demuestra, justamente, el estatuto social de las mujeres. Después de la muerte de sus cuatro esposas, Jiaxuan Blanco ya no quería casarse más, pero su madre le dice:

*“La mujer es como el papel que se pega a la ventana para evitar el frío; cuando este se gasta o es de mala calidad, se debe quitar y tirar a la*

---

<sup>12</sup> El comportamiento de persona respecto con sus padres, basado en el respeto y el obediencia

*basura, y comprar otro nuevo inmediatamente, para que no se enfríe la casa". (trad.)*

Aun cuando ha perdido su fortuna, Jiaxuan Blanco, sigue casándose para que se cumpla el deseo de sus padres, después de la muerte de su quinta y sexta esposa, la madre de Jiaxuan Blanco sigue insistiendo en su doctrina sobre la mujer. Es en medio de estas circunstancias, cuando la séptima esposa entra en la casa de Jiaxuan Blanco. Ella será la última y una de las pocas mujeres que sí poseen un nombre. Es una buena esposa, buena madre, pero al igual que otras mujeres en la llanura, su vida está limitada dentro de la casa, su vida no va más allá de su esposo y sus hijos.

Hace muchos años, un patriarca del pueblo decidió cambiar el nombre original a Ciervo Blanco, pensando que las leyendas sobre el ciervo blanco traerían mucha suerte al pueblo. Al mismo tiempo, la familia del hermano mayor de este patriarca cambia su apellido a Blanco, y la familia del hermano menor a Ciervo. Aunque llevan diferentes apellidos, siguen rindiendo culto a un mismo antepasado en una misma sala ancestral. Esta regla mantiene la consanguinidad de las dos familias.

## 2.2) La leyenda y el pensamiento mitológico

### 2.2.1) la leyenda del ciervo blanco

Jiaxuan Blanco encuentra una hierba medicinal en mitad de su camino en busca del Sr. Feng Shui, para saber más sobre las propiedades de la hierba. Fue a buscar a su cuñado, el sabio famoso de la llanura: el señor Zhu quien le cuenta la leyenda del ciervo blanco:

*Hace muchos años, apareció un ciervo blanco en la llanura, sus cuernos eran blancos de cristal reverberante. El ciervo recorre del Este al Oeste, y luego desaparece. Los campesinos se dieron cuenta de que aquellas partes del cultivo por los que había pasado el ciervo crecían más que las otras y las plagas desaparecían paulatinamente sin que nadie se esforzara en exterminarlas, lo más sorprendente fue la curación de las enfermedades en la llanura. El ciervo trae la buena suerte y el poder*



*curador a la llanura, desde entonces, la llanura fue bautizada como la Llanura del Ciervo Blanco. (trad.)*

Esta leyenda pasó de generación en generación, la buena suerte del ciervo blanco permaneció en la memoria de todos. En la cultura general de esta zona, el ciervo blanco es el protector del pueblo; cada vez en los años adversos, las personas suplicaban y esperaban la aparición del ciervo blanco considerándolo su salvación.

Por todo lo anteriormente dicho, Jiaxuan Blanco creía que el campo donde aparece la hierba en forma de ciervo blanco es un lugar sagrado y maravilloso, y que es el origen de la buena suerte de su familia, por eso, compra ese campo para trasladar la tumba de su padre.

En la novela hay muchos fragmentos en los que se menciona al ciervo blanco, como el símbolo espiritual de las personas, o bien representando la esperanza de las personas, al mismo tiempo, el ciervo blanco actúa como el hilo conductor de la novela.

#### 2.2.2) La simbología del ciervo blanco:

El símbolo del ciervo blanco es una integración de la figura encarnada del propio animal y el espíritu tradicional de Confucio y la economía agrícola. En la región real donde nació el autor, sí existe una llanura que se llama la Llanura del Ciervo Blanco, además, en varias regiones del oeste de China, el ciervo blanco se usaba como tótem de la suerte.

Desde los antepasados del Jiaxuan Blanco, la leyenda del ciervo blanco era muy popular, los ancianos siempre les cuentan la leyenda a los niños. Cuando Jiaxuan Blanco encontró una hierba de figura del ciervo en el campo, se acordó enseguida de esa leyenda. Cuando Ling Blanco se afilia al Partido Comunista, también se acuerda de ella. La leyenda del ciervo blanco está grabada en la mente colectiva aunque cada uno lo puede entender de manera diferente.

En la mente de Jiaxuan Blanco, señor Zhu, y otras personas mayores, “el ciervo blanco” ya no es un símbolo de suerte, ni un animal de leyenda, sino una

representación del espíritu ideológico de la tradición china, y el protector de la vida. El ciervo es manso y tranquilo con un color blanco puro e impoluto. Según la ideología tradicional y confuciana, las personas deben ser trabajadoras y tranquilas, mansas y firmes, amables y leales. Según esta ideología, Jiaxuan Blanco es un patriarca amable, severo y con un corazón de oro, él sabe la obligación de cada persona y la forma de vida de cada uno. Desde el punto de vista de un sostenedor del orden de la sociedad, la figura del ciervo blanco es el modelo del comportamiento de la vida cotidiana de los pueblos.

El señor Zhu es el maestro confuciano y percibe al ciervo desde una perspectiva cultural. En la leyenda, las regiones por donde pasa el ciervo blanco son prósperas. Como el último maestro en la llanura, el señor Zhu se esfuerza por los pueblos dedicándoles toda su vida. Por ejemplo, convenció al ejército para que se retirara, redactó las leyes municipales, abandonó la escuela para ir a luchar en la guerra. Él quería proteger al pueblo y guiar a las personas a lo largo de su vida.

En el pensamiento de los jóvenes, la figura del ciervo blanco es sensible, vívida, y flexible, es un espíritu revolucionario perseverante. Los jóvenes de la Llanura del Ciervo Blanco, como Ling Blanco, Zhaopeng Ciervo y Zhaohai Ciervo, confían fuertemente en el triunfo final de la revolución. Ellos quieren construir un estado de libertad, fraternidad e igualdad, siguiendo el modelo occidental. En su comportamiento podemos ver la vitalidad y esperanza del futuro de China.

Las diferencias interpretaciones que cada individuo tiene sobre el ciervo blanco determinan sus propias experiencias y conocimientos, y a la inversa, las diferentes el destino de cada persona dependen de su interpretación del ciervo blanco.

Además de su significado cultural, el ciervo blanco también desempeña un papel importante en la estructura de la novela. El ciervo blanco surge no como un símbolo esporádico en un único fragmento, sino que está presente en toda la novela. Al principio, el ciervo blanco es una introducción al mundo misterioso de la llanura, desde la leyenda del ciervo, surgen otras muchas leyendas o costumbres misteriosas. Además, podemos observar varias figuras simbólicas

de los personajes vinculadas al espíritu del ciervo blanco. De este modo el ciervo blanco funciona como un núcleo, a cuyo alrededor giran los demás personajes. El desarrollo social y el destino de los personajes se encuentran dentro del círculo. Independientemente del desarrollo de la trama de la novela, las características espirituales de los personajes son deducibles.

Más adelante, el ciervo blanco es una línea común entre los personajes y las dos familias rurales. El amor y el odio, la amistad y la enemistad entre las dos familias empieza con el traslado de la tumba del padre del protagonista y los conflictos entre las familias surgen tanto en su momento de gloria como en su decadencia. Al final de la novela, el destino de Zilin Ciervo y Jiaxuan Blanco también está influido por los conflictos entre ambas familias. Pero en resumidas cuentas, el estado de las dos familias está vinculado a la ubicación del ciervo blanco. Además, por la buena suerte que traía el ciervo, los pueblos de la llanura quisieron cambiar sus apellidos a ciervo y blanco para poder de esta manera gozar de la buena suerte. De este modo, todo el pueblo y los personajes están vinculados de una manera u otra con el ciervo blanco.

La presentación del ciervo blanco es misteriosa; se hace mediante un estilo mágico y fantasmal. Este símbolo no solo es únicamente un signo o un vínculo sin más, sino una metáfora de la sociedad de la llanura y sus pensamientos.

### 2.2.3) La leyenda del pueblo

Nadie sabe cuándo surgieron los pueblos en la llanura, ni la primera persona que vivió en la primera cueva habitable. Las catástrofes casi destruyeron la llanura más de cien veces, los habitantes son aquellos descendientes que sobrevivieron a las catástrofes naturales. Los desastres destruyeron el pueblo, arruinaron su historia, y arrasaron la memoria colectiva, y solo quedaron algunas leyendas misteriosas. Según se dice, hubo una nefasta inundación, las personas más afortunadas se escaparon a la montaña, las casas del pueblo y la sala ancestral con pilares robustos se derrumbaron por la gran corriente. Esto supuso una interrupción en la historia de los pueblos de la Llanura del Ciervo Blanco.

*Dicen que, en una noche de verano, empezó a caer fuego del cielo. Las bolas de fuego quemaron las casas, los animales fueron calcinados, la sala ancestral y el pórtico de honor se hicieron ceniza otra vez, y también la historia del pueblo se interrumpió de nuevo. Los ancianos de la llanura dicen serenamente que la población de esa llanura nunca jamás superará las mil personas, porque en caso contrario llegará un nuevo desastre.*  
(trad.)

#### 2.2.4) El significado de la sala ancestral

La sala ancestral tiene la misma antigüedad histórica que el pueblo, aunque su historia no se había registrado por escrito, sino en la tradición oral. Cuando finaliza la edificación de la sala ancestral, los pueblerinos llegaron al acuerdo de que la posición del patriarca sería heredada por los descendientes de la familia Blanco y que los descendientes de la familia Ciervo ejercerían de asesores. Las dos familias deberían ayudarse y apoyarse mutuamente para siempre. En la siguiente historia, vamos a ver que este acuerdo se cumple, ya que la fortuna y la desgracia de las dos familias siempre estarán entrelazadas.

La sala ancestral aparece 175 veces en la novela. El autor describe la sala detalladamente; habla de su estructura, su función a través del comportamiento, las conversaciones y los pensamientos de los habitantes de la llanura.

Si queremos contar la historia de la sala ancestral, necesitamos conocer la situación de la sociedad tradicional de China. La cultura china se nutre de una civilización agrícola, en la que la producción agraria depende de la temperatura, el clima, la calidad de la tierra, y el número de mano de obra. El trabajo manual, es la forma principal para desarrollar la economía en la civilización agrícola. Por todo lo dicho, para los chinos es relevante el número de varones en una familia y su capacidad para el cultivo. Al mismo tiempo, los varones se dedican a expandir la familia. De ahí que la sala ancestral, tuviera un papel social tan sustancial, reuniendo a los familiares y controlando la ideología de las personas.

Otra función es la de rendir culto a los antepasados en los días festivos. El matrimonio se debe certificar también allí. Esta función muestra la herencia

tradicional de esta sala. La sala ancestral es un símbolo cultural de una región y cada vez que las personas van a rendir culto y a celebrar sus ceremonias, fortalecerían su fe en la fuerza y en la autoridad de sus antepasados. La sociedad china está formada por millones de familias así. La fe absoluta de cada individuo en su correspondiente sala ancestral constituye la fe y la lealtad hacia el emperador y también hacia la ética tradicional.

Según la tradición del pueblo, los hombres mayores de 16 años pueden entrar en la sala ancestral a rendir culto a los antepasados y discutir los asuntos del pueblo. En los días festivos, las mujeres también pueden entrar. Las personas registradas en la lista, con permiso de acceso a la sala ancestral, podían pertenecer al conjunto de las personas naturales, sociales, culturales e históricas. Estos cuatro elementos son necesarios, no puede faltar ninguno de ellos. La sala ancestral es algo material que identifica a cada persona dentro de la sociedad, y dicha lista es el estándar que define el estatuto de cada persona. Si estabas registrado en la lista de acceso, esto se consideraría como un privilegio para tu familia. Sin embargo, si eras rechazado por la sala ancestral, significaría que no se te adjudicaba ningún derecho ni responsabilidad social. Es más, una persona rechazada por la sala ancestral, según la mitología china, nunca llegaría a ser nada; incluso su espíritu quedaría vagando infinitamente sin poder entrar ni en el paraíso, ni en la vida real, ni en el infierno, quedándose en una especie de limbo .

El autor narra una historia como si estuviera desenrollando un relato o un retrato grabado sobre papel o pergamino conservado en la sala ancestral y lo va expandiendo a medida que se desarrolla la historia. En este rollo de pergamino hay muchas heridas por los desastres naturales y la destrucción hecha por el hombre, y también muchas veces de reconstrucción.

El patriarca Jiaxuan Blanco, pone todo su esfuerzo para asegurar la permanencia de la sala ancestral. Después de la caída de la dinastía Qing, él pide a su cuñado, el Señor Zhu, redactar una serie de leyes sobre la sala ancestral para controlar el pensamiento de los pueblos de la llanura. En la novela, los acontecimientos más importantes tienen lugar en la sala ancestral. En el periodo feudal de China,

la sala ancestral es el lugar rural-oficial donde se mantiene el sistema político y el funcionamiento de la organización social.

Su tercera función es la de la educación. Los pueblos decidieron fundar una pequeña escuela en la sala ancestral para educar a los niños. En el capítulo cinco, los hijos de Jiaxuan Blanco llegan a la edad de entrar en la escuela. Para favorecer el estudio de los niños de todo el pueblo, Jiaxuan Blanco plantea construir una escuela dentro de la sala ancestral. Aquí podemos ver la estructura de la sala ancestral por primera vez: cinco salas grandes, y seis cámaras. Las salas grandes son para hacer ofrendas a las lápidas ancestrales. Las cámaras se dividen en dos partes; las del oeste son para el estudio, las del este estaban destinadas a la discusión. Con esta descripción, sabemos que la sala ancestral tiene tres funciones importantes: el estudio, el culto y discusión.

En el capítulo seis, el Señor Zhu elabora la ley municipal para regular el comportamiento de los pueblos. El profesor de la escuela, la copia y la pega en la pared de la sala ancestral. Y luego, el trabajador la graba a los dos lados de la entrada principal.

La sala ancestral tiene una última función relevante: ejercer la ley y castigar a los infractores. Los pueblos aprenden allí los principios de la ley municipal. Cuando se desobedece la ley, es allí donde se juzga a las personas. Esta función muestra la autoridad que poseía esta sala: castigar a los culpables.

En primer lugar se castiga a los jugadores y drogadictos. Existía un desorden social a causa de algunos incidentes<sup>13</sup> y conduce a la sociedad a perder sus antiguas reglas y los habitantes dejan de obedecer la ley. En esta situación, algunos se envician con la droga y los juegos de azar. Frente a esta desagradable situación, Jiaxuan Blanco ejerce la ley municipal para castigar a los jugadores en la sala ancestral.

---

<sup>13</sup> La destrucción de la dinastía Qing. el emperador no sigue gobernar al estado. Las fuerzas militares estaban en conflictos.

En segundo lugar estaban los castigos relacionados con el sexo. El sexo se considera, definitivamente, un tabú en la sociedad. Se tenían que obedecer unas leyes severas, especialmente por parte de las mujeres. Cualquier actitud que no estuviera ajustada a la ética, sería castigada. Desde la infancia, se educaba a los niños de tal manera que sintieran vergüenza siempre que se trataba el sexo o se hablaba o se aludía a los órganos genitales.

Al comienzo de la novela vemos cómo se castiga a los niños, cuando se trata de un tema sexual. Heiwa es el hijo San Ciervo, el criado de la familia Blanco. Una familia pobre que no tiene dinero para mandarlo a la escuela. La familia Blanco le trata con mucha simpatía, cubriéndole los gastos para la escuela como si se tratara de su propio hijo. Un día, Heiwa, Xiaowen Blanco y Zhaopeng Ciervo, saliendo de la escuela para recoger leña, se encuentran con unos caballos copulando en el camino. Los tres jóvenes deciden no volver ese día a la escuela, y se quedan mirando el espectáculo con mucho interés. Esta acción fue considerada peligrosa y una ofensa a la integridad moral. Los seguidores del pensamiento confuciano castigaron a los tres jóvenes en la sala ancestral golpeándolos con palos de madera.

Más adelante, vemos un castigo por un matrimonio no aceptado. En la época en que Heiwa trabajaba en otro pueblo, se encuentra con una mujer hermosa: Xiao'er. Cuando él quería rendir culto a sus antepasados en la sala ancestral junto a su mujer, fue rechazado por Jiaxuan Blanco y su padre. Ellos opinaban que Xiao'er era una mujer deshonrada que no podía ser aceptada en la sala ancestral. Al final, los dos son rechazados por el pueblo y se ven obligados a alojarse fuera del pueblo. Su actitud frente a este matrimonio crea una hostilidad enorme en Heiwa, y contribuiría a que éste se vengara de Jiaxuan Blanco. Durante el movimiento revolucionario de la asociación campesina, Heiwa destruye la sala ancestral.

### 3. La segunda parte de la novela (6-10)

Desde el capítulo seis, el autor empieza a dar orden a todas las pinceladas que había dado al comienzo de la novela; a partir de este momento, la Llanura del Ciervo Blanco se convertiría en una organización viviente.

La primera situación es el cambio de dinastía. Todos se preocupaban mucho por la desaparición del emperador. Jiaxuan Blanco pregunta al señor Zhu: si no hay emperador, ¿Cómo vamos a vivir el resto de nuestras vidas? Para mantener el equilibrio de la sociedad y garantizar la paz. En respuesta a esta pregunta, el señor Zhu redacta unas “leyes municipales”, para que la gente pudiera vivir en paz obedeciendo esas leyes.

Mientras se redactaban esas leyes, los agricultores hacen una huelga devolviendo sus instrumentos agrícolas en señal de protesta al nuevo gobierno temporal del distrito. Esta huelga es una manifestación de los pueblos contra el nuevo gobierno. Como consecuencia, se va extendiendo paulatinamente “la complejidad” de la sociedad.

### 3.1) La última dinastía china.

La gobernación de más de dos mil años de los emperadores chinos, no solo nos han dejado las leyes jerárquicas de la sociedad, sino también las normas rurales de la vida cotidiana; todas ellas presentes en la mente de los chinos y pasando de generación en generación.

#### 3.1.1) El emperador desaparece para siempre

En la celebración del nacimiento de la hija de Jiaxuan Blanco, el Dr. Frío trae una noticia: “¡el gobierno de la dinastía Qing ha sido destruido por la Revolución Xinhai!”. Se puede aceptar la destrucción de una dinastía, pero será difícil aceptar la destrucción de un sistema social y su norma política. Históricamente hablando, el emperador es sustituido constantemente, pero la norma y la ley social nunca cambian. De este modo, cuando esta noticia sale a la luz, todos se preguntaban: ¿Quién será el nuevo emperador?

*El doctor Frío les dice que no habrá más emperadores. Ahora es el tiempo de la revolución, el sistema político ya ha cambiado.*

*Jiaxuan Blanco pregunta: Si no hay emperador ¿cómo vamos a vivir el resto de nuestras vidas?*



*Zilin Ciervo pregunta: ¿si necesitamos pagar los impuestos de las cosechas? (trad.)*

Nadie tiene idea sobre el estado del país ni del propio porvenir. Porque según la tradición, la existencia de un emperador es algo indudable. El gobierno oficial del emperador tiene un poder extremo sobre todos los asuntos, tanto regionales como internacionales. Si muere un emperador, le sucederá otro nuevo; si una dinastía es derrocada por invasión militar, se fundará otra nueva. En términos generales, la sociedad debe tener un gobierno imperial y los ciudadanos viven obedeciendo las normas impuestas por el emperador. Pero la revolución destruye al gobierno imperial y por consiguiente el pueblo pierde el norte.

### 3.1.2) Simbología feudal: El cabello del hombre, y los pies de la mujer<sup>14</sup>.

El cabello y el pie son dos símbolos típicos de la sociedad china. Desde el año 1644, el primer año de la dinastía Qing, los hombres comienzan a afeitarse toda la cabeza dejándose solo una trenza muy larga. Este estilo proviene de la nación Manchú. Hasta los últimos días de la dinastía Qing, la trenza seguiría siendo símbolo del hombre y de su honor.

La historia de los pies es mucho más larga que la de las trenzas. Hace miles de años, las mujeres comenzaron a vendar sus pies; un tortuoso hábito llamado atadura de pies. En la tradición china, una mujer educada y elegante debía tener los pies pequeños. Con esta dolorosa práctica, no podían salir de casa antes de casarse. Desde el punto de vista erótico, los pies pequeños son fáciles de controlar por los maridos. Según los documentos y las obras literarias, había muchos hombres a los que les interesaban los pies pequeños. El pie de la mujer es el tercer órgano erótico después del pecho y la vagina; tradicionalmente los pies atados eran una limitación para la actividad de las mujeres, ya que apenas podían caminar bien, ni siquiera dentro de su propia casa o fuera de ella. Muchas mujeres tienen restringidos sus movimientos y se quedan en casa toda su vida. Esta limitación facilita el poder absoluto de los hombres, aumenta la autoridad

---

<sup>14</sup> Los pies de loto dedica a los pies vendados.

machista, y también el interés del hombre en las mujeres vírgenes. En cuanto a lo espiritual, los pies vendados son signo de una mente cerrada. Por la limitación de la actividad, la mente de las mujeres se limita dentro de un pequeño espacio; al mismo tiempo, esta limitación se ve reflejada en el comportamiento de los hombres. La debilidad de la mujer refleja la debilidad espiritual del hombre.

La trenza y los pies son los símbolos corporales en la cultura china. Ambos sirven para consolidar la idea general ayudando a “imprimir” un impacto cultural y constituir una comunidad política-cultural. De este modo, los hombres que llevaban trenza como representación de su honor, como un signo para conectar con los demás hombres en el mismo espacio social; en cuanto a las mujeres parece que sus “mini pies” simbolizan la castidad. Tanto los hombres con trenza como las mujeres con los pies vendados son víctimas de dichos estereotipos, inventados e impuestos por ellos mismos.

Antes de la desaparición de la dinastía Qing, la Llanura del Ciervo Blanco fue una sociedad con un sistema cerrado (cultural y económicamente hablando). El pueblo tiene sus propias normas, los habitantes obedecen las reglas establecidas. El orden social ya se había creado por las generaciones anteriores, y se seguía consolidando. El desvanecimiento de la dinastía Qing es el inicio de la interrupción de la tranquilidad de la Llanura del Ciervo Blanco. Según la opinión general de Edgar Morin, los elementos aleatorios, los rasgos desordenados y los accidentes poseen un carácter dilógico. Por una parte, pueden ser destructores de un sistema original y al mismo tiempo, pueden ser constructores y renovadores de este mismo sistema.

### 3.1.3) Las leyes municipales.

Las leyes municipales se dividen en tres partes. Una es la ética, funciona para transmitir la ideología tradicional; otra es sobre la culpa; son unas leyes de prohibición y castigo; la última es sobre la ceremonia. La ley municipal ha transmitido las reglas morales a cada ciudadano. Es una ley respetada por todas las personas que viven en un mismo pueblo, su objetivo es encontrarse en una

comunidad cultural, asegurar la vida cotidiana de los pueblos, conformar una relación armoniosa entre las personas.

En la novela, las leyes municipales actúan como una guía ideológica para cada uno de los pueblos. Son las productoras y también el producto del desarrollo sociocultural de la comunidad local y funciona de una forma de “*imprinting* y *normalización*”.

*Hay un imprinting cultural, impronta matricial que da estructura, y hay una normalización que lo imponen. (método IV. 2014.p29).*

La combinación de *imprinting* y *normalización* es considerada como una causa del conformismo cognitivo, que es una señal de subcultura que afecta principalmente a las capas bajas de la sociedad. Es decir, que los principios socioculturales se graban en el conocimiento de cada individuo desde su nacimiento y a medida que va creciendo, se consolidan.

*El imprinting y la normalización aseguran la invarianza de las estructuras que gobiernan y organizan el conocimiento, las cuales, rotativamente, aseguran el imprinting y la normalización. De este modo, la perpetuación de los modos de conocimiento y las verdades establecidas obedecen a procesos culturales de reproducción: una cultura produce modos de conocimiento, reproducen la cultura que produce estos modos de conocimiento. Las creencias que se imponen se ven fortificadas por la fe que han suscitado. De este modo se reproducen no solo los conocimientos, sino las estructuras y los modos que determinan la invarianza de los conocimientos. (Método IV.2014:30)*

Las leyes municipales, son como un tipo de reproductor del modo de conocimiento y vida dominantes en la Llanura del Ciervo Blanco. Porque cada ley existía desde hacía mucho tiempo y la recopilación del Señor Zhu es para garantizar la inmutabilidad de las estructuras que controlan y sistematizan el pensamiento de las personas.

### 3.2) Los jóvenes.

Los personajes de la segunda generación son más valientes que sus padres, ellos crecen en un entorno falto del poder del emperador, por eso tienen menos limitaciones en su pensamiento. Cuando los jóvenes se hacen mayores, se convierten en la base principal de la revolución moderna, si expresamos con el pensamiento complejo, ellos son entropías dentro de un sistema cerrado, también son neguentropías para la reorganización del sistema abierto.

En la familia Blanco hay cuatro hijos, Xiaowen Blanco, Xiaowu Blanco, Xiaoyi Blanco y la hija: Ling Blanco. En la familia Ciervo hay dos hijos Zhaohai Ciervo y Zhaopeng Ciervo. Y el hijo del criado de la familia Blanco: Heiwa. Los jóvenes crecen juntos desde su nacimiento, compartiendo el mismo entorno social. Reciben la misma educación. Una vez adultos, experimentan los mismos cambios sociales, navegando en la misma gran turbulencia social desempeñando distintos papeles. Al final de la novela, sus destinos son diferentes por diferentes causas (geno-feno). En el giro espiral del sistema social, los movimientos de los elementos son involuntarios. En este apartado vamos a analizar el contexto histórico del destino de los jóvenes.

Podemos clasificar a los jóvenes según los siguientes rasgos.

Desde el punto de vista político:

El Partido Comunista: Zhaopeng Ciervo, Ling Blanco, Heiwa, Xiao'er<sup>15</sup> .

El Partido KMT: Zhaohai Ciervo, Xiaowen Blanco.

Bandido: Heiwa

Campesino: Xiao'er, Xiaowu Blanco.

Desde el punto de vista educacional:

Educación moderna en la ciudad: Zhaopeng Ciervo, Zhaohai Ciervo, Ling Blanco.

Educación tradicional: Xiaowen Blanco, Xiaowu Blanco, Xiao'er

---

<sup>15</sup> La mujer de Heiwa.

Caso especial: Heiwa (él no recibe una educación en su juventud. Sin embargo después de muchas experiencias sociales, vuelve a estudiar con el Señor Zhu.)

Desde el punto de vista de la riqueza:

Rico: Ling Blanco, Xiaowen Blanco, Xiaowu Blanco, Zhaopeng Ciervo, Zhaohai Ciervo.

Pobre: Heiwa, Xiao'er.

### 3.2.1) El símbolo espiritual de la Llanura del Ciervo Blanco: Ling Blanco

Ling Blanco es hija única del patriarca. Toda la familia se encarga de cuidarla desde su nacimiento. Cuando ella tenía 4 años, su abuela quería hacer vendarle los pies, pero ella no lo permitió. El padre también la apoya. Esta actitud de su parte, rechazando una tradición, es el comienzo de su espíritu revolucionario. Ya hablamos sobre la tradición del vendaje de los pies de las mujeres en la parte anterior: una regla para controlar la actividad de las mujeres. Esta regla no solo controla la acción de la mujer, sino también controla su pensamiento. Aunque la dinastía ha sido derrocada y el emperador ha caído, las leyes feudales siguen vivas y vigentes en la mente pública. Por eso, aunque ya ha cambiado la atmósfera social, la madre de Jiaxuan Blanco sigue pensando que una mujer debe tener los pies vendados. Por eso cuando Jiaxuan apoya a su hija, causa el descontento de su madre.

Ling Blanco se niega a vendarse los pies, un asunto trivial que se convierte en algo grave. Toda la llanura opina unánimemente que el comportamiento de Ling contradice la tradición cultural, y es una acción *contra natura*. En los próximos años, Ling seguirá sorprendiendo a la llanura. Estudiaría en la escuela de la sala ancestral y luego irá a la ciudad para continuar estudiando. Según la tradición, era impensable que una mujer viviera como un hombre.

Ling es la primera mujer que tiene la conciencia y el coraje de rechazar las tradiciones y luchar contra ellas. En aquella época su comportamiento

concienciaba a las demás mujeres. Su nacimiento fue acompañado por el canto de una alondra<sup>16</sup>. Su infancia estaba acompañada del miedo al lobo blanco (en el siguiente epígrafe lo explicaremos exhaustivamente) y la protección del ciervo blanco. Todo el mundo pensaba que Ling era símbolo de la buena suerte.

### 3.2.2) El joven vehemente de la llanura.

En la llanura, a Heiwa se le consideraba un joven especial por su pensamiento voluble. No se parece a los otros jóvenes protagonistas de la novela. Él nace en el seno de una familia pobre. Aunque Jiaxuan Blanco, el patriarca, les trata con amabilidad, eso no es suficiente para eliminar la gran diferencia entre las dos clases sociales. En la novela aparece una escena impresionante: Zhaopeng Ciervo le llevaba golosinas a Heiwa frecuentemente. Y los dos amigos disfrutaban juntos comiéndoselas. Pero un día, cuando Zhaopeng Ciervo le da un pedazo de azúcar de roca (un dulce muy valioso), Heiwa lo prueba y luego lo tira lejos, gritándole a Zhaopeng Ciervo: "si tú puedes traerme golosinas todos los días, me las comeré encantado, pero si no puedes ¡para ya! Tus golosinas me quitan el sueño, no quiero soñar con tus golosinas nunca más. En un futuro, cuando yo tenga dinero, ya me compraré el azúcar de roca".

A través de esta escena, podemos observar que la diferencia entre el rico y el pobre siempre está presente en la mente de Heiwa. Esta idea surge de las experiencias que ha vivido a diario y de la situación de su familia. A causa de este motivo genotípico, Heiwa se niega a estudiar en la escuela, pensando que el trabajo sería más útil que los estudios. Después de un tiempo de estudio, él se va al campo vecino a trabajar como labrador de trigo.

En cuanto a su personalidad, Heiwa es directo y tosco, tiene un carácter muy callejero. Actúa con mucho fervor revolucionario, y su ignorancia, no le quitaba su entusiasmo por un cambio. En medio de las turbulencias sociales, Heiwa

---

<sup>16</sup> La alondra es una especie de pájaro, tiene el sentido de buena suerte en la cultura china. en el día de nacimiento de la hija de familia Blanco, una alondra está cantando en el patio, además su nombre chino es: Ling. De este modo, la familia Blanco pone el nombre de la alondra a la única hija.

juega varios papeles, hasta el punto que podríamos usar una metáfora que hemos usado para describirlo: una serpiente, que se desliza entre la nueva era y la familia feudal, entre el Partido Comunista y el Partido KMT, entre el mundo de los bandidos y la sociedad.

Él nace en un entorno impregnado de feudalismo y se cría en una familia tradicional y pobre, aceptando la tradición, pero, paradójicamente, él tiene la conciencia de rechazar lo tradicional, busca la libertad en el matrimonio y carece de una creencia firme en la política, por lo tanto, Heiwa transita durante cortos intervalos entre el Partido KMT y el Partido Comunista.

### 3.2.3) La mujer vulnerable en la llanura.

El nombre de esta hermosa mujer es Xiao'er que en chino significa "mariposa pequeña". Es hermosa, pero débil; es resplandeciente pero fugaz. Cuando Heiwa trabaja en otro pueblo, se encuentra la hermosa Xiao'er. Esta mujer es la concubina del cabeza de una familia adinerada. Después de una serie de contratiempos, Xiao'er y Heiwa se enamoran y finalmente Heiwa hace que Xiao'er regrese a su pueblo natal: la Llanura del Ciervo Blanco.

El amor entre ellos es un gran golpe a las leyes matrimoniales chinas. Su casamiento fue criticado por todo el pueblo.

En China, el hombre puede tener una esposa, y muchas concubinas. Estas últimas iban jerarquizadas por el tiempo en que llegan a la casa del amo. La mayoría de ellas provenían de familias pobres, por lo tanto un hombre rico las podía comprar en metálico, o a cambio de otros bienes, es decir que la mayoría de ellas servían de hipoteca para cubrir las deudas de sus desfavorecidas familias. En la casa, ellas no tienen ningún derecho y eran controladas por el dueño de la casa. Además, el hombre podía poseer varias mujeres, pero una mujer solo podía servir a un único hombre. Hasta el momento en que se moría el esposo, las mujeres debían quedarse cuidando a sus suegros y no se podían volver a casar nunca.

En la relación conyugal, el esposo tenía derecho a pedir el divorcio, sin embargo la mujer no tenía ningún derecho a hacer nada. Xiao'er es una de estas concubinas. Ella sufrió la codicia de su padre al ser vendida a una familia rica; sufrió torturas por parte del dueño y opresión por parte de la dueña de la casa. La aparición de Heiwa es como una brizna de esperanza. Es diferente a las mujeres de su época; tiene un carácter muy fuerte. Quiere vivir tranquila y ser una buena mujer buena y ser recomendada por los demás habitantes de la llanura en la sala ancestral. Pero el entorno no la permite ni la acepta, la tradición la rechaza y la pisotea. Las personas de la llanura muestran todo tipo de maldad hacia ella. Jiaxuan Blanco y San Ciervo no le permiten entrar en casa ni en la sala ancestral. Al final, Heiwa y Xiao'er se van a vivir en una chabola fuera del pueblo. Estos comportamientos por parte de los habitantes de la llanura desembocan en la tragedia de Xiao'er y la rebeldía de Heiwa.

#### 3.2.4) La amistad y la enemistad de las dos familias

A medida que los niños crecían, los mayores iban planteando un futuro matrimonio adecuado para cada uno de ellos. "El matrimonio adecuado" puede sonar extraño, pero para ellos era algo habitual. Para los padres, la relación matrimonial de un hijo es el asunto más importante. Esta relación no solo debe adecuarse a la riqueza y al nivel social de las dos familias, sino que también debe contribuir a la mejora de éstos, además de multiplicar las ganancias de ambas familias. La siguiente metáfora nos permitirá comprender mejor esta tradición: una familia es un ejército, en la guerra de la sociedad, el general del ejército prefiere buscar un ayudante más poderoso que él o por lo menos con igual poder.

De este modo, la familia Blanco, la familia Ciervo y el Dr. Frío se pusieron de acuerdo en que la hija mayor de los Frío fuera la esposa del hijo mayor de la familia Ciervo, y la hija menor la esposa del hijo menor de la familia Blanco. Así que las tres familias, tomando estas decisiones constituyen una relación matrimonial legítima. Una relación que llevará a ambas familias a una relación (concurrente/complementaria). Pero a medida que avanza el tiempo, la mayoría de los conflictos se dan entre estas dos familias. Es decir, la relación entre las dos familias es antagonista al mismo tiempo que es complementaria. El papel



del amigo y el del enemigo se reemplazan constantemente entre ellos por la influencia social.

Dentro de esta relación compleja, cada uno de los hijos mayores es representante de sus respectivas familias. En la familia Blanco, Xiaowen Blanco es el hijo mayor de la casa y tiene la responsabilidad de heredar la posición del patriarca. Igual que su padre, él es serio y discreto, sin embargo, por debajo de la máscara social, es un hombre débil y envidioso que vive bajo la autoridad de su padre. Desde su nacimiento, todos escrutaban su comportamiento. Él actúa como un joven generoso, pero en realidad, nunca puede ser como es verdaderamente.

Zhaopeng es el hijo mayor de la familia Ciervo, un joven inteligente. Cuando termina sus estudios en la escuela moderna, se marcha a la ciudad para estudiar de primera mano las doctrinas revolucionarias. De este modo, él sería el precursor de las ideas revolucionarias en su pueblo.

El papel social de los dos jóvenes no para de sufrir constantes cambios a causa del cambio social. Al principio, Zhaopeng Ciervo es un fervoroso comunista; mientras que Xiaowen Blanco es el hijo del patriarca. Más adelante, en el periodo de la cooperación de ambos partidos políticos, Zhaopeng Ciervo es el miembro que promueve el desarrollo de la revolución; mientras que Xiaowen Blanco es tan solo un campesino tradicional. Después de los desastres naturales, Zhaopeng Ciervo estaba pasando por un lapso político repleto de complicaciones, cuando Xiaowen Blanco se convierte en un miembro del Partido KMT. Con el fin de la guerra, ellos dos unen sus poderes para el triunfo del comunismo. Durante todo este tiempo, ellos dos permanecen amigos, como lo eran en su infancia, pero también son enemigos por su propio beneficio.

#### 4. Tercera parte de la novela (11-12)

Desde el capítulo 11, el autor comienza a describir el segundo escenario: la invasión de la guerrilla, y la crisis en la ciudad Xi'an. En aquella época, había

muchos conflictos militares entre las fuerzas regionales que soñaban con llegar al poder absoluto y de esta manera gobernar a toda China. En esta situación, a pesar de que los pueblos de la Llanura del Ciervo Blanco luchaban juntos contra el mundo exterior, pero la historia no paraba de dejar sus secuelas, sembrando la separación y división entre ellos.

Los acontecimientos de este periodo suceden todos en el mismo año. Un periodo corto, pero que suponen un hito en la historia del pueblo.

En la primavera: el ejército *Zhensong* asedia la ciudad de Xi'an mientras la guerrilla se dirige a la llanura a saquear y conseguir alimentos. En el verano: Zhaopeng Ciervo y Heiwa incendian el almacén de alimentos, quemando también todas partes de la comida de la que se habían apoderado los soldados de la guerrilla. En el invierno: después del asedio de ocho meses, el ejército se retira. El patriarca de la llanura vuelve a reconstruir el almacén. Por su parte el partido del KMT establece una división en la llanura. Heiwa, en este momento obedece la sugerencia de Zhaopeng y participa en un seminario de la asociación campesina, para formarse como comunista. Y finalmente está Ling Blanco que rechaza la boda predeterminada por su familia y se escapa a la ciudad.

La historia se sitúa en el año 1926. En pleno asedio de la ciudad Xi'an, el general Liu ataca la ciudad para controlar el poder. Su estrategia militar es la de asediar la ciudad, y esperar a que se agoten las provisiones, y entonces sería el momento más oportuno para apoderarse de la ciudad. En estos años se había finalizado la opresión por parte de la dinastía feudal. Los líderes del ejército, con el fin de continuar en el poder, cambian por completo su mentalidad política. Cada individuo tan solo se preocupaba por sus propios intereses, intentando beneficiarse al máximo; como sabemos "a río revuelto, ganancia de pescadores". La fe política venía a ser una potente herramienta para lograr beneficios en este caos. Por dichas razones, las grandes y ricas ciudades se convierten en auténticos campos de batalla para las fuerzas militares.

Los acontecimientos históricos siempre influyen en el destino de las personas. Es también el caso de los jóvenes de la llanura que determinan su futuro en mitad de esta batalla. Un acontecimiento histórico produce sucesos inesperados en la

vida de cada persona cuya suma regenera un gran acontecimiento histórico. Este acontecimiento sucede en la juventud de los habitantes de la Llanura del Ciervo Blanco, y cada joven percibe a su manera la sociedad que le rodea.

#### 4.1) Contexto histórico

Del año 1923 hasta 1926 es el periodo de la cooperación del Partido KMT y el Partido Comunista, compartiendo la misma esperanza de reunir fuerzas para una revolución y así poder eliminar las guerrillas y fundar un nuevo gobierno oficial. Un día, cuando Jiaxuan Blanco y su hijo están trabajando en el campo, Zilin Ciervo viene corriendo, lo llama para que reunir a los habitantes de todos los pueblos en la sala ancestral. Un grupo de guerrillas armadas que se llamaba "el ejército Cuervo", ataviadas de una forma peculiar entra en el pueblo. Cubrían con un paño blanco la parte inferior de sus piernas y calzaban zapatos negros, por eso se les conocía por el nombre del ejército Cuervo. La llegada de las guerrillas rompe la tranquilidad de la llanura. Aunque la caída de la dinastía feudal impactó severamente al pueblo, el orden social sigue inmutable. Históricamente hablando, las personas ya son conscientes del reemplazo de la dinastía, y están acostumbrados a la degradación de una época y el establecimiento de otra; lo único que necesitan hacer es acordarse bien del apellido del nuevo emperador. Por esta razón, la presencia de estas guerrillas en los pueblos suscita miedo y confusión.

Mientras todos los habitantes se reúnen frente a la sala ancestral, los soldados cogen 30 gallinas y las cuelgan de un árbol y las disparan como signo de amenaza al pueblo. Este espectáculo armado horroriza a todos los habitantes. En mitad de las plumas sangrientas que volteaban en el aire, el jefe de los soldados dice: *¡traednos todo el alimento que tengáis en vuestras casas! ¡Solo tenéis tres días!* Por fin, la confusión que dominaba los pueblos se convierte en total seguridad, viendo que las guerrillas solo quieren ocupar la llanura para abastecer al ejército principal en la ciudad de Xi'an.

#### 4.2) El lobo blanco y la moneda.

En la Llanura del Ciervo Blanco había aparecido el Lobo Blanco con la caída de la dinastía. Este lobo se come a los animales domésticos y hace daño a las casas

del pueblo. Pero esta vez, Heiwa y Zhaopeng Ciervo toman prestado el nombre del “lobo blanco”, usándolo como lema para alejar a las guerrillas<sup>17</sup>. Esto viene a ser la primer vez en la que estos jóvenes cooperan unos con otros; es la primera vez que se oponen a la invasión de la fuerza militar; es la primera vez que Heiwa participa en la revolución, también es la primera vez que Zhaopeng Ciervo ejerce su liderazgo. A partir de este momento los dos jóvenes con diferentes condiciones de vida comienzan sus peripecias políticas.

Como hemos visto antes, debido al rechazo del pueblo, Heiwa y Xiao'er viven fuera obligatoriamente. Heiwa trabaja duro desde la madrugada hasta la medianoche para poder mejorar su condición de vida. Cuando aparecen las guerrillas, ellos ya han podido reunir un poco de bienes, tales como una parcela y un par de cerdos. Casi al mismo tiempo, Zhaopeng se ha convertido en la cabeza de la escuela moderna del pueblo. Por su acuerdo matrimonial, se ha casado con la hija mayor del Dr. Frío, pero no quiere volver a su casa, por lo tanto sigue viviendo en la escuela. Cuando los soldados llegan, la escuela suspende el curso habitual porque las guerrillas se apoderan de las aulas. Un día, Zhaopeng Ciervo, Heiwa, y otro comunista organizan un plan para alejar a los soldados. Una noche nublada en la que el viento soplaba sin cesar, ellos tres incendian el almacén de alimentos escribiendo un lema en pared: *“los que han incendiado el almacén son el Lobo Blanco”*.

Esto sucede durante la presencia de las guerrillas. Al mismo tiempo que la ciudad Xi'an es asediada por el ejército Zhensong, otros dos jóvenes de la llanura también comienzan sus peripecias políticas.

En la ciudad, las escuelas suspenden las clases debido al asedio. Ling Blanco y Zhaohai Ciervo participan en una asociación estudiantil para ayudar a los ciudadanos y a los soldados. En aquel entonces, predomina una caótica situación social: Los soldados del gobierno que están dentro de la ciudad se están debilitando debido a las batallas constantes; la comida escasea y está a punto de agotarse; todos los rincones de la ciudad están repletos de basura; cada día más personas resultan enfermas o heridas. Por eso los jóvenes no

---

<sup>17</sup> Ellos enciende el almacén y escriben un lema en la pared.

tienen más remedio que cuidar a los enfermos y niños. El sufrimiento social no cesa, hasta el triunfo del ejército oficial del gobierno. Este ejército oficial del *general Feng*, que viene de otra provincia, rompe el asedio de la ciudad de Xi'an y el ejército de Liu retrocede junto a los soldados establecidos en la llanura. Después de su retirada, los pueblos de la llanura comienzan a reconstituir las casas damnificadas, la escuela y la sala ancestral.

Al mismo tiempo en la ciudad, Ling Blanco y Zhaohai Ciervo ayudan a los ciudadanos a enterrar los muertos, limpiar las calles y construir un parque para conmemorar a los héroes asesinados en la batalla. Durante este complicado periodo, estos dos jóvenes ya han entablado una amistad y más tarde se enamoran. Ambos quieren ingresar en el partido político para realizar el sueño de salvar al país. Mediante una moneda, ellos toman sus decisiones políticas; tiran al aire la moneda y a Zhaohai le toca al Partido Comunista y a Ling Blanco el Partido KMT. Por esta razón la moneda se convierte en el símbolo de su amor, también en un punto de inflexión en cuanto a sus diferentes caminos políticos.

#### 4.3) La reflexión sobre la situación política.

Antes de la llegada de los soldados, el pueblo de la Llanura del Ciervo Blanco sigue gozando de paz y tranquilidad. El caos predominante fuera de la llanura no repercute en la vida cotidiana de los pueblos. La aparición de las guerrillas es un punto que cambia la situación social y el pensamiento general. Hay una conversación entre el Señor Zhu y Jiaxuan Blanco sobre la situación social:

*Jiaxuan Blanco pregunta: ¿Cómo está la situación fuera? no entiendo nada sobre lo que está pasando: ¿porque el padre y el hijo de la familia Ciervo son funcionarios del nuevo gobierno? ¿Cómo es que Zhaopeng Ciervo pertenece a dos partidos al mismo tiempo? Y ¿Por qué el gobierno actual establece una oficina con un nombre extraño en la llanura? Todos los asuntos parecen tener dos caras, una comunista y otra la de KMT, ¡Ay, ay, ay...! ¡Soy incapaz de comprenderlos!*

*Señor Zhu responde: ¿Por qué te preocupas tanto por estas barbaridades políticas? Eres un campesino, la política no tiene nada que ver con el trigo que cultivas; el asunto que nos incumbe es el campo. Dicen que los dos*

*partidos están cooperando en la Revolución Republicana, también están poniendo orden entre los pueblos. Tú sigue trabajando como siempre, y ya está.*

*Jiaxuan Blanco dice: vale, de acuerdo, lo comprendo. Pero estoy pensando en un refrán: “dos caballos no pueden estar en un mismo pesebre, dos reinas no pueden vivir en un mismo palacio”. ¿Qué va a suceder si se separan los dos partidos?*

*Señor Zhu se ríe y dice: ¡Ay, ay, ay...! Tranquilo hermano mío, estos no son asuntos nuestros. Hasta que no me falta la comida, a mí no me importa nada quién será el dominante del país ni tampoco lo que vaya a hacer. (trad.)*

A través de esta conversación, observamos que el pensamiento de los campesinos sigue en el periodo feudal, sin embargo la comida y las leyes locales no son los únicos factores que definen al pueblo. Ahora, ocurren ya los acontecimientos inesperados (desórdenes dentro de la organización social). Durante las revueltas por la competencia entre las dos fuerzas políticas y militares, la forma de vida y la ideología política tradicional se van olvidando.

#### 4.4) Los distintos tipos de matrimonio.

El matrimonio de Heiwa y Xiao'er, como hemos podido ver antes, no ha sido aceptado por los pueblos ni por las leyes locales. Además de la mala fama de la mujer por haber sido concubina y prostituta, este matrimonio tiene otra característica intolerable por parte de la gente mayor: no cuenta con el certificado tradicional de una casamentera. Teniendo en cuenta que el matrimonio se consideraba una alianza importante entre dos familias, los padres deben conocerse bien entre ellos. Y después el certificado de un mediador supondría el contrato legal. Los dos jóvenes deben ser certificados por ambas familias antes de casarse<sup>18</sup>. Muy en contra de lo establecido por la tradición, Heiwa y Xiao'er se casan sin que los padres se hayan conocido, sin habérselo consultado

---

<sup>18</sup> Que es arreglado, comerciado entre dos familias, con los certificados de casamentero, y varias pruebas de la situación de las dos familias y las dos personas

a una casamentera, y sin un certificado legal. Ellos se casan por puro amor y algo totalmente rechazado en una sociedad tradicional.

A diferencia de todos, Zhaopeng Ciervo es el único que admira este comportamiento. Él considera que Heiwa es un hombre valiente, que tiene el coraje para luchar contra la sociedad feudal.

Un día, Zhaopeng Ciervo invita a Heiwa a la escuela para conversar:

*Zhaopeng se pone de pie, y habla apasionadamente: tú, Heiwa, eres la primera persona que tiene el coraje y la iniciativa de romper las leyes anticuadas del matrimonio feudal; tú te has emancipado de las garras del matrimonio tradicional, independientemente y bajo la presión de la ética feudal y la de las leyes que rigen la familia, ¡eres fantástico!*

*Heiwa se sorprende de lo que dice Zhaopeng y pregunta: ¿estás riéndote de mí, o estás desvariando?*

*Zhaopeng prosigue: la revolución sirve para abolir el sistema feudal, liberarse y establecer la democracia; la libertad del matrimonio está incluida en este proceso. En el futuro, ojalá que toda la gente sea como tú, que elija a su futura esposa, sin importarle los prejuicios de la sociedad y la ley de la sala ancestral. (trad.)*

Zhaopeng dice esas palabras porque él acaba de casarse obedeciendo el contrato bajo presión de su familia y está sufriendo en esa relación ausente de amor. Por la tradición social, las leyes feudales, y los prejuicios de los habitantes en el pueblo, la hija del Dr. Frío y Zhaopeng Ciervo deben sufrir este matrimonio eternamente.

Las afirmaciones de Zhaopeng le resultan muy reveladoras a Heiwa, y de esta manera surge una gran confianza entre ellos. Por esta mutua confianza, ellos comienzan su revolucionaria amistad, algo que en un futuro les servirá en las peores situaciones.

## 5. Cuarta parte de la novela (13-17)

La cuarta escena de la novela es el movimiento de la asociación campesina y la ruptura entre el Partido Comunista y el KMT. Si suponemos que el capítulo anterior es el inicio de la descomposición social, este capítulo sería el empeoramiento de dicha descomposición. Hasta ahora, la sociedad ya se ha dividido en tres fuerzas políticas: los comunistas, los KMT, y los bandidos<sup>19</sup>. Aunque Jiaxuan Blanco intentaba mantener el orden social en su zona, el resultado no fue como él esperaba. Las divergencias comienzan a ampliarse y a agravarse desde el mismo año: 1927.

Después del asedio de la ciudad de Xi'an, la llanura regresa nuevamente a la tranquilidad. Jiaxuan Blanco estaba enfocando toda su atención en la educación del hijo mayor: Xiaowen Blanco. Con la esperanza de que su hijo llegará a ser independiente y poseer una excelente personalidad para ser un patriarca poderoso. Pero todo sucede al revés: la llanura está sumergida en una quietud provisional mientras que la degradación del orden social feudal permanece en el trasfondo. En el año 1927 surgieron muchos conflictos sociales, tanto en lo político como en la vida cotidiana de los ciudadanos.

A principios del año 1927, la asociación campesina<sup>20</sup> se funda en la llanura con el apoyo de los comunistas. Heiwa y otros campesinos destruyen la sala ancestral. En la primavera de este mismo año, el Partido Comunista y el KMT ponen fin a su cooperación. En el verano, Zhaopeng se escapa a la montaña y comienza su misión secreta y Heiwa se convierte en un bandido. Los jefes tradicionales recuperan el poder político y toman represalias sobre los miembros de la asociación campesina. Después de todos estos turbulentos

---

<sup>19</sup> El bandido, por lo general, no tiene poder político, pero en el caos gobernante en aquella época, el bandido cuenta con su grupo armado y dispone de fuerza suficiente para defender al gobierno. En ciertas ocasiones, el bandido participa en los partidos políticos por beneficio propio.

<sup>20</sup> La asociación campesina es un grupo comunista. Está formado por un líder comunista y otros miembros. Estos miembros o bien son campesinos, o trabajadores desfavorecidos, es decir que es un grupo compuesto por las capas más bajas de la sociedad. Su intención es reivindicar los derechos políticos de los pobres. Zhaopeng Ciervo encabeza esta asociación campesina.



acontecimientos, Jiaxuan Blanco reconstruye la sala ancestral. Debido a este contexto histórico, el destino de cada persona era algo inestable y cambiante.

### 5.1) La brecha entre dos generaciones

Cuando los jóvenes llegan a la adolescencia, cada uno ya posee ideas propias sobre los métodos de educación. Los dos hijos de la familia Blanco se quedan en el pueblo y los hijos de la familia Ciervo se marchan a la ciudad. La hija única de la familia Blanco también va a la escuela moderna de la ciudad. Por eso cuando las guerrillas llegan a la llanura y el ejército asedia la ciudad Xi'an, Ling Blanco y Zhaohai Ciervo están cursando sus estudios en la ciudad.

Es en este periodo, y en mitad de muchas crisis sociales es cuando Ling Blanco comienza a madurar. Ling es una chica poderosa, de carácter fuerte. Después del asedio, ella permanece en la ciudad ayudando tanto a los soldados como a los ciudadanos a recomponer los deterioros de la ciudad después de la catastrófica guerra. Pasado un tiempo, una noche Ling Blanco vuelve a su casa, y cuenta eufórica todo lo que había pasado en la ciudad a su padre.

*Lo que sucedió en la ciudad es una revolución. Con el liderazgo del Partido Comunista y el KMT, todos se reunieron para manifestarse. Dicha manifestación causa la destitución del jefe mayor de la ciudad. (trad.)*

Mientras Ling Blanco cuenta su padre efusivamente lo sucedido, Jiaxuan Blanco muestra frialdad e indiferencia. Él no hace ningún comentario después de escuchar a su hija, se pone de pie y sale sin pronunciar ni una palabra. Pero la frialdad del padre no repercute en su fervor revolucionario, ella grita enérgicamente:

*“¡Ya he visto la cara de mi padre; no le importa nada lo que he hecho, pero me gustaría decirle todo, para que abandone su pensamiento feudal!”  
(trad.)*

Su padre desprecia su actitud revolucionaria, al igual que toda la gente mayor del pueblo. Ellos insisten en que una mujer, especialmente las más jóvenes,

debe quedarse en casa trabajando y luego casarse con un hombre para criar hijos. La actitud y el pensamiento de Ling son demasiado transfronterizos para el gusto de sus padres y el resto del pueblo. Sin embargo hay una excepción: Zhaopeng Ciervo. Ellos dos han recibido una educación moderna en la ciudad y tienen una ideología revolucionaria y fe en la mejora de la situación social. Por eso ellos dialogan constantemente y sienten mucho cariño el uno hacia el otro. Mientras transcurren estos diálogos Ling piensa que Zhaopeng ya ha madurado y que posee un gran conocimiento y dispone de coraje para luchar mientras que Zhaohai Ciervo es un diamante sin pulir, le falta conocimiento y práctica.

A causa de la brecha generacional ideológica, durante los días en los que Ling Blanco está en casa, surgen varios conflictos entre ella y sus padres.

La jovencita se siente entusiasmada y alegre por el triunfo temporal de la revolución mientras los padres se sienten incómodos y enojados por su grosera actitud. Cuando ella quiere regresar a la ciudad, su padre no se lo permite, cerrando la puerta de la habitación impidiendo su salida. La madrugada del día siguiente Ling observa que la puerta está cerrada con un candado, mientras sus padres están buscando un hombre adecuado para ella. Los mayores quieren que Ling vuelva a ser una mujer normal como las demás mujeres del pueblo.

*Durante los días en que se quedó encerrada en la habitación por culpa de su padre, Ling se enfadó mucho. Pero pronto cambió de actitud y comenzó a cantar himnos revolucionarios. A su padre no le sentó bien escuchar aquellos himnos, y comienza a gritar en el pasillo: ¡basta ya! te mataré a martillazos si pronuncias una palabra más. Sin embargo Ling le responde gritando: ¡quien detenga la revolución será arrollado! (trad.)*

Después de unos días la abuela descubre que Ling se ha escapado por la ventana, dejando escrito un lema en la pared: *¡quien detenga la revolución será arrollado!* Desde ese día, el padre de Ling le comunica a todo el pueblo que su hija ya está muerta y para él se acaba cualquier tipo de relación parental con ella.

Ling es una chica especial. La experiencia de estudiar en la ciudad le había brindado un sinnúmero de nuevos conocimientos y provisto de un pensamiento

moderno, también le había consolidado la fe en la revolución. Los habitantes de la llanura no logran comprenderla ya que ellos nunca habían vivido una guerra, ni tampoco recibido la educación moderna en la ciudad. La preocupación de los padres de Ling se podría justificar dentro de la atmósfera predominante del pueblo, pese a que podrían ser tachados, igualmente, de arcaicos en un momento en el que el país se está transformando radicalmente. El conflicto entre las dos generaciones presenta una situación muy habitual de aquella época: la brecha ideológica entre las dos generaciones. Una es la ideología confuciana, tradicional y feudal; y otra es la moderna, la revolucionaria y la democrática.

#### 5.2) La asociación campesina: la danza de la nieve con el soplo del viento<sup>21</sup>.

Después de que Ling se marchara, y tras una temporada de desconcierto, la tranquilidad vuelve a arropar a la familia Blanco. Aunque las novedades de la revolución no cesan de llegar y la crisis social amenaza cada día más al pueblo, Jiaxuan Blanco intenta no perder la calma ya que era el patriarca. Él quiere encontrar una vía para salvaguardar las leyes tradicionales de la sociedad local y así controlar el pensamiento de las masas. Su estrategia es: chu bian bu jing<sup>22</sup> (pinyin mandarín) que significa “ ¡quédate donde estás! ”, una frase hecha que viene a significar “¡que no cunda el pánico!”. A juicio de Jiaxuan, los campesinos son honestos en su campo, ellos nunca durante la historia han tenido maldad, ni en el pasado, ni en el presente. Para los sumisos campesinos, vivir tranquilamente es más importante que los enfrentamientos militares y las condiciones climatológicas valen más que el beneficio político. Jiaxuan confía en sí mismo y en su valiosa estrategia, sin embargo, la sociedad no va a actuar según lo que él preveía. Cuando súbitamente la crisis social se extiende en todo el país, la

---

<sup>21</sup> Es el nombre de un tipo de espectáculo del noroeste de China. La música y el texto de la obra pertenecen a distintas etnias chinas. Esta obra dramática representa una fusión de las diferentes culturas existentes en China. Quizás el principal propósito de esta peculiar obra era la de causar algún tipo de confusión entre los espectadores. Este espectáculo no se han notado en los documentos oficiales, sino está en la historia local de la zona noroeste en forma de arte folclórico. Se trata a presentar una relación hologramático y dialógico entre las etnias o las personas.

<sup>22</sup> Es una frase hecha de chino, significa calmarse cuando está en una crisis.

degradación social de la Llanura del Ciervo Blanco irrumpe desde las entrañas del pueblo.

Por recomendaciones de Zhaopeng Ciervo, Heiwa se va a participar en un seminario sobre la revolución. Más adelante, los estudiantes del seminario fundan la asociación campesina. En una noche de nieve, después de tres meses, Heiwa y los miembros de la asociación regresan a la Llanura con mucho fervor revolucionario. Aquella noche hacía mucho frío. La nieve bailotea con el soplo del viento. Heiwa habla con los demás miembros: *¡vamos a hacer un gran espectáculo de la danza de la nieve con el soplo del viento!* En la sociedad rural, “*la danza de la nieve con el soplo del viento*” significa algo más que un mero espectáculo. Trata de una situación confusa por distintos factores sociales. El incentivo del movimiento de la asociación campesina es el comunismo; los únicos que están a favor del espectáculo de la nieve son los miembros de la asociación que tienen como blanco definitivo la destrucción de las leyes tradicionales y las autoridades del gobierno feudal. La consigna del movimiento es: “el poder pertenecerá a la asociación campesina”. El método de este movimiento es destruir monumentos emblemáticos de la zona y sentenciar a los mandatarios tradicionales en público. El escenario en el que se encuentra el movimiento de la asociación campesina es una caja de Pandora que enciende ideas, deseos, odios y también el lado más cruel de las personas, intensificando a su vez las contradicciones sociales.

Durante el movimiento de “*la danza de la nieve con el soplo del viento*”, se desatan varios conflictos. Las contradicciones enterradas antaño debajo de las leyes tradicionales y la crisis general del país dan lugar a la irrupción de nuevos conflictos en la Llanura. El primero es el conflicto entre las clases sociales; el segundo entre el comunismo y el KMT y el tercero es dentro de la familia. Ahora vamos a hablar de estos conflictos.

### 5.3) Los conflictos sociales

#### 5.3.1) El conflicto entre dos clases sociales en la Llanura del Ciervo Blanco: el rico y el pobre.

Los miembros de la asociación campesina tienen algo en común: provienen de la clase pobre. Ellos son jóvenes nacidos en familias pobres, son inteligentes, pero no han recibido ningún tipo de educación. Por eso, su percepción de la vida se limita a su conocimiento de las leyes tradicionales. Tienen la intención de mejorar su estado de vida, pero la organización social establecida no se lo permite. Por eso, pese al odio que sienten hacia los ricos no les queda otro remedio que obedecerles. Ellos son valientes y opinan que el coraje es suficiente para que triunfe la revolución. Como podemos ver hay una gran falta de conocimiento que comparten todos los miembros de dicha asociación, algo peligroso que les amenaza constantemente. Estos jóvenes de la asociación campesina no habían recibido la sistémica educación confuciana en su infancia, y pertenecían a un nivel bajo de la sociedad. Por eso, cuando ellos se hacen mayores, no respetan la tradición ni las normas locales. Para ellos, el pensamiento de Confucio es un sistema que se obedece pasivamente y sin reflexión alguna. Viviendo en un entorno feudal, son sojuzgados por las leyes locales. De este modo adquieren el conocimiento "revolucionario" con más facilidad, y de esta manera desprestigiaban frenéticamente a las autoridades feudales.

Desde la perspectiva del pensamiento complejo de Edgar Morin, consideramos a la sociedad como una organización viviente que está evolucionando en un bucle recursivo/retroactivo. Los individuos son poseídos<sup>23</sup> por el sistema social y la ideología determinada por el entorno. Cada individuo obedece las leyes ejerciendo sus profesiones cada uno en su posición social. Cuando el sistema es degradado por una fuerza exterior, los componentes poseídos por la fuerza control/mandante (centrípeta) pierden la dirección al moverse y comienzan un proceso de autodegradación (centrífugo).

---

<sup>23</sup> Nos muestra hasta qué punto podemos ser autónomos y poseídos. Aún hoy continuamos siendo poseídos por una parte de nosotros mismos. Al menos, ignoramos que somos poseídos. Cuán a menudo tenemos la impresión de ser libres sin ser libres.

En este proceso de degradación, “la muerte térmica” que se produce por *el incremento del desorden interno, y la entropía máxima corresponde a un desorden molecular total en el seno de un sistema (lo cual se manifiesta a nivel global por la homogeneización y el equilibrio)*. (Método I.2010:52)

Con esta cita queremos aclarar una cosa: el sistema social comienza a degradarse a causa del incremento de los desórdenes internos. Por ejemplo en la obra vemos que con la desaparición de la dinastía Qing comienzan los conflictos internos del país; el caos en la llanura comienza desde los conflictos internos de los pueblos. Más adelante, la fusión entre los componentes se presenta en la retroacción y la interacción entre el orden y el desorden, que son representadas por las leyes originales y los conflictos respectivamente. En resumidas cuentas, el sistema social se convierte en un caos: una desintegración organizadora.

Como afirma Heráclito: “*el camino de lo bajo (traduzcamos: la desintegración dispersiva) y el camino de lo alto (traduzcamos: la evolución progresiva hacia la organización y la complejidad)*”. (Método I.2010:77)

De esta manera, observamos que el conflicto entre las clases sociales sucede, principalmente en la interacción y la retroacción de los componentes sociales y el incremento del desorden interno. Es decir, en el periodo de la ausencia de la fuerza nuclear del mandante/control, las personas más desfavorecidas anhelan llegar al poder y mejorar su posición social mientras que los funcionarios tradicionales desean continuar en el poder. De ahí que el conflicto se desate por los intereses propios de ambas clases sociales.

Por otra parte, las distintas percepciones sobre el concepto de “revolución” se basan en el nivel educativo de cada individuo. Esta percepción distinta contribuye a que el conflicto entre las clases sociales sea algo irresoluble. Los hijos de los Ciervo y también Ling Blanco nacen en familias pudientes, y han sido criados con demasiada condescendencia. Ya hemos visto que estos tres personajes fueron a la ciudad a recibir una educación moderna, algo que les brindó un panorama completo de la situación social, política y revolucionaria de aquellos

tiempos, además de una opinión política consolidada junto a suficiente coraje para luchar. Totalmente al contrario de los miembros de la asociación campesina, que aseguran que la mejor manera de revolución, es castigar a los ricos o malos de cada pueblo y adjudicar los bienes de los ricos a los más pobres. Es por esta misma razón por la que los miembros de la asociación campesina, destruyen la sala ancestral y el monumento de "la moralidad y la virtud" y castigan a los ricos y funcionarios feudales en público.

### 5.3.2) El conflicto entre el Partido Comunista y el KMT.

Estos dos partidos comienzan a distanciarse en su ideología política y al mismo tiempo comienzan los conflictos en las zonas de influencia de cada uno. Desde el punto de vista geopolítico, el Partido KMT opina que la revolución debe comenzar desde la ciudad y llegar a los pueblos, mientras que el Partido Comunista sostiene que la revolución debe comenzar desde el pueblo con la fuerza de los campesinos y luego extenderse a la ciudad. Para los funcionarios del Partido KMT, la gente que puede gobernar y controlar la sociedad son los *spines*<sup>24</sup>, son los que gozan de conocimiento o riqueza, pero el Partido Comunista considera que todas las clases sociales deben participar y aportar algo a la revolución, incluyendo a los campesinos y a los obreros. Como podemos apreciar, estos dos partidos no coinciden en lo más básico de su ideología política.

### 5.3.3) El conflicto dentro de la familia.

"La familia" es de los conceptos más sustanciales, básicos y complejos entre en el ámbito sociocultural chino. Porque este concepto determina la filosofía china,

---

<sup>24</sup> El hombre sapiens es el ser organizador que transforma el alea en organización, el desorden en orden, el ruido en información. El hombre es demens en el sentido en que está existencialmente atravesado por pulsiones, deseos, delirios, éxtasis, fervores, adoraciones, espasmos, ambiciones, esperanzas que tienden al infinito. El término sapiens/demens no sólo significa relación inestable, complementaria, concurrente y antagonista entre la «sensatez» (regulación) y la «locura» (desajuste), significa que hay sensatez en la locura y locura en la sensatez.(métodol.2010.p 419)

la forma de gobernar del emperador, las relaciones sociales y el comportamiento de cada individuo. Durante toda nuestra investigación, en más de una ocasión tendremos que recurrir a la explicación del concepto de “la familia”. En este apartado nos referimos a este concepto a través de algunos ejemplos y diferentes puntos de vista. En el capítulo “el universo del signo lingüístico”, hemos distinguido la diferencia de la forma de expresión entre el español y el chino a través de dos oraciones provenientes de cada lengua. Las oraciones chinas que tratamos fueron:

*格物／致知／诚意／正心／修身／齐家／治国／平天下. Podemos traducirlas literalmente al español de la siguiente manera:*

*Investigar sobre un objeto／llegar al conocimiento／sincerarse con uno mismo／reorientar el pensamiento／superarse a sí mismo／administrar la familia／gobernar el país／traer la justicia y virtud al mundo.*<sup>25</sup>

Esta oración justamente presenta la posición céntrica de la familia. En el sistema social, la familia se sitúa entre los individuos y el país (es decir: primero está cada individuo, luego la familia y después la sociedad), apoyando al gobierno central y a la vez controlando a los individuos. Mientras tanto, el individuo debería intentar perfeccionarse para desempeñar bien su papel en la familia. No obstante, la familia es considerada la menor unidad de la sociedad china, cada

---

<sup>25</sup> Los antiguos gobernadores que querían manifestar su brillante virtud a todo el mundo primero debían gobernarse bien a sí mismos. Para ellos, primero deben armonizar a sus propios clanes; Queriendo armonizar su propio clan, primero se cultivaron a sí mismos; Queriendo cultivarse a sí mismos, primero validan sus mentes; Queriendo corregir sus mentes, primero hicieron sus sinceras voluntades; Queriendo hacer sus voluntades sinceras, primero extendieron su conocimiento; La extensión del conocimiento consiste en la investigación de cosas; Cuando las cosas se investigan, el conocimiento se extiende; Cuando el conocimiento se extiende, la voluntad será sincera; Cuando la voluntad es sincera, la mente es correcta; Cuando la mente es correcta, el “yo” se cultiva; Cuando el “yo” se cultiva, el clan está armonizado; Cuando el clan está armonizado, el país está bien gobernado; Cuando el país está bien gobernado, habrá paz en todo el territorio; Desde el rey hasta la gente común, todos deben considerar el cultivo del yo como lo más esencial.(referencia de la misma tesis. Capítulo del signo lingüístico. )

Es imposible tener una situación en la que lo esencial esté en desorden y lo externo esté bien administrado. Simplemente no puedes tomar las cosas esenciales como superficiales, y las superficiales como esenciales. Esto se llama "conocer la raíz". Se llama "La extensión del conocimiento". (universo del signo lingüístico)



familia es como una “parte” del “todo” (la sociedad) a la vez que es el “todo” de cada individuo<sup>26</sup>.

En la frase china la palabra “familia”, va precedida de la voz “Qi” para adornar al sujeto “familia”. Dicha voz tiene un significado sofisticado: cuando es un verbo, gramáticamente hablando, “Qi” requiere un pronombre de objeto indirecto y en algunos casos se usa con voz pasiva. Semánticamente hablando, “Qi” tiene dos significados principales: la organización y el equilibrio. Teniendo en cuenta estas aclaraciones sobre esta voz acompañante de la palabra “familia”, llegamos a la conclusión de que la familia de la sociedad china ocupa un puesto dialógico. Por un lado, la familia es una vía para organizar a los individuos y equilibrarlos. Por otro lado, la familia es un subsistema debajo del control del gobierno. De este modo, consideramos que la sociedad china se ha constituido de una forma piramidal y dentro de este sistema, la familia es la capa media.

Dentro de una familia tradicional, el padre es el eje principal de ejecución y los demás miembros de la familia se colocan horizontal y verticalmente<sup>27</sup> partiendo de este eje. Esta estructura familiar no es simplemente una prueba del poder absoluto del “padre”, sino un programa del mantenimiento del sistema social. Es decir, la sociedad china es un sistema de dominio patriarcal feudal<sup>28</sup>.

Por ejemplo: en la Llanura, Jiaxuan tiene un poder innato por pertenecer a la familia Blanco. Alrededor de este núcleo están otros parientes (los tíos/as, primos/as) que poseen el mismo apellido, y también aquellos parientes que se hayan unido en relación matrimonial o por amistad. Esta relación horizontal se produce a raíz de las relaciones sociales. Dentro de la familia Blanco, Jiaxuan

---

<sup>26</sup> En la antigua cultura china, la relación entre el individuo y la familia se asemeja a la relación de una célula y un órgano. El cuerpo está compuesto por diferentes órganos, y estos están formados por las células. Cada célula funciona dentro de cada órgano, pero cuando una célula sale de su correspondiente órgano morirá, ya que su existencia depende del órgano al que pertenece.

<sup>27</sup> Horizontal incluye los hermanos, los amigos, etc. Y lo verticales son los hijos.

<sup>28</sup> El sistema de la dominación patriarcal no solo un sojuzgamiento a las mujeres, también a sus hijos, y a los mayores.

es el máximo líder tras la muerte de su padre. Los hijos, la madre y su esposa, quienes mantienen una relación vertical con él, deben obedecerlo.

Desde la perspectiva económica, en las zonas rurales, el campesino es el productor principal en la economía agrícola y cada grupo de productores está formado por una familia. De este modo, la cosecha de cada año de una familia, dependerá de la buena organización y distribución que haya determinado el patriarca.

En cuanto a lo cultural, según la ley ideológica de Confucio, "*los tres guías cardinales y las cinco virtudes constantes*" es la ley básica en la sociedad china. *Las tres guías cardinales* son: el vasallaje entre el emperador y el funcionario, el vasallaje entre el padre y el hijo, y el vasallaje entre el marido y la mujer. Es decir, la relación debería estar sujeta al gobierno. Los hijos tienen que obedecer a sus padres incondicionalmente. Dicha ley ideológica contribuye a que la sociedad china esté fuertemente consolidada pero que a la vez se muestre escasamente flexible frente a los obstáculos o amenazas.

Vamos a servirnos de la familia Blanco como ejemplo para nuestro análisis: la estructura de una familia china es como un pequeño estado jerárquico con ley propia y una educación familiar particular. Dentro de esta familia, los miembros están jerarquizados según las relaciones consanguíneas y la distribución del poder. Jiaxuan Blanco es el mayor jefe de la familia, su madre y su esposa son inferiores a él; Xiaowen y Xiaowu, los nietos se sitúan en un nivel todavía más inferior, obedeciendo la *piEDAD filial*<sup>29</sup>. Cada hijo después de contraer matrimonio, vivirá con su cónyuge en el pasillo exterior (como presenta en la imagen) a la casa principal, pudiendo poseer sus propias tierras ya que la ley familiar se lo permite. De este modo, la sociedad china está constituida por incontables familias de un sistema autosimilar: estamos ante las raíces (las familias) de un

---

<sup>29</sup> Piedad Filial es una de las ideas principales del pensamiento de Confucio, se refiere al respeto y amor que deben ejercer los hijos e hijas hacia sus padres, la bondad y la disposición de los hijos e hijas hacia los mayores de la familia, esto incluye no hacerlos caer en vergüenza, es una de las representaciones de la moral. En China, la frase "De las miles de bondades, la piedad filial es la primera" describe el gran peso que tiene este concepto en la cultura china.

árbol (la sociedad) que se expande continuamente hacia las profundidades de la tierra y de esta manera consolida sin cesar su tronco que está en la superficie.

Esta metáfora nos ayuda a comprender la jerarquía de una familia y su importancia en la formación y consolidación de una sociedad. Es por esta misma razón que un conflicto dentro de una familia no solo afecta a la propia familia sino también al sistema social.

Cuando surge el movimiento de la asociación campesina, Zhaopeng Ciervo (el hijo mayor de la familia Ciervo) ordena a los miembros que castiguen a su propio padre; por otro lado Heiwa destruye la sala ancestral y todos los habitantes se sienten aterrorizados por las indecentes e inmorales acciones de ambos personajes. Zhaopeng infringe la jerarquía entre el padre y el hijo, por su parte Heiwa se burla de la autoridad de los antepasados al destruir la sala ancestral.

En cuanto a la opinión pública, Zhaopeng Ciervo es un comunista que tiene fe en la revolución y en la política, debido a que ha estudiado en la ciudad y luchado en batallas, opina que la sociedad feudal y los jefes tradicionales deberían desaparecer. Así que surge un gran conflicto entre los padres tradicionales y los fervorosos hijos revolucionarios. San Ciervo y su hijo Heiwa pertenecen a la misma clase social, pero San confía en el feudalismo, sin embargo, su hijo Heiwa, añora mejorar su estado social a través de la revolución. Así surge un conflicto entre el padre conservador y el desobediente hijo.

Hasta aquí ya hemos visto que los conflictos implícitos de la sociedad están a punto de estallar; la herencia cultural está siendo abatida por el remolino social existente y los meros observadores del panorama histórico están sumergidos en una gran confusión por dichos acontecimientos aleatorios que surgen uno tras otro en la Llanura del Ciervo Blanco. Según el segundo principio termodinámico:

*Un todo que dispone de una energía finita, podría ser considerado como un mega sistema cerrado, pues, según la fórmula, la entropía del universo tiende hacia un máximo, es decir hacia una muerte térmica ineluctable, lo que significa: la desorganización. (Método I.2010:53)*

Es decir, que la sociedad china se desorganiza debido a los acontecimientos y se degrada a causa del estallido de los conflictos sociales.

#### 5.4) El amor es la desgracia

##### 5.4.1) El contexto social

Después del primer triunfo del movimiento de la asociación campesina en la Llanura, Zhaopeng Ciervo y Heiwa comienzan a fundar un grupo armado. Pero la noticia de la enemistad entre los dos partidos les despierta del sueño de la victoria. Todos los comunistas huyen inmediatamente por cuestiones de seguridad:

*Zhaopeng se fuga por la noche después de informar a los demás comunistas. Esta noche nace la vida clandestina de Zhaopeng. (trad.)*

Después de que Zhaopeng se escapara de la Llanura, la asociación campesina se disuelve inmediatamente y los funcionarios feudales vuelven a tomar las riendas del gobierno. Ellos quieren tomar represalias contra los comunistas y hacerse con el poder político. Los funcionarios del gobierno feudal detienen a los miembros de la asociación y los castigan en público al mismo tiempo Jiaxuan Blanco y sus hijos reconstruyen la sala ancestral. Cuando están en plenas obras, el sonido de las carcajadas de los transeúntes y los gritos de los comunistas se oyen en el pasillo de la sala ancestral, los albañiles y los hijos Blanco quieren ver lo que está pasando pero Jiaxuan no se lo permite diciéndoles: ¡cálmense! Sigán trabajando y suspira: *“ahora, la Llanura del Ciervo Blanco se ha convertido en un Aozí (crepera del estilo chino)”*.

Aozí es una olla típica china, es redonda y sirve para hacer crepes chinos. El autor utiliza la figura del Aozí para presentar la situación social de la Llanura del Ciervo Blanco en la novela. Esta olla tradicional se calienta por debajo con fuego. La intensidad del fuego determina el estado de la comida. Jiaxuan Blanco considera que la sociedad de su tiempo es un Aozí y los habitantes son la comida y viven dentro de ésta y se calientan con el fuego. El movimiento de la asociación campesina y los funcionarios feudales actúan como el fuego, por su propio

beneficio, emanan una gran cantidad de calor al Aozhi. Las competencias, los conflictos y las turbulencias entre las fuerzas políticas y armadas transmiten más calor a la olla de la llanura haciéndoles así más daño a los habitantes más vulnerables.

Después de los desórdenes causados por la asociación campesina, todo vuelve a su cauce normal y la sociedad de la llanura parece haberse recuperado. Xiaowen Blanco (hijo mayor de la familia Blanco) comienza a resolver los asuntos del pueblo en la sala ancestral.

#### 5.4.2) La separación de dos amantes

En el capítulo anterior vimos que cuando la ciudad de Xi'an fue asediada, Ling Blanco y Zhaohai Ciervo decidieron sus caminos políticos lanzando al aire una moneda. Pero cuando se reencuentran, la cooperación de sus respectivos partidos ya había terminado. Dicho cambio político contribuye a una transformación ideológica en estos personajes. Según la perspectiva hologramático de Edgar Morin, cuando la organización viviente de la sociedad cambia, también sufren cambios las actividades de cada individuo.

Zhaohai Ciervo tacha al movimiento de la asociación campesina como una revolución ciega seguida por un grupo de ignorantes. Ling Blanco, por su parte comienza a criticar la traición y la crueldad con la que los KMT tomaron represalias. Los dos personajes confían en sus propias creencias, y critican lo ajeno. Esta divergencia política agrava el conflicto entre ellos.

#### 5.4.3) La tragedia de Xiao'er

Cuando Heiwa se fuga, Xiao'er, su mujer, le pide que la lleve con él, pero Heiwa no quiso hacerlo. Xiao'er es abandonada por su marido (que es su apoyo económico), es criticada aún más por los habitantes del pueblo (presión social) y se convierte en el blanco para los funcionarios feudales, que deseaban vengarse del marido y, en su ausencia, lo hacen con ella. Xiao'er sabe que le espera una vida más complicada, por eso intenta buscar una salida y sin embargo solo se encuentra con obstáculos y fracasos.

La vida de Xiao'er antes de venir a la llanura estaba repleta de desgracias. Después de haberse casado con Heiwa, empeoró su situación ya que fue despreciada por todo el pueblo. El odio de las personas hacia Heiwa también iba dirigido hacia ella. Los funcionarios feudales la torturaron en ausencia de su marido. Nadie quiso ayudarla ni compadecerla. El sufrimiento que padece Xiao'er es una lacra de la sociedad feudal que es el efecto de distintas causas.

Ahora vamos a adentrarnos en un análisis sobre la causa de la "tragedia de Xiao'er" según la teoría del pensamiento complejo de Edgar Morin desde el concepto de Auto-(geno-feno)-organización.

a. Los factores genéticos y fenoménicos

En la época feudal, la mujer se encontraba en una posición muy baja de la sociedad. En la mayoría de los casos, el matrimonio es una limitación para las mujeres y a su vez una muestra del machismo en China.

Desde la perspectiva ética, *según las tres guías cardinales y las cinco virtudes constantes*, las mujeres siempre deben obedecer a alguien: a sus padres antes de casarse, a sus maridos después de contraer matrimonio y tras enviudar a sus hijos. Según la tradición, vemos que la obediencia es la norma más importante para las mujeres. Las mujeres obligatoriamente deben quedarse en casa y trabajar, criar a los hijos y servir a los suegros y a su marido.

Desde la perspectiva educativa: una mujer inocente e ignorante es el paradigma de la moralidad. Excepto unas pocas mujeres provenientes de familias pudientes, la mayoría de las mujeres no tiene ninguna posibilidad de estudiar. Cuando los varones estudian para conseguir un certificado académico, las mujeres tienen que estar trabajando en el hogar.

En cuanto a la elección del marido: la mujer no tiene ningún derecho de decisión, sino con la opinión de sus padres y la intervención de una casamentera. Debido a la prioridad de los factores económicos, la felicidad femenina era algo superfluo. El matrimonio es una manera de conciliarse con otra familia, o una vía para pagar deudas, esto es, un puro comercio.

Desde la perspectiva sociocultural de la ideología Confuciana y el pensamiento feudal: la ley tradicional de la jerarquía no solamente ha penetrado en la sociedad, en el sistema familiar, sino también en la mente de cada individuo. En el sistema social chino, la mujer está fuera del poder nuclear (derecho político); en la estructura jerárquica familiar, la mujer está en el nivel más inferior, (trabaja mucho sin derecho alguno). Hay una máxima de Confucio: con las mujeres y gente mezquina es difícil vivir en paz<sup>30</sup>. Es decir que la mujer y la gente mezquina comparten una actitud: se quejan cuando te alejas de ellos, y cuando te acercas a ellos refunfuñan.

Desde la perspectiva del trabajo social: el trabajo social se divide en dos partes, los hombres se encargan del trabajo comercial, agrícola, asuntos bélicos y las mujeres de los quehaceres domésticos. Esta división laboral mantiene a las mujeres dentro del hogar y a los hombres fuera de él. Día tras día, la distribución laboral amplía el espacio varonil reduciendo el espacio femenino.

#### b. La personalidad de Xiao'er

En la parte de "auto", podemos hacer una lectura de la personalidad de Xiao'er desde el doble rostro genético y fenoménico. En la novela podemos leer que la familia de Xiao'er es de clase media. Su padre intentaba lograr un certificado académico en el examen nacional; buscaba ser un funcionario oficial, pero finalmente no lo consiguió. Por eso Xiao'er se cría en un entorno confuciano, sin llegar a recibir una perfecta formación. Al mismo tiempo, ella posee una belleza extraordinaria. De este modo, una mujer bella, inteligente, y medianamente educada le brinda cierto grado de autoconfianza. Por todo lo mencionado, podríamos hacer un resumen dialógico de su personalidad: Xiao'er es una mujer bella e inteligente, al mismo tiempo, esa belleza la traiciona despertando la envidia de otras mujeres hacia ella. Sin embargo, Xiao'er no dispone de suficiente conocimiento para poder protegerse frente a dichas adversidades.

Además, en su rostro fenoménico, Xiao'er es una mujer caprichosa y arrogante. Ella no siente ningún pudor a la hora de manifestar su felicidad frente a los demás. Cuando fueron rechazados por el pueblo, Xiao'er y Heiwa se besan

---

<sup>30</sup> Traducción en inglés: Only women and flunkies are hard to live in peace with. They will be conceited if one gets closely, or grumbling if one estranges them.

apasionadamente mostrando con libertad su relación amorosa en la entrada del pueblo, dando a entender que a ella no le importa nada el desprecio de otra gente y lo más importante para ella es el amor. Este comportamiento es intolerable por el pueblo en la época feudal. Su carácter caprichoso y arrogante, y su autoconfianza atrae a los hombres y provoca el disgusto de las mujeres. Desde entonces, Xiao'er alcanza la fama de femme fatale en todo el pueblo.

c. El ambiente interno de la Llanura del Ciervo Blanco.

Desde el primer día de su llegada, los habitantes no se muestran amistosos con ella. Su situación es exactamente como la de la protagonista de la película "Malena". A las mujeres no les agrada su desmesurada belleza y los hombres se sienten atraídos por ella. Cuando los habitantes conocen la historia de Xiao'er, la envidia y el odio de las mujeres por un lado y por el otro la lujuria de los hombres se disparan. El maltrato y el desprecio de la Llanura del Ciervo Blanco hace que la esperanza de Xiao'er se vaya desvaneciendo.

En el capítulo anterior ya hablamos de la historia de Xiao'er, la concubina de una familia poderosa. Recordemos que después de que se descubriera el adulterio cometido por el dueño de la adinerada familia, Heiwa y Xiao'er son expulsados del pueblo arrastrando una mala fama por todo lo sucedido. Cuando ellos regresan a la Llanura del Ciervo Blanco, los habitantes se quedan boquiabiertos por la belleza de Xiao'er, preguntándose por qué un joven pobre puede casarse con una mujer tan hermosa. Esta duda despierta numerosos rumores en el pueblo y hasta el momento en que el padre de Heiwa les revela la verdad, los habitantes no paran de criticar, despreciar y rechazarlos. Después del movimiento de la asociación campesina, la vida de Xiao'er comienza a empeorar día tras día. El maltrato de los habitantes ya no se limita a simples injurias, sino llegan a la agresión física, ya que tanto los habitantes como los funcionarios dirigen el rencor que le guardaban a Heiwa, hacia su mujer. En esta situación, ella suplica la ayuda de Zilin Ciervo, pero él la engaña usándola como un instrumento de tomar represalia contra la familia Blanco.

Mientras ella vive en la llanura, le toca pagar los platos rotos de su marido ya que éste estaba afiliado al movimiento de la asociación campesina, y luego, le



toca hacer lo mismo por Xiaowen Blanco por todas las atrocidades que éste había cometido. Hasta que una noche, ella es asesinada por su suegro, el padre de Heiwa, ya que este hombre consideraba a esta mujer la única causa de la decadencia de Heiwa y Xiaowen.

Pero Xiao'er tiene una influencia póstuma: los habitantes del pueblo supersticiosamente creen que su espíritu sigue vagando por el pueblo vengándose de ellos. Después de su asesinato, los habitantes destruyen su casa porque nadie quería enterrarla dignamente. Y el asesino, San Ciervo pierde la razón y actúa en la escena como una mujer contando la tragedia de Xiao'er como si estuviera poseído por el espíritu de la recién asesinada.

En resumen, la compleja situación de la sociedad es la causa implícita de la desgracia de esta mujer. Aunque aparentemente, ella decidía por sí misma y la situación en la que vivía se debía a su forma de ser, pero desde el punto de vista de la organización viviente de la sociedad, cada individuo es participante del sistema social y sus acciones son representaciones de la ideología general. Es decir: dentro de una organización social, nadie es ignorante ni irresponsable en la totalidad de la sociedad; la actitud de cada componente integra la acción de la totalidad. Por eso, la tragedia de Xiao'er es producto de la integración de las acciones de cada individuo en el pueblo. Desde la perspectiva hologramática, la vida de Xiao'er es heterogénea y omnipresente en casi todas las alteraciones sociales. El entorno donde ella vive es complejo y sus caracteres hereditarios no la ayudan nada en resolver sus problemas, sino que, por el contrario solo agravan las crisis de su vida. El sistema social está en el umbral de un gran cambio y el mega sistema social es inestable, los rasgos de los fenómenos circundantes tampoco presentan estabilidad alguna, todos estos rasgos desordenados determinan su trágica situación.

Todos los sucesos que acabamos de leer sucedieron en el año 1927, en un contexto histórico complejo y cambiante, donde el pensamiento de cada individuo se ve transformado por influencia de la sociedad. La ideología tradicional sigue funcionando en el trasfondo, aunque está literalmente destartalada. Según la idea de Edgar Morin, los azares y los accidentes son entropías de una organización abierta, que ofrecen varias oportunidades para

desarrollar o mejorar su forma de ejecución. El gran sistema tradicional se había deteriorado y parece ser el momento oportuno para el surgimiento de nuevos elementos. Cuando surge la entropía, la organización social puede encontrarse con una manera nueva de comenzar su renovación y reformación.

## **6. La quinta parte de la novela (18-28)**

Desde el capítulo 18 hasta el 28 es el clímax de la novela. Presenta la historia de la Llanura desde el año 1928 hasta *la segunda guerra sino-japonesa*<sup>31</sup>. El nudo principal de esta parte de la novela se presenta mediante dos catástrofes: el cólera y la hambruna que intensifican las turbulencias sociales. Por otro lado, los jóvenes de la segunda generación ya se han hecho mayores, convirtiéndose en los protagonistas de la organización social. En el sistema abierto social, los jóvenes desempeñan una función del *desorden* (Edgar Morin): pertenecen al rasgo de incertidumbre dentro de un sistema viviente. Ellos rompen la organización estable de la sociedad anterior, a la vez crean la oportunidad de la reorganización de un sistema moderno.

Hay incontables acontecimientos en la Llanura del Ciervo Blanco que forman el trasfondo de las dos mencionadas catástrofes. Antes de analizar dichos acontecimientos, vamos a enumerarlos: la revolución de la asociación campesina fracasa; el Partido Comunista y el KMT se enemistaron por divergencias ideológicas; la tradición feudal y la ideología de Confucio se deteriora mientras la sala ancestral es destruida, y permanece en el deterioro hasta la reconstrucción de dicha sala; la dignidad de la familia Blanco se ve estigmatizada por el adulterio de Xiaowen y Xiao'er y la organización de la familia se destruye cuando Xiaowen es expulsado del pueblo por su padre; Heiwa regresa y le rompe la espalda a Jiaxuan Blanco; Xiao'er se ha convertido en una auténtica prostituta para vivir; Ling Blanco y Zhaohai Ciervo se enamoran en plena guerra, y se separan debido a sus diferentes creencias políticas; Zhaopeng desaparece y comienza a trabajar en misiones clandestinas, y en este momento

---

<sup>31</sup> fue un conflicto militar entre la República de China y el Imperio de Japón que se libró entre el 7 de julio de 1937 y el 9 de septiembre de 1945, en el marco de la Segunda Guerra Mundial.

Ling coincidiendo ideológicamente con Zhaopeng, se casa con él que es el hermano mayor de Zhaohai.

La reorganización/regeneración del sistema social moderno se va asentando al mismo tiempo que la degradación de la organización de la sociedad feudal va desapareciendo. Las ejecuciones hacia abajo y hacia arriba convergen en los acontecimientos de este periodo.

## 6.1. La hambruna y el cólera: catástrofe en la llanura y supersticiones locales

### 6.1.1) La hambruna

Los pueblos de la Llanura del Ciervo Blanco consideraban la sequía como el desastre natural más amenazante, ya que vivían en una zona agrícola, ubicada al noroeste de China con escasa agua subterránea y con un clima árido donde la lluvia es la única vía para abastecer las tierras. Si no hay lluvia, no hay cosecha para producir comida ni ropa, por eso la sequía puede causar la mayor tasa de mortalidad en comparación con cualquier otro desastre natural. Para aprovechar de las condiciones naturales óptimas, los habitantes cultivan de acuerdo a diferentes temporadas solo en alguno de los campos de cultivo. Aunque la sequía azotará cada año la zona, no durará mucho tiempo y habrá oportunidad de aprovechar el cambio de estación con el fin de cultivar suficientes alimentos. Sin embargo, la sequía de ese año comienza en verano y termina en el otoño del año siguiente. Este desastre natural desembocó en una hambruna y una gran turbulencia social.

Los habitantes no se dieron cuenta de la llegada de la sequía ya que estaban ocupados con todo lo sucedido. Al principio, algunos campesinos esparcieron semillas en un terreno pero las semillas se hicieron polvo muy pronto al exponerse al sol. Hasta la fiesta de mediados de otoño, toda la llanura se sumerge en una atmósfera de pánico. En el camino principal de la llanura se organizan varias marchas para invocar la lluvia casi todos los días. El patriarca también hace una ceremonia tradicional y mística para rezar a los dioses de la lluvia pero sin resultado alguno. La sequía permanecía, las comidas se agotaron, los habitantes empezaron a comerse las cortezas de los árboles y el césped. Las

familias ricas despidieron a sus criados para poder ahorrar más alimentos y las familias pobres se marcharon a la montaña en busca de comida. En aquella época, la piedad filial de Confucio deja de respetarse. Cuando fallecía una persona mayor, todos sus familiares se alegraban porque la desaparición de una persona significaba más comida para otra persona. La gente pierde el interés hacia cualquier cosa que no fuera comida, solo algún rumor funambulesco podría distraerles un tanto.

*Una mujer se despierta por hambre, oye una discusión familiar, sus suegros querían matarla para poder comer su cuerpo, y su marido también está de acuerdo sin remordimiento alguno. La mujer se asustó mucho y se escapó a casa de sus padres donde iban a hacer lo mismo con ella. Los rumores sobre la muerte y el hambre corrieron por la llanura, tan espeluznante como el canto del cuervo. (trad.)*

Todos los habitantes suplican a los dioses para que les otorguen algo de lluvia. La ceremonia para invocar la lluvia es una creencia supersticiosa y una costumbre folklórica. Debido al escaso conocimiento científico en aquellos tiempos, se creía que los dioses eran los dominantes del Medio Ambiente. La lluvia, el sol y todos los elementos de la naturaleza tenían sus propios dominantes. Por eso los habitantes depositaban esperanzas en los rituales supersticiosos. Durante más de dos mil años, los emperadores de China habían fundado muchos altares de sacrificio, y cada pueblo tenía sus propias ceremonias para invocar la lluvia.

La ceremonia de la llanura del Ciervo Blanco es curiosa porque es una combinación de varios principios. En el pueblo hay un templo de Guanyu (un célebre héroe del periodo de los *tres reinos*), y otro del dragón negro del río. Guanyu es un personaje histórico, un general militar muy talentoso y leal. Dicen que después de su muerte, el emperador del cielo lo nombra como el dios del clima. El dragón negro del río es un animal legendario conocido como el dios de la lluvia. Ambos dioses son los dominantes principales de la llanura. El ritual que se lleva a cabo para invocar la lluvia, es un tanto inverosímil. Jiaxuan Blanco como el encargado principal de la ceremonia, debe traspasar sus mejillas con una pinza ardiente; solo de esta manera tendrá la posibilidad de conversar con

los dioses. En la ceremonia además de la herida en el cuerpo de Jiaxuan hay filas de personas bailando e invocando la lluvia recitando un lema. A pesar de que ninguna de estas ceremonias había funcionado en esta ocasión, pero nos ayudan a comprender que las costumbres y las leyes tradicionales seguían conservando su prestigio y vigencia en la sociedad.

El dios y el ritual de la lluvia actúan como unificadores del pensamiento de los habitantes; ambos desempeñan un papel simbólico en la sociedad feudal, como también lo ha afirmado Edgar Morin:

*Los dioses son a la vez proyecciones “animistas” sobre los fenómenos naturales y espectros corporales grandiosos surgidos del desarrollo especial de ciertos “dobles”. Disponen de este modo de poder sobrenatural (de mandato sobre las fuerzas de la naturaleza), del poder propio de estas fuerzas naturales mismas, y de las cualidades inherentes a los “dobles”, entre ellas la invisibilidad, la ubicuidad y sobre todo la amortalidad, que en ellos se convierte en inmortalidad....*

*...el sacrificio es un nudo gordiano mitológico de una riqueza inaudita, que desafía al entendimiento racional, a pesar de los muy penetrantes insights de diversos antropólogos y pensadores. Y es porque comprende tanto el sacrificio voluntario de sí cuanto el sacrificio impuesto a una víctima. Puede ser sacrificio para la colectividad o sacrificio para los dioses. (Método III.2010: 177)*

Mediante estas explicaciones sobre los rituales y los dioses, nos queda claro que ambos surgen debido al miedo a la muerte y al respeto que siente el ser humano hacia algo sobrenatural. Por esta misma razón, la ideología tradicional sigue dominando de manera absoluta a los habitantes, pero a continuación, cuando el cólera llega a la llanura, las tradiciones perderán vigencia y prestigio entre la población.

En los tiempos de sequía, se seguía creyendo en las tradiciones, pero cuando llega el cólera, las personas comienzan a creer en fantasmas, o cualquier otra cosa a la que puedan recurrir como salvación. Este cambio sobre la tradición folclórica significa la degradación completa de la ideología común de los

habitantes de la llanura. La degradación de una sociedad siempre comienza desde la degradación del pensamiento de cada individuo.

#### 6.1.2) El cólera<sup>32</sup>

Debido a la ignorancia científica, se creía que el cólera aparecía por razones espirituales y no había manera de detenerlo. Además de tomar medicinas, la mayoría de los habitantes rinden culto a los dioses o a los espíritus. El miedo a la muerte y la admiración hacia las fuerzas sobrenaturales sumerge de nuevo a la gente en una atmósfera de pánico e impotencia. De este modo, el cólera no solo se lleva a un gran número de la población sino que si lleva consigo las antiguas creencias. En la novela, cuando el cólera llega a la Llanura del Ciervo Blanco, se celebran un sinnúmero de ceremonias para calmar la ira del espíritu, confiando en que el sacrificio puede evitar la muerte.

*El mito es conmovedor, se dirige a la subjetividad, concierne al temor, la angustia, la culpabilidad, la esperanza y les aporta respuestas. ...*

*...los mitos llenan las enormes brechas que descubre la interrogación humana y sobre todo, se precipitan en la brecha existencial de la muerte. Allí, no solo aportan la información sobre el origen de la muerte, sino también la solución al problema de la muerte, al revelar la vida de más allá de la muerte. Y efectivamente, más allá de la muerte se ha constituido un gigantesco nudo gordiano mitológico en el que convergen y se asocian el mito del renacimiento y el de la supervivencia del doble. Este más allá va a enriquecerse mitológicamente tanto en las civilizaciones históricas, que en ellas la muerte se convierte en un agujero negro en el que se engulle la razón. (Método III.2010:178)*

Según la explicación sobre la supervivencia y el renacimiento de Edgar Morin, observamos que el mito, incluye los mitos del dios o de los espíritus; ambos plantean una frontera ideológica para proteger el universo psicológico de los seres humanos. Es decir, salvar a las personas del miedo a la muerte mediante

---

<sup>32</sup> Según la documentación de la localidad, este cólera se llama "el cólera de tigre". Porque los pacientes mueren muy pronto dentro de tres días. El síntoma incluye la fiebre, vomitar, diarrea hasta cuando la persona se deshidrata y muere.

una creencia de reencarnación y supervivencia. Por esto, cuando están frente a una muerte inexplicable, lo prioritario es rendir culto a lo sobrenatural y desconocido. Por ejemplo: al espíritu de Xiao'er.

*Un mito paradigma nos muestran que el proceso fundamental de proyección-identificación se halla en funcionamiento en cualquier mitología, y que proyecta la subjetividad humana sobre el mundo exterior natural, material o ideal. Dicho de otro modo, es el principio mismo de la comunicación con los demás y de la comprensión de los demás lo que, al adquirir forma mitológica, se halla extendido en el mundo exterior, en primer lugar, el entorno, después el mundo; de este modo, las grandes realizaciones mitológicas establecen la comunicación y la comunicación entre lo humano y el mundo. En adelante, como veremos, lo humano puede efectuar su comercio mágico y ritual con el universo de los espíritus, genios y dioses. (Método III. 2010:176)*

El cólera llega desapercibido a la llanura en un día normal. La mujer de San Ciervo comienza a sentir dolor de barriga y no para de vomitar hasta perder la vida tres días más tarde. Antes de morir, le comenta a su marido que Xiao'er la ha buscado en el sueño y le ha dicho quién es su asesino. Después de unos días, muchos más habitantes enferman presentando los mismos síntomas. A medida que aumenta el número de muertes, la gente se da cuenta de que el cólera se está apoderando de la llanura. Dr. Frío es incapaz de curar esta extraña enfermedad y explica a los habitantes que las muertes no se deben a una simple enfermedad, sino a algo proveniente del más allá, que nos llega junto al viento del infierno<sup>33</sup>. Después de un tiempo, San Ciervo se vuelve loco. Él actúa como una mujer y les cuenta la tragedia de Xiao'er a los habitantes en público. En la leyenda tradicional china, cuando una persona muere por injusticia, su espíritu sobrevivirá en el cuerpo de los demás para tomar represalia o pedir justicia. Esta situación se llama *Guishangshen* (pinyin de chino mandarín), muy parecido a la brujería y la magia negra practicadas en Occidente. Es decir, el espíritu de un muerto

---

<sup>33</sup> El viento del infierno es una metáfora china que representa una situación satánica.

entra en el cuerpo de otra persona y hay algo como una simbiosis de dos espíritus en un solo cuerpo durante cierto tiempo.

Según el autor un día, San Ciervo (en realidad se refiere al cuerpo de San Ciervo poseído por el espíritu de Xiao'er) cuenta la historia de su asesinato a Jiaxuan Blanco:

*Desde que llegué a la llanura, nunca discutí con nadie. No robé nada de mis vecinos, no grité a la gente mayor, no maltraté a los niños. Lo sé, soy sucia, pero Heiwa no me rechazó con aversión. Yo quería vivir con Heiwa. El pueblo nos prohibió la entrada, así que vivimos fuera del pueblo. Nadie nos permitió entrar en la sala ancestral, por lo tanto, no lo hicimos. ¿Por qué me tratas tan mal?, ¡Suegro! Yo nunca me alimenté de tu comida ni cogí ropa tuya, ¿por qué me matas? ¡Qué corazón tan duro el tuyo! (trad.)*

Debido a la locura de San, los habitantes ya saben que el cólera es la mera venganza de Xiao'er. Es ella quien lleva la enfermedad a la llanura para vengarse de sus habitantes. Algunos habitantes se acercan a la casa de Xiao'er y arrodillados piden perdón para poder sobrevivir. Más tarde, los habitantes deciden construir un templo para que ella pueda calmar su furia, un plan rechazado por Jiaxuan Blanco que insiste en que el templo es un lugar sagrado para rendir homenaje a los dioses y a los antepasados. Como Xiao'er fue una prostituta y ahora es un espíritu malvado, debe ser sofocado debajo de una torre<sup>34</sup> para que no pueda renacer nunca más. El rechazo de Jiaxuan Blanco hacia esta propuesta no se debe solo al respeto a la tradición, sino también lo hace con el fin del mantener el poder absoluto de la sala ancestral y la ley municipal.

Con la llegada del invierno el cólera desaparece. Estas catástrofes rompen con la rutina de la vida cotidiana degradando la ideología general de la sociedad feudal.

---

<sup>34</sup> En la cultura china, el templo es sagrado para rendir homenaje. Y el templo, generalmente es para defenderse de los diablos.



En esta parte, la sequía y el cólera representan la turbulencia social de la Llanura del Ciervo Blanco. El autor describe la situación social, la ideología general y el comportamiento de cada individuo mediante la sequía y la hambruna y describe las tradiciones y la creencia general mediante el cólera. En resumen, la sequía, el cólera, y el espíritu de Xiao'er, muestran la degradación del sistema social, la desaparición de la autoridad de la cultura tradicional, y la pérdida de la ideología general del pueblo. Hasta aquí hemos intentado presentar el caos de la sociedad, sin embargo en el siguiente capítulo presentaremos la degradación de la mente mediante algunos acontecimientos.

### 6.1.3) La pérdida de la creencia

En la novela, la creencia tradicional y las normas sociales del feudalismo se fueron destruyendo gradualmente a raíz de los acontecimientos sociales.

En la revolución de la asociación campesina, la sala ancestral fue destruida y más tarde reconstruida. Aunque la importancia de las leyes tradicionales disminuye hasta cierto punto, la mayoría de las personas siguen confiando en la sala ancestral y en la ley municipal. En tiempos de sequía y hambruna, pese a toda la desgracia, se sigue confiando en las tradiciones y la sala ancestral es el refugio del pueblo. Dicha confianza no se desvanece hasta el brote de cólera, los habitantes piensan que la sala ancestral ya no sirve de protección. De este modo la confianza pública en la sala ancestral que fue construida por los antepasados es destruida por el espíritu de Xiao'er y por el miedo que se había apoderado de la gente.

En realidad, la muerte de Xiao'er y el cólera son dos eventos independientes, pero la gente las vincula y opina que la causa del cólera es Xiao'er. Para recuperar la creencia tradicional y reestablecer la autoridad de la sala ancestral, Jiaxuan Blanco y su hijo menor reorganizan *la lista de genealogía*<sup>35</sup>. Redactar esta lista es la primera tarea después de la desaparición del cólera. Jiaxuan Blanco quería reconstruir el sistema social a través de la consanguinidad para

---

<sup>35</sup> Es una lista de la familia.

que todos pudieran sentir algún tipo de pertenencia familiar, un concepto identitario trascendente en la cultura china.

#### 6.1.4) La caída de Xiaowen Blanco

Xiaowen Blanco, como hemos mencionado reiteradas veces, como futuro patriarca tiene una responsabilidad social enorme. Por lo tanto, parece maduro y asentado, al mismo tiempo, es un tanto hipócrita<sup>36</sup> en cuanto a su cargo social y su vida personal. Es débil ante la autoridad de su padre pero al mismo tiempo se siente orgulloso por el poder de su familia y el suyo. Xiaowen contrae matrimonio con una mujer obedeciendo las órdenes de sus padres y sexualmente se siente feliz con su esposa. Después de un tiempo, sus padres le ordenan que solo debe mantener relaciones sexuales con su esposa una vez a la semana, algo que más tarde le comienza a causar ansiedad. Pese a que el poder del padre representa la máxima voluntad en una familia, Xiaowen psicológicamente se siente dolido. Por esta causa, cuando Xiao'er aparece, Xiaowen se enamora con un flechazo de ella sintiéndose extremadamente libre amando a una mujer como ella.

Después de haber escapado de Heiwa, Xiao'er sufre mucho desprecio por parte de la gente. Y por culpa de Jiaxuan, Heiwa no puede volver a casa. Por estas causas, Xiao'er discute con Zilin Ciervo, y planea seducir a Xiaowen para tomar represalias. Ellos piensan que la deshonra del hijo es la venganza más fuerte contra un majestuoso patriarca.

El padre de Xiaowen se da cuenta del adulterio cometido por su hijo y lo destierra de la familia. Cuando surge la hambruna, Xiaowen vende sus tierras y sus casas, y se va a vivir en casa de Xiao'er. Su inapropiado comportamiento de haberse rebelado contra sus padres, han transformado totalmente su estatus social: de

---

<sup>36</sup> Por órdenes de su padre, él debería ser maduro para solventar los asuntos del pueblo, de lo contrario, él había intentado estudiar en la ciudad y actuar libremente (¡en la novela, hay unos fragmentos en los que sus padres controlan cualquier detalle de su vida, incluso la frecuencia con la que practica el sexo!)

heredero del patriarca ha llegado a ser un simple mendigo que vaga por las calles.

*En la noche de ópera, Xiao'er seduce a Xiaowen Blanco, pero él que estaba sumamente alterado fue incapaz de consumar el coito; incluso cuando son expulsados de la casa familiar no habían conseguido hacerlo. Después de haber sido expulsados, él se ve muy excitado, Xiao'er se sorprende por su estado, Xiaowen le dice: "antes, las leyes y normas me ataban, era incapaz de tomarte, ahora me siento muy potente y soy un lanzado que no siente vergüenza alguna por nada". (trad.)*

Un día, Zilin Ciervo y el jefe del gobierno local hallan a Xiaowen mendigando en la calle y viendo su situación, se plantean recomendarlo al grupo armado del distrito. Xiaowen se marcha a la ciudad, mediante esta recomendación y se une al grupo armado. Cuando comienza su carrera política, su personalidad empieza a dar giros: desde la extrema opresión va a la desesperación total y de ahí llega a ser un auténtico egoísta.

El carácter de Xiaowen presenta tres diferentes etapas: la primera es cuando su padre lo harta enseñándole las leyes tradicionales para prepararlo como su futuro sustituto. En esa etapa él se comporta más maduro y humilde que un joven de su edad. La segunda etapa es cuando traspasa la moralidad y aparentemente se convierte en un ser sin escrúpulos y se marcha a vivir con Xiao'er. Sin embargo este comportamiento es un tipo de desahogo y batalla contra las leyes feudales y la educación confuciana. Pero a parte de esta lectura, podemos pensar en otra interpretación de este comportamiento: él desea cambiar su situación, por lo tanto cuando se le presenta la oportunidad de adherirse al grupo armado, no se lo piensa dos veces.

Como hemos subrayado anteriormente, a Xiaowen le fue prohibido taxativamente estudiar en la ciudad. Sin embargo, debido a los cambios sociales y las catástrofes naturales se le brindó la oportunidad de realizar su sueño de marcharse a la ciudad. Pasados unos meses cuando ya había conseguido lo que

tanto anhelaba, regresa a la llanura y después de rendir homenaje a los antepasados, desde lo alto de las montañas observa la llanura y suspira:

*“aquellos que se encierran en la Llanura del Ciervo Blanco, caerán en la eterna mediocridad.” (trad.)*

## 6.2) La tragedia de las mujeres.

La posición social de las mujeres es inferior que la de los hombres, a la vez que ellas desempeñan el papel de “conectoras” sociales intra y entre “las familias”. Por una parte, las mujeres se quedan sin voz ni voto en el sistema político centrado en *tres principios y cinco normas*, ser libre era un sueño inalcanzable. Por otra parte, las mujeres son las conectoras intra/entre la unidad social. En la sociedad feudal china, contraer matrimonio se consideraba una manera eficaz de fortalecer el poder político y el bienestar de las familias. No es en vano si consideramos que la casamentera actúa como una mediadora sopesando escrupulosamente la situación económica de cada familia, mientras los padres se concentran en duplicar el poder familiar con el casamiento de sus hijos. Después de casarse, las mujeres se convertían en amas de casa, madres y finalmente en esposas que se responsabilizan de cuidar y servir a toda la familia. El único momento en el que sí podrán disfrutar un tanto de la vida, es cuando ya hayan alcanzado la vejez. En tiempos de hambruna, las mujeres ahorran la comida para sus esposos e hijos, en tiempos de cólera son nuevamente las mujeres quienes cuidan a los enfermos. Es por esta misma razón por la que la tasa de mortalidad femenina es más alta que la masculina.

En la novela: *la Llanura del Ciervo Blanco*, hay seis mujeres representativas. Podemos clasificarlas en tres categorías según su personalidad y situación social; quizás de este modo podamos acercarnos a la situación de la mujer china de aquella época.

### a. Los nombres:

Hay mujeres con nombre: Xiao'er, Ling Blanco

Y otras sin nombre<sup>37</sup>: la esposa de Xiaowen Blanco, la esposa de Zhaopeng Blanco, la madre y la esposa de Jiaxuan Blanco.

- b. Generación: la madre y la esposa de Jiaxuan Blanco son mayores y el resto son jóvenes.
- c. La causa de muerte:

Las leyes feudales: Xiao'er, y la esposa de Zhaopeng Ciervo

La hambruna: la esposa de Xiaowen Blanco

El cólera: la madre y la esposa de Jiaxuan Blanco

La política: Ling Blanco.

El nombre propio es la identidad de una persona, como subraya Edgar Morin:

*Todo nombre, en efecto, lleva en sí la copresencia de un significante (signo arbitrario), de un significado (sentido) y de un referente (el ser o la cosa nombrada). En el sentido instrumental del nombre, hay una fuerte distinción entre el signo (la palabra no es más que una palabra), el sentido (que no es la cosa) y la cosa; en su sentido evocador, hay adherencia, contaminación y, en el límite, coagulación de una en la otra entre estas tres instancias; el símbolo se imponen entonces como una trinidad concreta en la que el referente está en el significante, el cual está en el significado.(método III.2013:170-171)*

En la novela, solo hay dos mujeres que aparecen con sus propios nombres (Ling Blanco y Xiao'er), la mayoría de las demás mujeres aparecen como *la esposa de alguien* siempre con las mismas características físicas, eclipsadas por la sombra de sus maridos y la soberanía machista existente.

Las cuatro mujeres sin nombre están poseídas por una enorme ignorancia proveniente del sistema feudal, y viven negligentemente oprimidas. Es decir,

---

<sup>37</sup> Estas cuatro mujeres en el pueblo son conocidas únicamente con el nombre de sus maridos.

desde la perspectiva de la autonomía fundamental de *autos*, estas mujeres fortalecen constantemente al sistema feudal que es justamente la razón principal de su opresión. Cada mujer es un miembro de la familia y también conectora entre las familias, y en un nivel superior la unión de las familias formaría la sociedad feudal. Cuanto más trabajan estos miembros, la familia y la sociedad feudal se fortalecerán más y cobrarán más poder para gobernar a los miembros que las componen. Para entender mejor la expresión de “*poseídos autónomos*” de Edgar Morin, podríamos recurrir a un verso proveniente de un poema chino que se podría traducir de la siguiente manera<sup>38</sup>: “al estar en lo alto de la montaña, no podemos apreciar toda su grandeza, ya que estamos dentro de ella, para verla habría que observarla de lejos”. Este poema presenta la situación de las mujeres: *el punto ciego* (Edgar Morin)

*Que la vida individual no puede concebirse sin procesos transindividuales*<sup>39</sup>. Es cierto que la noción de individuo no puede ser autosuficiente. Pero también hemos visto que todo lo que es transindividual se efectúa en y por individuos....

*...la autonomía de los seres-maquina, la individualidad depende de su naturaleza de seres máquina, organizadores de sí: están en su autonomía de organización-ser. (Método II.2013:171-175)*

Al principio de la novela, el autor nos cuenta que Jiaxuan Blanco había contraído matrimonio siete veces y *Xiancao* es la única sobreviviente después de haber consumado el matrimonio. La aportación más importante de esta mujer a la familia Blanco, que durante varias generaciones solo habían tenido hijos varones únicos, es que da a luz a tres hijos y a una hija. En una era en que la riqueza es sinónimo de número de productores agrícolas, la capacidad reproductiva determina el estado de la mujer en una familia. En tiempos del cólera, cuando los habitantes huyen a la montaña para evadir la enfermedad, esta mujer se

---

<sup>38</sup> 不识庐山真面目，只缘身在此山中 苏轼 《题西林壁》:Bu shi lu shan zhen mian mu, zhi yuan shen zai ci shan zhong (pinyin mandarín)

<sup>39</sup> Trans-individual: going between individuals, passing from one to another (Merriam Webster)

queda en el pueblo para acompañar a su esposo y cuidar de la casa. Ella le dice a su esposo: *¡si debe morir alguien de cada familia, ojalá esa persona sea yo!*

La madre de Jiaxuan Blanco es el estereotipo de la mujer de la sociedad feudal china. Acata las leyes de la moralidad femenina (nivel social), obedece sin rechistar a su esposo (nivel familiar) y al mismo tiempo, al ser una mujer mayor, se ocupa de instruir a las mujeres más jóvenes (nivel individual). Por ejemplo: por órdenes de su marido, se empeña en encontrar una esposa a su hijo, solo con el fin de tener descendientes y después de que su nieto contrajera matrimonio, le reprochaba a la esposa de su nieto el hecho de que no supiera seducirlo para copular con más frecuencia con su marido.

Estas dos mujeres, la madre y la esposa de Jiaxuan Blanco, pertenecen al sistema feudal, algo que defienden ciega y devotamente. Afortunadamente, pese a su privación de los derechos básicos en la familia, sí podemos apreciar que por lo menos se han ganado el respeto de sus esposos e hijos.

Las otras dos mujeres: la esposa de Xiaowen Blanco y la esposa de Zhaopeng Ciervo sufren la presión social y también la ignorancia de sus maridos.

Todo el mundo estaba deseoso por saber detalles sobre esta familia, debido a su estatus social. De ahí que el matrimonio del hijo mayor de estas dos familias llamara tanto la atención de la gente. Así que, como vimos antes, finalmente los padres firmaron el contrato de matrimonio con el Dr. Frío, y de esta manera logran consolidar su relación social. El contrato del matrimonio es una costumbre anticuada, y la mentalidad de la juventud cambia con el paso del tiempo. Es el caso de Xiaowen Blanco que en un principio obedece a su familia, cumpliendo su obligación como hijo, al desposarse con una mujer a la que nunca había visto. Esta mujer aparece tres veces en el libro: ella actúa como la guía sexual de su marido en su noche de bodas cumpliendo con su obligación de buena hija y nuera. Pasado cierto tiempo, sus suegros, junto a la abuela de su esposo comienzan a limitar su vida sexual. Esta limitación la convierte en una víctima de la autoridad absoluta de los suegros. Con la llegada de la sequía, su marido vende todos sus bienes y se marcha a vivir con Xiao'er, abandonándola a su suerte en una habitación sin algo que pueda llevar a la boca. Es justamente el

hambre que cobra su vida. Ella simboliza el sacrificio social dentro del sistema feudal. Su existencia tenía una única función: dar un hijo a su esposo y pasar el resto de su vida siendo humillada por la familia Blanco.

Otra mujer sin nombre es la esposa de Zhaopeng Ciervo. Como la hija mayor del doctor más famoso de la llanura, ella abre los ojos al mundo en el seno de una familia acomodada y culta. Ha leído a Confucio y se ha educado dentro de la tradición feudal y las leyes de la moralidad femenina. Su entorno determina su personalidad: es tranquila, sumisa y taciturna. Al principio, su marido se niega a casarse con ella, pero finalmente lo hace para cumplir con la obligación familiar y con el contrato matrimonial al que le habían sometido sus padres. Por eso mismo, el marido siempre la deja sola en casa, dejando que se sumergiera en una profunda soledad mientras no podía parar de trabajar y servir a la familia Ciervo. Hasta que una noche su suegro, ebrio la halla sola y la empieza a manosear, un acto que derrumba en la mente de esta mujer todo lo relacionado a la tradición feudal con la que se había educado. Y desde allí comienza a imaginarse fornicando con otros hombres, entre ellos, con su suegro. No tarda mucho en perder la razón y comienza a contar chistes obscenos en público, convirtiéndose así en la vergüenza de toda la llanura. Al final, su propio padre, intentando mantener la dignidad de la familia Ciervo, la familia política de su hija, la envenena dejándola muda para siempre. La mujer no dura mucho y muere sola, sin voz para protestar y abandonada en su cama.

Las leyes del matrimonio feudal crean una barrera invisible en la vida de estas dos mujeres jóvenes. Ambas sufren la soledad estando casadas sin saber la causa de la repugnancia de sus esposos hacia ellas. No se pueden oponer a la voluntad de sus padres ni tampoco soportar los rumores que corren por la llanura pero están indefensas. La presión interior y la limitación exterior las anegan en una crisis psicológica convirtiéndolas en auténticas psicópatas. En resumidas cuentas, ambas son víctimas de la sociedad feudal y la ley local.

Después de haber presentado a estas cuatro mujeres anónimas, hablaremos de dos mujeres peculiares: Xiao'er y Ling Blanco. En los capítulos anteriores, ya hemos analizado el carácter personal de estas dos mujeres, ahora vamos a concentrarnos en la forma en que se rebelaron.



En todo el sistema feudal de la Llanura del Ciervo Blanco, estas dos mujeres son las únicas que tienen el coraje de luchar contra el feudalismo. La lucha de Xiao'er es clandestina mientras la de Ling es muy patente. Debido a la diferente educación que ha recibido cada una, la rebelión de Xiao'er se caracteriza por los caprichos femeninos; por ejemplo, ella usa sus armas femeninas para seducir a Xiaowen, se queja lloriqueando a Zilin Ciervo, e ignora la crítica de la gente, no para de mostrar su belleza en público, etc. A modo de colofón, el autor le da un toque mitológico a su rebelión. Aunque la lucha de Xiao'er es limitada debido a su escasa sabiduría, no se rinde frente al feudalismo.

En la novela, el autor le da un significado al ciervo blanco como un elfo nacido del pensamiento confuciano, y Ling Blanco nace como un símbolo del ciervo blanco. Además nos transmite la idea de que Ling Blanco representa la fusión de la sociedad confuciana con la esperanza de construir una sociedad moderna. Se podría considerar que la rebelión de Xiao'er es pasiva y forzada por la presión social, mientras que la rebelión de Ling Blanco es activa debido a su carácter personal y su fervor revolucionario.

A pesar de haber nacido en una familia tradicional, no se deja influir tanto por el pensamiento feudal, ya que ha recibido una educación moderna. En el marco del *código ético-feudal*<sup>40</sup>, ella rechaza la costumbre feudal de vendar los pies de las mujeres, y logra el permiso de su padre para estudiar en la ciudad. Otra acción feminista de su parte es oponerse al matrimonio feudal. Ya que lo considera inapropiado teniendo en cuenta el sufrimiento que causa este tipo de casamiento. Después de salir de la Llanura, Ling Blanco se adhiere al Partido Comunista desbordada de pasión revolucionaria.

La vida de estas dos mujeres está en un nivel superior respecto a las demás; son activas y poseen un carácter fuerte. La diferencia entre ellas es que Xiao'er se queda en el atolladero de las leyes feudales mientras Ling ya ha saltado fuera de la familia feudal y cuenta con un pensamiento político.

---

<sup>40</sup> Es un signo de la mujer feudal. Los pies de loto significan que esta mujer es pura y virtuosa.

En el entorno de la ética tradicional y las leyes feudales, la madre y la esposa de Jiaxuan Blanco, la esposa de Xiaowen y la esposa de Zhaopeng están regidas por la ley feudal. Ling Blanco y Xiao'er son las únicas que están fuera de dicha limitación. Su situación social se determina por la atmósfera exterior de la sociedad de aquella época, y por causas individuales entre las que figuran la educación familiar (la genética), el carácter personal (auto), y la influencia social (fenoménico).

### 6.3) La confrontación entre el Partido Comunista y el Partido KMT

#### 6.3.1) Los signos.

Debido a la tradición cultural y la ideología general de China, los asuntos políticos pertenecen a la clase superior de la sociedad y solo hay una vía en que los habitantes pueden participar en la política: el *sistema de examen imperial chino*<sup>41</sup>, la mayoría de las personas solo puede ser gobernadas cumpliendo la obligación bajo del control de la gente de la clase superior. Por esta causa, los chinos presentan sus opiniones políticas mediante expresiones con los signos o símbolos.

Según la afirmación de Edgar Morin, el signo y el símbolo se distinguen y se oponen con dos sentidos:

*Un sentido indicativo e instrumental, en el que predomina la idea de signo.  
Y un sentido evocador y concreto, en el que predomina la idea de símbolo,  
portador y evocador de la presencia y de la virtud de lo que es simbolizado  
(método III.2010:170)*

Por esta explicación, podemos considerar que el significado de los signos y símbolos se componen por su propio carácter, el factor histórico y el entorno social. Mediante de estos tres factores lograremos una comprensión de dos

---

<sup>41</sup> El sistema de examen imperial chino se practicó en la China imperial entre los años 606 y 1905 y consistía en una serie de pruebas que servían para seleccionar a los candidatos a funcionarios. Las pruebas representaban el camino más corto para ascender en la escala social y por tanto representaban también un objetivo fundamental para los miembros de las clases cultas.

puntos de vista diferentes y complementarios de los siguientes signos y símbolos.

a. La moneda.

*Como hemos mencionado en el capítulo anterior, Zhaohai Ciervo y Ling Blanco se enamoran en el tiempo del asedio de la ciudad de Xi'an, ellos toman la decisión de adherirse al partido político con el juego de tirar la moneda.*

*Zhaohai Ciervo saca una moneda y dice: la cara con el dragón será del Partido KMT, y la cara con letras será del Partido Comunista. Elígelo tú primero. Ling está de acuerdo con él. (trad.)*

De esta manera, a Zhaohai le toca al Partido Comunista y a Ling el Partido KMT.

La moneda es un símbolo de la selección política de estos dos jóvenes. Al principio, ellos les parecen que la cooperación de los dos partidos políticos será tan permanente como su amistad entre ellos. Sin embargo, a medida que pasa el tiempo, el pensamiento de los dos jóvenes se cambia por la opinión política de los dos partidos, las experiencias revolucionarias de ellos mismos y las turbulencias de la sociedad. Al final, los dos jóvenes enamorados se apartan por sus propias creencias. En el sistema social, los azares imprevistos influyen y modifican el estado social de manera invisible y, al revés, la organización social también afecta a todos los individuos.

Si ignoramos el contexto histórico de la Llanura del Ciervo Blanco y la relación compleja entre los dos partidos, esta moneda es solo una moneda normal, que pierda todos sus significados añadidos. Puesto que el juego de tirar la moneda sucede entre dos jóvenes enamorados, cuando la situación social es caótica, podemos darle un significado adicional como un signo histórico.

Como señala Edgar Morin en la cita de Ortigues: *el símbolo tiene a menudo un carácter y una función comunitarias y en ese caso, se convierte en significante de una estructura social a la que pertenece (Ortigues, 1962:63)*

(*método III.2013:172*). Con esta explicación, consideramos que un símbolo material como una moneda en un entorno social específico, que puede ser una contingencia de impulsar el desarrollo de la historia y también puede ser un portador social.

b. Aozi

En los capítulos anteriores, Jiaxuan Blanco menciona que la Llanura del Ciervo Blanco es como una Aozi caliente en varias ocasiones. Esta expresión es una metáfora rural de la región oeste de China y podemos indagar más en su significado sociocultural.

En primer lugar, “Aozi” es un instrumento de cocina de la región oeste de China, su forma es como una mezcla de la crepera y la olla de waffles. Por causa del clima, los habitantes necesitan los alimentos secos que se permiten almacenar para una conservación a largo plazo. “Aozi” es la herramienta para hacer este alimento seco, porque se puede cocinar la comida en dos caras con el fuego hasta que la comida esté completamente deshidratada. Luego por su carácter regional, “Aozi” tiene un significado metafórico: cuando una persona está en un dilema de decisión, hablamos que esa persona está “hornada en una Aozi caliente”. Más adelante, por causa de la sociedad de aquella época, los habitantes de la Llanura se calientan y se dan vueltas y revueltas una y otra vez en un Aozi dentro del espacio cerrado con la temperatura alta y la atmósfera complicada. Aozi se convierte en un símbolo del sufrimiento de los habitantes poseídos por la sociedad caótica, incluyéndose las personas inconscientes y los revolucionarios fervorosos.

Debido a la historia, la sociedad china es gobernada por el poder absoluto del emperador: El sistema administrativo pertenece a una sola persona y todos los subsistemas políticos están alrededor del poder de las personas nacidas de la familia del emperador. Toda la sociedad se ejecuta en una organización súper consolidada y súper cerrada. En la sociedad visible (bajo el control del gobierno oficial), los individuos trabajan para cumplir la lealtad al emperador, a la vez en la sociedad oculta (bajo el control del gobierno local), la gente

obedece a las normas de la piedad filial a sus padres manteniéndose la estabilidad de la familia.

En esta situación social, la desorganización y la degradación serán inevitables, como lo ha afirmado Edgar Morin:

*El desorden y la desorganización se identifican con la mayor probabilidad física para un sistema cerrado.*

*Clausius no había dudado en generalizar el alcance del segundo principio al conjunto del universo que, concebido como un Todo que disponen de una energía finita, podía ser considerado como un mega-sistema cerrado. Pues, según la formula, “la entropía del universo tiende hacia un máximo”, es decir, hacia una “muerte térmica” ineluctable, lo que significa hacia la desorganización y el desorden. (Método I.2010:52-53)*

Mientras el estado permanece quieto en la apariencia, los conflictos y los riesgos sociales están haciendo que la sociedad está en el borde de “muerte térmica”. De esto modo, consideramos que Aozí es una expresión representativa de dicha situación social: las personas viven dentro de la olla redonda (mega sistema cerrado), Las fuerzas políticas, incluyen los partidos políticos, los bandidos o fuerzas feudales, intentan lograr el poder de gobernar el país (la entropía del universo tiende hacia un máximo). “Aozí” es una metáfora intratextual, que funciona como un símbolo en la novela que tiene el valor de mostrar la situación social y sirve para que entendamos mejor lo que está pasando; es un uso especial que el autor hace de un objeto estableciendo una conexión entre la situación general y la situación especial de la Llanura del Ciervo Blanco. Como lo dicho por Edgar Morin:

*El símbolo suscita el sentimiento de presencia concreta de lo que es simbolizado y, en la plenitud de su fuerza, constituye, con una sola palabra o una sola figura, una implicación o concentración hologramática original de la totalidad que él hace presente. (Método III.2013:172)*

Esta metáfora intratextual, que ha establecido un símil entre la situación del país y Aozi caliente, se presenta con una manera dramática: el espectáculo en el teatro. El teatro es un lugar de entretenimiento y, al mismo tiempo, es un lugar donde la gente se reúne por las llegadas de los “gobernadores”<sup>42</sup> a ver los acontecimientos sociales. Encima del escenario, los ganadores celebran sus éxitos y castigan a sus enemigos, abajo del escenario están los cadáveres de los fracasados, y las caras ingenuas del público.

En esta atmósfera social, las personas mayores lamentan la desgracia de la sociedad; los adultos intentan mantener las leyes tradicionales y preservar el pasado ante la amenaza que pretenda cambiarlo; los jóvenes comienzan a plantear y construir un sistema social nuevo. Todas las personas que viven en el Aozi están buscando un camino para escaparse afuera.

#### 6.3.2) La opción política de los jóvenes ( *auto-eco-organización*)

Hemos analizado los caracteres personales de cada individuo en los capítulos anteriores según el “auto” de ellos, que consiste en el factor genético y el factor fenoménico. Ahora en este fragmento sobre sus opciones políticas, podemos aclarar que la organización viviente del pensamiento de cada uno de ellos es formada no solo por el factor (geno-feno), sino por los factores de “eco”. Como la afirmación de Edgar Morin:

*Lo propio de un ser viviente es distinguirse, por su individualidad y su singularidad, de los otros seres y de su entorno. Las ideas de determinismo del medio, de adaptación al medio, se fundan en la distinción entre estas dos entidades heterogéneas, el individuo/especie, por una parte, el medio por la otra. Sobre la base de esta distinción muy bien se pueden considerar las influencias mutuas, las interacciones, las transacciones. (Método II. 2013:88)*

---

<sup>42</sup> Gobernadores temporal, son guerrillas quienes están en la llanura dentro de un tiempo, y luego se sustituyen por otras guerrillas.

Con la afirmación de Edgar Morin, comprendemos que la idea de cada individuo es determinada por sí mismo y por su entorno, más adelante, será determinada por las interacciones el “auto” y el “eco”.

La idea revolucionaria de Zhaopeng aparece en su experiencia de la educación moderna, la situación social y la guerra (Auto-eco). En el tiempo del asedio de la ciudad de Xi'an, cuando los dos partidos políticos están cooperando, todas las personas están luchando contra las guerrillas y los jóvenes todavía no tienen ni idea sobre la política, Zhaopeng Ciervo ya ha logrado una creencia firme en el comunismo y trabajando en la llanura como un comunista secreto. En la novela hay un fragmento que puede presentar su opinión política y la divergencia entre él y otros revolucionarios.

*Los habitantes de la llanura hacen una celebración después de retirarse las guerrillas. Los ricos, los funcionarios del gobierno, los miembros del Partido KMT participan en esta reunión. Durante de la celebración, el jefe del Partido KMT anuncia la declaración revolucionaria y dice el papel político de Zhaopeng al público. Ellos dos estrechan las manos mostrándose la amistad del partido KMT y el partido comunista.*

*El jefe de KMT dice con Zhaopeng Ciervo: mírelos que están debajo de la escena, ellos están celebrando la victoria con mucho respeto a nosotros dos. Somos los protagonistas del escenario histórico mientras que ellos son espectadores, somos sus directores. Zhaopeng le responde: no estoy de acuerdo contigo, la sociedad ha cambiado; por mí parte, ellos son protagonistas reales, y nosotros somos una parte de ellos. (trad.)*

Esta conversación revela la divergencia entre las opiniones políticas de los dos partidos (el Partido KMT quiere ser el director encima del público y el Partido Comunista quiere ser un miembro del público), también ha predicho la ruptura de la amistad entre los dos partidos políticos en el futuro.

La opción de Ling Blanco tiene un tono apasionado y emocional. En el tiempo del asedio de la ciudad de Xi'an, ella ha recibido el pensamiento moderno en la escuela y se siente con la alteración de la sociedad controlada por las guerrillas. Estos dos efectos externos le llevan a una idea revolucionaria primaria. A medida

que pasa el tiempo, después de experimentar los conflictos entre los dos partidos políticos, finalmente tiene su propia comprensión sobre la política. Además, por la orientación de Zhaopeng y la condolencia a los comunistas, ella se embarca en el camino de la revolución comunista clandestina trabajando con las misiones secretas.

Por el contrario, la opción de Zhaohai Ciervo es más racional. Después del asedio de la ciudad de Xi'an, él se va a participar en el ejército militar para ser un hombre real que pueda luchar por la gloria del país en las batallas confrontando a los enemigos. Además, Zhaohai Ciervo tiene una idea clara sobre la política.

En la novela hay una conversación que sucede después del tiempo de la actividad de la asociación campesina. Zhaohai Ciervo se ha graduado en la escuela militar y vuelve a la llanura, se encuentra con Ling y Zhaopeng. Los tres jóvenes discuten sobre la política. Zhaopeng opina que los pueblos son los protagonistas de la revolución, le dan igual los sabios y los ingenuos, Ling opina que los pueblos son pobres en la vida material y la vida psicológica, debería tener más derechos políticos, Zhaohai Ciervo opina todo lo contrario:

*¿tú crees que la gente como Xiao'er, Heiwa y las otras personas que no tienen nada ni creencia ni conocimiento puedan salvar a nuestro estado? Miren lo que sucedió en la llanura, era totalmente barbaridades. China no se puede dejar en las manos de la gente como ellos. Necesitamos los líderes sabios. (trad.)*

Desde entonces, Zhaohai Ciervo toma su opción política firmemente hasta que él muere en una batalla.

La vía política de Xiaowen Blanco es una serie de casualidades accidentales. Él no tenía ninguna opinión política ni esperanza de salvar al estado. Su deseo es tan simple como hacer algo "grande" que le permita ser poderoso en el pueblo. Después de su caída, él mendiga en la calle y por la recomendación del jefe mayor, se va a participar en un concurso militar de KMT y se encuentra con su primera posición política en el partido KMT. Más adelante, él modifica su opinión política desde que es el miembro de KMT, luego el jefe del gobierno KMT,



después ayudante secreto del Partido Comunista, hasta ser el primer jefe mayor del distrito del gobierno comunista. La opción política de Xiaowen no se determina por la creencia sino por su beneficio económico. Él es un aprovechador del tiempo que cambia su acción a medida de la transformación de la situación social con el fin de lograr sus propios beneficios materiales.

A medida de las elecciones políticas de los jóvenes, consideramos que la elección de cada individuo se forma por tres pasos: *la afirmación de sí* (conocerse a sí mismo)→*el ser computante para sí* (hacerse para sí mismo)→*actor egocéntrico* (actuar desde sí mismo). Edgar Morin se encuentra este proceso del *ser-ego-(auto)-céntrico* a través de una investigación biológica sobre el desarrollo del reino animal (está en un prodigioso *desarrollo del ego-auto-centrismo*). Y aquí, lo usamos con este proceso sucesivamente en la sociedad de los seres humanos.

*Todo ser tiende a perseverar en su ser, toda organización tiende a mantener su organización, toda autonomía tiende a seguir siendo autonomía. Se puede considerar, pues, que los dispositivos y comportamientos de protección, defensa, huida, ataque, nutrición propios de los seres vivientes no hacen más que traducir y desarrollar en el nivel de la vida la tendencia a perdurar propia de todas las cosas y particularmente de los seres físicos organizadores-de-sí. (Método II.2013:187)*

Con las explicaciones de Edgar Morin, ya tenemos en cuenta que la elección política de los jóvenes es un proceso de una auto-organización cerebral que está obedeciendo a las reglas naturales. Y la ocurrencia de este proceso no dura mucho y está oculto; es resuelta por los rasgos históricos de la sociedad y el carácter de cada individuo; consiste en la cogitación (de sí mismo) y computación (para sí mismo).

*El acto de distinción es de hecho un acto de disyunción ontológica que separa el universo en dos esferas: una central de la autoafirmación del sí como unidad, totalidad, finalidad; la otra potencialmente negativa*

*(por lo demás desencadenando los procesos de rechazo/destrucción de no sí), exterior y periférica, de lo incierto, del peligro, del ruido. Sabemos ciertamente que un conocimiento disyuntivo tal se opera, en los animales superiores, en el nivel lucido de la cognición neuro cerebral, vía los mediadores sensoriales. lo que nos aporta la elucidación del dispositivo inmunológico de estos mismos animales superiores, es que existe otro conocimiento disyuntivo en el nivel aparentemente ciego del organismo interior. Sabemos al mismo tiempo que el conocimiento y la afirmación de sí no están reservados únicamente a las funciones neuro cerebrales, sino que conciernen a la densidad del ser viviente por entero. (método II.2013:189) ...*

*...Puede computar una situación, encontrar soluciones; según la amplitud y complejidad de sus competencias puede elaborar estrategias adaptadas a las circunstancias cambiantes, concebir posibilidades de elección, decidir en función de las alternativas concebidas, desencadenar la acción y la reacción. (método II.2013:191)*

## **7. La sexta parte de la novela (29-34)**

La quinta situación sucede durante el tiempo de Segunda guerra sino-japonesa. Debido a su ubicación, La llanura no fue afectada mucho por la guerra, también por esta misma causa, fue convertida en el refugio de las fuerzas militares y el *backstage* de los partidos políticos. A causa de la intrincada situación política, la historia de esta parte es más complicada que las otras en la novela.

Este periodo es la convergencia de todos los asuntos sociales (desordenes y ordenes sociales); es la terminación de la época turbulenta (acontecimientos sociales) y el inicio de la época nueva (república popular China). Es el resultado de la interacción entre los factores sociales (el destino de los protagonistas),

también es la reflexión sobre la memoria común (la ideología público-afectada por las causas históricas). Desde la perspectiva del principio recursivo, consideramos que la sociedad es un sistema gigante de una organización formada paradigmática y sintagmáticamente y desarrolla según una trayectoria espiral. Como tenemos en cuenta que la novela comienza desde el estado desordenado de la sociedad y termina en la vuelta del estado ordenado. Así que a medida de esta parte, podemos observar *el bucle tetralógico* de Edgar Morin:

*Orden, desorden, organización, se coproducen simultánea y recíprocamente. Bajo del efecto de los encuentros aleatorios, los constreñimientos originales han producido orden organizacional, las interacciones organizacionales. Pero también se puede decir que bajo el efecto de los constreñimientos originales y de las potencialidades organizacionales, los movimientos desordenados han producido orden y organización, desencadenando encuentros aleatorios. Hay pues, un bucle de coproducción mutua:*

*Orden → desorden → interacción → organización (método I.2010:71)*

#### 7.1) La relación compleja entre la familia Blanco y la familia Ciervo

La Blanco y la Ciervo son dos familias ricas en la llanura que tienen diferentes tradiciones. Por la causa histórica de la llanura que hemos mencionada, el patriarca es heredado por el hijo mayor de la familia Blanco, y los hijos de la familia Ciervo son los ayudantes. Esta regla se había heredado por generaciones. Ya que la familia Blanco tiene que asumir mucha responsabilidad en el pueblo, el carácter de esta familia es muy tradicional, oficial y leal. Los padres Blancos les enseñan a sus hijos con las normas oficiales en el pensamiento, la aptitud discreta en el trabajo, la responsabilidad en los asuntos sociales y la capacidad de resolver los problemas. Mientras tanto, los padres de la familia Ciervo ponen mucha atención en el honor académico y el poder político o cualquiera certificación que permitan florecer a la familia. Por eso la educación de la familia Ciervo está principalmente en los alcances superiores. Desde la vista del pensamiento complejo, la

personalidad de una persona consiste en los rasgos genéticos (que se llevan por genes) y los rasgos fenoménicos (que vienen del entorno social). Observamos que los jóvenes de la familia Blanco se quedan en la llanura para cumplir sus obligaciones sociales, y los jóvenes de la familia Ciervo se van a estudiar en la ciudad para lograr las certificaciones. La tradición de estas dos familias, por un lado, es el causante del destino de los jóvenes, y por otro lado es causada por la conexión de las razones históricas. Obviamente, las razones históricas son organizadas en una “auto-eco-organización”.

#### 7.1.1) La historia de dos familias (auto)

El hábito tradicional de la familia Blanco proviene de un cuento de dos hermanos. El hermano mayor es un adicto al juego de azar, el alcohol, las drogas y las prostitutas, hasta que despilfarra toda la riqueza de la familia, él se marcha y nunca vuelve. Para mantener el presupuesto de la familia, el hermano menor trabaja duro como un criado para otros ricos hasta que se recupera la riqueza de la familia. Él les cuenta a los descendientes que la riqueza es la acumulación del trabajo y el ahorro es una virtud. Por eso él sigue vistiéndose con las ropas estropeadas en que hay parches aunque ya vuelve a ser rico. Además de eso, él ayuda a los pobres incluso a los quienes le maltrataron. Ya que su moralidad se respeta por todo el pueblo y su acción se ha convertido en un modelo del comportamiento, los descendientes heredan su espíritu de “La bondad y la laboriosidad” como *Preceptos familiares tradicionales* de la familia Blanco.

La historia de la familia Ciervo es parecida a la de la familia Blanco, también se inicia desde un estado pobre. Los hijos Ciervos trabajan como criados en las familias ricas y uno de ellos se va a trabajar en un restaurante de la ciudad. Él quería aprender cocina, pero el cocinero no le quiere enseñar. Con el fin de aprender la estrategia de la cocina. Él trabaja duro hasta que un día, el cocinero le promete enseñarle algo de cocina si lo sirve como un esclavo, y el Ciervo está de acuerdo. Después de un tiempo, el cocinero le pide el sexo

anal, y el Ciervo se siente con mucha vergüenza, pero está de acuerdo otra vez. Así que pasa el tiempo, hasta que el Ciervo se convierte en el chef más famoso en la ciudad, participa en las grandes fiestas y tiene amistad con personas de la clase superior. Él comienza a tomar represalias contra aquellos que le hubieran maltratado.

Debido de su experiencia, al Ciervo le parece que el honor académico<sup>43</sup> y el poder político son protección de la familia; estudiar y tener una certificación es la única manera para ser honorable y poderoso. A medida de esta tradición familiar, los hijos Ciervos tienen la oportunidad de estudiar en la ciudad. Otra tradición de la familia Ciervo es la “REN” (pinyin mandarín), que traducimos como el tolerar y aguantar. Desde la perspectiva semántica del chino, la palabra “REN” tiene un doble sentido: por una parte, es sufrir la dificultad de la vida como si fuera así, por otra parte, es sostener y no dejarse caer uno mismo en las dificultades. Tras de la acción de “REN”, debería buscar una manera de esforzarse y luego superarse, así que tendría una posición para decidir si perdonar o vengarse. Estas dos *Preceptos familiares tradicionales* son normas del pensamiento y el comportamiento de la familia Ciervo.

De este modo, podemos distinguir el espíritu de estas dos familias. El código familiar de los Blancos es la laboriosidad y la bondad; el código de la familia Ciervo es aprender para el honor y aguantarse cuando se está en una mala situación. Esta diferencia ideológica hace que sus descendientes vivan con diferentes maneras. Dada la misma consanguinidad de ellos<sup>44</sup>, la relación entre las dos familias es complicada que está entrelazada por las competencias, conflictos y apoyos. En la novela hay un fragmento en que se presenta el destino de dos familias: vivir juntos y luego degradarse juntos.

---

<sup>43</sup> El sistema de examen imperial chino se practicó en la China imperial entre los años 606 y 1905 y consistía en una serie de pruebas que servían para seleccionar a los candidatos a funcionarios.

<sup>44</sup> En el capítulo I hay de la historia de la Llanura del Ciervo Blanco y la historia de los apellidos de las dos familias.

El padre de Jiaxuan Blanco le ha dado un consejo a su hijo antes de morir: *ayudar y apoyar a la familia Ciervo siempre. En la Llanura del Ciervo Blanco, si existe la Blanco, existirá la Ciervo, si desaparece la Ciervo, desaparecerá la Blanco inmediatamente después. Las dos familias del Ciervo Blanco siempre están conectadas. (trad.)*

Además de eso, desde la vista de la estructura de la novela, la relación entre ellos es la línea principal de la novela, intercalada con todos los eventos sociales desde la destrucción de la dinastía feudal hasta la fundación de la República Popular China.

7.1.2) Network (contactar con) y el sentido cultural de **Jia** (la familia) en la sociedad china (eco).

Desde la perspectiva del significado semántico, el país significa la comunidad social, cultural y lingüística con una organización política común y un territorio propio. En el inglés, “State” significa “*a nation or territory considered as an organized political community under one government*” (Oxford living Dictionaries). En el chino, *Guo Jia*, es una palabra unida de dos caracteres, *Guo* significa el país, y *Jia* significa la familia. Según estas tres explicaciones, podemos observar que, en la idea general de los orientales, el significado del país está basado en la comunidad social, es una relación social. Sin embargo, en la idea general de los chinos, el país es una ampliación y duplicación de las familias, existe alguna relación entrelazada entre el país y la familia. Por este sentido nacional, la familia es una unidad complicada y escurridiza por su flexibilidad e inestabilidad.

Desde de nuestra cognición clásica, la familia y el contacto social pertenecen a dos diferentes disciplinas. El término “familia” supone por un lado una

alianza, el matrimonio, y por el otro una filiación, los hijos<sup>45</sup>, y contactar con otra persona es una acción social con los compañeros y los amigos. Dejamos estas definiciones por el momento y solo nos enfocamos dentro de un marco cultural de la familia china, observamos que la familia es el apoyo (económico y posición social), y la estrategia (acercarse entre dos personas) de contactar con otras personas. Como un elemento fundamental de la sociedad, la familia china siempre se comprende dependiendo de un contexto. Por ejemplo: cuando dos personas tienen una buena relación, les gustan llamarse *hermano de una misma familia*. La frase “*una misma familia*” no significa que ellos dos tienen una alianza de genes, sino una confianza o una amistad íntima. El significado cultural de “*una misma familia*” ha hecho que los chinos prefieren unirse, desde los compañeros de un mismo trabajo, los de una misma escuela, los amigos, las personas de una misma ciudad natal, etc. Cualquier tipo de relación social les permite agrupar un Network de “*una misma familia*”.

A medida de las explicaciones del antropólogo chino, Fei Xiaotong<sup>46</sup>, podemos lograr una comprensión sobre la familia y el Network en la sociedad china. En su libro: **From the Soil**, Fei Xiaotong afirma que la sociedad occidental es como una comunidad de las leñas que está agrupada por varias unidades. Cada trozo de leña es un individuo de las diferentes comunidades, y la unidad de las comunidades es la sociedad. La ejecución social depende de las distintas personalidades que tienen su derecho y su obligación. En contraste, la sociedad china es gobernada por el poder absoluto del emperador, al mismo tiempo, también es controlada por el *gobierno local*. Como dice en el libro: **From the soil**:

---

<sup>45</sup> Lévi-Strauss, Claude (1977). Antropología estructural. Buenos Aires, Editorial Universitaria de Buenos Aires, Eudeba

<sup>46</sup> Antropólogo y sociólogo China, con el libro: Xiangtu China. este libro se había traducido al inglés: From the soil por Hamilton.

*Chinese political structure is on a “two-track” system: one centered on the central government and the other on local government, with each trying to influence the other with varying levels of success. (Fei. Hamilton & Zheng 1992.p146)<sup>47</sup>*

Por esta explicación, consideramos que la sociedad china tiene dos patrones entrelazados: en la sociedad oficial hay una estructura jerarquizada según las leyes del gobierno y en la sociedad local hay una relación de “self-centered quality”. Para explicar esta situación especial, Fei Xiaotong utiliza una imaginación metafórica:

*the imagery of water rippling from a center as a metaphor for chinese society’s focus on the self in regard to relationships. (Fei, Hamilton & Zheng, 1992:20)*

A medida de esta explicación, observamos que cada individuo es el núcleo (piedra) de su relación social y otras personas están dispuestas en las olas del agua, estas olas forman *la familia* de la cultura china. La relación entre las familias se lleva en las olas del agua. La relación entre las unidades locales, la relación entre el gobierno oficial y el gobierno local son las partes coincidentes de los ciclos de las olas de agua.

Conforme estas explicaciones sobre el Network y el significado de la familia según la cultura china, comprendemos la relación antagonista y complementaria de la familia Blanco y la familia Ciervo como un elemento que puede empujar el desarrollo de la organización viviente, a la vez mantener el sistema básico de la sociedad local de China. Como afirma Edgar Morin:

*las complementariedades que se organizan entre las partes segregan antagonismos, virtuales o no; la doble y complementaria identidad que coexiste en cada parte es en sí misma virtualmente antagonista. (Método I. 2010:143)*

---

<sup>47</sup> Fei, Xiaotong (1992). from the soil: the foundations of Chinese society: a translation of Fei, Xiaotong’s Xiangtu zhongguo. Translated by Hamilton, Gary G, Zheng Wang. Berkeley: university of California.



*Los antagonismos y concurrencias comportan complementariedades organizacionales. (Método II. 2013:40)*

#### 8. La conclusión: *Caminante no hay camino*<sup>48</sup>

Hasta aquí hemos acabado el análisis de cada periodo de la historia de *La Llanura del Ciervo Blanco* dividiéndola en cinco fases, analizamos la situación social, la tradición local, la ideología pública a medida del pensamiento complejo de Edgar Morin. A través de los trabajos que hemos hecho, logramos un panorama de la novela y los conceptos principales del pensamiento complejo.

Desde la perspectiva de la comunicación informativa, el mundo está conectando cada vez más estrechamente, esta conexión no solo existe en la economía, política, información y tecnología, sino también en las áreas psicológicas y culturales. Es decir, la conexión está en el ángulo de la doble proposición circular (*la realidad antro-po-social depende de la realidad física que depende de la realidad antro-po-social*) (Método I.2010:31).

Desde una perspectiva intercultural, como Edgar Morin ha mencionado en el prefacio que escribió para sus obras traducidas al chino:

*“conozco muy poco sobre el pensamiento clásico de China, pero me sorprende la distinción a la vez que la igualdad entre nosotros. Me parece que la semejanza entre las diferencias y la diferencia entre las semejanzas que existen entre el mundo occidental y el mundo oriental es una composición de la riqueza psicológica de los seres humanos. Hay dos principios en el pensamiento complejo: el principio dialógico y el principio recursivo, los puedo encontrar en el pensamiento de Hegel,*

---

<sup>48</sup> Método I. 2010.p35. cita de Edgar Morin: en castellano en el original

*y también en el pensamiento clásico chino: Qiwu lun* <sup>49</sup>. Además. Cuando yo pretendo conseguir un objeto a medida de su contexto temporal-espacial y en su entorno, a mí me siento que puede comunicarse con el pensamiento clásico chino sobre la importancia del cambio, la transformación y la relación.”<sup>50</sup> (Método I trad. Wu & Feng. 2002:2)

Por la afirmación de Edgar Morin, consideramos que la conciliación del pensamiento filosófico contemporáneo occidental y el pensamiento oriental pueda practicarse mediante una obra de literatura. Como dice Edgar Morin:

*Lo que enseña a aprender, eso es el método. No aporto el método, parto a la búsqueda del método. No parto con método, parto con el rechazo, con plena consciencia de la simplificación...parto con la voluntad de no ceder a estos modos fundamentales del pensamiento simplificante:*

*---idealizar (creer que la realidad pueda reabsorberse en la idea, que sólo sea real lo inteligible),*

*---racionalizar (querer encerrar la realidad en el orden y la coherencia de su sistema, prohibirle todo desbordamiento fuera del sistema, tener necesidad de justificar la existencia del mundo confiriéndole un certificado de racionalidad),*

*---normalizar (es decir, eliminar o extraño, lo irreductible, el misterio). (Método I. 2010:35)*

Así que podemos comenzar el capítulo siguiente con **la vuelta del comienzo**, En la serie de “Métodos”, Edgar Morin usa una frase como referencia lo que

---

<sup>49</sup> Qiwu Lun: obra de Zhuangzi (Chuang tzu, literalmente “maestro Zhuang”) Zhuangzi es un filósofo de la antigua china que corresponde a taoísta. Vivió alrededor del siglo IV. a.C.

<sup>50</sup> La introducción especial para la obra traducida al chino. Nombre: mezcla de mundo oriental y el mundo occidental.

decía Machado<sup>51</sup>: *“caminante no hay camino, se hace camino al andar”* para expresar su idea sobre el método que es el método inspirado de la espiral. Él dice:

*“el método no puede formarse más que durante la búsqueda, no puede despejarse y formarse más que después, en el momento en que el término vuelve a ser un nuevo punto de partida, esta vez dotado de método. ”...*

*...“Entonces, quizás, habremos podido aprender a aprender a aprender aprendiendo. Entonces, el círculo habrá podido transformarse en una espiral donde el regreso al comienzo es precisamente lo que aleja del comienzo” (Método I.2010:36)*

Por todo lo que hemos analizado de la novela “La Llanura del Ciervo Blanco”, podemos comenzar un análisis más concreto y organizado aplicando el pensamiento complejo del Edgar Morin.

## Parte IV:

# La investigación sintetizada y la aplicación del pensamiento complejo

## Capítulo I: Contexto-histórico de la novela: *La Llanura del Ciervo Blanco*

### 1. Biografía del autor

Chen Zhongshi nació el 3 de agosto de 1942 en un distrito de la ciudad de Xi'an en la provincia de Shaanxi. Trabajó como profesor de escuela y el año 1982 publicó una primera colección de cuentos. En 1979 ingresó como miembro de la Asociación de Escritores Chinos. Murió de cáncer el 29 de abril de 2016.

En el año 1982, China comienza a aplicar el documento *de contratación de la tierra a los hogares*<sup>1</sup>. Después de la fundación de la República Popular China, la producción agrícola era un trabajo colectivo en el que cada persona gana un puntaje con su trabajo diario, luego se distribuyen los alimentos de acuerdo con la puntuación obtenida. Desde el 1982, el gobierno dispone la tierra a cada hogar. El autor es uno de los campesinos quienes obtienen su tierra privada por primera vez.

*cuando veo que los campesinos entran a la sala ancestral, tiran sus vacas y cogen sus certificaciones de la tierra, me siento con mucha emoción. Frente de los cambios de la sociedad, como yo, un escritor que se centra en la escritura rural, debo documentar historia de los años pasados y describir la esperanza de los años siguientes. Cada vez, en el momento de escribir, siento la grandiosidad de la historia y la pequeñez de mi vida.*

*En estos días, a menudo recuerdo la vida de los últimos diez años con mucha frecuencia. Para mí, la palabra: **desmoronarse**, es la adecuada, como reflejo de mi experiencia espiritual y de la historia revolucionaria de la China*

---

<sup>1</sup> The household responsibility system (simplified Chinese: 家庭联产承包责任制; pinyin: jiāting liánchǎn chéngbāo zérènzhi), was a practice in China, first adopted in agriculture in 1979 and later extended to other sectors of the economy, by which local managers are held responsible for the profits and losses of an enterprise. This system partially supplanted the egalitarian distribution method, whereby the state assumed all profits and losses. (wikipedia)

*moderna. De este modo, me apasionó escribir una novela sobre la historia de La Llanura del Ciervo Blanco. (Nota de escritura de Chen Zhongshi<sup>2</sup>)*

Chen ha escrito muchas obras durante toda su vida, la más popular es la novela: *La Llanura del Ciervo Blanco*. Es una gran obra en la historia de la literatura moderna de China. Ha sido adaptado como película, telenovela, teatro, etc. La novela cuenta una historia de un distrito occidental de China que se llama La Llanura del Ciervo Blanco desde los últimos días del siglo XIX hasta el siglo XX. Este libro se compone de 34 capítulos no titulados, en los cuales se narra una historia con una estructura cíclica temporal, con los acontecimientos del pueblo y de la familia Blanco y la familia Ciervo, fusionando la cultura, la fantasía y la tradición con la realidad. En los cinco primeros capítulos se narra la degradación de la dinastía feudal y su influencia en el pueblo; desde el capítulo 6 hasta el 34 trata la turbulencia y la reorganización de la sociedad. El relato se inicia con el matrimonio del protagonista, Jiaxuan Blanco, y refiere los conflictos entre dos familias grandes; trata de presentar el gran cambio de la sociedad China. La novela contiene muchos personajes de distintas personalidades, los conflictos de la sociedad y los choques entre varios modos de pensar. Así que en esta novela surge la convergencia de las incertidumbres que han formado su carácter complejo. Como Edgar Morin ha dicho en su libro *La mente bien ordenada*:

*La condición humana está marcada por dos grandes incertidumbres: la incertidumbre cognitiva y la incertidumbre histórica. (2014:76)*

Desde la visión del pensamiento complejo, la complejidad de un sistema social no es un estudio solitario ni una situación independiente, sino una organización viviente que está compuesta sintagmática (eventos sociales) y paradigmáticamente (eventos históricos), sucede dentro de algún lugar (distintos países) de un periodo determinado (etapa histórica). Cuando más complejos son los componentes del sistema social, más importancia debe tener la fuerza dominante de los órdenes. La sociedad que se refiere en la novela no está dividida

---

<sup>2</sup> 《寻找属于自己的句子：<白鹿原>创作手记》. Editorial: 上海文艺出版社;(2009)

en los fragmentos, sino está interrelacionado con las conexiones entrelazadas. La historia en La Llanura del Ciervo Blanco es caótica y desorganizada, también está interrelacionada, reaccionada y está en un proceso de reorganización constantemente.

## 2. El contexto histórico de la literatura china en la época moderna

El contexto histórico de la literatura China de aquella época está afectado por varias influencias externas e internas. Si consideramos que la sociedad es un mega sistema organizado, la literatura será uno de sus componentes. Según la perspectiva del principio hologramático<sup>3</sup>, el mega sistema está inscrito en su cada componente. Como Edgar Morin afirma:

*La sociedad está presente en cada individuo en tanto que un todo a través de su lenguaje, su cultura, sus normas. (2014:124)*

De este modo, podemos exponer el contexto-histórico de la literatura China desde dos puntos de vista: la influencia internacional y el feudalismo de China.

### 2.1) La influencia internacional

En el inicio del siglo XX, la ciencia y la tecnología tuvo un desarrollo más avanzado que los siglos anteriores y la relación entre las personas está cada vez más cercana. El sistema político y económico del mundo occidental se ha generalizado a los países sudamericanos y asiáticos. Por la globalización mundial y el desarrollo tecnológico, la fabricación manual se sustituye por maquinas, y el aumento de la necesidad espiritual empuja el desarrollo de la cultura. Además, la comunicación informática aventaja el pensamiento de la gente dentro de una frontera geográfica hacia todo el mundo y facilita la interrelación entre los países y las culturas. En resumidas cuentas, el cambio de la sociedad nos abre una brecha de incertidumbre para replantear el futuro.

---

<sup>3</sup> Inspirado en el holograma, cada punto de cual contiene la casi totalidad de la información del objeto que representa. (2014:124)

Por otra parte, muchos escritores chinos de aquella época han experimentado la turbulencia del país y la fuerza militar de los países occidentales. Ellos quieren aprender las tecnologías de los países occidentales y al mismo tiempo hacen esfuerzos con la herencia de la cultura tradicional. De esta forma, un movimiento de la literatura china surge: la literatura de la Búsqueda de Raíz. Este movimiento se mezcla con las estrategias literarias del realismo mágico de Latinoamérica y el pensamiento tradicional chino.

Desde la visión de la estrategia narrativa, los escritores describen la situación real a través de las imágenes fantásticas y los cuentos extraños; utilizan el lenguaje coloquial y las citas como recurso retórico. Desde la visión de la consciencia cultural, los escritores reflexionan sobre lo que están sucediendo en la sociedad y reproducen la cultura tradicional la cual habían perdido por medio de sus obras, para un fin de buscar la raíz de la cultura indígena y la ley local.

## 2.2) La sociedad feudalista de China como el rasgo interno

Como una referencia que está en la página de título de *La Llanura del Ciervo Blanco*: “la novela es considerada como la historia secreta de una etnia (Honoré de Balzac)”, la literatura es el reflejo y portador del estado social. Por una parte, las personas necesitan conocer la sociedad y sentir sus vidas mediante de las obras literarias, por la otra parte, la vida diaria de las personas debe documentarse y memorizarse de una manera estética. En aquella época, los chinos sienten mucho dolor por la invasión de los conquistadores occidentales; ellos hacen mucho esfuerzo en aprender el sistema moderno para evitar sufrimientos nacionales, pero exceden los límites apropiados para corregir el estado, hasta que, en un tiempo, imprevistamente, se encuentran que la cultura tradicional china se ha perdido demasiado.

Debido a este tortuoso camino hacia el rejuvenecimiento nacional, los escritores sienten la importancia del equilibrio entre el sistema moderno y la cultura tradicional, comienzan a reflexionar sobre la historia y la cultura local, ambicionan hacer una conciliación entre ellos. Por estas razones, observamos que dos aspectos del movimiento *Búsqueda a la Raíz* son: reconocer a la tradición cultural y emprender un camino para la evolución constante de la cultura.



La novela: ***La Llanura del Ciervo Blanco***, pertenece al movimiento *Búsqueda de la Raíz*, que tiene el carácter de reflexión y reproducción. Ya hemos tenido una impresión completa sobre la historia de La Llanura del Ciervo Blanco y la historia china después del trabajo del capítulo anterior. En este momento vamos a hacer un trabajo sintético: aplicar el pensamiento complejo de Edgar Morin en la novela a través de reorganizar los componentes del mega sistema social de la llanura, para llegar a un paradigma complejo.

## Capítulo II: La investigación sintética

Nuestro trabajo se puede dividir en dos pasos: el primero es identificar la organización pluridimensional del sistema social de La Llanura del Ciervo Blanco. El segundo paso es edificar una organización viviente del sistema social según el pensamiento complejo de Edgar Morin.

1. Identificación de la pluridimensional del sistema social de La Llanura del Ciervo Blanco.

El carácter de una región es formado por su condición natural y la situación social. En el sistema social, cada parte se afecta por la totalidad, y, al revés, la totalidad también se afecta por sus componentes.

*Para los sistemas de alta complejidad biológica en la relación individuo/especie, y, sobre todo, para este monstruo transistémico que es el homo sapiens, constituido por interrelaciones e interacciones entre especie, individuo, sociedad. ...Con seguridad, se puede ver la sociedad como un todo y tanto la sociedad como el individuo como el sistema central y a la sociedad como su ecosistema o su placenta organizadora, y esto tanto más cuanto que la emergencia de la conciencia se efectúa a escala del individuo y no a escala del todo social; igualmente, podemos invertir la jerarquía especie/individuo y considerar al individuo como el todo concreto, no siendo la especie más que un ciclo maquinal de reproducción de los individuos. A decir verdad, no se*

*podría decidir absolutamente, es decir, que es necesario, no solamente por prudencia sino también por sentido de la complejidad, concebir que estos términos se finalizan el uno en el otro, se remiten el uno al otro en un circuito que es el verdadero sistema: sistema---individuo---sociedad (Método I. 2010:154)*

Según la opinión general de Edgar Morin sobre la totalidad y la partes, observamos que el sistema social no es un sistema solitario, sino es un circuito de los tres términos inseparables (sistema, individuo, sociedad). La totalidad del sistema social de los seres humanos no está dispuesto plenamente dentro de un espacio despejado, sino está organizada jerárquicamente en una circulación tridimensional. De este modo, vamos a empezar el siguiente trabajo paso a paso.

#### 1.1) Contexto histórico-geográfico de La Llanura del Ciervo Blanco.

La Llanura del Ciervo Blanco está ubicada en el sureste de la ciudad de Xi'an<sup>4</sup>, está en una llanura fértil, creada por la confluencia de ocho ríos y arroyos y cuenta con un clima templado. Debido a estas condiciones convenientes, la producción agrícola de la llanura está muy desarrollada. Al mismo tiempo, por la inconveniencia de la condición tráfega, los habitantes de la llanura casi no salen a otro lugar. A medida que pasa el tiempo, mientras de los reemplazamientos de las dinastías, el sistema social consolidado, jerarquizado y cerrado de la llanura se ha constituido y se vuelve a reconstituir una y otra vez. Por estas razones, desde una perspectiva dialógica, consideramos que el contexto de la llanura es complejo que los habitantes viven con mucha autoconfianza (cerca del emperador e ideología consolidada) y seguridad (protección geográfica y agricultura avanzada), al mismo tiempo, ellos están inconscientemente ignorantes por la demasiada autoconfianza (sistema social está

---

<sup>4</sup> La ciudad de Xi'an es la ciudad capital de 13 dinastías desde e años 202 en a.C. Es el centro político de china más de 1100 años. Es mundialmente famosa porque en sus proximidades se encontraron los guerreros de terracota del emperador Qin Shi Huang. Xi'an está considerada el extremo oriental de la Ruta de la Seda. En 1936 tuvo lugar el incidente de Xi'an, que llevaría a la alianza entre los KMT y los comunistas contra la invasión japonesa

cerrado) y la demasiada seguridad (consolidación del orden y eliminación de los desórdenes producirán *la muerte térmica*).

De este modo, los habitantes de La Llanura del Ciervo Blanco, paulatinamente, forman sus caracteres específicos: satisfacerse por la riqueza de los alimentos, confiar en el gobierno oficial y el gobierno local (auto satisfecho del pueblo capital), heredar las leyes rurales y las normas ideológicas (estabilidad del sistema social). Así que ellos viven con los sentidos arraigados a la tradición, al sistema social, a las normas de la comunidad y a la familia. En resumen, la condición ventajosa de la geografía y la historia ha constituido un sistema complejo y cerrado.

Otras características generales que no pueden ser ignoradas son la lealtad y la laboriosidad. Por una parte, a los habitantes les parecen que la laboriosidad es la garantía de la cosecha del año siguiente y la lealtad al emperador es la garantía de su vida equilibrada. Por otra parte, desde la visión hologramática, la lealtad de los pueblos es la base del gobierno oficial y la laboriosidad es el apoyo principal de la economía agrícola.

Si hacemos una metáfora en que la sociedad sea un árbol, cada vez más frondoso el tronco, más entrelazada su raíz, eso también significa que “lo frondoso” y “lo entrelazado” son difíciles de resolver por si acaso haya problema social.

## 1.2) Centrismo, Policentrismo, Acentrismo<sup>5</sup> de La Llanura del Ciervo Blanco

En una organización viviente de las actividades humanas hay que tener varios centros. Como la afirmación de Edgar Morin:

*La del organismo de los vertebrados, y desde luego del hombre, que es mandado/controlado por la bien denominada Cabeza, cuya caja ósea abriga*

---

<sup>5</sup> Según la opinión general de Edgar Morin, con el centrismo no tiene nada que ver sobre la política del partido, sino con una ideología intermedia en una organización social. Poli significa la pluralidad o abundancia, que el mandato/control puede ser diversidad. A, como un prefijo, significa la privación. (Método II.2013:367-369)

*el aparato neuro cerebral; la de las sociales de la que formamos parte, a las que no podríamos concebir sin aparato de Estado ni capital.*

*No obstante, la existencia de un aparato central de mandato/control no constituye la regla, sino un caso particular en el universo viviente. En efecto, los vegetales, los animales acéfalos, las sociedades de insectos, los ecosistemas son organizaciones a la vez acéntricas y policéntricas. ...Las sociedades humanas han funcionado durante decenas de miles de años sin aparato de estado, de manera cuasi acentrada, en función de las normas/reglas culturales engramadas en cada individuo; el poder de mandato, de control, de decisión era en ellas eventualmente colegial (asamblea de ancianos), policéfala (compartido entre el jefe de guerra, el árbitro civil, el brujo/mago), revocables. En fin, como hemos indicado, el tejido mismo de las sociedades estáticas, particularmente el tejido urbano, se constituye por interacciones espontaneas, de manera cuasi eco-organizacional. (Método II. 201:368-369)*

Por esta afirmación sobre el mandato/control en una organización social, logramos una idea que en la organización de los seres humanos hay centros nucleares que juega la función del control/mandato, al mismo tiempo, estos centros pueden ser policentral o acentral. La constitución del centro depende del conflicto interno (entre los miembros de la sociedad), el conflicto externo (peligro o riesgo) y el conjunto de la interacción entre todos estos rasgos.

En la sociedad local, generalmente, hay un cierto centrado<sup>6</sup> alrededor del mandato/control que se actúa en tres tipos de personajes. En el caso de la sociedad de La Llanura del Ciervo Blanco, los tres tipos son: el protector y heredero de la norma tradicional (Jiaxuan Blanco); la herencia de Confucio (El Señor Zhu); y la unidad de los pobres en la capa inferior de la sociedad.

#### 1.2.1) El representante de las leyes locales

---

<sup>6</sup> El contraje o centrado es la operación de posicionado a lo largo de un eje geométrico o de rotación. por ejemplo: la sociedad de hormiga.

Las leyes locales son el núcleo primario de la sociedad tradicional. Jiaxuan Blanco aporta toda su vida en el mantenimiento y proseguimiento de las leyes locales. Como hemos explicado en el capítulo anterior: la sociedad local de China consiste en numerosas comunidades obedeciendo a un gobierno local y su jefe mayor de dicho gobierno es el patriarca del pueblo. Ahora vamos a declarar sus estrategias de sojuzgamiento en tres partes.

a. La autoridad de los espacios públicos<sup>7</sup>

En La Llanura del Ciervo Blanco hay cuatro lugares importantes: El campo de trigo; la entrada del pueblo; la sala ancestral, y la plaza. Estos cuatro lugares aparecen en la novela con mucha frecuencia. Los cuatro lugares son componentes de la vida cotidiana de las personas; los portadores de los acontecimientos del pueblo; los símbolos geográficos de la cultura local y las convergencias de los conflictos en tiempos revueltos.

El campo de trigo tiene un doble sentido en la ideología china, por una parte, religiosamente hablando, el campo es ligación entre la humanidad y la naturaleza, puede ser un medio para que la gente puede encargar la energía en la tierra. A la gente le parece que, si mantiene un contrato con la tierra, la vida pasará con más seguridad. Como un personaje mitológico: Anteo<sup>8</sup>. Por otra parte, el campo es una ligación entre los seres humanos, es una presentación del destino que liga la vida individual a la vida colectiva (trabajo cooperativo); es algo divino que se regala por el dios (la cosecha depende de la condición natural); es la base de la civilización agrícola de China<sup>9</sup>; es un símbolo espiritual de la esperanza nacional<sup>10</sup>. Podemos decir que el campo es el lugar más pacífico en el pueblo.

---

<sup>7</sup> No usamos el sitio, sino el espacio, porque el lugar que referiremos es un signo geográfico no solo para unirse los habitantes, sino también el espíritu de ellos.

<sup>8</sup> Siempre vencía en sus peleas, puesto que cada vez que caía en tierra o la tocaba, Gea le daba fuerzas de nuevo.

<sup>9</sup> El producto agrícola es trigo, especialmente, en la zona de las llanuras del oeste de china.

<sup>10</sup> Por las causas históricas: sin comida, sin vida. Por eso, los chinos acostumbran a usar "esperanza" a describir el campo.

La entrada del pueblo es un símbolo geográfico-ideológico de La Llanura del Ciervo Blanco, es una etiqueta del pueblo. La entrada es una puerta de piedra que está de forma de monumento, y el nombre del pueblo se graba en la cima del monumento. Esta puerta funciona como una advertencia de los pueblos: “*ya estás en el pueblo de El Ciervo Blanco*”, y una llamada de la memoria nostálgica a las personas quienes viajaban a otro lugar: “*has vuelto a tu tierra natal*”. De este modo, podemos decir que la entrada del pueblo es un mojón de un lugar, también es una memoria colectiva de la cultura china.

La sala ancestral es como el gobierno local<sup>11</sup> de la sociedad rural, desempeña un papel cultural (rendir homenaje), político (consulta), ideológico (Confucio) y un papel educativo. Estos cuatro actividades públicas se practica por el patriarca como el líder núcleo de los habitantes. Él se ha encargado la responsabilidad de organizar la ceremonia de sacrificio, de tomar la decisión de las consultas, de aguantarse el estado de ánimo de las personas en el tiempo revueltos, de corregir o guiar el pensamiento de los jóvenes. Así que la sala ancestral es el lugar principal en que el patriarca ejecuta su poder.

La plaza está al frente de la entrada del pueblo, tiene una escena abierta en el centro que está compuesta por un techo grande y cuatro pilares. Igual que la sala ancestral, la plaza también es un lugar de multifunción. La diferencia entre ellos es que la sala ancestral tiene un sentido sagrado mientras que la plaza funciona más en “el entretenimiento” de los habitantes. La plaza es como un escenario o un medio público de comunicación, en el que los habitantes pueden divertirse allí (ópera o espectáculo). También es como un lugar de dar muerte, en el que ellos se han sido divertidos por “los gobernadores temporales” (torturas, venganzas o conflictos políticos). Durante el tiempo del movimiento de la asociación campesina, la plaza se ha convertido en un lugar de ejecución dando la muerte a los “malos”<sup>12</sup>. Los miembros de la asociación campesina torturan a los funcionarios feudales en el escenario, y al revés, los funcionarios feudales vuelven a vengarse de los

---

<sup>11</sup> Hemos presentado en el capítulo anterior que la sociedad china hay dos gobiernos ideológicamente, uno es el gobierno del emperador, otro es el gobierno local.

<sup>12</sup> Mala persona definida por el entusiasmo de las personas sin ningún criterio de juicio.

revolucionarios después de la ruptura de la cooperación del partido KMT y el partido comunista.

En el sistema social del pueblo, estos cuatro lugares son las plataformas de la ejecución social. Como el núcleo político del pueblo, Jiaxuan Blanco aplica su poder en dichos lugares. Los lugares ocupan en su función principal, al mismo tiempo están conectados tejiéndose una red de la ejecución política social de la llanura. Como las funciones de los cuatro espacios aparecen de una misma raíz: la ley feudalista y la ideología del Confucio, el proceso de sus ejecuciones está ligado (origen común) al mismo tiempo está separado (función distinta), podemos decir que la relación entre estos cuatro espacios es complementaria y concurrente.

b. La segunda manera es el sistema simbólico.

La cultura, como una ciencia súper general, se hereda por generaciones de los seres humanos a través de las maneras biológicas (informaciones genéticas), antropológicas (los hábitos transformados, etc.) y sociológicas (costumbre, tradición, etc.). En la obra Método IV, Edgar Morin ha afirmado:

*Las culturas modernas yuxtaponen, alternan, complementarizan una gran diversidad de principios, reglas, métodos de conocimiento (racionalistas, empiristas, místicos, poéticos, religiosos, etc.) ...*

*...El espíritu individual pueda autonomizarse con relación a su determinación biológica (al beber de sus fuentes y recursos socioculturales) y con relación a su determinación cultural (al utilizar su aptitud bioantropológica para organizar el conocimiento). El espíritu individual puede encontrar su autonomía jugando con la doble dependencia que a la vez le constriñe, le limita y le nutre. Puede jugar, puesto que hay juego, es decir hiatos, desfases entre bioantropológico y lo sociocultural, el ser individual y la sociedad. (Método IV.2014:21-22)*

De este modo, consideramos que el intercambio entre la bioantropología y la sociocultura, entre el individuo y la sociedad se presentan hologramática y recursivamente en la cultura. Mientras de este proceso, hay algunos asuntos u objetos simbólicos que aparecen como los componentes visibles del sistema cultural llevándose con unos sentidos particulares. Ellos son las condiciones imprescindibles

para que la cultura de una comunidad sea aceptada y memorizada por los individuos de esta misma comunidad.

En La Llanura del Ciervo Blanco, el sistema simbólico consiste en los signos o símbolos significativos (los cuatro lugares importantes), la ideología razonable (Confucio y la ley municipal) y una memoria común (la historia de la llanura y las leyendas), etc. Estos principios simbólicos no solo tienen la función de unirse el pensamiento de cada individuo, sino también se utilizan para reorganizar y reconstituir el sistema social.

Los símbolos culturales se documentan mediante de los escritos (las leyes locales), o cuentos folclóricos (leyenda), también están documentados en edificios emblemáticos (monumento, templo, estatua, torre, etc.). En la cultura china, hay incontables cuentos mitológicos y millones de arquitecturas para memorizar y rendir homenaje a los dioses o espíritus de las seis carreteras<sup>13</sup>del universo espiritual. Las personas respetan a los superiores y desprecian a los del nivel inferiores, al mismo tiempo, ellos esperan que los espíritus superiores puedan protegerlos del riesgo de los espíritus inferiores.

En esta atmósfera cultural, Jiaxuan Blanco, el líder nuclear del pueblo, utiliza los símbolos espirituales a mantener el sistema cultural de la sociedad tradicional china. En la novela hay tres símbolos especiales. La primera es la ceremonia para pedir la lluvia durante del periodo de sequía. Las personas matan los animales, hacen daño en la cara de los hombres y ponen los espectáculos misteriosos para ofrecer sacrificios al dios de la lluvia.

*Los dioses reinan, ordenan sacrificios, se regocijan. Aunque su existencia depende de nuestras existencias, son nuestros soberanos. Les pedimos ayuda, protección, piedad. ...Los dioses cuyos servidores somos nosotros, están ahí para hacernos algún servicio. Nuestros dioses no están a disposición de los extraños, de los infieles, son nuestros. Poseemos a los*

---

<sup>13</sup> Seis capas en el universo espiritual: el cielo, la tierra, el dios, los seres humanos, los animales y los fantasmas. Todo el ser renacer entre estas capas. Excepta de estas seis capas, existen algunos seres que no pertenecen de ninguno de ellos: los fantasmas que no tiene apoyo ni está vivo, ni está muerto.



*dioses que nos poseen. Hay pues, efectivamente, una relación de simbiosis, de parasitismos mutuos, de explotación mutua entre dioses y humanos. (Método IV. 2014:122)*

Jiaxuan Blanco es el organizador y ejecutor de estas actividades rituales, al mismo tiempo, él es la primera persona quien se hace el piercing en la cara<sup>14</sup>. Todos los demás lo siguen para hacer estas ceremonias. A través de la actividad ritual, observamos uno de sus deberes importantes: el organizador y la guía. Él no solo tiene el deber del funcionario (asignación en los trabajos colectivos), sino también tiene la autoridad del representante político-cultural (el sacrificio del señor).

El segundo es la torre específica<sup>15</sup> para Xiao'er. Durante del periodo del cólera, muchos habitantes mueren por el sufrimiento de la enfermedad, también por el miedo al fantasma. Este pánico es causado por las locuras de San Ciervo. En un día después de ser poseído por el espíritu de Xiao'er, él le cuenta a la gente en la plaza que el cólera es una manera de vengarse. Desde entonces, los habitantes comienzan a pedir el perdón al espíritu de Xiao'er mediante los sacrificios y ceremonias, aún quieren constituir un templo sagrado para calmar la ira del espíritu. Frente del deseo fuerte de supervivencia de la gente, Jiaxuan Blanco la niega la petición y decide construir una torre para encerrar el espíritu. Jiaxuan Blanco habla con el Señor Zhu: *“yo quiero construir una torre, no solo para encerrar el espíritu, sino también el miedo de las personas. apaciguar el pensamiento de la gente es más difícil que exorcizar el fantasma. (Trad.).* En esta parte, observamos que el patriarca de un pueblo se debe a la seguridad social y a la vez a la corrección de la ideología cultural.

El tercer símbolo es una lista de generación. Después de las catástrofes naturales, todo el pueblo cae en una atmósfera negra por incontables muertos y la relación social está mutilada por la falta de las personas. De este modo, Jiaxuan Blanco

---

<sup>14</sup> Alambre gordo se pone al rojo con fuego, luego se hace un piercing de un lado de la cara al otro.

<sup>15</sup> Según la cultura china, generalmente, el templo es el lugar sagrado, como el catedral o iglesia, y la torre es para aplastar los fantasmas. La torre es alta, pero solo hay una habitación pequeña en el fondo, en los pisos de la torre no hay ninguna habitación, sino las cajas de candela o de encantamiento(taoísmo). Los fantasmas que está dentro son malignos.

reconstituye la sala ancestral otra vez, inscribe a las personas sobrevivientes en una lista y nota los nombres de los fallecidos. La lista de nombres significa que las personas quienes están en la misma lista pertenecen a una misma familia y los muertos de cada familia serán recordados enteramente. En esta acción de recuperarse la comunidad del sistema familiar, el patriarca es, definitivamente, el líder espiritual. Mediante este asunto, nos encontramos el carácter básico de un líder nuclear del sistema social: protector y el representante de la identidad familiar. Es decir que todas las personas de una misma comunidad pertenecen a la misma familia por una identidad cultural. Por esta identidad, la sociedad china se forma por las comunidades familiares. Como hemos explicado en el capítulo anterior, la relación social de la localidad china está fundada en las familias.

Dentro de la organización viviente de la sociedad, Jiaxuan Blanco, que está en la capa superior, es uno de los núcleos de este sistema ejecutándose con los deberes del sojuzgamiento del orden social y mental.

#### 1.2.2) La ideología de la sociedad local.

En la novela, el Señor Zhu como un adivino del pueblo actúa en varios papeles: el modelo de la ideología del confucionismo; el heredero del estudio de Confucio; es el maestro confucianista en el distrito, también es un líder oculto del sistema cultural. Confucio sirve como el programa en política y educación china. En la ideología política, Confucio plantea “*gobernar con virtud y moralidad*” y “*realizar el ideal de la igualdad universal*” como la idea principal del gobierno. En la ideología social, Confucio plantea “*tres normas y cinco principios*” como las leyes generales de la localidad. En la novela, el señor Zhu desempeña un juez en los asuntos sociales presentándose sus ideas políticas en “las leyes municipales” para recuperar el orden social de la turbulencia después del fallecimiento de la dinastía feudal.

En la ideología educativa, Confucio insiste “*la educación existe sin discriminación social*”. En la novela, la forma de la escuela se afecta por los cambios constantes de la sociedad, excepta la casa de la academia privada del Señor Zhu, que sigue dando clase mientras de los conflictos políticos y militares. Su academia no solo da clase a los jóvenes, también a los funcionarios y a los habitantes vulgares. Como la mayoría gente estudia a través de las leyendas, cuentos folclóricos, óperas o costumbres

cotidianas y casi no tiene ni idea de la naturaleza ni de la sociedad, el Señor Zhu les da las sugerencias y le enseña reglas naturales para que la gente puede resolver problemas, por ejemplo: el tiempo de lluvia, la fecha de cultivar, etc.

El Señor Zhu es uno de los núcleos ideológicos como el heredero del Confucio actuando con sus deberes culturales. En los tiempos revueltos, la identidad de una misma nación y una ideología común es muy importante para reorganizarse y reunirse el sistema social.

### 1.2.3) San Ciervo: los campesinos.

En un sistema social, la mayoría de las personas son ordinarias como las hormigas obreras. Ellos trabajan duro y tienen pocos poderes a pesar de que las personas ordinarias ocupan una mayor proporción de la sociedad. Como se presenta en la teoría sistémica que el total será mayor que la suma de las partes, la fuerza de los campesinos es mayor que la suma de cada campesino. En la sociedad tradicional china, los campesinos, aunque están en la capa inferior del sistema total, son la productividad más importante y la base social más sólida.

Hasta ahora, tenemos en resumen, que el patriarca: Jiaxuan Blanco; el heredero de Confucio: el Señor Zhu y los campesinos son los centros nucleares del sistema social. La relación entre ellos es complementaria y concurrente ya que se apoyan y reaccionan mutuamente en la ejecución total de la sociedad local china. Como afirma Edgar Morin:

*Las organizaciones más céntricas combinan de hecho centrismo/Policentrismo/Acentrismo de manera compleja y rica. Centrismo, Policentrismo, Acentrismo son caracteres unidos de forma diversa y dialógica en cualquier lugar del universo viviente (Método. II. 2013:371).*

### 1.3) El desorden de La Llanura del Ciervo Blanco

Durante miles de años, la sociedad china se gobierna por dos sistemas políticos, como hemos dicho en el capítulo anterior. Uno es el gobierno oficial, que se reemplaza constantemente por las naciones y los poderes militares, el otro es el

gobierno local que está basado en la ideología de Confucio y la cultura tradicional. Por la protección de estos dos sistemas, la sociedad china mantiene la continuidad de las tradiciones básicas. Sin embargo, inesperadamente, el gran cambio social después de la degradación de la dinastía feudal no solo causa daños a corto plazo, sino que también desentierra las tradiciones y el sistema político de miles de años. En la novela, el autor describe el cambio social desde tres visiones.

### 1.3.1) El derrumbamiento del poder imperial

Como hemos dicho antes, los dos sostenes principales de la sociedad son el poder absoluto del emperador en el gobierno oficial y el poder familiar del gobierno local. El poder imperial está afirmado por las leyes mientras tanto el poder familiar está admitido en la localidad rural y se identifica por la ideología colectiva. Esta situación de la sociedad china se puede expresar con una afirmación de Edgar Morin:

*He indicado que en el fenómeno jerárquico existen dos movimientos de sentido inverso: un movimiento de lo bajo hacia lo alto (producción de emergencias) y un movimiento de lo alto hacia lo bajo(control). Tenemos que considerar que estos dos movimientos son los dos momentos de un mismo bucle: la producción de las emergencias es un aspecto del movimiento auto productor por el cual el todo se constituye y reconstituye sin tregua a partir de las interacciones de base; el movimiento descendente del control jerárquico es un aspecto de la retroacción del todo sobre las interacciones de base que producen su existencia y cuya existencia asegura él. Así el movimiento de lo bajo hacia lo alto y el movimiento de lo alto hacia lo bajo son a la vez igual y adversos. (Método II. 2013:364)*

Debido de la combinación de estos dos poderes, la sociedad se mantiene un estado estable, hasta que la invasión de los imperialistas occidentales rompe la tranquilidad de la sociedad china. La potencia industrial y militar de los imperialistas occidentales llega acompañando un pensamiento moderno, haciendo muchos efectos dialógicos. Por una parte, la potencia industrial y militar hace que los chinos comiencen a reflexionar sobre sus situaciones económicas y militares; y, por otra parte, el pensamiento moderno trae una visión novedosa de contemplar a la sociedad. Estos efectos causan el derrumbamiento de la dinastía Qing directamente.

Los rasgos exteriores (la potencia militar) y los rasgos interiores (consciencia despierta y los conflictos sociales) causan el derrumbamiento de la dinastía. Sin embargo, el choque económico y la amenaza militar no se eliminan con mucha dificultad, mientras que los daños culturales y el cambio social durarán mucho tiempo.

### 1.3.2) El desorden del sistema social en La Llanura del Ciervo Blanco

El sistema social de La Llanura del Ciervo Blanco estaba cerrado por sus condiciones culturales y geográficas antes de la degradación de la dinastía feudal, y se abre por la agresión del exterior y el desgobierno del estado. Según la idea general sobre la transferencia entre el orden y el desorden de Edgar Morin, el surgimiento de las emergencias de los rasgos desordenados de un sistema hace que en su organización se rompe la estabilidad, y luego para sobrevivir, los componentes de este mismo sistema comienzan a interactuarse y trasladar sus posiciones intentándose reorganizar/reconstituir el sistema.

Este movimiento interactivo de los órdenes y desórdenes sucede aparentemente, como una turbulencia, pero está obedeciendo a una regla. Como ha afirmado Edgar Morin:

*Las interacciones son acciones reciprocas que modifican el comportamiento o la naturaleza de los elementos, cuerpos, objetos y fenómenos que están presentes o se influyen. Las interacciones: 1, suponen elementos, seres u objetos materiales, que pueden encontrarse; 2, suponen condiciones de encuentro, es decir, agitación, turbulencia, flujos contrarios, etc. ;3, obedecen a determinaciones/constreñimientos que dependen de la naturaleza de los elementos, objetos o seres que se encuentra; 4, en ciertas condiciones se convierten en interacciones (asociaciones, uniones, combinaciones, comunicación, etc.), es decir dan lugar a fenómenos de organización.*

*Así para que haya organización es preciso que haya interacciones: para que haya interacciones es preciso que haya encuentros, para que haya*

*encuentros, es preciso que haya desorden (agitación, turbulencia) (Método I. 2010:69)*

Edgar Morin toma la inspiración del juego entre el orden, el desorden, la interacción y la organización en el movimiento universo y el segundo principio de termodinámico y afortunadamente, este bucle tetralógico es adecuado en la organización del sistema social.

En La Llanura del Ciervo Blanco, cuando las personas viven obedeciendo a las leyes tradicionales, los rasgos desordenados atacan al sistema social secretamente en “la puerta” ideológica y cultural. Por la influencia de los desórdenes, la organización social se convierte en caos. El desorden de la sociedad puede presentarse en tres partes: la naturaleza, la sociedad y el pensamiento.

a. El desorden en la parte de la naturaleza:

La sequía causa la hambruna y, más tarde, la hambruna causa el cólera. Las catástrofes de la naturaleza llegan a la llanura una tras otra. Para una zona agrícola, la sequía significa que todas las personas perderán el trabajo; para los habitantes que viven en el mismo lugar por generaciones, la hambruna significa que ellos tienen que marcharse para sobrevivir; para un pueblo tradicional, el cólera significa el riesgo de la muerte; para los pueblos del entorno de la ideología feudal, dichos ataques naturales les hacen dudar de la fe tradicional. De este modo, observamos que al desorden en la parte natural le sigue el desorden del pensamiento.

b. El desorden del sistema social

Este desorden se refleja en la falta de orden en el sistema alternativo entre lo viejo y lo nuevo (sistema feudal y sistema moderno). Antes de la degradación de la dinastía feudal, la estabilidad de una comunidad local está fundada en un sistema completo del comportamiento de los habitantes. Las leyes municipales y las normas tradicionales determinan la posición de cada individuo, las personas pasan toda la vida cumpliendo con su obligación y responsabilidad. La relación entre las personas está conectada por una misma ideología<sup>16</sup>. Pero el ataque del pensamiento moderno

---

<sup>16</sup> La relación de la comunidad con el núcleo familiar.

hace una ruptura entre la totalidad (interés de la familia y la comunidad) y sus componentes (el trabajo y el poder de cada individuo). La conexión entre los individuos y la relación subordinada entre la sociedad y la persona pierden su autoridad divina por el efecto del interés privado, el conflicto político, la idea revolucionaria, y el pensamiento occidental, etc. Es decir, el sistema feudal ya ha sido derrocado, mientras que el sistema moderno todavía está inmaduro, así que el desorden se encuentra con mucha posibilidad haciendo que la sociedad rota se desintegre más rápido.

#### c. El desorden del pensamiento

El desorden del pensamiento se presenta en la desconfianza de las personas en la ideología feudal. Durante miles de años, pese a que la historia de China ha estado acompañada por la alternancia de la dinastía y la invasión de extranjeros, los chinos siguen confiando en la ideología feudal. La ideología ha sido heredada a lo largo de los cambios de la situación social. Además, por la combinación del gobierno oficial (poder del emperador) y el gobierno invisible: el gobierno local (poder del sistema familiar), la organización del sistema social está relativamente consolidado y armonioso. Inesperadamente, la constitución durante miles años de la ideología feudal es derrocada por los desórdenes exteriores (el pensamiento y la fuerza militar occidental) y los rasgos interiores (los conflictos sociales). Desde entonces, los habitantes comienzan a interrogarse por la autoridad de la ley tradicional, el prestigio de los funcionarios etc. Como Jiaxuan Blanco pregunta al Señor Zhu: *“¿Cómo vamos a vivir sin el emperador? ¿Cómo serán las mujeres con los pies grandes? ¿Si no tenemos el emperador, dónde entregamos el impuesto?”*

Los tres rasgos son los desórdenes principales del sistema social. Según la idea de Edgar Morin, el desorden, afortunadamente, lleva los efectos dialógicos (entropía y neguentropía). Es decir, los desórdenes que hemos mencionado no solo cambian la situación social y el pensamiento de las personas, sino también hacen una interacción interior/exterior llevándose las oportunidades positivas para la reorganización.

#### 1.3.3) La desaparición de la memoria colectiva

Según una opinión explicada por Edgar Morin en su Método IV:

*La cultura y, a través de la cultura, la sociedad está en el interior del conocimiento humano. El conocimiento está en la cultura y la cultura está en el conocimiento. Un acto cognitivo individual es ipse facto un fenómeno cultural, y todo elemento del complejo cultural colectivo se actualiza en un acto individual. (Método IV.2014:23)*

Es decir que la cultura es la emergencia mayor propia de una sociedad humana, cada cultura concentra en sí un *doble* capital: por una parte, un capital cognitivo y técnico, como las leyes, saberes, normas, etc. Por la otra, es un capital mitológico o ritual, como las creencias, costumbres, prohibiciones, valores. La combinación de todos estos es el capital de una memoria colectiva y de una organización social, como un patrimonio genético de cada individuo. El patrimonio hereditario de los individuos está inscrito en el código genético mientras que el patrimonio cultural heredado está inscrito en la memoria de cada individuo, después de está escrito en las leyes, el derecho de los textos sagrados y la literatura. Como indica Edgar Morin:

*La cultura no es ni superestructura ni infraestructura, siendo impropios estos términos en una organización recursiva en la que lo que es producido y generado se convierte en productor y generador de aquello que lo produce o lo genera. Cultura y sociedad mantienen una relación generadora mutua y en esta relación no olvidemos las interacciones entre individuos que son, ellos mismos, portadores/transmisores de cultura; estas interacciones regeneran a la sociedad, la cual regenera a la cultura. (Método IV.2013:19)*

La cultura da forma y norma desde el nacimiento de cada individuo haciendo que las personas tengan la capacidad de integrar la herencia cultural y las condiciones sociales para formarse la personalidad. De este modo, consideramos que las memorias culturales se pegan en la mente desde el nacimiento y crecen con el tiempo. Por estas razones, la desaparición de la memoria cultural es el desorden más grave en la sociedad tradicional.



El sistema ideológico es un medio de presentación entre el mundo material y el mundo espiritual de los seres humanos. Su forma es parecida a una célula<sup>17</sup> que consiste en tres partes: un núcleo ideológico genético, un citoplasma para comunicarse con el mundo exterior y una membrana con el papel de la filtración, que se pueda aceptar o prohibir los rasgos exteriores. De este modo, el sistema ideológico consiste en estos tres componentes. El núcleo es una composición de la idea principal y las reglas determinadas (el pensamiento de Confucio y el poder del emperador). El citoplasma es formado por varios subsistemas de una ideología principal para protegerlo. Los subsistemas son las normas concretas como el régimen político tradicional y las leyes municipales, y el poder del gobierno local de cada región (normas producidas mediante de las interacciones constantes entre el pensamiento de Confucio y el poder del emperador<sup>18</sup>). Y la membrana es un inmunitario mecanismo<sup>19</sup> que mantiene el sistema y su flujo compuesto por los individuos. En esta interacción entre el individuo y el colectivo, cada individuo es el componente del colectivo a la vez es el protector de la cultura, así que la unidad de la idea de cada persona forma la ideología nuclear. Cuando el sistema cultural se mete por otro pensamiento, la selección instintiva de cada individuo es protector del sistema original. En el proceso de transformación de un pensamiento viejo a otro nuevo, las personas quienes crecen con el pensamiento anterior son víctimas.

En el fin de la novela, el autor describe el destino de las tres presentaciones de la cultura tradicional. El heredero de Confucio: Señor Zhu muere en paz, pero su tumba se arrancará después de unos años. Este destino significa que el Confucio no se

---

<sup>17</sup> Podemos avanzar una analogía para concebir el sistema de dos ideas, uno es la del sistema atómico, en el que las partículas asociadas forman una constelación de electrones alrededor de un núcleo; la segunda es la del sistema celular, que comporta un núcleo que contiene el patrimonio genético, un citoplasma que realiza los intercambios en el exterior y una membrana que filtra, es decir acoge-rechaza los elementos exteriores. (método IV. 2014:132)

<sup>18</sup> El poder del emperador quiere tener un poder que puede controlar todas las cosas, sin embargo, este deseo se realiza con mucha dificultad por la población y la dimensión de la tierra. De este modo, la influencia espiritual de la ideología del Confucio le auxilia poniéndose con la idea del poder del emperador como una idea divina en la mente de las personas.

<sup>19</sup> Un estado de referencia contra patógenos.

respetará más por la gente; El conservador de la ley local; Jiaxuan Blanco es convertido en ciego y vive solo en el campo sin pensar nada del pueblo ni de las leyes municipales ni de los asuntos de la ancestral. Su destino significa que las leyes feudales fueron eliminadas con la llegada del sistema nuevo; el campesino pobre: San Ciervo, pierde la razón y muere por un trastorno mental. Su destino significa que los componentes básicos del sistema cultural se ven afectados por varias influencias ideológicas, y sufrieron mucho en el tiempo de revueltas.

Cada crisis que ocurre aquí tiene un impacto devastador en la sociedad de La Llanura del Ciervo Blanco. En la revolución de la asociación campesina, el sistema ideológico de las personas fue confundido por dos ideas de los partidos políticos (comunista y KMT). En el tiempo de los desastres naturales, la creencia tradicional fue destruida por la dificultad de vivir y el riesgo del fantasma (la hambruna y el espíritu de Xiao'er). En el tiempo de las guerras, la ideología fue destruida por los invasores exteriores. Las personas pierden sus confianzas en la ideología tradicional, sino también están hambrientos de una manera para sobrevivir.

Debido a una idea de Edgar Morin que toma la inspiración en el Segundo principio de la Termodinámica, que, si no hay ningún tipo complementario con la energía exterior en un sistema, todas las transformaciones dentro de este sistema llegarán a un punto limitado. En la novela, la sociedad feudal está en el margen de lo muerto provoca el desequilibrio y la desorganización, a la vez que tiene una función neguentrópica para la reorganización/regeneración.

*Una ruptura de la invarianza auto reproductiva de una organización social o bien puede suscitar las innovaciones o creaciones que desarrollarán complejidad organizacional, o por el contrario de gradar esta complejidad...un periodo de orden, paz y estabilidad puede ser un periodo de estancamiento y superficialidad intelectual o puede permitir por el contrario una edad de oro cultural, un periodo atormentado de conflictos y violencias puede ser destructor o por el contrario alimentar una gran vitalidad cultural y suscitar choques cognitivos fecundos (Método IV.2014:46)*

#### 1.4) Hacia un gran bricolaje

Comenzamos desde una afirmación de Edgar Morin:

*... nuestra sociedad comporta necesariamente un estado y un gobierno, es decir, un centro de mandato/control, una jerarquía de instancias nacionales/regionales/locales y de grupos, castas o clases, comenzando por la jerarquía entre los que deciden y los que ejecutan, una división del trabajo que desarrolla sus innumerables especializaciones con el progreso tecnológico. (Método II. 2013:355).*

El sistema social de La Llanura del Ciervo Blanco también tiene su propio sistema social con su centro de mandato y las jerarquías, sin embargo, se han perdido sus normas originales y las fuerzas del mantenimiento después de tantos desastres. Por el efecto de los rasgos desordenados y aleatorios, la sociedad de la Llanura del Ciervo Blanco ya se ha convertido en una organización viviente desde una organización cerrada. Según la afirmación de Edgar Morin:

*La organización viviente es un sincretismo variable de cuatro lógicas organizacionales unidas, que se llaman y se combaten entre sí: una lógica centralizadora/jerárquica; una lógica policéntrica/ poliárquica; una lógica anárquica; una ecológica a la vez excéntrica y presente en el interior de toda autoorganización.*

*Estas lógicas son complementarias, y de esta complementariedad se desprende efectos conérgicos (asociaciones de diversas organizaciones para la realización de un conjunto de operaciones). Son concurrentes, y de esta concurrencia se desprenden efectos selectivos, que favorecen según las circunstancias la predominancia de una de ellas; son antagonistas y de estos antagonismos se desprenden efectos de estimulación y sobre activación de cada una. No hay una lógica organizacional simple de la vida. Por el contrario, hay poli lógica, es decir gran bricolaje. (Método II. 2013:375)*

De este modo, podemos considerar que una organización viviente se constituye durante el fallecimiento de la organización cerrada. Esta organización nueva está basada con los principios tradicionales los cuales vienen de la historia; está auxiliada por la interacción entre los factores modernos y factores viejos; está impulsado por los azares y elementos aleatorios.

En la siguiente parte, aclaramos la forma de la organización viviente de la Llanura del Ciervo Blanco.

## 2. La segunda etapa: hacia un paradigma complejo (*Te tengo en mí, y me tienes en ti*).

Esta parte está dividida en dos pasos, el primero es *El bucle recursivo* de forma espiral. El segundo es *La auto-(ego-geno-feno)-eco-re-organización*.

“tras la separación surge la unificación y tras de una unificación surge la separación”. La historia de China siempre ha seguido a esta trayectoria. Después de los primeros cinco capítulos sobre el contexto histórico, la novela cuenta la historia desde la organización cerrada de la sociedad feudal hasta la organización viviente de la sociedad moderna. A través de esta narración, penetramos al mega sistema de la Llanura del Ciervo Blanco y trabajamos para descubrir su proceso de ejecución.

### 2.1) Bucle Recursivo

Durante el tiempo en que la sociedad de la Llanura del Ciervo Blanco estaba en un torbellino de desórdenes, los habitantes continuaron sus vidas diarias como antes. De este modo, observamos un trayecto de las costumbres de la sociedad feudal que ellos obedecen y mantienen por pura inercia: el bucle.

*La idea de bucle retroactivo emergió en y por la cibernética, nació en y para la organización de realizaciones complejas. (Método I. 2010:212) ...pero la idea de bucle no es una idea mórfica, es una idea de circulación, circuito, rotación, procesos retroactivos que aseguran la existencia y la constancia de la forma. (Método I. 2010:214)*

El concepto del bucle y una explicación breve de su función nos indica que “el bucle”, es un método que se usa para mantener la ejecución de un sistema.

La forma del bucle tiene dos principios claves: la retroacción y la recursión. La retroacción es la unión de los ciclos y circuitos y la idea de recursión es un procedimiento que tiene “*todo proceso cuyos estados o efectos finales producen los estados o las causas iniciales*” (Método I. 2010:216).

En la novela, el autor comienza su obra con una oración típica dándonos un espacio tridimensional del tiempo: desde el futuro hasta el tiempo pasado, y luego vuelve al presente.

*Muchos años después, Jiaxuan Blanco estará orgulloso de haberse casado con siete mujeres. (la primera oración de la novela)*

Esta oración nos abre una historia de muchas posibilidades porque ha formado un bucle con tres puntos del tiempo desde la perspectiva del protagonista: Jiaxuan Blanco.

#### 2.1.1) La forma del bucle

Según la idea general de Edgar Morin, el bucle es formado por dos motores salvajes: *torbellinos y remolinos*. Esta forma nace del encuentro de dos flujos antagonistas. Al interrelacionar uno sobre otro, se combinan entre sí en un bucle que retroactúa mutuamente, en tanto que todo, sobre cada momento y elemento del proceso. Esta forma genésica se organiza con el movimiento *centrípeto y centrífugo* del flujo.

*El torbellino es bucle, no solo porque su forma se vuelve a cerrar sobre sí mismo, sino porque esta forma embuclante es retroactiva, es decir, constituye la retroacción del todo en tanto que todo sobre los momentos y elementos particulares de los que ha surgido. El circuito retro actúa sobre el circuito, le renueva su fuerza y su forma, actuando sobre los elementos/eventos que de otro modo se volverían enseguida particulares y divergentes. El todo retro actúa sobre el todo y sobre las partes, que a su vez retro actúan reforzando el todo. Si el flujo y las condiciones exteriores de formación del remolino no varían más allá de determinados umbrales de tolerancia, el remolino puede perdurar de este modo casi indefinidamente. (Método I. 2010:213-214)*

Es decir que el movimiento centrípeto y centrífugo del flujo deberían aparecer en un mismo tiempo y está en una misma organización. En el torbellino de la Llanura del

Ciervo Blanco, el movimiento centrípeto se presenta en la aparición de la cultura tradicional, la ideología de Confucio, las leyes rurales del pueblo. Y el movimiento centrífugo está presente en los acontecimientos accidentales.

Por ejemplo: por un lado, la opinión de los padres de Jiaxuan Blanco sobre el matrimonio y la idea general sobre la situación social de las mujeres funcionan como el movimiento centrípeto; por otro lado, la muerte de las seis mujeres es un accidente inesperado que funciona como el movimiento centrífugo. Para aclarar el movimiento del bucle, Edgar Morin usa el ejemplo de la corriente de los ríos:

*Los remolinos se constituyen en la corriente de los ríos a partir de un elemento sólido y fijo que, haciendo un papel de ruptura, provoca por retroceso un contraflujo en sentido inverso, el cual se combina con el flujo de forma que crea y mantiene el bucle rotativo. (Método I. 2010:213. cita de pie)*

En la novela, cuando Jiaxuan Blanco no se quiere casar más después del fallecimiento de su padre; su madre le dice:

*“¡No te pongas en este estado fracasado! la mujer es como el papel de la ventana. Si está roto, lo saco y te voy a poner otro nuevo. Preparo toda la riqueza para tu matrimonio hasta que tú tendrás una esposa y luego, vosotros dos puedan tener un hijo.” (trad.)*

En el tiempo del cólera, la mujer de Jiaxuan Blanco habla con su marido:

*“Si tiene que morir una persona en cada familia, ojalá que esa gente fuera yo, así que puedo salvar la vida suya y la de los hijos.” (trad.)*

A medida de esas palabras, observamos que la situación inferior de las mujeres no solo está legalizada en el pensamiento de los hombres, sino también está de acuerdo con las mujeres. Un profundo desprecio sobre las mujeres se demuestra mediante la división social del trabajo y las palabras de la gente, a la vez que este desprecio está consolidando el poder masculino constantemente. Mientras de este movimiento centrípeto (el poder masculino y el desprecio de la mujer), accidentalmente, aparecen algunos elementos desordenados: la conciencia de la rebelión de Xiao'er (comportamiento inadecuado a la tradición) y Ling Blanco (revolución). Sus comportamientos traen muchos reflujos en el flujo principal de la opinión general.

Otro encuentro de dos flujos antagonistas sucede en la relación social. El sociólogo chino Fei Xiaotong ha definido la relación social china como un círculo concéntrico en su libro <sup>20</sup> :*From the soil*. Él utiliza las ondas concéntricas del flujo del agua a expresar la relación social que está moviendo con dos líneas nucleares: el gobierno oficial del emperador y el gobierno local de la familia. Todos los habitantes del pueblo creen en la ideología de Confucio y el poder del gobierno del emperador, al mismo tiempo, ellos viven obedeciendo las normas del gobierno local y cumpliendo sus obligaciones. Sin embargo, el surgir de la ruptura del movimiento centrífugo rompe la tranquilidad de la organización social. Por ejemplo: la degradación del gobierno del emperador; la pérdida de la autoridad del gobierno local; la influencia del pensamiento moderno y la opinión política y la invasión de los conquistadores. Todos estos rasgos hacen una fuerza opuesta contra las normas originales de la sociedad y diversifican la relación entre las personas.

#### 2.1.2) Retroacción y la recursión en el bucle recursivo

Según la opinión de Edgar Morin, en el bucle recursivo hay dos claves principales: la retroacción que tiene el carácter organizacional y la recursión que tiene el carácter de tres pasos: producción de sí, regeneración y regeneración permanente. Podemos imaginar que el bucle está dentro de un espacio tridimensional. Es decir que la retroacción sucede entre los elementos en un mismo espacio horizontal, a la vez, la recursión sucede entre dichos espacios horizontales.

*El bucle retroactivo tiene un carácter organizacional, decir que es genésico es decir que transformación los procesos turbulentos, desordenados, dispersos o antagonistas en una organización activa. Las interacciones son vuelven retroactivas, secuencias divergentes o antagonistas dan nacimiento a un ser nuevo, activo, que continuará su existencia en y por el bucle. El bucle retroactivo hace circulares los procesos irreversibles, que no dejan de ser irreversibles, pero que no adquieren forma organizacional. Por ello, transforma*

---

<sup>20</sup> Traducción ingles: as *From the Soil: The Foundations of Chinese Society*, U. of California Press, 1992

*el disparate en concéntrico. Así, el bucle se vuelve generativo permanentemente, uniendo y asociando en organización lo que de otro modo sería divergente y dispersivo. A este nivel, la idea de bucle retroactivo se confunde de la idea de totalidad activa, puesto que articula en un todo, de forma ininterrumpida, elementos/eventos que, abandonaos a sí mismo, desintegraría ese todo. (Método I.2010:215)*

Los habitantes conservan la historia en la obra manuscrita, estos libros o documentos constituyen la memoria colectiva de un país. Al mismo tiempo, esta misma memoria vuelve a funcionar al presente y al futuro a través de un movimiento en el circuito. De esta manera, la sombra proyectada por la memoria común ejerce una influencia en el bucle recursivo, ya que su corriente regresa al punto de la partida.

Durante el tiempo de la degradación de la dinastía Qing y la fundación de República Popular China, suceden incontables accidentes en la Llanura del Ciervo Blanco. En cuando los acontecimientos accidentales rompen la organización social cada vez más fuerte, el trabajo de la reorganización de las tradiciones feudales en sus normas y leyes es cada vez más difícil. De este modo, la sala ancestral pierde su prestigio paulatinamente, aunque se restaura varias veces. En esta situación, observamos que el movimiento centrípeto (tradición) y el movimiento centrífugo (crisis social) están en una retroacción constantemente.

Dentro de esta “maquina” gigante de la sociedad, una cadena de azares y de lo aleatorio atacan al sistema original y al proceso del movimiento del bucle retroactivo y recursivo. Así que la apariencia de los desórdenes hace que el sistema viviente necesita mantener una reorganización permanente para evitar *la muerte térmica*.

### 2.1.3) Reorganización permanente.

Según la afirmación de Edgar Morin: *el término reorganización adquiere sentido en relación con la desorganización (Método I.2010:217)*, nos encontramos dos sistemas desorganizados en la Llanura del Ciervo Blanco: uno es la desorganización de la sociedad y el otro es la de la ideología. Es el sistema de una forma del bucle recursivo, como dice Edgar Morin:



*Tiene un carácter de recomienzo, de reiteración, de repetición. Y toda regulación tiene un carácter de regularidad. ...la reorganización es una necesidad fundamental de la organización activa, hasta el punto de que esta organización se confunde con la reorganización. Esta reorganización es permanente, porque la desorganización es permanente entre sí...la organización permanente comporta en sí una recursividad al infinito; la organización debe reorganizarse, es al mismo tiempo inseparable de la producción-de-sí permanente (recomenzada del proceso por sí mismo). ...aquí la reorganización permanente se desprende como la idea placa giratoria entre lo que es generativo (el bucle recursivo) y lo que es fenoménico (el ser, el existente singular, individual) (Método I. 2010:226-228.cita general)*

En la novela, el pensamiento de Jiaxuan Blanco ha experimentado dos veces la reorganización que se desprenden entre lo generativo (ideología Confucio) y lo fenoménico (conocimiento moderno).

Según la ideología de Confucio, las normas de la sociedad y de la naturaleza están en un círculo (Inter reacción); la historia está repitiéndose ella misma permanentemente en distintas formas (en la historia no hay nada de nuevo); el emperador se puede reemplazar por otra gente, pero la posición sagrada del emperador nunca se va a cambiar (la autoridad absoluta del emperador). Por la parte de la epistemología cognitiva, Confucio plantea la armonía de la sociedad (convivir y mantener la paz); la moralidad y virtud en el comportamiento personal (controlar el comportamiento propio). Por esta “imprinting-normalización”, Jiaxuan Blanco se ha asustado y se cae confundido cuando él se encuentra con las ideas nuevas.

Después de la destrucción de la dinastía feudal, la sociedad china está gobernada por el gobierno temporal del distrito. Los funcionarios del gobierno temporal son guerrillas o miembros del partido político, y prefieren lograr la riqueza mediante el impuesto legal. En esta situación, los campesinos hacen una huelga de entregar las herramientas agrícolas al gobierno y siete campesinos de ellos fueron arrestados. En el conocimiento de Jiaxuan Blanco, el patriarca tiene la responsabilidad del error de sus habitantes y la obligación de ponerlos en libertad con fianza. Esa actitud es

considerada como la “moralidad y virtud” en el pueblo, pero se ríe por el funcionario del gobierno temporal. El funcionario del gobierno dice:

*¿Sabes que la sociedad ha cambiado ya? No estamos en una dinastía feudal, sino en una sociedad moderna. Ahora no es la dinastía Qing, ya estamos en la revolución. Nuestro gobierno moderno promueve el espíritu de la democracia y la libertad. Por eso, les permitimos presentar sus actitudes revolucionarias y también la huelga. La huelga es legal en todo sentido. El único problema es que estos siete campesinos tienen que pagar el percance en la calle. ¿Has entendido bien? (trad.)*

Jiaxuan Blanco está confundido por las palabras del funcionario. En su opinión, el gobierno es poderoso y sagrado, su autoridad debería ser respetada de toda forma. Los ciudadanos deberían obedecer las leyes, estar en sus propios puestos, si no, serán considerados como una persona astuta. Sin embargo, las palabras del funcionario le hacen confundido la situación social.

Más tarde, en el fin de la novela, cuando Heiwa fue arrestado en la cárcel por sus culpas durante la revolución, Jiaxuan Blanco se encuentra un fracaso otra vez. A él le parece que el patriarca de la llanura tiene prestigio y poder a poner una persona en libertad. Pero Xiaowen Blanco le dice:

*Ahora, nuestro gobierno es un gobierno oficial que tiene las leyes modernas. No trabajamos según las normas rurales del gobierno feudal, sino las leyes oficiales. La gente culpable tiene que ser castigada. Por eso, guarda tus pensamientos antiguos por favor. (trad.)*

De este modo, Jiaxuan Blanco se siente impotente otra vez frente al sistema moderno de la sociedad. Las palabras de Xiaowen Blanco no solo significan la desaparición de las fuerzas rurales, sino también la decadencia de la ética del confucianismo y la regla tradicional.

Estas dos veces de confusión sobre la ideología suceden en el caso de poner a una persona en libertad bajo fianza y ambos terminan con el fracaso. Los dos asuntos son similares en la superficie, pero son diferentes en sus interioridades. La primera

vez para alejarse gradualmente del sistema ideológico de Confucio, pero las leyes rurales y el patriarca siguen teniendo sus autoridades. El segundo fracaso significa la degradación de la autoridad del poder rural, y la fundación del sistema moderno de la ideología. El sistema de la ideología rural se ha reorganizado en el tiempo del desarrollo social. Como la afirmación de Edgar Morin: *los seres-maquina producen su propia existencia en y por la reorganización permanente.* (Método I 2010:228)

#### 2.1.4) La relación tetralógica (orden-desorden-interacción-organización)

La idea tetralógica es extraída de la cosmogénesis por Edgar Morin y se aplicó en los problemas de la naturaleza y la sociedad. Mediante el planteamiento de destabicar<sup>21</sup> *el principio cosmo-física* y *el segundo principio termodinámico*<sup>22</sup>, Morin obtiene un resultado absurdo:

desorden→interacción→orden/organización→desorden

*Si hay un comienzo(catástrofe), lleva en sí de forma indistinta, con su desorden, el principio de orden y la potencialidad organizadora, y la historia cósmica comienza con la rotación del bucle tetralógico.* (Método I. 2010:91).

Mediante esta integración, la relación entre los principios se ha sido más complejo:

*El desorden produce el orden y la organización (a partir de los constreñimientos iniciales y de las interacciones)*

*El orden y la organización producen desorden (a partir de transformaciones)*

*Todo lo que produce orden y organización produce también irreversiblemente desorden.* (Método I.2010:93)

De este modo, podemos recapitular que la relación tetralógica del orden, el desorden, la interacción y la organización está en un bucle circulando constantemente. Esta

---

<sup>21</sup> Edgar Morin usa el término “destabicar”, literalmente, como la forma de quitar obstáculos o tabiques, paredes que rodean a algo.

<sup>22</sup> Principio cosmo-física: desorden→ interacción → orden/organización; Segundo principio termodinámico: orden/organización→desorden.

relación también nos trae unos mensajes inspirados para el análisis sobre la organización sociocultural:

*Hay, y habrá siempre, en el tiempo, una dimensión de degradación y de dispersión.*

*Ninguna cosa organizada, ningún ser organizado pueden escapar a la degradación, la desorganización, la dispersión.*

*Toda creación, toda generación, todo desarrollo, e incluso toda información deben ser pagadas en la entropía.*

*Ningún sistema, ningún ser puede regenerarse aisladamente. (Método I.2013:94)*

De esta manera, podemos aplicar la relación tetralógica en nuestro análisis sobre la sociedad de la Llanura del Ciervo Blanco.

#### a. Orden en la Llanura del Ciervo Blanco

El orden, indudablemente, es *el maestro de la ciencia clásica* y también de la sociedad antigua de China. Bajo de la protección y el control del concepto del orden, las normas sociales, tradiciones, ideologías son *sus derivados o sus aplicaciones*. *(cita general. Método I.2010:49-50)*

En la sociedad china hay, principalmente, cinco principios de la ideología común, ellos componen el orden general de la sociedad china, forma la fuerza centrípeta de la cultura.

El primer principio es la **civilización**, la definición en RAE de la “civilización” es el conjunto de costumbres, ideas, o artes de un pueblo; Por la gran población y la enorme dimensión, la sociedad china integra docenas de diversas culturas es muy difícil de controlar y aplicar con una misma ley del gobierno oficial en todo el país. De este modo, el gobierno administra la sociedad mediante una serie de ideologías y las leyes políticas y los practica con distintas maneras en diferentes regiones. Según esta doctrina, si bien se reconoce que China constituye un sólo país, bajo el régimen del gobierno del emperador, se acepta que dentro de ese chino unificado coexistan sistemas económicos y políticos diferentes en determinadas zonas, es decir, un país

con varios sistemas. Antes de la degradación de la dinastía feudal, la civilización está basada de una misma idea sobre el concepto del emperador, la ideología de Confucio, y muchos otros conceptos de una comunidad; los sistemas están basados en las diferentes situaciones agrícolas, económicas y condiciones concretas de cada zona diferente. En resumen, se permite que exista la diferencia entre regiones bajo una misma idea.

A continuación del tema de gobernar, el concepto del poder de los padres (crianza de los hijos) es otro principio importante del orden social chino. En el proceso del crecimiento humano, cada individuo chino está influido por distintas condiciones sociales, y una de las condiciones para desempeñar el papel más importante es el concepto de **la familia**. Como hemos presentado en el capítulo anterior, la familia no es un concepto de consanguinidad sino de sociedad, así que observamos los comportamientos de los individuos cumpliéndose su papel familiar y social a la vez. Por ejemplo: el matrimonio no es una unión simple de dos individuos sino la unión de dos familias; la crianza de los hijos tiene una noción sobre lo correcto y lo incorrecto; la autoridad de los padres es mayor en toda la familia; los ancianos desempeñan papel director de una familia, etc.

Otro concepto principal es el **universalismo**<sup>23</sup>. Los chinos creen que la zona en que ellos viven es el único paraíso, es el imperio central más poderoso en todo el mundo y confían que su país tiene la civilización más avanzada en el mundo. De este modo, por este fuerte sentido de superioridad, nadie quiere marcharse de su lugar de nacimiento, sino que prefieren quedarse para siempre. Por esta razón, cuando el cólera diezmo la población, escaparse a la montaña es una opción inmoral. Jiaxuan Blanco habla con mucha seguridad en la sala ancestral: “*¡toda la gente quien se ha ido para fuera volverá al pueblo indudablemente!*”

El último concepto del orden social es el **énfasis del orden y la estabilidad**. Como la fuerza centrífuga es más poderosa cuando el país tiene una gran población. De vez en cuando, una parte de los habitantes sentirían molestias con su gobierno, la insatisfacción de un grupo de personas con la sociedad puede causar fácilmente una

---

<sup>23</sup> Dicho de un género: Supremo y que comprende otros géneros inferiores que también son universales (RAE).

crisis en la sociedad en general. De este modo, por los gobernadores, su potencia debe fundarse en tres bases: mantener la estabilidad dentro del país; evitar los revueltos caóticos; y sostener las leyes locales. Es decir, la legitimidad absoluta del gobierno en el evento interior y exterior.

Excepto estos cuatro principios, **la relación entre el gobierno y la sociedad** es un orden inevitable. Por una parte, los chinos opinan que el gobierno es la personificación o encarnación del país y el protector de la cultura tradicional. Por otra parte, a ellos le parecen que el gobierno juega el papel de “los padres” (viene de la idea de la familia). Según el principio de Confucio hace 2500 años, el modelo del emperador debería ser como un padre protegiendo y gobernando al país como a su propia familia. Por estas causas, el patriarca de la Llanura del Ciervo Blanco se respeta y se admiran por los habitantes, al mismo tiempo, él asume la responsabilidad del “padre de la familia” durante toda su vida.

Consideramos que la sociedad china es un sistema gigante que ya ha sido cerrado hace muchos años, que sigue obedeciendo las tradiciones feudales, aunque el aumento de los desórdenes (como el reemplazamiento de las dinastías) le trae unas oportunidades para que puede reorganizarse y regenerarse. Esta continuación nos muestra que el desorden y el orden de la sociedad alcancen un equilibrio oculto mediante las interacciones constantes. Como la afirmación de Edgar Morin:

*Que todo incremento de entropía es un incremento de desorden interno, y la entropía máxima corresponde a un desorden molecular total en el seno de un sistema, lo cual manifiesta a nivel global por la homogeneización y el equilibrio. (Método I.2010:52).*

Sin embargo, la sociedad de la Llanura del Ciervo Blanco está en orden en la superficie, pero no puede evitar el aumento de la entropía dentro del sistema. Por esta causa, cuando viene el desorden exterior, el sistema social se desorganiza inmediatamente.

#### b. Desorden en la Llanura del Ciervo Blanco

La destrucción de la dinastía Qing tiene una importancia especial en la historia china: el fin del periodo feudal que ha durado más de 2000 años. Desde entonces, los

pueblos pierden sus órdenes de vida. El Dr. Frío expresa la situación social con una metáfora:

*“De toda manera, el emperador es el dragón del cielo que tiene la potencia y autoridad. Cuando el dragón se vuelve al cielo, las bestias y los insectos venenosos saldrán en seguidamente. Ésta es la ley de la naturaleza.” (trad.)*

Por una parte, esta exclamación nos presenta un conocimiento cultural de la tradición china: el dragón, es un animal que no existe en la realidad, sino en las leyendas y los símbolos del emperador. El dragón es un símbolo de encarnación del poder de los emperadores y la presentación de la ley social. Cuando el núcleo del control/mandato pierde su poder, el sistema social se desorganiza por los desórdenes, estos desordenes se expresa por el Dr. Frío como las bestias e insectos venenosos.

Según el concepto tetralógico, el desorden produce la interacción por su carácter de entropía/neguentropía<sup>24</sup>. Es decir que cuando desordenes rompen el sistema social, su carácter entrópico produce el movimiento de degradación y diversificación, y su carácter neguentrópico produce la interacción y reorganización.

La función del desorden, según una inspiración tomada por Edgar Morin de la reflexión de Von Neumann sobre la organización viva desde el punto de vista de su maquinaria interna, es explicada en cuatro aspectos (cita general del Método I.2010:59-60):

*Termodinámica:* la muerte (degradación y desaparición de un sistema social)

---

<sup>24</sup> Entropía tiene función de: degradación de la energía; transformación y trabajo degradantes de la organización; tendencia irreversible al equilibrio; desorden organizacional; homogeneización y homogeneidad internas; desorganización; probabilidad física.

Neguentropía: degradación y renovación de energía; transformación y trabajo necesario para la organización; meta-equilibrio, meta-inestabilidad; orden organizacional; heterogeneidad y heterogeneización internas; reorganización y regeneración; constitución de una probabilidad local y temporal. (Método I.2010:333)

*Microfísica*: el ser (aparición y surgimiento de los elementos nuevos, puede ser el desorden de entropía o neguentropía)

*Genésica*: la creación (oportunidad de creación y la interacción de los componentes)

*Teórica*: unión de la muerte, el ser, la creación y la organización (el movimiento tetralógico entre todos estos elementos)

En la novela, después de la destrucción de la dinastía Qing, surgen el lobo blanco<sup>25</sup> (invasores animales) y los bandidos (invasores humanos). Durante del periodo del gobierno temporal del distrito hay la recaudación de varios tipos del impuesto (desorden del sistema político), una huelga (desorden del sistema social), las guerrillas (desorden militar), y el movimiento de la asociación de los campesinos (desorden de la sociedad). Además de estos desordenes concretos, la cooperación y la ruptura entre los partidos y las catástrofes naturales producen un efecto más grave. Todo estos desordenes, acelera la degradación del sistema social de la llanura, al mismo tiempo, produce una interacción retroactiva<sup>26</sup>.

### c. Interacción en la Llanura del Ciervo Blanco

Explicamos la interacción mediante la opinión política sobre dos partidos del Señor Zhu:

*En mi opinión, el partido KMT y el partido comunismo son muy parecidos, el partido KMT aboga por “el mundo es estatal, es colectivo”, y el partido comunismo aboga por “el mundo es común, es general”. Los dos partidos tienen una misma fe y no quieren cooperar, sino intentan gobernar y monopolizar toda la sociedad. (trad.)*

---

<sup>25</sup> Había unos rumores sobre un lobo blanco en el pueblo, a menudo aparece en la noche y come las ganaderías (el cuento en la novela)

<sup>26</sup> Rasgo A actúa en el rasgo B, y luego se actúa al revés constantemente. como una bola de nieve creciendo sin parar.



El conflicto y la cooperación entre dos partidos son las interacciones políticas muy importantes en China, ambos desempeñan el orden y al mismo tiempo el desorden en el proceso de la interacción. El conflicto entre ellos produce la desorganización de la sociedad y también impulsa el desarrollo social. La relación entre ellos es antagonista, complementaria y concurrente.

*El bucle tetralógico significa, que no se podría aislar o hipostasiar ninguno de estos términos. Cada uno adquiere su sentido en su relación con los otros. Es preciso concebirllos en conjunto, es decir, como términos a la vez complementarios, concurrentes, y antagónicos. (Método I.2010.75)*

Por la causa de esta relación, La Llanura del Ciervo Blanco se convierte en una Aozi. El pueblo dentro de Aozi se manipula, se transforma y se desarrolla mientras la competición de las potencias políticas. El juego político no solo existe entre las dos fuerzas principales, sino también entre los otros factores de desórdenes. Todos estos conflictos provocan una gran crisis social, al mismo tiempo, ofrece mucha posibilidad para la evolución. Como la afirmación de Edgar Morin:

*El juego es: cada vez más variado, cada vez más aleatorio. Cada vez más rico, cada vez más complejo, cada vez más organizador. (Método I. 2013:74)*

Antes del fallecimiento del Señor Zhu, él dejó una predicción sobre la situación caótica de la sociedad china: *¡Hasta cuando terminareis de dar vueltas y revueltas!*

“*Dar la vuelta y revuelta*” presenta que la interacción entre el orden y el desorden va a durar mucho tiempo hasta la llegada de otra reorganización y regeneración de la sociedad. Sin embargo, históricamente hablando, el bucle de la sociedad con el movimiento recursivo y retroactivo nunca se va a terminar jamás, el sistema social se mantiene y se reorganiza constantemente a medida de la relación tetralógica.

#### 2.1.5) La información y su función neguentrópica

*El bucle no procede de una entidad llamada información; el bucle precede genealógicamente a la información. Es preciso introducir la información en el bucle y no estrechar el bucle en la información. (Método I.2010:215)*

En el bucle recursivo/retroactivo de la sociedad, el surgimiento de la información juega un papel importante: el ofrecimiento de la oportunidad para la reorganización. Según la teoría informática y el principio dialógico del pensamiento complejo: la información, frecuentemente tiene el carácter de neguentropía/entropía.

Analizamos la importancia de la información desde una afirmación de Edgar Morin:

*La información compleja tiene necesariamente doble foco: uno físico, que es el del objeto, y otro psíquico, que es el del sujeto. Es a partir de los intercambios entre estos dos focos como puede haber traducción, transformación (de neguentropía en información y viceversa). (Método I.2010:408)*

Al principio de la novela, la causa del primer gran cambio de la sociedad es una noticia traída por el Dr. Frío: ¡la dinastía Qing fue derrotada! Por esta información, la sociedad tranquila cae en una turbulencia de 50 años. Con este ejemplo, sabemos que la influencia del “efecto mariposa” de una información es más grave que esta misma información.

Podemos usar un ejemplo para aclarar la importancia de la información en un sistema. Imaginemos que el sistema social es Starbucks que produce el café más caro y popular que otras marcas en todas las cafeterías de su mismo nivel. Esta tienda tiene diferentes tamaños de vaso, produce su artículo en la misma línea de producción con un tipo de máquina. Lo más importante es que el café se pone con una marca particular que significa este café se ha quedado marcado por un “contexto-histórico” específico. Starbucks siempre cambia el sabor del café según el cambio del tiempo, hace los vasos especiales para cada ciudad, produce las comidas particulares para cada fiesta. A pesar de que los artículos de las tiendas son parecidos, los comerciantes también harán ajustes basados en cada ubicación y cada calendario. Mediante el ejemplo de Starbucks, observamos que el cambio que está dependiendo de una información (temporal-espacial) es la condición necesaria para mejorar el sistema.

En el sistema social, cada pueblo es como una tienda de Starbucks, por sus mismos entornos del contexto-histórico, las tiendas son similares, pero con diferentes caracteres locales. La costumbre cotidiana y la tradición local (el sabor) de cada

pueblo (las tazas) cambia dependiendo de su sistema social (temporal-espacial). Durante este proceso, la información (día festivo, cambio del clima, el gusto de cada individuo) le ofrece las oportunidades para mejorar y modificar el estado de esta zona (la tienda).

El carácter de entropía y neguentropía de la información está en una relación dialógica (antagonista/concurrente/complementario) entre ellos mismos y se la cumple a esa relación en una organización viviente. Edgar Morin ha presentado su opinión sobre el carácter de la información a través de su meditación sobre la teoría de la información de Shannon:

*En una organización activa, hay degradación y renovación de energía, existe las transformaciones y trabajos necesarios para la organización, y la constitución de una probabilidad local y temporal. ...*

*...Al situar en el punto de vista de la organización neguentrópica, la oposición entre los términos de entropía y neguentropía no basta; hay que incluirla necesariamente en una relación compleja, es decir, no solo antagonista y concurrente, sino también complementaria e incierta (Método I.2010:335).*

*La concepción shannoniana de la información gira en torno al sentido del mensaje: en efecto, la utilización de un código y de un repertorio, la necesidad de comunicar y las precauciones con respecto al ruido suponen y conciernen al sentido de lo que es transmitido. Y sin embargo, el bit no es una unidad de sentido. La información shannoniana es incluso completamente muda o ciega para con la significación, la cualidad, el valor y el alcance de la información para el receptor. (ítem.342)*

Comunicativamente hablando, el mensaje se traduce por el receptor y se comprende dependientemente del contexto (geno-feno) por el receptor, luego, ocurre una retroacción entre el receptor y el emisor. La reflexión del receptor se influye por el desarrollo de la información en una carrera espiral (un bucle recursivo). En nuestro siguiente análisis, la retroacción y la reflexión de los emisores, los receptores y los resultados se puede explicar a medida de los conceptos del pensamiento complejo de Edgar Morin.

a. Caso uno: La terminación del feudalismo

La información: Los revolucionarios derrocan el gobierno feudal y el emperador anunció su abdicación. Jiaxuan Blanco, Zilin Ciervo, y el Dr. Frío conversan:

*Jiaxuan: ¿se ha opuesto a la legitimidad<sup>27</sup>?*

*Zilin: ¿qué es oponerse a la legitimidad?*

*Dr. Frio: es oponer contra el emperador y a la dinastía Qing. A mí me parece que es una rebelión ilegal, aunque es nombrada como “la revolución república”.*

*Jiaxuan: ¿y cómo está el emperador?*

*Dr. Frio: todavía está en el palacio, pero seguramente no va a durar mucho tiempo, las provincias ya se han rebelado, con todo el estado solo se queda la silla del emperador, ¿cuánto tardará el emperador?*

*Zilin: ¿se va a reemplazar por la otra dinastía?*

*Dr. Frio: la gente dice que es la revolución....*

*Jiaxuan: ¿se tendrá otro emperador después de la revolución?*

*Dr. Frio: será difícil, los funcionarios de la dinastía Qing se escapan, ahora en la oficina está un Zongdu<sup>28</sup> nuevo.*

*Zilin: ¿qué es el Zongdu?*

*Frio: Zongdu también es un funcionario, como un ministro, es el jefe mayor de una provincia.*

*Jiaxuan: ¿cómo viviremos en los días siguientes sin el emperador?*

*Zilin: ¿y el impuesto? ¿Seguimos entregándolo al emperador o no?*

---

<sup>27</sup> Parte de la herencia de la que el testador no puede disponer libremente porque la ley la asigna a determinados herederos. (Diccionario de la lengua española © 2005 Espasa-Calpe)

<sup>28</sup> Zongdu es un nombre exótico de la Inglaterra.

*El Dr. Frío no habla nada, él tampoco sabe cómo será la vida sin emperador.  
(trad.)*

Esta conversación es la primera discusión entre los tres protagonistas sobre el cambio social. Ellos tres pertenecen de una misma capa social: tiene la riqueza; la influencia social, están educados por Confucio y son sostenedores de la ley de feudalismo y la ideología de Confucio. Cuando ellos saben esta información, se quedan asombrados y confusos. Ellos no entienden el significado de la “revolución” ni el título de nuevo funcionario en el gobierno. En sus pensamientos, el poder del emperador es legítimo, y las revoluciones son rebeliones ilegales. Por esta causa, Jiaxuan Blanco y Dr. Frio expresan la revolución con una palabra negativa: la oposición.

*Jiaxuan: hermano mío, no salga más por si acaso hay peligro.*

*Zilin está de acuerdo con eso, y dice: ¡eso es! ¿Sabes que apareció el lobo blanco en nuestra llanura?*

*Dr. Frio: lo sé, el emperador es el dragón, es el dios del cielo, cuando el dragón vuelve al cielo, las bestias y los insectos venenosos saldrán pronto.*

*Jiaxuan y Zilin están de acuerdo con esta opinión, ellos plantean a hacer un muro grueso alrededor del pueblo. En los siguientes días, toda la gente responde a esta llamada de constitución del muro. El pueblo está en una atmosfera emocionante y trágica, todas las personas participan en esta obra con mucho entusiasmo. (trad.)*

La reacción de los habitantes es confusa y perpleja. Debido a la mayoría gente no entiende nada sobre la revolución ni el sistema político del emperador. Además, la ideología de Confucio define que el emperador feudal es la única dominante de la sociedad. Cuando el emperador cae en un peligro, ellos caen también.

Por la influencia genética del pensamiento tradicional, las habitantes comprenden el mundo desde sus propias experiencias (fenómeno) en un marco ideológico común (genético): el poder absoluto del emperador y la idea de defenderse contra la rebelión. De este modo, la reacción de esta información es constituir un muro grueso para protegerse.

b. La asociación campesina

La segunda información causa los efectos jerárquicamente; el emisor no es una sola persona, sino que es un grupo; el receptor es toda la gente del pueblo; la forma de transmitir es una serie de comportamientos violentos.

- Desde la óptica del emisor: los miembros de la asociación campesina son jóvenes pobres e impulsivos. Ellos no habían recibido la educación de Confucio, por eso no tienen la idea constante de la tradición. Ellos acaban de aprender el conocimiento revolucionario y lo practican en la realidad de forma continuo para mejorar sus estados. De este modo, sus prácticas son violentas hasta que la revolución se convierte en una farsa sangrienta.
- Desde la óptica del receptor: Jiakuan Blanco pertenece al grupo de silenciosos. Él tiene riqueza y poder; es educado (Confucio) e indulgente (un patriarca debe ser tolerante con su pueblo). A él le parece que este movimiento es una farsa temporal de los jóvenes, por eso él no hace nada, sino que se queda en la sala ancestral buscando una manera para sostener las leyes municipales. Zilin Ciervo pertenecen al grupo de participantes pasivos. Él es rico, pero es egoísta. Su papel se cambia desde el objetivo de criticar al criticador de los miembros de la asociación. Los habitantes en el pueblo son un tercer tipo de receptor son los espectadores de una ópera sangrienta. Ellos tienen el carácter típico del populacho: miran ignorantes el espectáculo desde la multitud.
- Desde el mensaje: La información superficial es *“todo el poder pertenece a la asociación campesina”*. Esa consigna significa que el dominio del poder político cambiará desde el gobierno local y el patriarca tradicional a los pobres. Su efecto oculto es el signo del cambio social: desde un país tradicional a un país moderno, desde la idea feudal a una idea comunista y el inicio de la reorganización del sistema social.

c. La ruptura del partido KMT y el partido comunista.

Esta información se trae por dos desconocidas en una noche verano.

*Dos desconocidos entran al patio y preguntan a Zhaopeng Ciervo: ¿dónde está la habitación de Zhaopeng Ciervo?*

*Zhaopeng se detiene y se prepara para contestarlos: “soy yo”, pero duda de sus intenciones, así que se cambia su idea y contesta: “¿Zhaopeng Ciervo? Ya se ha acostado en su habitación, está más dentro del pasillo, la tercera habitación a la derecha.” Él observa que otros tres desconocidos están escondidos detrás de un árbol, se siente nervioso. Cuando los desconocidos entran al pasillo, Zhaopeng corre hacia fuera.(trad.)*

La invitación de los desconocidos le trae la información de la ruptura de la cooperación de dos partidos en la llanura. Desde entonces, el partido KMT comienza a arrestar y matar a los comunistas; el sistema social se cae en un tiempo revuelto de la competencia de los dos partidos políticos.

El receptor se puede dividir en tres grupos: las personas como Jiaxuan Blanco, que quieren mantener las leyes tradicionales; las personas como Zilin Ciervo, que no creen en las tradiciones ni en las leyes modernas, a ellos les interesan más lograr beneficios materiales o políticos mediante la perturbación; y los habitantes normales que se preocupan mucho en sus vidas diarias, sin embargo, se arrastran a la perturbación pasivamente. Ellos son espectadores ignorantes al principio, a mitad se transmiten con las opiniones políticas; al final, ellos tienen sus propias posiciones políticas. (KMT, comunista y feudal).

Las distintas reacciones de los receptores nos han mostrado la condición genealógica de la información: la organización neguentrópica. Como ha dicho Edgar Morin:

*El proceso de informacionalización<sup>29</sup> está íntimamente asociado y se efectúa en la interferencia prodigiosa de los factores entre sí, las inter-retroacciones devienen comunicacionales. Se ha constituido un bucle geno-fenoménico a la*

---

<sup>29</sup> Un nombre específico definido por Edgar Morin en el capítulo de genealogía y creatividad de la información. P362

*ver productor y reproductor de un ser maquina auto-(geno-feno)-eco-re-organizador, del que el complejo generativo constituye un proto-aparato informacional y el complejo fenoménico una organización comunicacional. ...*

*...en resumen, la información nace de un proceso organizacional neguentrópico que se desarrolla a partir de interacciones evenenciales<sup>30</sup>, aleatorias; y nace al mismo tiempo que se constituye un complejo generativo/regenerador. (cita general. Método I.2010:362-365)*

Las tres informaciones son las desviaciones y perturbaciones de la organización social, también es la fuerza reproductora de la sociedad. Estos dos papeles se integran y se convierten en la neguentropía de la organización viviente. Como la situación social presentada en la novela, la invasión de la fuerza occidental trae los desastres y causa la destrucción de la sociedad original, pero las informaciones occidentales (el conocimiento moderno, el sistema político, tecnología, etc.) crean mucha condición para la evolución siguiente. Durante el proceso de transmisión de una información, su efecto se transfiere dialógicamente. Por un lado, la información tiene la función entrópica (el movimiento de la asociación campesina impulsa la degradación social), por otro lado, tiene una función positiva (inspira la consciencia pública sobre el poder político), así que juega un papel neguentrópico para la reorganización y regeneración.

Entre los tres tipos de receptores, “los espectadores” es un grupo complejo. En primer lugar, este grupo ocupa la mayor cantidad de población; en segundo lugar, este grupo pertenece a la capa inferior de la sociedad, son pobres, ignorantes, y despreciados por la gente de la capa superior, obtiene menos poder político en la sociedad, etc. En tercer lugar, este grupo es el base de la sociedad. Según una

---

<sup>30</sup> Comprendemos la palabra: evenencial a través de un texto profesional sobre el mundo evenencial. (Boletín de Dinámica de Sistemas. TAU Consultora Ambiental. Rodrigo Jiliberto Herrera): El mismo cosmos es un Evento que tiene su continuidad en cascadas de eventos donde han surgido las partículas;” (Morin. 1993:414). El mundo objetual aboca al ser humano a la planificación de sus actos que es lo contrario de lo que se deriva de un mundo evenencial. Evenencial viene de una palabra francés: “evenement”, significa el evento, acontecimiento, que el mundo depende de él mismo, es normal y popular al mismo tiempo, es típico y específico.



locución del chino antiguo: *el agua es el portador del barco, también puede ser el destructor del barco*<sup>31</sup>.

La reacción de “los espectadores” está en tres fases:

la primera información (destrucción de la dinastía feudal): están asustados y confundidos.

la segunda información (el movimiento de la asociación campesina): miran al espectáculo escondiéndose en la multitud en silencio.

la tercera información (la ruptura de dos partidos): contemplar-considerar y analizar-seleccionar.

De esta manera, consideramos que la regeneración y la reorganización del sistema social sucede a través de la retroacción entre el emisor, el receptor y la información. Como se subraya por Edgar Morin:

*El aparato organiza (generativamente) la organización (fenoménica) que, a su vez, es necesaria para la organización(generativa). Su organización organiza una organización que ella misma organiza.*

*Así, no se podría ni aislar la información del aparato del que ella llega a ser forma y acción, ni aislar el aparato del proceso recursivo global que es la vida de una célula. No se podría, pues hacer del aparato el soberano de la célula ni de la información, el soberano de este soberano. Pero el misterio de la naturaleza de la información generativa no es sino más agudo. (Método I.2010:367)*

El bucle recursivo y la regulación desde el ser egocéntrica reúnen toda la fuerza de los vivientes inconscientemente y la información es considerada como el viraje de la historia. Cada vez que la información se propaga, causará la regeneración y la reorganización en el sistema social mediante de la fuerza retroactiva de cada individuo. En este bucle recursivo de la sociedad de la Llanura del Ciervo Blanco, el

---

<sup>31</sup> Locución de Xunzi. Año 313-238.a.c

sistema social se desintegra y luego se reorganiza una y otra vez, circulando constantemente propio de una organización viviente.

#### 2.1.6) Resumen

Ya que hemos analizado el bucle retroactivo/recursivo del sistema social, los componentes, la forma, el carácter y las leyes de su movimiento, podemos tener como conclusión que el sistema social, por lo menos, el de la Llanura del Ciervo Blanco, se está moviendo en un bucle espiral dentro de una tridimensión temporal-espacial. El sistema social parece caótico y desorganizado en la superficie, pero en el interior, reorganizado y regenerado constantemente según un programa complejo. Desde el pensamiento complejo, este programa complejo es **Auto-eco(geno-feno)-re-organización**.

#### 2.2. La segunda etapa: Auto-eco-(geno-feno-ego)-re-organización.

##### 2.2.1) Auto-(geno-feno-ego): Vivir de muerte, morir de vida

*Vivir y morir* es un concepto complejo que tiene un doble foco y múltiples entradas. Desde la óptica físico-biológica, vivo y muerto son los estados de un ser vivo; desde la óptica de la organización social, vivir y morir es una transformación del estado de vida permanente de una especie. La muerte constante de las células asegura la restauración del organismo del cuerpo y la muerte constante de cada individuo es la premisa de la continuación de la comunidad colectiva. De este modo, Vivir y morir es un proceso de regeneración de los órganos de la mega-máquina de los seres humanos. Desde la óptica de antropo-socio-cultura, vivir y morir es una presentación generativa y regenerativa de la estructura (geno-feno) de la sociedad; es un mostrador de la ley natural y de la cultural. Esta idea que sobre la integración y la complejidad se profundiza constantemente en la conciencia humana en el tiempo de la evolución de la sociedad (bio-antropo-socio-cultural). Como ha dicho por Edgar Morin:

*Físico: vida o muerte son indisociables, se alimentan mutuamente y sin embargo son enemigas irreductibles, la respuesta a la muerte es ella misma fuente de nuevas muertes que, a su vez, son el alimento de nuevas vidas. Una parte de la vida es muerte, una parte de la muerte es vida. (Método II. 2013:460)*

*Psíquico: vivimos la vida viviendo nuestra vida. Vivimos la vida más antigua y la más actual. Como el resto de los vivientes, hemos surgido del mismo ancestro, y este ancestro que no ha dejado de desdoblarse vive en cada uno de nuestros treinta mil millones de células así en el organismo...nuestra muerte nos lleva a nuestro destino biológico arrancándonos de él, y lo que hay de más cultural, nuestros mitos de mortalidad y de renacimiento. (Método II. 2013:484)*

En un entorno cierto de la sociedad, como por ejemplo el de la Llanura del Ciervo Blanco, cada individuo son células del órgano social (grupo) y la integración de los órganos es una organización viviente del sistema social (comunidad). Cada célula se queda en su propia posición produciendo y produciéndose genéticamente en un ciclo social. Este ciclo complejo funciona para el mantenimiento de la organización social. La acción de cada célula es una producción-de-sí<sup>32</sup>. Esta acción es sucedida por las influencias de los factores genéticos y de los fenómenos. Así, sabemos que la organización viviente se realiza a través la renovación y autoproducción de sus componentes.

De este modo, consideramos que una organización viviente (individuo-social) está con el carácter hologramático (todo y parte); dialógico (entropía y neguentropía) y recursivo/retroactivo (interacción y circulación).

En la llanura del Ciervo Blanco, la vida de cada individuo es un portador cultural del periodo revuelto entre la época feudal y la época moderna. Algunas personas viven como el fuego artificial, es brillante, pero desaparece pronto, mientras que algunas

---

<sup>32</sup> El término significa que es el proceso retro activo-recursivo el que produce el sistema, y que lo produce sin discontinuidad, en un recomienzo ininterrumpido que se confunde con su existencia. (Método I. 2010:217)

personas viven como una lumbre de carbón, viven hasta que se queden en las cenizas. Los fuegos artificiales iluminan la oscuridad y la lumbre de carbón calientan el entorno frío. Ambos tipos de la vida realizan una función entrópica y neguentrópica: impulsan la degradación y aceleran la reorganización.

*Para los vivos, y particularmente los humanos, su probabilidad de vida en el marco de tal sociedad, tal clase, tal lugar, tal medio, tal periodo histórico. Y es bien evidente que más allá de una cierta edad que depende de estas variables, la supervivencia es cada vez improbable, hasta el triunfo generalizado de la probabilidad física. Si el ser (individuo) sucumbe, el ciclo de la reproducción multiplicadora (especie) continua, es decir, se desarrolla, se construye una zona más duradera y más amplia de probabilidad, pero siempre entre ciertos umbrales y ciertas condiciones energéticas, geotérmicas y ecológicas... La complejidad de la neguentropía es la muerte del individuo para la generación de la especie. (Método I.2010:334)*

De este modo, podemos empezar un análisis sobre el **vivir-morir** de cada individuo y su función de regeneración-reorganización en el sistema social. En primer lugar, comenzamos desde un análisis genético-fenoménico de la opinión general china sobre la relación entre el individuo y la sociedad.

La autoconciencia de los chinos se conoce y se logra a través de los demás. Por ejemplo: generalmente, los chinos se presentan a otros desconocidos como: soy “el alguien” de “una persona”, o estoy en “alguna posición” de “algún sistema”. Observamos que la conciencia de sí mismo de los chinos siempre está dependiendo de una organización social. Ellos tienen una idea nativa sobre su obligación y responsabilidad para la familia, para la comunidad, incluso para el país. Por este contexto cultural de China, podemos analizar la *identidad* de cada personaje desde dos principios:

La doble posesión: herencia→individuo / geno→ego→céntrico

Dos grados: individuo y organización

La doble posesión de la identidad individual se presenta en la propiedad y el dominio espíritu de los personajes, que significa el origen de la autoidentificación. Según la afirmación de Edgar Morin:

*La identidad individual que se afirma a la vez por una parte como ego-referencia y egocentrismo, por otra como referencia a una heredad anterior venida de otra parte, usada y utilizada por otras vías, producida y reproducida por otras generaciones. (Método II.2013:206). El análisis sobre dos grados de individualidad va a presentar la posición de cada individuo y su función en una organización social.*

*Cada célula vive para sí, al mismo tiempo que vive para el ser colectivo. Es decir que cada ser viviente integrado en un ser de grado superior (la célula en el organismo) está condenado a la vez egoísmo y al altruismo....las que producen el ser de segundo grado y conserva la propiedad exclusiva de su genes son sometidas precisamente por la auto-(geno-feno-ego)-organización del segundo grado: ésta les fija su lugar, su forma, su papel en la organización; aún más, al vivir del turnover<sup>33</sup> incesante de las células que se degradan y reproducen en el organismo, los seres de segundo grado viven de la muerte de los seres de primer grado. (cita general. Método II.2013:242-244)*

Con estos dos principios, podemos comprender el comportamiento y el pensamiento de los personajes en la novela, que es debido a la ambigüedad de los límites de la relación social y la autoconsciencia de su identidad en un sistema social.

a. Zilin Ciervo y Jiaxuan Blanco

La búsqueda de la identidad de Jiaxuan Blanco comienza de sus experiencias frente a la muerte. La novela comienza desde sus siete veces de matrimonio, también significa seis veces de muerte (sus seis esposas mueren). Además de las seis mujeres, la muerte de su padre le dejó una impresión profunda, porque la muerte de su padre le hace entender sobre su obligación social.

---

<sup>33</sup> Palabra inglesa, comprendemos el turnover como el subtítulo o reemplazo.

*Es la primera vez que él vi el proceso completo de la muerte de una persona. Esta experiencia le da mucha impresión y se le ha grabado con un marco mental. La muerte no se vaya a desaparecer con el tiempo, sino que ha sido cada día más brillante como un espejo de cobre amarillo. (trad.)*

Como sus antepasados, Jiaxuan Blanco nace con varias obligaciones: tener hijos para suceder el nombre familiar, ser el protector de la familia y el patriarca<sup>34</sup> del pueblo, cumplir su responsabilidad social de sostener el orden social (herencia). Durante toda su vida, Jiaxuan Blanco vive como la lumbre de carbón que se enciende él mismo para calentar a los demás, insistiendo en la norma tradicional, aunque la situación social estaba cada día más difícil. Jiaxuan es una representante de la sociedad feudal, su estado de ánimo es un símbolo social que es influido por las tradiciones. Como la afirmación de Edgar Morin:

*Todas estas autonomías se entren determinan, se entre conjugan para constituir una autonomía de doble rostro, genérica (reproducción y regeneración) y fenoménica (existencia individual de un ser que computa y actúa) (Métodoll.2013:131)*

A medida de la presentación de la personalidad de Jiaxuan Blanco y la teoría de Edgar Morin sobre la autonomía, tenemos un resultado que cada individuo chino en aquella época tiene una autoconsciencia (poseído-autónomo) sobre su papel social. Esta autoconsciencia se reproduce y se regenera por la herencia del Confucio y las tradiciones sociales; es formada por sus posiciones sociales y, es influenciado por la atmósfera social. Por esta conciencia sobre el auto, las personas obedecen a la ley natural y accionan como un componente de la totalidad social. En el proceso de realizar la personalidad, las personas son poseídas y autónomas a la vez, mientras que ignoran la parte poseídos por la fuerza exterior (feno-geno).

Otro protagonista de la novela, Zilin Ciervo tiene mucha riqueza, pero no se le dan muchas responsabilidades sociales, como a Jiaxuan Blanco, por eso los varones de la familia Ciervo pueden poner más atención en alcanzar el certificado académico o

---

<sup>34</sup> Hombre que por su experiencia o sabiduría es respetado por un grupo familiar o una comunidad en los cuales goza de autoridad. (la explicación desde la óptica de la identificación)

una posición política para hacer florecer el honor familiar. Además, los Ciervos son muy celosos del poder de los Blancos, debido a que ellos están cerca del poder, pero no pueden usarlo como quisieran. Por estas dos razones, el comportamiento de Zilin Ciervo se presenta primero, al sopesar los pros y los contras y luego decide qué rumbo tomar; él quiere ganar cuando esté seguro y quiere esconderse cuando está en peligro.

De esta manera, consideramos que la competición entre la familia Blanco y la familia Ciervo es un “juego” que consiste en la concurrencia de la misma ideología tradicional, complementaria de diferentes papeles sociales y antagonista de dos distintos intereses propios. En el último capítulo, ya hemos analizado la historia de las dos familias y sus situaciones. Así que podemos sintetizar el carácter de los dos protagonistas comparativamente según la auto-(geno-feno)-organización.

- Auto: Jiaxuan Blanco es el patriarca del pueblo: responsabilidad-obligación-poder; Zilin Ciervo es un hombre rico y tiene el prestigio público: no tiene tantas responsabilidades como el patriarca, pero pertenece al grupo tribunal local.
- Factor genético: Jiaxuan Blanco nace con el gen conservador, prefiere trabajar y estudiar para sostener la ley tradicional; Zilin Ciervo nace con el gene de probador, prefiere estudiar para lograr un certificado académico y mostrar su potencia a los demás.
- Factor fenoménico: en los tiempos revueltos, Jiaxuan Blanco necesita mantener las leyes para continuar la evolución de la sociedad feudal como antes y la continuación de su poder político por sus descendientes. Por eso su apariencia es firmeza, insistente y laboriosa; Zilin Ciervo quiere aprovechar el tiempo caótico para lograr más poder para su familia. Por eso su carácter es envidioso y oportunista.
- La reacción en un asunto social (tomamos el ejemplo de Xiao'er):

Por Jiaxuan Blanco: la apariencia de Xiao'er es como una vergüenza del pueblo certificado con la fama de “moralidad y virtud”. Por eso él no le da ninguna compasión como les ha dado a otros habitantes, sino que le rechaza afuera del pueblo y la desprecia. Después de que ella se mata, Jiaxuan construye una torre para enterrarla. Al contrario, por Zilin Ciervo, él no tiene nada que ver en el beneficio con Xiao'er, por

eso él no la rechaza, aún la ayuda en economía en algunos tiempos. Más tarde, él la aprovecha para hacer una trampa a Xiaowen Blanco sin piedad.

b. Los personajes revolucionarios.

Los mayores se había formado sus pensamientos por las tradiciones feudales en sus edades infantiles y adolescentes, sin embargo, los jóvenes nacen con los revueltos y acontecimientos accidentales. Entonces la personalidad de los jóvenes es mucho más compleja que sus padres, los rasgos genético y fenoménico en sus identificaciones se han formados en una relación concurrente complementaria y antagonista. Como subraya por Edgar Morin:

*Genos y feno está unidos de manera cuasi simbiótica y, en los unicelulares, los dos procesos-dedicado a la reproducción el uno, dedicado a la autonomía individual el otro, “altruista” el uno, “egoísta” el otro-parecen indistintos y solo se diferencian cuando interviene una reproducción sexuada. Van a diferenciarse cada vez más netamente cuando a reproducción se efectúe por órganos especializados y cuando la autonomía individual disponga de un aparato neuro cerebral. A partir de ahí se vuelven concurrentes, no solo en el sentido de que van a correr juntos sin confundirse, sino también en el sentido de que pueden entrar en competición...los caracteres complementarios, concurrentes potencialmente antagonistas, de la relación geno/feno van a desplegarse, desplazarse, multiplicarse, actualizarse en los seres poli celulares. (Método II. 2013:154)*

Como hemos señalado que los jóvenes de la Llanura nacen en el mismo periodo caótico, crecen en una atmosfera del choque de las fuerzas militares y políticas, reciben la educación en el tiempo revuelto de la competencia de dos partidos políticos y las catástrofes naturales. hasta los jóvenes crecen mayores, la sociedad ya está como un “Aozi” desordenado. Así que consideramos que el rostro genético fenoménico la auto-organización de los jóvenes se modifica y se influyen paulatinamente con el paso del tiempo. A continuación, aclaramos la auto-organización de cada joven mediante de un ejemplo: la revolución, con un análisis de sus opiniones políticas.



En la Llanura del Ciervo Blanco, la mayoría de los jóvenes no entiende nada sobre el significado de la revolución; ellos participan en la revolución por una causa exterior (tendencia histórica) y las causas interiores (sus propios propósitos). Sin embargo, las personas ignorantes a la vez son revolucionarios inocentes y la fuerza principal de la revolución.

Por otro lado, Zhaopeng y Zhaohai y Ling Blanco son los revolucionarios voluntarios, ellos tres tienen la fe y la opinión política con mucha claridad. Ellos tres son las fuerzas estratégicas de la revolución, porque ellos tienen la inteligencia en el trabajo concreto y también tienen el coraje para luchar contra los enemigos.

a) Ling Blanco y Zhaohai Ciervo (se separan por dos diferentes destinos desde de un mismo inicio)

Desde el factor genético, los dos jóvenes nacen de una familia rica y son mimados por sus familiares, estudiaban en la escuela tradicional en el pueblo y luego se fueron a estudiar en la escuela moderna en la ciudad. Por eso antes del asedio de la ciudad de Xi'an, ellos dos son muy parecidos en la experiencia y el pensamiento. Durante el tiempo del asedio de la ciudad de Xi'an, en ellos se encienden la opinión política y la fe revolucionaria por la crisis social, desde entonces, sus carreras comienzan a polarizarse a dos puntos. En los siguientes años, Zhaohai Ciervo recibe la educación militar y participa en unas batallas y Ling Blanco trabaja con una misión secreta comunista y se casa con Zhaopeng Ciervo. Al fin, Ling fue muerto en un movimiento político comunista y Zhaohai muere en una batalla entre los comunistas y el partido KMT. En el caso de ellos, observamos que la influencia fenoménica es la razón principal de sus destinos.

b) Zhaopeng Ciervo y Heiwa (mismo destino con distintos inicios)

Ellos dos son muy diferentes desde el nacimiento. Uno es el hijo mayor de la familia Ciervo y otro es el hijo de pobre. Por eso ellos reciben las distintas educaciones y crecen en distintas atmosferas sociales. Cuando Heiwa trabaja en el campo de trigo, Zhaopeng Ciervo está estudiando en la escuela moderna y participando en la revolución. La primera cooperación de ellos sucede en el tiempo del establecimiento

de las guerrillas en el pueblo. Los dos chicos queman el almacén de comida y más tarde, organizan el movimiento de la asociación campesina. Al fin, Zhaopeng Ciervo se marcha a otra provincia continuando la revolución y Heiwa se queda en la llanura y le matan por unas acusaciones políticas.

En el caso de ellos, el rasgo genético y el rasgo fenoménico tienen una misma cantidad de efecto. Zhaopeng lucha por su opinión política, así aporta toda su vida a la revolución, Heiwa lucha por su beneficio propio y se ha limitado por su conocimiento, así que él participó en la revolución y se quedó por interés, luego se mató. la relación entre ellos, en la mayor parte es la guía y el seguidor.

En resumen, como se ha dedicado por Edgar Morin:

*Evidentemente es en el hombre donde es más complejo e incierto el problema de la determinación genética. El enorme cerebro humano y, correlativamente, la inteligencia, el carácter, la personalidad experimentan en delante de manera acrecentada y prolongada la determinación de los eventos/experiencias de la infancia y de la adolescencia (prolongación de la juventud, es decir, del estadio de formación y aprendizaje) y experimentan plenamente la determinación, desconocida en el mundo animal, de la cultura. Esta constituye un capital informacional/programático de saberes, saber hacer, normas, comportamientos que, procediendo del exterior del individuo, se combinan con la determinación genética interior. (Método II.2013:164)*

A través del análisis sobre los personajes, podemos observar que los componentes de una mega organización social, los individuos, tienen diferente auto-organización de doble rostro: el genético y el fenoménico. Y sus personalidades se integran y forman la totalidad de la auto-organización de la sociedad. Es decir que necesitamos contemplarlos desde una visión hologramática, desde una micro visión hasta una macro visión.

Como hemos presentado ya, los hermanos Ciervos y Ling reciben los conocimientos modernos y Heiwa no tiene mucho conocimiento, sus contextos educativos les causan el motivo para la revolución. En el proceso de participar en la revolución, ellos se encuentran con distintos acontecimientos y crisis ocasionalmente, pero al final,

los distintos componentes (eventos) convergen en una misma organización y llegan a un destino cierto (existencia) de la sociedad.

*La autonomía de las individualidades es singular/eventuales/aleatorios, pero lo que caracteriza centralmente su individualidad depende de su naturaleza de seres-maquina organizadores de sí: está en su autonomía de organización-ser. ... ya hemos visto la forma dispersa de diversos rasgos de individualidad. La conjunción de estos rasgos dispersos nos permite constituir una idea multidimensional y rica del individuo. Esta idea comporta por una parte la dimensión de singularidad/ originalidad, y por la otra la dimensión de azar/evento, en fin, la dimensión de autonomía (relativa), de organización, de ser, de existencia. (Método II. 2013:175)*

Por esta relación compleja entre los componentes de una organización social, consideramos que La Llanura del Ciervo Blanco es un “auto” gigante que se forma por los individuos. Cada componente necesita gastar energías para cumplir la renovación de la organización social. Mientras tanto, la ejecución de cada individuo depende de sus rasgos fenoménicos y genéticos. En este proceso, la relación de la integración entre cada individuo es compleja: antagonista, concurrente y complementaria, mientras que la relación entre las dos caras (individuo y la organización) también es compleja: antagonista/ concurrencia/ complementaria.

El destino de un individuo es una integración de los asuntos inevitables y las posibilidades. Millones de posibilidades de los individuos forman la inevitabilidad del país. Es decir, que la interacción/ retroacción/transformación se puede suceder en los rasgos entropía/neguentropía, el orden/desorden, inevitable/evitable. La carrera de cada protagonista en la novela es determinada no solo por la ley local o la cultura tradicional de la sociedad, sino por sus personalidades distintas y la atmosfera social.

#### 2.2.2) El segundo paso: Re-Eco

“Re” se utiliza como un prefijo que se usa para presentar la “repetición”, “un movimiento hacia atrás”, “oposición y resistencia” o “negación o inversión” (diccionario de español.2005). En la auto-eco-organización, este prefijo: *re*, indica un

proceso de evolución constante mientras que ella conserva sus caracteres originales. Es decir, la auto-organización se completa por el principio de Re, se comienza a ejercer en una carrera espiral.

Según la explicación de Edgar Morin:

*Todos los seres-máquina, de las estrellas a los individuos vivientes, se organizan al reorganizarse, en y por la repetición de los procesos, la renovación de los componentes, el restablecimiento del estado estacionario o de la homeostasis. Toda reorganización permanente es, al mismo tiempo, regeneración permanente, en el sentido de que ella re-insufla al ser y la existencia, por una parte, recursión permanente, en el sentido de que produce lo necesario para su propia producción por la otra. (Método II.2013:387)*

En la novela, hay tres veces de “re”. Cada vez que la organización se desarrolla en el “camino de lo bajo” (la desintegración dispersiva) o se desarrolla en el “camino de lo alto” (la evolución progresiva hacia la organización y la complejidad), se vuelve al camino “adecuado” que puede regenerarse y reorganizarse al final. Estas tres veces de “re” están cada vez más débiles, pero siguen funcionando en el mantenimiento de la sociedad.

La idea que se toma de base de “re” es: el eje espiral que se afirma por una ideología común de las personas. Debido al cambio desde la sociedad feudal hasta la sociedad de la República Popular China no se puede modificar en una noche, sino que se transforma gradualmente; consideramos que otra función importante de “re” es asegurar una evolución estable.

*La auto-organización/reorganización comporta la relación recursiva entre genos/fenon/ego. Dicho de otro modo, el RE no solo es una inscripción que precede al termino organización. Es inherente al buclaje mismo que constituye la idea de auto-(geno-feno-ego)-organización y, como esta auto-organización se engrana necesariamente en los bucles eco-organizadores, el RE está en el mismo buclaje que constituye el circuito cada uno de cada uno de estos términos:*

*Auto-(geno-feno-ego)-re-organización*

*En estos inter-buclaje aparecen emergencias ellas mismas recursivas en su naturaleza organizacional y así, todo gira sin tregua, de los torbellinos químicos intra e intercelulares hasta la consciencia humana. (Método.II.2013:393)*

Según estas teorías, podemos continuar nuestro análisis a través de los siguientes ejemplos.

a. El planteamiento de la ley municipal.

La primera vez de “re” sucede en el principio de la novela. Cuando los revolucionarios derrocan la dinastía Qing, la sociedad pierden su núcleo centrípeto. Este periodo es la primera vez que la sociedad de la llanura cae en una turbulencia social por los accidentes desordenados. El planteamiento de la ley municipal es eficaz para proteger las normas tradicionales, los costumbres, y otros rasgos ordenados de la sociedad. Desde entonces, la evolución del sistema social ya había comenzado su transformación desde el feudalismo, de este modo, “las leyes municipales” es un parachoques que protege a la sociedad y mantiene su organización temporalmente.

b. La reconstitución de **la sala ancestral**.

La segunda vez de “re” sucede después del movimiento de la asociación campesina. Este periodo es como un círculo de la divergencia de las personas, debido a que la organización sociedad está en punto de degradación y competición política. En esta situación social, la reconstitución de la sala ancestral es una regeneración del símbolo cultural y una reconstrucción del poder del gobierno local. Por la competencia política entre dos partidos y los conflictos sociales, el pensamiento de las personas se ha visto afectado mucho. El “Re” funciona como el freno de la sociedad para que las personas vuelvan a reflexionar sobre la situación social.

c. La renovación de la lista del pueblo del Ciervo Blanco.

La tercera vez de “re” sucede después de las catástrofes naturales. Este periodo es un tiempo más difícil para los habitantes de la llanura. Las catástrofes naturales llegan a la llanura constantemente, rompen la costumbre de la vida diaria de los habitantes y también la creencia de la vida psicológica. Por un lado, muchos habitantes mueren por las enfermedades y la hambruna; por otro lado, los habitantes

supervivientes ya no creen en la ideología tradicional ni en la ideología moderna, sino en cualquier espíritu que a ellos les parecen que pueda protegerles. La renovación de la lista de los pueblos es, estadísticamente, un comportamiento de reorganizar a los habitantes del pueblo, para que los habitantes puedan conocer su estado social; culturalmente, es una manera de reconstruir la ideología tradicional y la autoridad del gobierno local; psicológicamente, es un instrumento para recuperar la confianza común en los antepasados. El “re” funciona como el aceite del motor, para eliminar fricción y agotamiento en el proceso del cambio social.

En las resumidas cuentas, estas tres veces de “re” tienen las funciones muy importantes durante el gran cambio social. Por una parte, el “re” es un movimiento autosuficiente en el sistema de autoorganización para que no se llegue a la “muerte térmica” por las entropías interiores y la falta neguentrópica exterior. Por otra parte, el “re” es un regulador para protegerse y modificarse el desarrollo del sistema social.

### 2.2.3) El tercer periodo: La organización (computación-información-comunicación)

*Especialización, jerarquía, centralización: estos fenómenos aparecen en las autoorganizaciones constituidas por un número muy grande de individuos. Así, estos se dan en las células, los organismos, y las sociedades humanas de la era histórica. ...*

Como hemos explicado en el capítulo anterior sobre el bucle de la sociedad a través de la novela, consideramos que la sociedad china está compuesta, jerárquicamente, en un bucle recursivo/retroactivo. La relación dentro de la sociedad es conectada por la familia (el grupo) y cada individuo desempeña el papel de la célula en el organismo de la familia y, más adelante, incontables familias forman la sociedad china. Por otro lado, cuando llegamos al paradigma de la organización viviente del pensamiento complejo, observamos que la dicha organización sobre la sociedad china es adecuada a la teoría de Edgar Morin. Así que podemos decir que existe una conciliación y una convergencia entre el pensamiento occidental y la sociedad oriental, que esa conciliación aparece entre las distinciones culturales y esa convergencia se combinan por varios tipos de sociedad.

*...Nuestra sociedad comporta necesariamente un estado y un gobierno, es decir un centro de mandato/control, una jerarquía de instancias nacionales/regionales/locales y de grupos, castas o clases, comenzando por la jerarquía entre los que deciden y los que ejecutan, una división del trabajo que desarrolla sus innumerables especializaciones con el progreso tecnológico. Nuestro organismo comporta un órgano central de mandato (cerebro, una jerarquía organismo/órgano/células, una prodigiosa especialización en la constitución somática y en las actividades de las células, y en el interior de las células, de las moléculas. En fin, el sincretismo sistema-cibernético ha canonizado de alguna forma este esquema de organización en principio universal: el sistemismo<sup>35</sup> aporta la idea de jerarquía/especialización, la cibernética la idea de mandato/control.) (Método II. 2013.p353-355)*

Por las afirmaciones de Edgar Morin, planteamos un esquema de la organización viviente de la sociedad de la Llanura del Ciervo Blanco.

a. La organización de la sociedad

La degradación de la sociedad feudal y la fundación de la sociedad moderna, ambos estados sociales y el reemplazamiento entre ellos nos indican que la evolución social es un proceso reorganizado y regenerado. La fundación del sistema nuevo de la sociedad se hereda con los rasgos genéticos de lo anterior y se ve afectado por los rasgos fenoménicos de su entorno inmediato. De este modo, podemos considerar que la transformación del sistema social no es un cambio repentino, sino que es una combinación de varios factores. Durante del proceso de la transformación de dos sistemas, la relación entre los componentes de cada sistema es antagonista, concurrente y complementaria, ellos interaccionan mediante tres carreteras principales: comunicación (cibernética), información (informática) y la computación (auto computación, la esfera ideológica).

Edgar Morin indica la complejidad de la información en su libro: *“Introducción del pensamiento complejo”*. Desde la perspectiva de las teorías clásicas, la información

---

<sup>35</sup> El sintetismo es corriente filosófica desarrollada por el epistemólogo argentino Mario Bunge que establece que todo es un sistema o un componente de un sistema.

fue definida dentro del marco comunicativo y estadístico: en el ámbito comunicativo, la información se presenta como una memoria colectiva, un conocimiento concreto o un programa ejecutivo; en el ámbito estadístico, la información se sumerge en la comunicación como un “bit” determinado por el tiempo y el espacio. (*cita general*:23). Debido a estas metodologías clásicas, la información se separa y se especializa en dos ámbitos independientes, así que surge un vacío y una incertidumbre en el concepto de la información. El vacío y la incertidumbre se ignoran por las personas frecuentemente, sin embargo, a Edgar Morin le parece que estos dos caracteres despreciados de la información son más valiosos ya que tienen una aportación importante: como hemos mencionado, la doble función de la información (entrópica/neguentrópica) ofrece las oportunidades para regenerar y reorganizar el sistema social.

El concepto de la comunicación está inspirado en la teoría cibernética, que es una de las tres teorías básicas del pensamiento complejo. *La comunicación constituye un vínculo organizacional que se efectúa por la transmisión y el intercambio de señales. La comunicación asegura las interacciones, las interrelaciones, las retroacciones, y también es la de unir comunicación y mandato informacional. (cita general. Método I.2010:270-271)*

Computación es un concepto que es considerado como una manera útil en el cálculo numérico por Simón (1952) y como un tratamiento de símbolos por Turing (1938). Mediante de estas dos inspiraciones, Edgar Morin logra su definición propia:

*La computación puede gobernar actividades practicas (manipulaciones robóticas), actividades organizadoras (control de la gestión de una empresa) y actividades propiamente cognitivas, como percibir y racionar (con el lenguaje y las ideas) (Método III.2010:47)*

Después de las presentaciones sobre los conceptos de estos tres componentes de la organización, observamos que hay tres caracteres en todo el proceso: hologramático (desde la parte hasta el total), dialógico (doble función) y recursivo (circulación). Los tres caracteres se muestran constantemente, en cada uno de sus componentes (individuo), en cada etapa de la organización social (circulación con el



paso del tiempo), también en la relación entre ellos mismos (individuo-grupo-sociedad y el tiempo).

De este modo, podemos tener en cuenta que los principios del pensamiento complejo y sus teorías básicas, o sea, los componentes de la organización viviente y sus reglas se integran en una forma de permutación y combinación. La organización es la combinación de las funciones intelectuales entre la información, comunicación y computación, funcionando para regenerar y reorganizar el sistema social.

La Llanura del Ciervo Blanco es una representación de la organización social de China, está llena de las incertidumbres que presenta mediante un estado fanático ignorante de los habitantes (superficial) y los vacíos que presenta en el sentido melancólico (moral). Lo fanático es mostrado por el gran cambio, los conflictos, los desastres naturales y lo melancólico se presenta en la pérdida de la cultura tradicional y la divergencia de las opiniones personales. (el vacío y la incertidumbre de la información)

Como hemos mencionado, los tres principios del pensamiento complejo: el principio dialógico, el principio hologramático y el principio recursivo, son aplicados en todas las etapas de la investigación desde el pensamiento de cada individuo hasta la idea general de la sociedad. Según esta idea de Edgar Morin, podemos comenzar un análisis sobre el pensamiento de los habitantes de la Llanura del Ciervo Blanco.

Tomamos un ejemplo en la novela para analizar el proceso regenerativo/reproductivo de la organización social: Después de la manifestación sobre el instrumento agrícola, un grupo armado en uniforme llega al pueblo. Los habitantes se asustan por sus apariencias extrañas. El jefe del gobierno local pronuncia que el pueblo ya está en “una época democrática” afortunadamente. Pero nadie le entiende nada sobre sus locuras.

*La visita del jefe del gobierno local se le hace muy emocionante a Jiaxuan Blanco. Cuando el jefe viene, Jiaxuan le sirve una infusión y un cigarrillo, inesperadamente, el jefe le da las gracias antes de sentarse. Esta acción de cortesía le da una impresión nueva a Jiaxuan sobre la apariencia de los funcionarios del gobierno moderno.*

*El jefe dice: señor Blanco, te invito a ser “senador de senado” de nuestro distrito.*

*Jiaxuan casi está seguro del significado de esta palabra, posiblemente es un título del funcionario, pero él tiene mucha vergüenza a preguntarlo con el jefe. Él dice: yo quiero ser una persona bondadosa, como los trigos de mi campo. No tengo ningún interés de ser un funcionario en el pasado ni ahora ni futuro, porque yo no entiendo nada sobre el trabajo administrativo.*

*El jefe dice: lo sé que eres una persona bondadosa, por eso te invito a ser el senador. El gobierno quiere aplicar una nueva política democrática en el distrito para derrocar las leyes feudales. La fundación del senado es para que los habitantes puedan participar en la política, vigilan a nuestro trabajo transmitan las normas políticas al público.*

*Jiaxuan no lo entiende nada sobre los conceptos modernos como “la democracia” o “el feudalismo”. Las palabras nuevas construyen una pared ideológica desconocida entre ellos dos. Frente de la cara confusa de Jiaxuan, el jefe se da cuenta y cambia su forma de expresión: en términos simples, se permita que toda la gente participe en los asuntos políticos, es decir que los asuntos políticos no se determinarán solo por el jefe, sino por todo el pueblo.*

*Hasta ahora, Jiaxuan Blanco ya entiende lo que dice el jefe, él dice: en la llanura hay numerosos habitantes y cada uno tiene su idea propia, nadie quiere ser inferior de otro, por eso los antepasados nos dejan una manera: en un grupo de numerosas personas, debe existir un dominante poderoso.*

*El jefe dice: obedezcamos a la razón. No podemos obedecer a las leyes feudales nada más. Por eso nuestro trabajo es resolver el problema de “¿a quién vamos a obedecer?”. Y nuestro objetivo principal es transformar la política feudal a la política democrática. Los habitantes puedan votar en cualquier funcionario en quien ellos confían.*

*Jiaxuan se siente muy sorprendido y asustado por estas palabras.*

*El jefe sigue: hasta ahora, tal vez tú no me confías de nada sobre mis palabras, pero seguro que te vas a creer en algún día del futuro, el futuro lo probará.*

*Jiaxuan se siente muy incómodo por esta conversación. Él pregunta al funcionario por qué vienen los soldados en la llanura y el funcionario le responde: no hay porqué, pero ¿has visto que los soldados maltratan a los pueblos?*

*Jiaxuan: no, no lo he visto nada. Pero, nunca había un ejército residente en la llanura en miles años. Los soldados pasan por la calle con armas, pero ahora no hay guerra ni riesgo exterior, por eso los campesinos se han asustado por ellos.*

*El jefe dice: señor mío, necesitas a acostumbrárselo y estoy seguro de que te va a aceptarlos muy pronto sobre estos asuntos. Además, tranquilízate que los soldados vienen al pueblo es para mantener la seguridad social.*

*Jiaxuan habla a sí mismo en voz baja: pero los campesinos no fueron protegidos por nadie jamás en miles años.*

*El jefe dice: hay un lobo blanco en la llanura destruyendo las casas y comiendo los animales domésticos, tenemos que unirnos para aguantar esa bestia.*

*Jiaxuan dice: ¿el lobo blanco? ya se fue hace mucho tiempo.*

*El jefe dice: el lobo blanco es una persona, es el jefe de los bandidos. Dicen que el lobo blanco tiene muchas armas, los bandidos queman la casa y matan las personas. ¿Qué te parece, si podemos quedarnos en la llanura para proteger los a habitantes bajo el riesgo del lobo blanco?*

*Jiaxuan no habla más, Ahora él no se siente incómodo con los soldados, él no sabía que la amenaza del lobo blanco está cada vez más grave, él le afirma la invitación del jefe.*

*Cuando Jiaxuan regresa a la llanura, sigue está con el vestido de la dinastía Qing. (trad.)*

Esta conversación sucede en el inicio del periodo de la degradación del feudalismo. Las leyes tradicionales todavía están gobernando a los habitantes psicológicamente a la vez que las leyes modernas están llegando al pueblo. La transformación sobre el modelo político del feudalismo a la democracia sucede constantemente. Por eso

de la propaganda de las leyes modernas se duda y se rechaza por los habitantes. Según el pensamiento complejo, los habitantes necesitan tiempo para aceptar y acomodarse a un cambio social y dentro de este tiempo, una actividad mental: “computación” sucede en cada individuo. El concepto de la “computación” viene de la teoría cibernética, que funciona en la ejecución de las máquinas o en la computación digital. Cuando lo utilizamos en el conocimiento del ser humano o en la organización viviente, consideramos que: *la computación viviente debe resolver sin cesar los problemas del vivir. Que son los de sobrevivir. Los dos problemas claves de la computación viviente son: rechazar la muerte; el alimento y la defensa en el seno de un entorno aleatorio.* (Método III.2010:51). De este modo, las personas computan su entorno, distinguen la información lograda para reconocerla, y toman la decisión con el fin de alimentarlo o destruirlo.

Frente de la nueva política del gobierno temporal, la reacción de las habitantes son distintas tal como hemos analizado en el capítulo anterior, los dos símbolos feudales: la trenza del hombre y los pies vendados de las mujeres. Cada individuo tiene su computación propia y se presenta en las distintas reacciones.

b. La organización del pensamiento de los jóvenes (auto-ego-geno-feno-organización)

Según la teoría cibernética del pensamiento complejo, la ideología general de una sociedad es influenciada por el cambio social, recíprocamente, el cambio social también se afecta por la ideología general constantemente. Desde las perspectivas de los principios: el principio hologramático determina que cada individuo tiene el carácter común de la sociedad; el principio recursivo determina que este cambio no se vaya a bastar en salir y llegar, sino estará permanentemente en un bucle de círculo de recursión y retroacción; el principio dialógico determina que los acontecimientos en el proceso del cambio social siempre desempeñan el carácter entrópico/neguentrópico.

La reorganización y la regeneración de la sociedad feudal a la sociedad moderna no se describen concretamente en la novela, sino que se manifiesta mediante el pensamiento y el comportamiento de los habitantes, esto es especialmente prominente entre los jóvenes. Debido a los jóvenes (la segunda generación de la

novela) nacen en la época de la degradación del sistema feudal, crecen en el tiempo revuelto, han experimentados todo el proceso de la confusión social, al final, se mueren en el inicio de la fundación del sistema moderno. La vida entera de los jóvenes es un reflejo de la historia completa de la reorganización social. De este modo, lo que pasa es que ellos tienen casi todos los caracteres de las diferentes etapas, podemos analizar el *auto-eco-organización* social mediante los jóvenes.

Planteamos dos partes para analizar la organización viviente del desarrollo psicológico de los jóvenes. Una parte es la opción sobre la educación y la otra es la selección de la vida.

Cuando la mega máquina de la sociedad se está ejecutando, todos sus componentes se mueven con el movimiento general de la máquina, y la ejecución de cada componente también están afectando a la trayectoria de su conjunto (mega máquina de la sociedad), el movimiento de cada componente es compuesta por los rasgos genético y los rasgos fenoménicos, como se subraya por Edgar Morin:

*La autonomía del ser individual procede de una autonomía genética, la autonomía viviente comporta dos niveles inseparables, pero distinguibles: el nivel fenoménico<sup>36</sup> y el nivel generativo<sup>37</sup> (Método II. 2013:130)*

*...la autonomía de organización comporta, produce, supone una autonomía de ser, de existencia, de computación, de acción. Todas estas autonomías se entren determinan, se entre conjugan para constituer una autonomía de doble rostro, genérica (reproducción y regeneración) y fenoménica (existencia individual de un ser que computa y actúa) (Método II 2013:131)*

Comenzamos desde el rasgo genético y fenoménico de la organización viviente del pensamiento de los jóvenes mediante de sus selecciones sobre la educación.

El modelo de la educación china de la sociedad feudal consiste en la educación familiar y la educación social. La educación familiar es la escuela privada dentro de una familia, los padres invitan a un maestro para dar la clase a sus hijos. La

---

<sup>36</sup> El de la existencia individual hic et nunc en el seno de un entorno.

<sup>37</sup> Genérico y genético, el de un proceso trans individual que genera y regenera a los individuos.

educación social es la escuela pública que es soportada por el gobierno local, principalmente sirve para los pobres. Excepto por la diferencia de los alumnos, el contenido de los dos tipos de educación tiene una diferencia oculta. La educación en la familia rica se centra en la gestión y se obtiene el certificado oficial; en contraste, la educación de los pobres se centra en obedecer el orden (las leyes locales o las normas generales de Confucio) y la moral básica.

Debido a esta disposición del recurso educativo, los jóvenes se dividen en dos grupos. El primero, los chicos tienen el derecho de estudiar y las chicas no lo tienen; el segundo, la riqueza de la familia determina que los ricos pueden recibir ambas dos educaciones y las pobres solo reciben la educación social. Desde la perspectiva del contenido de los dos tipos de educación, los estudiantes de la escuela privada intentan obtenerse un premio académico del gobierno y los pobres se bastan con comprender las leyes municipales. Después de la desaparición de la dinastía Qing, la escuela pública pierde su apoyo económico (gobierno local) y la escuela privada pierde su función académica (gestión y administración). Desde entonces, la educación se divide en la educación moderna en la ciudad, y la educación tradicional en el pueblo.

Debido a todas las situaciones, consideramos que el primer paso de la reorganización y la regeneración del sistema social es causado por la selección educativa de los jóvenes. Para aclarar la función reorganizada de la opción educativa y la organización viviente del pensamiento de los jóvenes, ponemos dos ejemplos como el modelo de análisis. Una es la conversación entre Ling Blanco y su padre: Jiaxuan Blanco y la otra es la conversación entre Heiwa y su padre: San Ciervo. Estos dos jóvenes pertenecen al grupo que no puede recibir la educación en la sociedad feudal (Ling Blanco es mujer y Heiwa es pobre).

Estos dos jóvenes tienen sus propias personalidades particulares, especialmente en el tiempo confuso de la sociedad, sus caracteres de rebelión les ofrecen mucha oportunidad para que ellos pueden vivir en una forma totalmente diferente que antes. La influencia del cambio social de cada individuo, como ha afirmado Edgar Morin, es concebida en dos tipos, uno es la reacción entre el estado y cada aparato, el otro es la organización de la mega máquina social. Entre ellos había sucedido un juego del sojuzgamiento y las emancipaciones:

*La mega máquina antro-po-social está formada y desarrollada en y por el sojuzgamiento generalizado de los seres humanos. El sojuzgamiento de los hombres surge en este momento crucial. La entrada de la humanidad en la historia es la entrada del estado sojuzgador en el corazón de las sociedades, al mismo tiempo que la entrada de la turbulencia y del desorden en el curso de las sociedades...*

*...en fin, las grandes sociedades históricas, desde la antigüedad hasta nuestro tiempo, funcionan siempre entre dos polos de organización, un polo de orden rígido que emana del aparato de estado y más ampliamente de todo lo que es poder, y un polo de anarquía infraestructural, es decir de interacciones espontáneas y espontáneamente organizadoras. Incluso (sobre todo) allá donde reina el despotismo de aparato más total y ramificado, existe la anarquía subterránea, casi clandestina cuando la sociedad es solo-cada por el aparato, pero que hace funcionar la sociedad, y con ello nutre, a la vez que se escapa de él, al aparato que le sojuzga. Incluso allá donde reinan los liberalismos más avanzados, reina una esfera de orden rígido y coercitivo. Cada polaridad comporta su ambivalencia (el orden puede ser más o menos opresor o/y protector, puede garantizar las libertades o/y prohibirlas, puede imponer desigualdad o igualdad; el desorden puede ser libertad o/y delincuencia, comunidad o/y concurrencia inexorable, espontaneidad o/y brutalidad) (Método I.2010:282-284)*

De este modo, observamos que cada aparato de una mega máquina social es invisible y requiere una reforma total del entendimiento en la base de la complejidad. En esta mega máquina social, cada individuo o grupo puede ser un aparato que forma el estado, y la auto-eco-organización es el estado general para realizar la reorganización y regeneración de la sociedad.

Después de la fundación del gobierno temporal y la anunciación sobre la democracia, los habitantes del pueblo cambian sus vestidos y peinados. Además, numerosas informaciones de la ciudad sobre la situación social y la fundación de la escuela moderna se han transmitido entre los habitantes. En este tiempo, la visita de los parientes de la familia Blanco les produce una influencia grave: todos los hijos de la familia Blanco quieren estudiar en la ciudad.

Como una familia tradicional en el pueblo, la responsabilidad de los chicos es estudiar las leyes municipales para ser un heredero, y la chica debería quedarse en casa para ser un estándar del comportamiento ético. Sin embargo, debido a la noticia sobre la escuela moderna, los jóvenes de la familia Blanco no quieren obedecer sus responsabilidades nativas. Así que surgen unos conflictos entre el poder absoluto de la familia y los jóvenes

Por el permiso de su padre, Ling Blanco ya ha recibido la educación con otros chicos en el pueblo, aunque ella se había despreciado por otros habitantes, su esperanza sobre el conocimiento moderno le hace valiente para pedir un permiso a su padre otra vez.

*Ling: papa, estoy en la edad para irme a la escuela en la ciudad.*

*Jiaxuan Blanco: has estudiado suficiente, ahora has llegado el tiempo de aprender los trabajos en la casa con tu madre.*

*Ling dice llorando: me has prometido que yo puedo estudiar en la ciudad.*

*Jiaxuan Blanco dice con cara severa: la ciudad es muy peligrosa. A tus hermanos no les permito estudiar en la ciudad, eres una chica, ¡quédate en la casa con tu madre!*

Esta conversación es la última vez de que Jiaxuan Blanco tiene la dignidad de un padre frente de su hija. Gracias a la escuela en la ciudad tiene el modelo de la educación occidental por la influencia de la política, los jóvenes de la escuela moderna tienen un pensamiento mezcla de la tradición y la democracia de la modernidad. Así que después de esta conversación, Ling Blanco será convertido en más valiente e incontrolable. La chica se marcha a estudiar en la ciudad y sus dos hermanos también querían ir, pero se rechaza por el padre.

Por la responsabilidad social de la familia Blanco, Jiaxuan rechaza la petición de sus dos hijos directamente:

*Jiaxuan les enseña el catálogo “trabajar y estudiar” en la tabla principal de la familia a los hijos y dice: trabajar se pueda sostener la familiar, y estudiar se pueda aportar a la sociedad. ¿Los han memorizado ya?*



*Los hijos dicen que si, Jiaxuan continua: desde hoy, no me piden más sobre el tema de estudiar en la escuela de la ciudad. Cada persona tiene su modelo de vivir y vosotros dos también. Obedecemos nuestra ley y hacemos los que debemos hacer. Ven a trabajar en el campo desde mañana.*

A través del análisis de las dos conversaciones, observamos que la reacción del padre a su hija y sus dos hijos es diferente. La causa de esta diferencia, como Edgar Morin dice en su libro:

*La evolución hacia una complejidad cada vez mayor hasta las organizaciones antro-po-sociales, ha multiplicado las finalidades prácticas, pero ha vuelto cada vez inciertas, equívocas incluso concurrentes, antagonistas, las dos grandes finalidades, por una parte, el vivir, por otro, el trabajo reproductor de la sociedad y de la especie. Uno está subordinado por otro. (Método I.2010:301)*

La decisión sobre el modelo de la educación de los tres hijos Blancos es causada por dos rasgos, uno es por la personalidad de cada individuo, y otro es por la necesidad social. En la parte de la necesidad sociedad, Ling Blanco es una chica que casi no tiene ninguna responsabilidad social, y los dos hijos Blancos se ha encargado por muchas responsabilidades familiares.

En contraste, Heiwa, el hijo del campesino deja la escuela y comienza a trabajar muy temprano. Después de dejar de estudiar, Heiwa trabaja para la familia Blanco como su padre, en un día después del trabajo, Heiwa habla con su padre que él quiere salir.

*Heiwa: yo quería trabajar fuera de la llanura, en la orilla del río. Dicen que, en aquella región hay muchas familias ricas. No es igual que nuestra llanura que solo tiene los pueblos pequeños.*

*San Ciervo: porque no me das cuenta antes. No conocemos mucho sobre aquella región. Somos campesinos, no nos importa si hay mucha riqueza en la casa del dueño o no, lo más importante es la moralidad del dueño.*

*Heiwa: tengo gente conocida allá, no te preocupes.*

*San Ciervo: la familia Blanca es muy simpática, los dueños son amables.  
Quédate aquí y trabaje para la familia Blanco*

*Heiwa: no quiero trabajar para ellos.....porque, la espalda de Jiaxuan Blanco  
es demasiada recta<sup>38</sup>*

*En el fin, con la súplica de su madre, San Ciervo afirma la decisión de Heiwa:  
vale, puedes ir a fuera, para que puedes ver cómo son los dueños de otros  
pueblos.*

Esta conversación es breve, pero nos ha transmitido dos informaciones importantes. Una es la prefiguración de la novela: la espalda bien recta de Jiaxuan Blanco será golpeado por Heiwa y otra es una identificación de San Ciervo: la lealtad a la familia Blanco y el pensamiento tradicional.

San Ciervo es un personaje típico de la sociedad tradicional de China. Podemos decir que él tiene la lealtad pasiva (se encarga por la ideología social) y el pasivo leal (surge de su propio pensamiento(geno-feno)). Su comportamiento se determina por sus consciencias formados por la cultura, al mismo tiempo, él es un guardia firme de la cultura tradicional.

La decisión de esos cuatros jóvenes son una reacción de la información. A medida de las comunicaciones entre el mundo dentro de la llanura y el mundo fuera, las jóvenes toman las informaciones nuevas y más adelante, estas informaciones les amplían sus ojos. Al mismo tiempo, la comunicación aumenta el carácter incertidumbre de la información, así que les ofrecen más posibilidades de selección. En el sistema social de llanura, cada individuo toma sus informaciones necesarias y reacciona con distintas maneras. Todo el comportamiento del individuo forma la organización viviente del sistema social. La reorganización/regeneración es un proceso que sucede desde la degradación hasta la fundación, actúa en todas las partes del Auto-eco-(geno-feno-ego)-re-organización en forma clandestino y

---

<sup>38</sup> En la novela, la espalda de Jiaxuan hay un significado cultural, es un símbolo de su carácter, también puede ser el símbolo de la cultura tradicional, esta conversación es una prefiguración de los cuentos posteriores. Después de muchos años, Heiwa regresa a la llanura, destronca la espalda de Jiaxuan

reflexiona a un largo plazo después de su aparición. Es como una semilla de la planta, que es pequeña y se plantea en la tierra, crece paulatinamente con el paso del tiempo, hasta que tiene la fruta, esta planta ya está muy consolidada con una raíz fuerte.

#### 2.2.4) La organización viviente de la sociedad después de la reorganización y la regeneración

Como ha dicho el autor de la novela que la historia siempre acompaña con las desgracias y sufrimientos, el desarrollo de un país es un proceso de “*desprenderse*”. La Llanura de Ciervo Blanco es una representación de China que comienza desde el sistema cerrado de la sociedad feudal hasta un sistema moderno de organización viviente. El proceso de desprenderse en la novela es doloroso (riesgo y conflicto), recursivo (circulación) e intensificado (cada vez más fuerte).

Las leyes locales de la sociedad feudal y las tradiciones ya han penetrados en cada individuo física y psicológicamente por las generaciones, de este modo, el movimiento de *desprenderse* debería ejercer una y otra vez para realizar la regeneración y la reorganización del sistema social. Es decir que, la constitución de un sistema moderno necesita experimentar muchas veces de incertidumbres, desórdenes y conflictos. Hasta la fundación de un sistema moderno, los componentes del sistema pasado ya se han despertado o se ha transformado. De este modo, comenzamos a resumir los componentes sobrevivientes después del “despertarse” de la sociedad.

##### a. Las supervivencias

Como hemos presentado la historia de la Llanura del Ciervo Blanco, cuando la población supera una cierta cantidad, llegarán catástrofes que devolverán todo al origen. Al final de la novela, la mayoría de los personajes principales mueren y solo se quedan tres supervivientes: Jiaxuan Blanco, Zhaopeng Ciervo, y Xiaowen Blanco.

Estos tres supervivientes son los componentes de la sociedad moderna que tienen el carácter viejo de la época pasada y los caracteres nuevos de la época moderna. Ellos sobreviven en las catástrofes y sobre convirtiéndose en las representaciones de la sociedad nueva.

- Jiaxuan Blanco: la representación del residuo de la ideología tradicional.

En la novela hay varias narraciones sobre la autoexpresión de Jiaxuan Blanco:

*Jiaxuan Blanco se sintió con las crisis sociales y el peligro de la vida, al mismo tiempo, él confía en sí mismo que a él le parece que ya ha tenido la estrategia de protegerse: calmarse en la turbulencia. Él es un campesino laborioso y manso. A él no le importa nada quién será el dominante en la sociedad, el comunista o el KMT le da igual. De este modo, Jiaxuan Blanco trabaja en la máquina de algodón con mucha autoconfianza. (trad.)*

Esta opinión sobre la posición social de Jiaxuan Blanco, también es una presentación de la opinión general de los habitantes. El establecimiento social y la armonía y el equilibrio entre los habitantes son realizadas en la base de dicha opinión. La sociedad china mantiene su estado mediante el cumplimiento del deber propio en la posición de cada individuo y sus ignorancias en los riesgos,

Después de una serie de crisis, Jiaxuan Blanco está cada día tan débil que casi se ha agotado con su poder social, además las leyes tradicionales se han sustituidos paulatinamente por las leyes modernas. Sin embargo, antes de agotar todo su fuerza, siguen protegiendo el sistema de la sociedad feudal.

*...Heiwa fue arrestado... Xiaowen Blanco es el nuevo líder del distrito...las justicias proclaman la sentencia final de Heiwa, y dan el decreto de muerte...*

*Hace varios años, cuando él era joven, él nunca había participado en las reuniones políticas. Esta vez, Jiaxuan camina muy despacio por el dolor de su espalda entrando a la sala de reunión, viendo su hijo: Xiaowen Blanco está en el centro de la plataforma. Cuando los soldados llevan los prisioneros, Jiaxuan ve los labios secos y ojos cansados de Heiwa, ellos dos se miraron mutuamente y luego Jiaxuan sale de la sala. En el camino de regreso, él puede*

*oír el sonido de la reunión y los gritos de los habitantes. Con una serie de disparos, Jiaxuan se cae en el suelo.*

*...después de un mes, Jiaxuan aparece en la Llanura del Ciervo Blanco con una gafas de piedra. Él ya no puede ver nada (trad.)*

La muerte de Heiwa es *la paja que rompe la espalda del camello*<sup>39</sup> de la vida de Jiaxuan Blanco desde un patriarca de la sociedad feudal hasta un viejo débil, el sonido de un disparo rompe su última insistencia de la sociedad tradicional.

*Jiaxuan Blanco ya no es tan majestuoso como antes, no era porque él no tiene la fuerza, sino porque sea innecesario. Especialmente que ahora él es el padre del líder mayor del distrito, debería ser modesto y simpático. Su apariencia es muy tranquila y pacífica. La gafa y el pelo blanco le da un sentido filosófico. Jiaxuan camina con un bastón, y mira hacia a las montañas lejos. (trad.)*

Esta parte es una presentación sobre el papel nuevo de Jiaxuan Blanco en sociedad moderna: el padre del jefe mayor del distrito. Él ya no insiste en el orden feudal de la sociedad tradicional, sino que comienza a obedecer al orden nuevo de la sociedad moderna. La descripción de la novela sobre el cambio de Jiaxuan tiene una función metafórica en el ámbito social: La ideología tradicional del representante: Jiaxuan Blanco todavía existe en la sociedad, aunque está débil y viejo, pero siguen viviendo y funcionando ocultamente. Es decir que, en la reorganización y regeneración social, Jiaxuan Blanco y su pensamiento tradicional es el primer enemigo del sistema moderno, al mismo tiempo, es una garantía fuerte durante la transformación social.

- Zhaopeng Ciervo: creadores

En la novela, Zhaopeng Ciervo desaparece después del triunfo de la revolución y no vuelve a la llanura. Los habitantes dicen que él se marcha a la revolución en Xinjiang, en la provincia. Como él le ha dicho al señor Zhu: voy a dedicar toda mi vida a la revolución hasta la muerte.

En el principio de la novela, Zhaopeng Ciervo es un joven a cuál más diferente en la llanura. Él crece en una familia con mucha riqueza y les trata amablemente a los

---

<sup>39</sup> proverbio árabe

pobres, sin embargo, él observa que la situación social de los pobres no cambia por la amabilidad de unas personas, sino que se profundiza cada día más por la envidia y autocompasión de los pobres. De este modo, con mucha emoción de compadecer a los pobres, Zhaopeng Ciervo comienza su camino de la revolución como un comunista.

Zhaopeng Ciervo es muy fanático de la revolución. La creencia comunista es su motor enérgico de toda la vida, al mismo tiempo, esta creencia le hace ignorar unas emociones privadas. Por ejemplo, él les permite los miembros comunistas castigan a su padre en el público, él puede ignorar la muerte de su hermano, y cuenta la realidad de la guerra calmadamente con el Señor Zhu, aún al final de la novela, él se marcha para la revolución sin ningún sentido de nostalgia.

Tal vez este tipo de personaje es despiadado en la vida personal, pero en aquella época, las personas como él son el factor enérgico del tiempo turbulento. El papel social de Zhaopeng es dialógico, que consiste en dos rostros sociales a la vez. En el sistema social, las personas como Zhaopeng Ciervo son las primeras personas con consciencias despertadas sobre la revolución, ellos son los rasgos desordenes, que desempeñan el papel de la incertidumbre en la sociedad feudal y la relación familiar, al mismo tiempo, ellos producen muchas oportunidades favorables para la evolución total de la sociedad.

- Xiaowen Blanco: egoísta.

Entre estas tres supervivencias, Xiaowen Blanco es la única persona que tiene una voluntad personal más fuerte que su responsabilidad social, es un egoísta absoluto. Cuando él regresa a la llanura a rendir homenaje a los antepasados, él está en la montaña mirando a la llanura y habla: *“la persona quien se queda en la llanura no tendrá ningún éxito en toda su vida.”* Su carácter personal ha cambiado por sus experiencias pasadas. Hasta que él fue al grupo armado del distrito, se da en cuenta que el honor personal y bienestares material son más útiles que la mortalidad y virtud en los tiempos caóticos. Debido a esta consciencia, él comienza a reflexionar sobre su planificación de la vida. Desde entonces, Xiaowen Blanco se mueve y no escatima esfuerzos en la situación social a fin de conseguir de los beneficios propios.

Mediante la presentación de los tres protagonistas supervivientes, podemos considerar que estos tres tipos de personas son los componentes principales de la organización viviente de la sociedad moderna. Cada uno de ellos tiene una función especial, al mismo tiempo, la relación entre ellos es complementaria, antagonista y de concurrencia. Hacemos una metáfora con la estructura de coche para aclarar sus funciones diferentes en el sistema nuevo de la sociedad moderna. Jiaxuan como el chasis de un coche, es la estructura básica de la sociedad; Zhaopeng Ciervo como el motor de este coche, que tiene mucha energía y el coraje de sacrificarse a la revolución; Xiaowen Blanco como la placa de circuito, que puede funcionar en toda parte donde lo necesita a la vez que logre su interés propio.

b. El sistema social como una organización viviente.

La forma del sistema integrado por estos tres tipos de personas mencionadas, como lo ha dicho Edgar Morin:

*La jerarquía integrativa presenta dos rostros opuestos, dos sentidos antagonistas, concurrentes y complementarios a la vez. La jerarquía constituye un concepto ambiguo y ambivalente, que oscila entre dos polarizaciones. Y es en esta ambigüedad, en esta ambivalencia, donde se sitúa la problemática verdaderamente original de la organización viviente. Por supuesto, y a ello volveremos, esta problemática fundamental se plantea en términos totalmente diferentes en la organización de la célula, la organización del organismo, la organización de las sociedades de insectos, la organización de las sociedades mamíferas, la organización en fin de nuestras sociedades humanas. (Método II, 2013:365)*

El autor no describe directamente con los detalles del sistema social, sino mediante las conversaciones de las personas. Como hemos dicho en el capítulo sobre el universo lingüístico: “el sistema de los signos lingüísticos es una estructura jerarquizada, con la relación sintagmática y paradigmática, ambas se complementan y no se pueden concebirse separadas. Así sucesivamente, los rasgos temporales, los factores sociales y los componentes en un mismo grupo social pueden formarse en la relación sintagmática y paradigmática”. (capítulo I)

*Edgar Morin ve el mundo como un todo indisociable, es decir que no se puede separar. Por lo que propone un abordaje de manera multidisciplinar y multi referenciada para lograr la construcción del pensamiento no de contemplarse desde un pensamiento disyuntivo, reduccionista, simplificador y predominantemente el artículo, el pensamiento complejo nos permite contemplar diferentes representaciones de un sistema al mismo tiempo, con el fin de tener un entendimiento más completo del mismo. se da lugar a la incertidumbre sobre lo que se sabe, es decir si el conocimiento existente es reestructurado, somos capaces de generarlo, abandonarlo y recuperarlo. (Edgar Morin y la Teoría del Pensamiento Complejo 1 Semestre LIE UPN 211 Huauchinango “Introducción a la Epistemología” 2015)*

A través de estas dos explicaciones sobre la formación sintagmática y paradigmática en los componentes sociales y el pensamiento complejo de Edgar Morin, podemos tener en cuenta la formación del sistema social de la Llanura a través de reestructurar y recuperar las informaciones (que ya tenemos en mano) y su contexto histórico. Mientras tanto, a medida de las conversaciones entre los personajes, podemos contemplar la organización viviente de la sociedad después de la regeneración y reorganización temporal.

- Tiempo: después del periodo de la cooperación del partido comunista y el partido KMT. Heiwa se convierte en bandido.

Interlocutor: Jiaxuan Blanco y El Señor Zhu

*Heiwa rompe la espalda de Jiaxuan Blanco. El Señor Zhu viene a ver cómo está la herida de Jiaxuan.*

*Jiaxuan Blanco está tumbado en la cama, con los ojos cerrados, habla con el Señor Zhu: estoy seguro de que Heiwa es el bandido quien vino a robarnos, él es el lobo blanco.*

*Señor Zhu habla: ¡ay! así...ahora hay tres grupos que quieren agarrar al **Aozi**. Antes solo había dos, la olla ya estaba llena del olor de la carne humana. Ahora viene otro nuevo, el Aozi estará mucho más solicitado que antes. ....*

*Jiaxuan Blanco reflexiona sobre este problema: los dos grupos fueron el partido comunista y el partido KMT, y el grupo nuevo es el bandido. (trad.)*



- Tiempo: en el periodo de la enemistad del partido comunista y el partido KMT.

Interlocutor: El Señor Zhu y Zhaopeng Ciervo.

*La situación política entre los dos partidos está en un periodo muy caótico, había muchas catástrofes de la naturaleza también de la guerra. Zhaopeng habla con el Señor Zhu: maestro, te pido una adivinación. ¿podría decirme algo sobre el futuro de los dos partidos?*

*El Señor Zhu habla sonriendo: el vendedor de Rogatoni y el vendedor de Lasagne, ¿Quién va a ganar? Son dos tipos de pasta. Ellos dos tienen una misma raíz, pero se divide por diferentes intereses y planteamientos. Por mi parte, los partidos son buenos, ellos tienen la misma intención para mejorar nuestro país. La diferencia solo existe en sus programas: uno para la publicidad, y la otra para la civilización. Estaba pensando que si hay posibilidad que los dos partidos puedan unirse, pero ambos quieren ser el tener el monopolio. (trad.)*

- Tiempo: la guerra civil entre el partido comunista y el partido KMT.

Interlocutor: El Señor Zhu y Heiwa

*Antes del año 1949, El Señor Zhu habla con Heiwa: he visto el libro de Mao, es muy talentoso y he leído el libro de Sun<sup>40</sup>, también es talentoso. Los dos libros son geniales y ellos dos líderes son potentes en gobernar. Pero mírate la situación social, sigue estar en caos. A mí me parece que sus programas en el libro solo pueden vivir en el libro y la realidad no se cambia en ninguna parte.*

*Heiwa pregunta: ¿quién será el gobernador futuro del país?*

*El Señor Zhu dice: será el partido comunista. Mira la figura de la pantalla, el cielo y el sol están encima, pero la tierra es de color rojo<sup>41</sup>. (trad.)*

---

<sup>40</sup> El líder del partido KMT

<sup>41</sup> En la bandera de la Republica China hay el cielo azul, el sol blanco y la tierra roja. El cielo y el sol es el color presentado del partido KMT, y el rojo es del partido comunista

Estas tres conversaciones son presentaciones de la sociedad china en aquel tiempo revuelto, son procesos de reorganización y la regeneración desde la turbulencia hasta un estado relativamente estable. Durante de este proceso, constantemente, los componentes se desprendan y se transforma paulatinamente, al final, se quedan unas supervivencias formándose en una nueva organización viviente de la sociedad moderna.

## Conclusión

Esta investigación se ha presentado en dos partes diferenciadas -la primera teórica, la segunda analítica- teniendo como centro el llamado “pensamiento complejo”, que es reflejo del pensamiento de Edgar Morin, sociólogo, filósofo, epistemólogo francés. La preocupación de Morin, investigador en distintos campos, se volvió sobre el propio acto de conocer para tratar de establecer las relaciones que se establecen entre el conocimiento, el sujeto del conocimiento y el mundo conocido.

Desde esta perspectiva, la primera parte de esta investigación se ha concentrado en el pensamiento de Morin en las siguientes áreas: Antropología, Sociología, Política, Cultura y Economía. Estos campos de las Ciencias Sociales concretan el conocimiento del mundo y explican su funcionamiento desde determinados patrones y reglas establecidas y descritas por sus teorías y observaciones.

Lo disperso y la amplitud de los estudios de Morin sobre estos y otros campos de investigación, que van del Cine (como cultura de Masas) a la Educación, por ejemplo, hacen necesarios el análisis de los conceptos vertebradores, primero, y su aplicación y conexión con el mundo para poder comprobar su viabilidad y su capacidad explicativa después.

Se trataba aplicar esas teorías al análisis de un sistema cuya complejidad se ajustará a los conceptos de Morin. En una investigación anterior, y de forma limitada, esta investigadora uso una primera y mucho más simple estructura conceptual para el análisis de la complejidad en el texto de Gabriel García Márquez, “Cien años de soledad”, centrado en la relación entre orden y desorden en Macondo. Allí se hizo un primer intento de explicación a través de los conceptos del autor partiendo de la idea de que se representaba un “sistema” o “universo” (ficticio), con unas reglas de funcionamiento que podían ser aplicadas.

Tras haber analizado las explicaciones de Morin sobre el funcionamiento de los sistemas desde la perspectiva de las áreas mencionadas, se ha procedido a su aplicación a los dos niveles del texto: el lingüístico y el ficcional. El primero es la función ordenadora del lenguaje para “describir” y “explicar” el mundo y su funcionamiento a través de la creación de un “texto”; el segundo surge de la capacidad propia del lenguaje de construir “un mundo” a través de los signos

lingüísticos y del orden textual. Es decir, el lenguaje da forma a un texto que representa un mundo cuyo funcionamiento ya no es la gramática de la lengua, sino las reglas sociales y culturales. Para que el texto sea tal deber ser *legible*; también nuestro universo debe serlo y de eso se ocupan tanto las ciencias como las artes o las religiones, los sistemas filosóficos, etc.

El texto es lenguaje gramaticalizado y el mundo es un sistema organizado por las reglas del funcionamiento social, que rigen las diferentes partes o subsistemas del sistema general que está marcado por las reglas básicas de la cultura y por los condicionamientos políticos, económicos, tradiciones, familiares, etc.

Una de las cuestiones que se han planteado en esta investigación era la “universalidad” del pensamiento de Morin, es decir, la capacidad de un sistema de pensamiento occidental de explicar un universo de una cultura diferente, como es el que se representa en la novela *La llanura del Ciervo Blanco*. La respuesta a esta pregunta se ha producido por el propio trabajo realizado y la contestación es afirmativa.

En la tesis se ha tenido también en cuenta las diferencias que el propio lenguaje establece sobre la forma de “pensar” el mundo. La especificidad de un lenguaje que nace del pictograma y pasa al ideograma presenta sutiles diferencias en la forma de entender el mundo, por lo que la cultura china presenta una gran unidad y estabilidad en el tiempo, basada precisamente en esa fijación que ha marcado los caracteres de la escritura. Es, sin embargo, en el segundo plano, el de la ficción, donde se dan las diferencias culturales que rigen los movimientos y sucesos. Pero para Morin, toda la cultura está recorrida transversalmente a través de unos principios que la caracterizan, ordenan y se reproducen.

Esto implica que el pensamiento de Morin establece el funcionamiento de las culturas más allá de las diferencias entre ellas. El pensamiento complejo permite, precisamente, atender esas diferencias en los diferentes niveles. Es la abstracción la que aísla y desconecta. El pensamiento complejo une para comprender.

En la primera parte de la investigación se han visto las explicaciones dadas por E. Morin sobre los campos básicos de la sociedad. La explicación se hace desde

perspectivas diferentes pero integradas en una forma que no desvirtúe la realidad que la racionalización produce, un aspecto criticado por Morin, que habla de una “inteligencia ciega”. Morin ha explicado en sus obras cómo no podemos entender el funcionamiento del mundo si perdemos el sentido de su unidad. En el universo vivo, las interacciones constantes, las influencias mutuas, las acumulaciones, etc. son la realidad, un mundo dinámico presidido por la idea de sistemas.

En la segunda era necesario aplicar estas ideas sobre el funcionamiento de los sistemas para comprobar su eficacia explicativa y descriptiva de los fenómenos sociales. Y no solo estos, ya que a su vez se conectan con fenómenos del mundo físico, como ocurre con las hambrunas o enfermedades, cuyos efectos tienen consecuencias políticas, económicas o personales.

Para ello se seleccionó la novela de Chen Zhongshi (1942-2016), receptora del premio Mao Dun en 1977, *La llanura del Ciervo Blanco*, una novela de gran éxito convertida en clásica.

No se trata de un análisis “literario” o filológico, no de crítica textual, sino de explicar que ese mundo que ha surgido desde el lenguaje es ahora “un universo” con sus reglas de funcionamiento que se asemejan en su dinámica a las que la propia sociedad refleja. El “texto” no es la “realidad”, pero crea un tipo de “realidad representada” a través de su lógica de las acciones y reacciones. Debe ser “legible” (gramaticalidad) y “coherente” (sentido) y para ser comprendido debe asemejarse en sus reglas de funcionamiento al sistema de fuera del texto novelesco. La cultura no está separada del mundo sino que le da forma a través de los procesos imaginativos y de comprensión.

Es una forma de modelización del sistema exterior, reproduciendo sus formas de comportamiento, su causalidad, sus azares, etc. De hecho, el texto es interpretado desde nuestra propia experiencia del mundo exterior al propio texto. El texto elegido, *La llanura del Ciervo Blanco*, describe un mundo que es “histórico”, un sistema social, un espacio dinámico, en el que se reproducen los hechos y los comportamientos sociales e individuales que pueden ser comprendidos en su lógica por parte del lector.

Es esta “correspondencia” entre los sistemas exteriores y su modelización textual la que permite la aplicación de las teorías de E. Morin para describir el comportamiento y la evolución de los sistemas. El texto literario es un producto social, por lo que reproduce (principio hologramático) características y comportamientos de la cultura y la sociedad (principio recursivo). El autor usa formas de descripción que se conectan con las formas de reconocimiento en la propia sociedad. Son estos paralelismos los que permiten las aplicaciones interpretativas del texto.

El pensamiento complejo tiene como primer principio poder describir las totalidades sin pérdidas de información. Frente a enfoques analíticos, los planteamientos de Morin buscan la integración de los distintos niveles que sirven para categorizar la realidad. La “complejidad” tiene que ver con evitar perder información sobre el sistema y mantener la conexión entre los elementos. “No hay realidad simple, sino simplificada”, señala Morin. El pensamiento simplificante pierde información del sistema, que queda desconectada del conjunto. No solo pierde información, sino que ignora el valor de la “información no esencial”, calificada muchas veces como “basura”. Esta ejerce, sin embargo, una importante tarea en la cultura y lo biológico.

Nuestra investigación ha mostrado y demostrado que las herramientas conceptuales del Pensamiento Complejo son válidas aplicadas desde los diferentes campos en que se han separado (Economía, Política, Sociología...) a un sistema complejo como el descrito en La llanura del Ciervo Blanco. La aplicación de los principios ha servido para ver los diferentes niveles de organización, de lo biológico (geno) a lo cultural.

Es la organización lo que define a un sistema, del texto a la Economía o de la Biología a la Educación, de la conducta individual a la social o cultural. Es el orden o el patrón lo que da sentido y coherencia, permitiendo la existencia del concepto sistémico mismo. Sin orden no hay sistema y si no hay sistema no hay organización.

En el pensamiento complejo de Edgar Morin, la cultura y la economía forman el esqueleto principal de su modelo de estudio antropológico, sociológico y político.

La Cultura, en nuestra opinión, se desarrolla desde el interior del espíritu humano, trazando una línea de cambio en su pensamiento. Por otro lado, se encuentra la Economía que funciona como la fuerza motriz para incentivar y desarrollar todos los demás estudios imaginables. Mediante esta secuencia de investigación, Morin ha logrado su éxito más importante: el pensamiento complejo.

El Pensamiento Complejo tiene un fuerte significado de avance. Sus logros académicos no se manifiestan en el desarrollo de un campo determinado, sino se presenta en un planteamiento del método nuevo ofreciéndose con una perspectiva novedosa para comprender los conocimientos y equilibrar las relaciones entre los seres humanos. De este modo, consideramos que en todo el sistema del pensamiento de Edgar Morin hay dos principios básicos: **la conexión y la complejidad**.

La conexión es una relación oculta pero inevitable, razonable pero inesperada, con incertidumbre, pero organizada, es decir la conexión es compleja.

El otro principio de su investigación es la propia complejidad. Según los métodos clásicos, el trabajo de la investigación se separa y se especifica en secciones independientes. Los desórdenes y los riesgos frecuentemente se ignoran o se rechazan fuera de la investigación. Edgar Morin opina que estos métodos de investigación producen unas limitaciones y eliminan muchas posibilidades. A él le parece que, en primer lugar, el desorden y el riesgo tienen la misma importancia que los otros componentes; en segundo lugar, la complejidad no solo aparece en la superficie de una organización, sino que también existe en la parte básica. Es decir que no hay cosas simples (básicamente son complejas, interconectadas), solo hay cosas simplificadas (aparentemente simples, aisladas, desconectadas).

Al final de la investigación disciplinaria, Edgar Morin ha obtenido su patrón del pensamiento complejo, como hemos mencionado: las tres bases teóricas que son informática, sistemática y cibernética; los tres principios son el hologramático, el dialógico y el bucle recursivo. En el centro está la teoría de auto-eco-organización.

Después de todo la clasificación teórica, hemos aplicado estas teorías en la obra literaria china, La Llanura del Ciervo Blanco.

Bajo de esta afirmación general, tenemos en cuenta las siguientes consideraciones finales

1. Los principios del Pensamiento Complejo de E. Morin resultan eficaces para la explicación de los sistemas en distintos órdenes, es decir, permiten describir el funcionamiento dinámico de lo organizado, es decir, su evolución o desarrollo.
2. El Pensamiento Complejo puede ser aplicado a un universo ficcional en la medida en que esa organización textual ha sido proyectada desde una organización superior y modalizante, la Cultura (principio hologramático) De esta forma se percibe la unidad de las culturas en su diversidad de manifestaciones.
3. La transformación del orden y su relación con el desorden dependen de su situación actual y de su entorno, es decir, se produce un intercambio e interacción entre entropía y neguentropía. (tetralógico)
4. El método se debe probar mediante una serie de prácticas en la realidad. Es decir, un **método de diagnóstico**. Tenemos que anotar cada paso del desarrollo de un estudio como una vista clínica, y renovar el remedio y la estrategia para adecuarlo en cualquier momento y en cualquier lugar. Especialmente en el ámbito de la sociedad y los acontecimientos sociales, el método se debe usar para perfeccionar su capacidad de explicación o diagnóstico.
5. La conexión entre las culturas es muy importante para una inter comprensión entre dos diferentes idiomas y, recíprocamente, una buena comprensión entre dos universos lingüísticos es una gran ventaja para la conexión entre las culturas. El universo lingüístico es una representación gráfica de cada diferente civilización y diferente cultura.
6. De vez en cuando podemos simplificar las cosas para ajustarlas a un fin de investigación particular, pero no podemos considerarlas como “simples” directamente. No podemos ignorar su contexto histórico, su entorno de evolución y su carácter “auto” incontrolable.



7. Una vista humilde es muy necesaria en una investigación. Esta vista humilde se refiere a dos partes. Por una parte, tenemos que analizar cada objetivo con una consciencia de “si yo fuera tú”, necesitamos sentir y comprender la situación como estemos. Por la otra parte, cuando resolvemos los problemas con más importancia o de “una organización total”, no podemos ignorar la función de cada componente de la totalidad, ni los efectos pequeños de los desórdenes y riesgos.

8. Las obras literarias son una representación de la historia y la cultura de un país, porque la mente general de los habitantes se resume en la obra. El pensamiento maneja la cultura para la creación de una obra y la traduce a un lenguaje, en que es pensada. Si queremos conocer las características de un país o cultura, la obra literaria es un medio excelente de comprender su forma de pensar/ordenar el mundo.

El pensamiento complejo supone una serie de métodos que están conectados, obedeciendo a numerosos órdenes evitables e inevitables. Cuando planteamos la idea del pensamiento complejo, significa que tenemos un trabajo entrelazado con varias causas y efectos, que se necesitan resolver con una perspectiva doble y un trabajo manual muy detallado. Como Edgar Morin dice: la complejidad no es una palabra del resultado, sino es una palabra problemática.

9. Nuestras hipótesis se han visto corroboradas en el trabajo presentado, con el análisis. A lo largo del trabajo, la comunicación ha estado presente como el elemento que permite la relación entre los sistemas, intercambiando información y posibilitando la interacción. Igualmente, es la comunicación la que permite que el lenguaje dé forma a ese universo de la ficción a semejanza del orden que percibimos desde nuestra propia participación en la construcción cultural. La novela ha sido un género literario que pronto recogió la complejidad de la sociedad, como hicieron los grandes escritores del realismo occidental, como Balzac, Dickens, Galdós o Zola, y las obras de los grandes novelistas chinos, como Chen Zhongshi, Mo Yan, Yu Hua o Jia Pingwa, que también describieron su cultura a través del lenguaje y de la forma narrativa.

## Bibliografía

### 1. Fuentes primarias

- Edición china de “La llanura del Ciervo Blanco”: 陈忠实 (2012) 白鹿原 作家出版社 [Chen Zhongshi. *La llanura del ciervo blanco*. Edición: Zuo Jia Editorial.]
- Chen Zhongshi (2009) Xun Zhao Shu Yu Zi Ji De Ju Zi. (Diario de la escritura de la obra ) Shanghai Wenyi editorial. «寻找属于自己的句子: <白鹿原>创作手记». Editorial: 上海文艺出版社; (2009)

### 2. Obras de Edgar Morin.

- Morin, E. (1994), *Introducción al pensamiento complejo* (Trad. Marcelo Pakman). Barcelona: Gedisa.
- Morin, E. (1996) “A New Way of Thinking”, en “Secrets of Complexity” The UNESCO Courier., 49 p. 10-14),
- Morin, E. (2010) *Método I*, (Trad. Ana Sánchez con Dora Sánchez García). Fuenlabrada (Madrid): Ediciones Cátedra
- Morin, E. (2013) *Método II*, (Trad. Ana Sánchez). Madrid:Ediciones Cátedra
- Morin, E. (2010) *Método III*, (Trad. Ana Sánchez). Fuenlabrada (Madrid): Ediciones Cátedra
- Morin, E. (2014) *Método IV*, (Trad. Ana Sánchez). Fuenlabrada (Madrid): Ediciones Cátedra
- Morin, E. (2010) *La mente bien ordenada*, (Trad. M.<sup>a</sup> José Buxó-Dulce Montesinos). Barcelona: Seix-Barral.
- Morin, E. (2002) *Introducción a una política del Hombre*, (Trad. Tomás Fernández Aúz y Beatriz Eguibar). Barcelona: Gedisa.
- Morin, E. (2011) *El Hombre y La Muerte*. Editorial Kairós S.A
- Morin, E. (2001) *El Cine o el Hombre Imaginario*. (Trad. Ramón Gil Novales). Paidós Ibérica.S.A.
- Morin, E. (1962) *El espíritu del tiempo: ensayo sobre cultura de masas* (Trad. Rodrigo Uría y Carlos M<sup>a</sup> Bru. Rústica). Madrid.

- Morin, E. (2002) Introducción a una política del hombre. (Trad. Tomás Fernández Aúz y Beatriz Eguibar). Barcelona. Editorial Gedisa,S.A.
- Morin, E. *El espíritu del tiempo* (2011). Trad. al chino de la versión en Francés 陈一壮 北京大学出版社.
- Morin. E. (1974). *El paradigma perdido, el paraíso olvidado*. (Trad. Doménec Bergadá). Barcelona. Gedisa.
- Morin. E. (2009). *El método VI. Ética*, (trad. Ana Sánchez). Ediciones Catedra (Grupo Anaya, S.A).2006, 2009.

### 3. Bibliografía secundaria.

- Almeida, María Da Conceição De (2008) *Para comprender la complejidad*. Hermosillo, Sonora, México 2008.
- Anónimo (2019) “A loss, no bad thing or a blessing in disguise. (Una leyenda China)” 淮南子人间训 col. huai nanzi, cap. XVIII.
- Arango-Forero, Germán (2013). Comunicación digital: una propuesta de análisis desde el pensamiento complejo. *Palabra Clave* 16 (3), 673-697
- Ballesteros Panizo, Mapi (2011). *Pensamiento complejo y estudio de la comunicación*. Dep. Didáctica de la lengua y la literatura. Universidad de Barcelona. Phonica. vol 7, 2011
- Barberosse, Paulette (2008). “Fundamentos teóricos del Pensamiento complejo de Edgar Morin”. *Revista Electrónica Educare*, vol. XII, núm.2, 2008, pp.95-113. Universidad Nacional Heredia, Costa Rica.
- Callejo Gallego, Manuel Javier (1984). Reseña de "Morin, Edgar (1984). Sociologie", en *Papers: Revista de Sociologia*, 25:205 · Julio 1984. U. Autónoma de Barcelona.
- Columbie Puig, Lic. Noralis & Lao Lobaina, Ms. Niurbis. “Principios del pensamiento complejo: base metodológica para la formación de una cultura medioambiental”. *DELOS* (revista desarrollo local sostenible) grupo

eumed.net y red académica iberoamericana local global. Vol. 5. nº13

- Cruz Flores, Maribel (2016). “El pensamiento complejo en la oralidad y la escritura”. Maestría en Educación Universidad del centro de México. *Glosa. Revista de Divulgación*. Año 4. número 7 Junio-Diciembre de 2016/ ISSN2448-766X. [www.revistaglosa.com.mx/](http://www.revistaglosa.com.mx/)
- Delgado Suárez, Jennifer. “El pensamiento complejo: ¿realidad o utopía en la educación postgraduada?” *Revista Iberoamericana de Educación*. ISSN: 1681-5653. Nº47/4-10 de noviembre de 2008-Edita: organización de estados iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI)
- Fei, Xiaotong (1992). *From the soil: the foundations of Chinese society: a translation of Fei, Xiaotong's Xiangtu zhongguo*. Translated by Hamilton, Gary G & Zheng Wang. Berkeley: University of California
- Fei, Xiaotong (2013): *Xiang Tu Zhong Guo (La civilización china)*. 费孝通(2013) 乡土中国 上海人民出版社.. Shanghai Renming editorial.
- Galati, Elvio. (2018) *Otra introducción al Pensamiento Complejo*. 1a ed. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Teseo; Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Universidad Abierta Interamericana, 2018
- González García, Victoria (2010). “Interpretando el pensamiento complejo: un acercamiento a Lev S. Vygotsky”. Universidad de Costa Rica. *Revista Posgrado y Sociedad*, Volumen 10, Numero 1. pp 38-63.
- Laguna Sánchez, Gerardo A., Marcelín Jiménez, Ricardo, Patrick Encina, Geraldine A. y Vázquez Hernández, Gerardo (comp.) (2016). *Complejidad y sistemas complejos: un acercamiento multidimensional*. Editora C3/ UNAM, México.  
<http://scifunam.fisica.unam.mx/mir/copit/TS0013ES/TS0013ES.pdf>
- Leyva Rodríguez, Jorge Karel (2008). “El Evangelio según San Morin. Una

crítica a la concepción religiosa del pensamiento complejo”. *A Parte Rei* n° 59. Septiembre, 2008.

- Lotman, I (1996). *La semiósfera III. La semiótica de la cultura*. Madrid: Cátedra.
- Luengo-González, Enrique (2018). “Las vertientes de la complejidad: pensamiento sistémico, ciencias de la complejidad, pensamiento complejo, paradigma ecológico y enfoques holistas”. Repositorio Institucional del ITESO. <http://hdl.handle.net/1117/5686>.
- Maldonado, Carlos Eduardo (2001). *Visiones sobre la complejidad*. Bogotá, Universidad el Bosque.
- Mardones, J.M (1991). *Filosofía de las Ciencias Humanas y Sociales*. Barcelona, Antropos.
- Mo Yan (2014). *El suplicio del aroma de sándalo* (Tan xiang xing). n. (Traducción del chino de Blas Piñero Martínez). Kailas Editorial, S.L.
- Núñez Hernández, Leticia (2013), “Comunicación y educación bajo la importa del pensamiento complejo”. *Razón y palabra*, Numero 83 junio-agosto 2013. Centro Avanzado de comunicación-25 aniversario. Eulalio Ferrer..
- Osorio, N. (2012) “El pensamiento complejo y la transdisciplinariedad fenómenos emergentes de una nueva racionalidad”. *Revista de la facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Militar Nueva Granada*. rev. Fac. Cienc. Econ. XX.
- Paiva Cabrera, Andrew José (2004). “Edgar Morin y el pensamiento de la complejidad”. Universidad Pedagógica Experimental Libertador. *Revista Ciencias de la Educación*, año 4. Vol.1, n° 23. Valencia, enero-junio 2004. Pp. 239-253.

- Pozzoli, María Teresa (2006) “El sujeto de la complejidad, La construcción de un Modelo Teórico Transdisciplinar (eco-psico-socio-histórico-educativo)”, en Polis. Revista Latinoamericana n. 15/2006. <http://journals.openedition.otg/polis/4921>.
- Quintanilla Acosta, Martha Leticia (2013). “Los siete saberes y el pensamiento complejo: El gran desafío de la educación del siglo XXI”. *Tendencias*, UNAH INNOV. N 2. 2013.
- Rodríguez Zoya, Leonardo *La emergencia de los enfoques de la complejidad en América Latina: desafíos, contribuciones y compromisos para abordar los problemas complejos del siglo XXI*. Ed.-Castelar: Comunidad Editora Latinoamericana, 2016.
- Rodríguez Zoya, Leonardo (coordinador) (2011). *Exploraciones de la complejidad: aproximación introductoria al pensamiento complejo y a la teoría de los sistemas complejos*. Editado por CIECID. Buenos aires.
- Rozo Guata, José (2005), *Sistémica y pensamiento complejo*, Bogotá, Epígrafe Ediciones.
- Rubio Terrado, Pascual (2018). Aplicación de las teorías de la complejidad a la comprensión del territorio. *Estudios Geográficos* Vol. LXXIX, 284, pp. 237-265. enero-junio 2018.
- Ruiz, B.C. y Torres, L.C (2016). “Pensamiento complejo: transformación del aprendizaje”. *Comunicación, cultura y política*, 7. pp.213-240
- Sánchez Nájera, Susana, El Filali, Brahim y López Ramírez, Victor Manuel (2013). “El proceso del aprendizaje a través de un pensamiento complejo”. *Eleventh LACCEI Latin American and Caribbean Conference for Engineering and Technology* (LACCEI'2013). August 14-16, 2013 Cancun,

Mexico.

- Sandoval Barrios, Ricardo y Navarro Díaz, Luis. “Una lectura de la comunicación (enlazar) a partir de los pilares del pensamiento complejo (complexus) propuesto por Edgar Morin. *Revista Ciencias Básicas Bolivarianas*. 2010. No. 11, 8-26.
- Santos Rego, Miguel Anxo. “El pensamiento complejo y la pedagogía. Base para una teoría holística de la educación”. *Estudios pedagógicos* N°26: 133-148, 2000.
- Sapir, Edward (2013) *El lenguaje: introducción al estudio del habla*, (Trad.de Margit Alatorre, Antonio Alatorre). Español, reimpresión en México.
- Solana Ruiz, José Luis (2011). *El pensamiento complejo de Edgar Morin. Críticas, incomprensiones y revisiones necesarias*. Revista: *Gazeta de Antropología*. ISSN: 0214-7564. publicado: 2011-04
- Soto González, Mario (1999). *Edgar Morin, complejidad y sujeto humano*. Universidad de Valladolid.
- Uribe Sánchez, José Luis Eduardo. “El pensamiento complejo de Edgar Morin, una posible solución a nuestro acontecer político, social y económico”. *Espacios Públicos*, Vol. 12. Núm.26, diciembre 2009, pp.229-242. Universidad Autónoma del Estado de México. México.
- Velilla, Marco Antonio (Compilador) (2002). *Manual de iniciación pedagógica al Pensamiento Complejo*. INSTITUTO COLOMBIANO DE FOMENTO DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR y UNESCO, Colombia, Editorial Gustavo Ibáñez.
- Wang Qi (ed) (2015). *Qiwu Lun*, en *Obra de Zhuangzi* . Shang Wu editorial.
- Zúñiga, Miguel (no.2, enero 2014). “El pensamiento complejo y su contribución para impensar las jerarquías entre las ciencias sociales y

exactas". *Analéctica*, Argentina. <http://www.analectica.org>